

 **Saeco**

---

# *Xelsis*

SM7583, SM7581  
SM7580, SM7480

CS UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA  
ET KASUTUSJUHEND  
HR KORISNIČKI PRIRUČNIK  
LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA  
LT NAUDOTOJO VADOVAS  
HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV  
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI  
RO MANUAL DE UTILIZARE  
SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK

SK NÁVOD NA POUŽITIE  
SR KORISNIČKI PRIRUČNIK  
BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ  
RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
UK ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА  
KK ПАЙДАЛАНУШЫ НҮСҚАУЛЫҒЫ



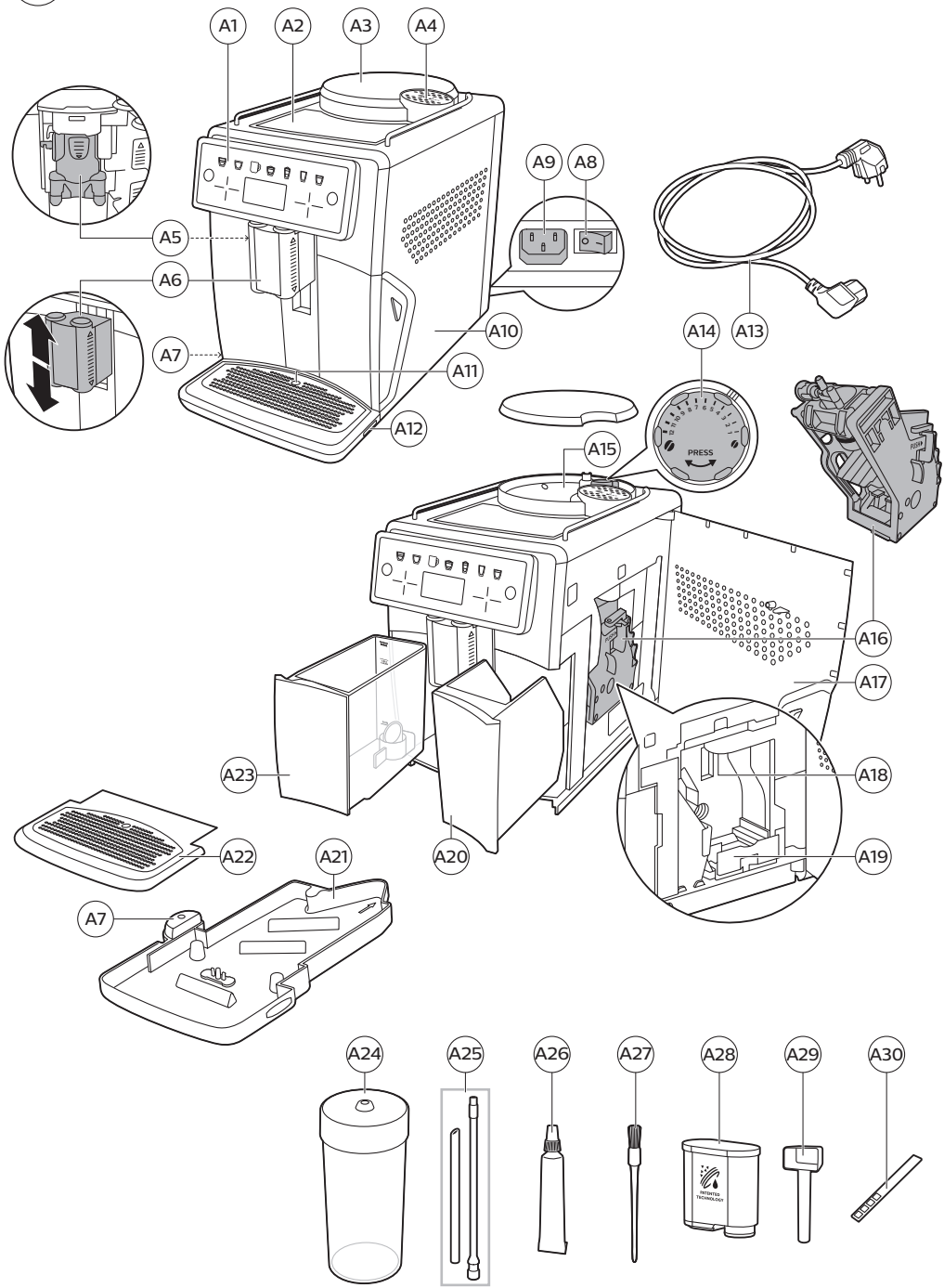
[WWW.SAECO.COM/CARE](http://WWW.SAECO.COM/CARE)

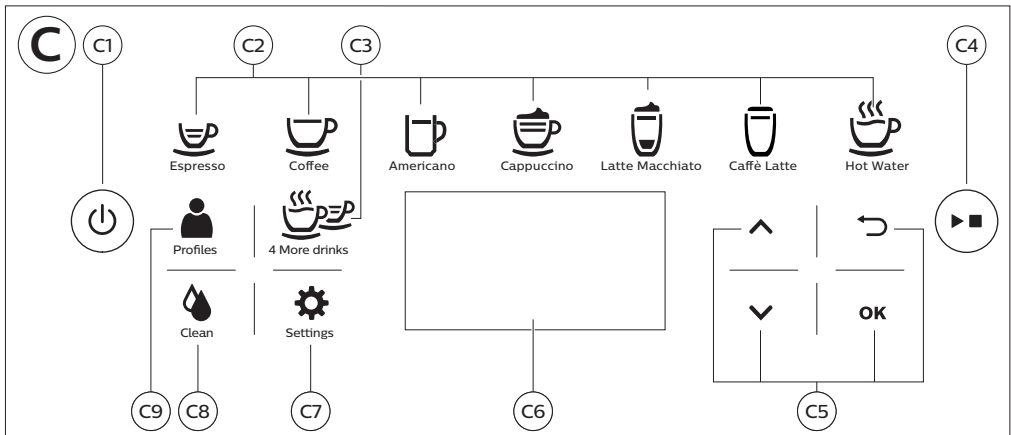
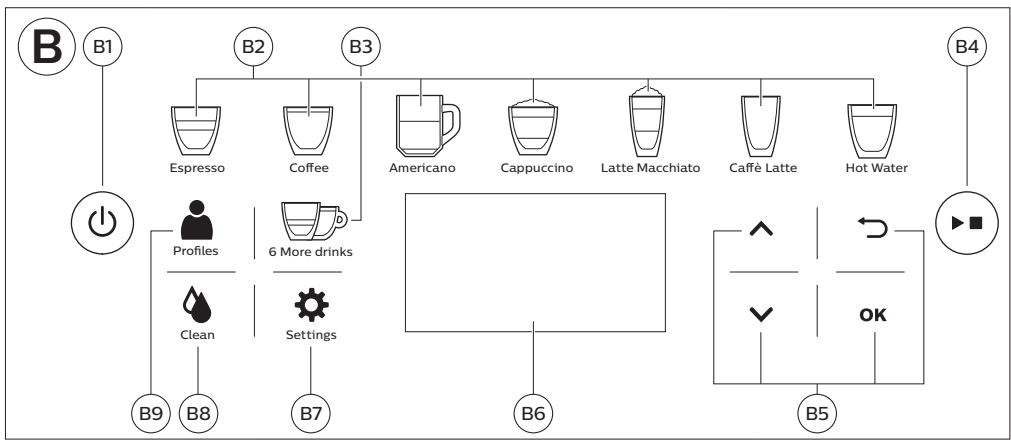
**PHILIPS**

Saeco, a Philips brand



**A**





Čeština 6  
Eesti 21  
Hrvatski 36  
Latviešu 51  
Lietuviškai 66  
Magyar 81  
Polski 97  
Română 113  
Slovenščina 129  
Slovensky 144  
Srpski 160  
Български 176  
Русский 193  
Українська 211  
Қазақша 228

# Obsah

Přehled přístroje (obr. A)	6
Ovládací panel	7
Úvod	7
První instalace	8
Filtr AquaClean	8
Měření tvrdosti vody	9
Vaření nápojů	9
Přizpůsobování nápojů a vytváření profilů	10
Úprava nastavení mlýnku	11
Manipulace s varnou sestavou	11
Čištění a údržba	12
Postup odstranění vodního kamene	14
Chybové kódy	15
Objednávání příslušenství	16
Řešení problémů	16
Technické specifikace	20

## Přehled přístroje (obr. A)

A1	Ovládací panel	A13	Napájecí kabel se zástrčkou
A2	Odkládací plocha na šálek	A14	Knoflík nastavení mletí
A3	Víko násypky na kávová zrna	A15	Násypka na kávová zrna
A4	Víko přihrádky na mletou kávu	A16	Varná sestava
A5	Vnitřní napěňovač mléka	A17	Vnitřní část dvířek pro údržbu
A6	Nastavitelná vyjímatelná hubice dávkovače kávy a mléka	A18	Nálevka na kávu
A7	Držák trubičky na mléko	A19	Zásuvka na zbytky kávy
A8	Hlavní vypínač	A20	Nádoba na mletou kávu
A9	Zásuvka pro kabel	A21	Tácek na odkapávání
A10	Obslužná dvířka	A22	Kryt tácku na odkapávání
A11	Indikátor „Plný tácek na odkapávání“	A23	Nádržka na vodu
A12	Rukojeť uvolnění tácku na odkapávání		

## Příslušenství

A24	Nádržka na mléko(pouze modely SM7580, SM7581, SM7583)	A28	Filtr AquaClean
A25	Trubička na mléko	A29	Odměrka
A26	Tuba s plastickým mazivem	A30	Testovací proužek ke zjišťování tvrdosti vody
A27	Čistící kartáč		

## Ovládací panel

Tento espressovač existuje ve více verzích lišících se ovládacími panely. Jednotlivé verze mají vlastní typové označení. Typové označení se nachází na štítku na vnitřní straně obslužných dvířek (obr. 16).

Přehled všech tlačítek a ikon naleznete na obrázcích B a C. Níže je uveden popis.

Pomocí šipek nahoru a dolů můžete procházet nabídkou na displeji a klepnutím na ikonu OK provedete výběr nebo potvrdíte volbu.

### Pouze SM7580, SM7581, SM7583 (obr. B)

B1. Vypínač	B4. Tlačítko spuštění/zastavení ►■	B7. Nastavení přístroje
B2. Přímé ikony nápojů	B5. Navigační ikony (nahoru, dolů, zpět, ok)	B8. Nabídka čištění
B3. Nabídka s dalšími 6 nápoji	B6. Displej	B9. Osobní profily

### Pouze SM7480 (obr. C)

C1. Vypínač	C4. Tlačítko spuštění/zastavení ►■	C7. Nastavení přístroje
C2. Přímé ikony nápojů	C5. Navigační ikony (nahoru, dolů, zpět, ok)	C8. Nabídka čištění
C3. Nabídka s dalšími 4 nápoji	C6. Displej	C9. Osobní profily

## Úvod

Gratulujeme vám k zakoupení plně automatického kávovaru Saeco! Chcete-li plně využívat výhod, které nabízí společnost Saeco, zaregistrujte výrobek na adrese [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Před prvním použitím kávovaru si pečlivě přečtěte samostatnou brožuru s bezpečnostními informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

Aby vám pomohla získat z vašeho kávovaru maximum, společnost Saeco nabízí plnou podporu 3 různými způsoby:

- 1 Samostatný stručný návod k rychlému použití pro první instalaci a první použití.
- 2 Tato uživatelská příručka s podrobnějšími informacemi.
- 3 Online podpora a videa: naskenujte kód QR na přední straně nebo navštivte stránky [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care)

Poznámka: Tento přístroj byl zkoušen s použitím kávy. I když byl pečlivě vyčištěn, mohly v něm zůstat zbytky kávy. Zaručujeme však, že přístroj je zcela nový.

## První instalace

V rámci přípravy kávovaru k použití je nutné provést několik jednoduchých kroků, jako je naplnění vodního okruhu a aktivace filtru AquaClean. Tento postup je popsán v samostatném stručném návodu k použití.

K přípravě té nejchutnější kávy je třeba nejprve připravit pět káv a umožnit tak přístroji dokončení vlastních nastavení.

Přístroj byl nastaven tak, abyste z kávových zrn mohli připravit tu nejchutnější kávu. Proto nedoporučujeme upravovat nastavení mlýnku, dokud nepřipravíte 100 až 150 šálků (asi 1 měsíc používání).

## Filtr AquaClean

Konstrukce filtru AquaClean omezuje usazování vodního kamene v kávovaru a zajišťuje filtrovanou vodu, která zaručí stále stejné aroma a chuť každého šálku kávy. Pokud používáte sadu 8 filtrů AquaClean, jak je uvedeno na přístroji a v tomto návodu k použití, není třeba z přístroje odstraňovat vodní kámen až do uvaření 5 000 šálků. S každým filtrem si můžete vychutnat až 625 šálků v závislosti na vybraných druzích kávy a četnosti vyplachování a čištění.

## Příprava filtru AquaClean pro aktivaci

Než filtr AquaClean umístíte do nádržky na vodu, je nutné ho připravit k použití:

- 1 Třepejte filtrem zhruba 5 sekund (obr. 1).
- 2 Zcela ponořte filtr vzhůru nohama do konvice se studenou vodou alespoň na 30 vteřin. Vyčkejte, dokud se vzduchové bublinky nepřestanou uvolňovat (obr. 2).
- 3 Zatlačte filtr do přípojky pro filtr do nejnižší možné polohy (obr. 3).

## Aktivace filtru AquaClean

Každý nový filtr AquaClean je nutné před použitím aktivovat. Po aktivaci filtru AquaClean přístroj sleduje kapacitu filtru AquaClean a počet použitých filtrů. Existují 3 způsoby, jak aktivovat filtr AquaClean.

### 1. Aktivace filtru AquaClean při první instalaci

Po prvním zapnutí vás přístroj provede prvními kroky instalace, jako je naplnění nádržky vodou, naplnění vodního okruhu a aktivace filtru AquaClean. Postupujte podle pokynů na displeji.


### 2. Aktivace filtru AquaClean po výzvě

Filtr AquaClean vyměňte, když se na displeji zobrazí zpráva „Replace AquaClean filter?“ (Vyměnit filtr AquaClean?). Poté aktivujte filtr podle pokynů na displeji.

Filtr AquaClean vyměňte nejméně každé 3 měsíce, i když zařízení ještě nesignalizovalo, že je nutné provést jeho výměnu.

### 3. Aktivace filtru AquaClean kdykoli jindy


Filtr AquaClean můžete opětovně aktivovat podle níže uvedených pokynů.

- 1 Klepněte na ikonu Nastavení  a pomocí ikon nahoru a dolů vyberte možnost AquaClean (obr. 4).
- 2 Klepněte na ikonu OK. Jakmile se zobrazí obrazovka aktivace, znovu klepněte na ikonu OK.
- 3 Postupujte podle pokynů na displeji.


**Poznámka:** Někdy se může stát, že přístroj oznámí, že je před instalací a aktivací nového filtru AquaClean nutné zbavit přístroj vodního kamene. Přístroj totiž musí být před zahájením používání filtru AquaClean zcela zbaven vodního kamene. Postupujte podle pokynů na displeji.



## Měření tvrdosti vody

Při první instalaci je nutné nastavit tvrdost vody. Postupujte podle kroků na displeji a použijte dodaný testovací pásek ke zjišťování tvrdosti vody. Chcete-li nastavit tvrdost vody později, klepněte na ikonu  a vyberte možnost „water hardness“ (tvrdost vody).



- 1 Ponořte testovací proužek do vody z vodovodního kohoutku na 1 sekundu. Poté počkejte 1 minutu.
- 2 Zkontrolujte, kolik čtverečků změnilo barvu na červenou.
- 3 Vyberte vhodné nastavení tvrdosti vody a volbu potvrďte klepnutím na ikonu OK.

Počet červených čtverečků:    

Nastavte hodnotu 1 2 3 4

## Vaření nápojů


Nápoj lze vybrat stisknutím jedné z přímých ikon (obr. 5) nápojů nebo výběrem jiného nápoje z nabídky stisknutím ikony „Dalších 6 nápojů“ (pouze modely SM7580, SM7581, SM7583) nebo ikony „Další 4 nápoje“ (pouze model SM7480). Vybraný nápoj můžete přizpůsobit změnou nastavení.

- Chcete-li připravit dva šálky, nejprve klepněte na vybraný nápoj a poté dvakrát stiskněte tlačítko spuštění/zastavení . Dva šálky je možné připravit také dvojným klepnutím na přímou ikonu nápoje. Stroj automaticky provede dva cykly mletí po sobě. Tento postup lze provést u většiny nápojů.
- Pokud chcete připravit některý z uložených nápojů, klepněte na ikonu profilů .
- Výšku hubice lze podle velikosti šálku nebo sklenice nastavit posunutím dávkovací hubice nahoru nebo dolů.

## Vaření kávy

- 1 Naplňte nádržku na vodu vodou z kohoutku a nasypte na kávová zrna naplňte kávovými zrny.

Tip: Pro snadný přístup k nádrži na vodu posuňte dávkovací hubici do nejvyšší polohy.

- 2 Nápoj lze vybrat stisknutím jedné z přímých ikon (obr. 5) nápojů, případně lze vybrat jiný nápoj z nabídky stisknutím ikony „Dalších 6 nápojů“ (pouze modely SM7580, SM7581, SM7583) nebo ikonu „Další 4 nápoje“ (pouze model SM7480).
- 3 Nastavení síly kávy můžete změnit pomocí šípek (obr. 6) nahoru a dolů. Pokud chcete upravit další nastavení, stiskněte tlačítko OK.
- 4 Chcete-li spustit přípravu vybraného nápoje, kdykoli stisknete vypínač  nebo po úpravě všech nastavení stiskněte ikonu OK, pokud chcete uložit svá nastavení do profilu.

## Příprava nápojů obsahujících mléko

- 1 Naplňte nádržku na vodu vodou z kohoutku a nasypte na kávová zrna naplňte kávovými zrny.

Tip: Pro snadný přístup k nádrži na vodu posuňte dávkovací hubici do nejvyšší polohy.

- 2 **SM7580, SM7581, SM7583:** Odšroubujte víko nádržky na mléko a naplňte ji mlékem (obr. 7). Poté vložte kovovou trubičku na mléko do nádržky.

**SM7480:** Vložte kovovou trubičku na mléko přímo do nádržky na mléko.

Abyste dosáhli co nejlepšího výsledku, vždy používejte vychlazené mléko.

- 3 Otevřete dveře vnitřního napěňovače mléka (obr. 8) a připojte k napěňovači (obr. 9) pružnou trubičku na mléko. Poté dvířka vnitřního napěňovače mléka opět zavřete.
- 4 Nápoj lze vybrat stisknutím jedné z přímých ikon (obr. 5) nápojů, případně lze vybrat jiný nápoj z nabídky stisknutím ikony „Dalších 6 nápojů“ (pouze modely SM7580, SM7581, SM7583) nebo ikonu „Další 4 nápoje“ (pouze model SM7480).

## 10 Čeština

- 5 Pokud chcete upravit nastavení, klepněte na ikonu OK. Nastavení můžete změnit dle svých preferencí pomocí šipek (obr. 6) nahoru a dolů. Potvrďte klepnutím na tlačítko OK. Poté můžete upravit další nastavení:
- 6 Po úpravě všech nastavení je stisknutím ikony OK uložte do svého profilu.
- 7 Stisknutím tlačítka spuštění/zastavení ►■ můžete kdykoli začít připravovat vybraný nápoj.
- 8 Bezprostředně po dokončení dávkování mléka proběhne čistící program „Auto Steam Shoot“. Přístroj protlačení páry rychle opláchne vnitřní systém na mléko.

## Vaření kávy z mleté kávy

- 1 Otevřete víko a do přihrádky (obr. 10) na mletou kávu vsypte jednu odměrku mleté kávy. Poté víko zavřete.
- 2 Vyberte nápoj, klepněte na ikonu OK a pomocí šipek nahoru a dolů vyberte mletou kávu (obr. 11). Poté stiskněte tlačítko spuštění/zastavení ►■.

Poznámka: Pokud vyberete mletou kávu, nebude možné nastavit sílu kávy a uvařit více šálků najednou.

## Dávkování horké vody

- 1 Stiskněte přímou ikonu (obr. 12) „Horká voda“.
- 2 Stisknutím tlačítka spuštění/zastavení ►■ spustíte vypouštění horké vody.

## Přizpůsobování nápojů a vytváření profilů

Tento přístroj umožňuje měnit nastavení nápojů podle vlastních preferencí a poté přizpůsobené nápoje ukládat do osobních profilů. Různé profily mají různé barvy. Profil lze vytvořit dvěma způsoby:

- 1 Při přípravě nápojů: Chcete-li upravit nastavení vybraného nápoje, stiskněte ikonu OK; po úpravě všech nastavení znovu klepněte na ikonu OK, pokud chcete uložit přizpůsobený nápoj do profilu.
- 2 V nabídce „Profily“: Vyberte profil a poté nápoje jeden po druhém upravte.

## Přizpůsobování nápojů

Nastavení můžete změnit podle vlastních preferencí:

- 1 Nápoj lze vybrat stisknutím jedné z přímých ikon nápojů, případně lze požadovaný nápoj (obr. 5) vybrat stisknutím ikony „Dalších 6 nápojů“ (pouze modely SM7580, SM7581, SM7583) nebo ikonu „Další 4 nápoje“ (pouze model SM7480).
- 2 Pokud chcete upravit nastavení, klepněte na ikonu OK. Na displeji se zobrazí nastavení, které můžete upravit podle vlastních preferencí. V závislosti na typu nápoje můžete změnit sílu kávy, množství kávy a mléka, teplotu kávy a chuť.
- 3 Pomocí šipek nahoru a dolů nastavte preferovanou úroveň (obr. 6) a stisknutím ikony OK svou volbu potvrďte. V závislosti na typu nápoje se na displeji zobrazí další nastavení, které lze upravit.
- 4 Po přizpůsobení všech nastavení je klepnutím na ikonu OK uložte do svého profilu (obr. 13) a postupujte podle pokynů na displeji.

## Vytvoření profilu

- 1 Pokud chcete vybrat některý z profilů, klepněte opakovaně na ikonu profilů 👤. Každý profil má jinou barvu. K výběru profilu můžete použít také ikony nahoru a dolů.
- 2 Pokud chcete profil upravit, klepněte na ikonu OK.

- 3 Pomocí šipek nahoru a dolů vyberte nápoj, který chcete přizpůsobit, a klepnutím na ikonu OK svou volbu potvrďte.
- 4 Pomocí šipek nahoru a dolů upravte nastavení dle svých preferencí a klepnutím na ikonu OK nová nastavení potvrďte. Přizpůsobené nápoje budou označeny hvězdičkou (\*) (obr. 14).

## Úprava nastavení mlýnku

Pomocí knoflíku nastavení mletí uvnitř nádoby na kávová zrna můžete upravit nastavení mlýnku. Na výběr máte z 12 různých nastavení mletí. Čím je nastavení nižší, tím je káva silnější.

**Poznámka:** Nastavení mletí můžete upravit ve chvíli, kdy přístroj mele kávová zrna. Než bude možné zcela poznat rozdíl, bude nutné připravit 2 až 3 nápoje.

**Upozornění:** Aby nedošlo k poškození mlýnku, nikdy neotáčejte knoflíkem nastavení mletí najednou o více než jeden stupeň.

- 1 Umístěte šálek pod hubici dávkovače kávy.
- 2 Otevřete víko násypky na kávová zrna.
- 3 Klepněte na ikonu ESPRESSO. Poté stiskněte tlačítko spuštění/zastavení ►■.
- 4 Když začne mlýnek mlít, zatlačte na knoflík nastavení mletí a otočte jím doleva nebo doprava (obr. 15).

## Manipulace s varnou sestavou

Podrobnější instruktážní videa popisující vyjmutí, vložení a čištění varné sestavy naleznete na webových stránkách [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

### Vyjmutí varné sestavy z přístroje

- 1 Vypněte přístroj pomocí hlavního vypínače na zadní straně přístroje.
- 2 Vyjměte nádobu na namletou kávu.
- 3 Otevřete obslužná dvířka (obr. 16).
- 4 Vyjměte zásuvku (obr. 17) na kávový odpad.
- 5 Stiskněte tlačítko PUSH (obr. 18) a zatáhněte za držák varné sestavy, abyste ji odpojili od přístroje (obr. 19).

### Vložení varné sestavy zpět

Než varnou sestavu znovu nasunete do přístroje, zkontrolujte, že je ve správné poloze.

- 1 Zkontrolujte, zda je šipka na žlutém válci na straně varné sestavy zarovnána s černou šipkou a značkou N (obr. 20).
  - Pokud tomu tak není, zatlačte na páčku, dokud se nedostane do kontaktu se základnou varné sestavy (obr. 21).
- 2 Zkontrolujte, zda je žlutý pojistný háček na druhé straně varné sestavy ve správné poloze.
  - Háček nastavte správně tak, že jej zatlačíte vzhůru do krajní horní polohy (obr. 22).
- 3 Nasuňte varnou sestavu po kolejničkách na stranách zpět do přístroje, až dosedne na místo se zřetelným zaklapnutím. Netiskněte tlačítko PUSH (Tlačit).
- 4 Umístěte zpátky zásuvku na kávový odpad a zavřete obslužná dvířka. Poté vložte zpět nádobu na namletou kávu.

## Čištění a údržba

Pravidelné čištění a údržba udržuje přístroj v perfektním stavu a zajišťuje optimální chuť vaší kávy po dlouhou dobu, konstantní proud kávy a perfektní mléčnou pěnu.

V níže uvedené tabulce najdete, kdy a jak čistit všechny rozebiratelné části přístroje. Podrobnější informace a instruktážní videa naleznete na stránkách [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

### Tabulka čištění

#### Tabulka čištění

Popis dílů	Kdy čistit	Jak čistit
Varná sestava	Jednou týdně	Vyjměte varnou sestavu, opláchněte ji pod tekoucí vodou a nechte vyschnout na vzduchu.
	Každý měsíc	Provedte postup čištění varné sestavy pomocí odmašťovací tablety společnosti Philips. V nabídce čištění vyberte možnost Brew group clean (Čištění varné sestavy) a postupujte podle pokynů na displeji. Podrobná instruktážní videa naleznete na webových stránkách <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> naleznete podrobná instruktážní videa.
Mazání varné sestavy	V závislosti na typu použití. Viz tabulka s informacemi o mazání.	Promažte varnou sestavu pomocí plastického maziva společnosti Philips. Podrobná instruktážní videa naleznete na webových stránkách <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> naleznete podrobná instruktážní videa.
System na mléko / vnitřní napěňovač mléka	Po každém dni používání	Spustte program HYGIESTEAM v nabídce čištění. V nabídce čištění vyberte možnost HYGIESTEAM a postupujte podle pokynů na displeji. Před vložením kovové trubičky na mléko do držáku trubičky na mléko její vnější povrch očistěte navlhčeným hadříkem.
	Jednou týdně	Vyjměte vnitřní napěňovač mléka a rozeberte jej. Všechny díly opláchněte pod tekoucí vodou s přídavkem mycího prostředku.
	Každý měsíc	Provedte postup DEEP MILK CLEAN pomocí čistícího prostředku pro čištění mléčného obvodu společnosti Philips. V nabídce čištění vyberte možnost DEEP MILK CLEAN a postupujte podle pokynů na displeji. Podrobná instruktážní videa naleznete na webových stránkách <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> naleznete podrobná instruktážní videa.
Nádržka na mléko (pouze modely SM7580, SM7581, SM7583)	Jednou týdně	Rozeberte nádržku (obr. 23) na mléko a pomocí odměrky (obr. 24) vytlačte kuličku ven. Opláchněte všechny části pod tekoucí vodou nebo je umyjte v myčce na nádobí.

Popis dílů	Kdy čistit	Jak čistit
Odkapávací tácek	Tácek vyprazdňujte každý den, nebo když se v krytu odkapávacího tácku (obr. 25) objeví červený indikátor naplnění.	Vyjměte tácek na odkapávání a s přídavkem mycího prostředku ho opláchněte pod tekoucí vodou.
Nádoba na kávovou sedlinu	Nádobu na kávovou sedlinu vyprazdňujte, když vás k tomu přístroj vyzve. Čistěte ji každý týden.	Kávovar zapněte a vyjměte nádobu na namletou kávu. Poté ji s přídavkem mycího prostředku umyjte pod tekoucí vodou.
Nádržka na vodu	Jednou týdně	Vypláchněte nádržku na vodu tekoucí vodou.
Nálevka na kávu	Jednou týdně zkontrolujte, zda není nálevka na mletou kávu ucpaná.	Odpojte přístroj a vyjměte varnou sestavu. Otevřete víko přihrádky na mletou kávu a zasuňte rukojet lžičky do nálevky na kávu. Pohybem rukojeti nahoru a dolů uvolněte ucpanou nálevku (obr. 26). Podrobná instruktážní videa naleznete na webových stránkách <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> naleznete podrobná instruktážní videa.

Tip: Na poslední stránce této uživatelské příručky naleznete kalendář čištění. Zapište si do něj datum čištění jednotlivých součástí.


## Čištění varné sestavy

Pravidelné čištění varné sestavy umožňuje předcházet ucpaní vnitřních obvodů zbytky kávy. Video podpory o vyjmutí, vložení a čištění varné sestavy naleznete na webové stránce [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

### Čištění varné sestavy pod tekoucí vodou

- 1 Otevřete obslužná dvířka a vyjměte varnou sestavu.
- 2 Varnou sestavu důkladně očistěte vodou. Pečlivě vyčistěte horní filtr (obr. 27).
- 3 Před vrácením varné sestavy ji nechte oschnout. Varnou sestavu nesuňte hadříkem, aby se uvnitř varné sestavy nezachytávala vlákna.

### Čištění varné sestavy pomocí odmašťovacích tablet


Používejte pouze odmašťovací tablety společnosti Philips. Klepněte na ikonu čištění  a vyberte možnost Brew group clean (Čištění varné sestavy). Poté postupujte podle pokynů na displeji. Podrobná instruktážní videa naleznete na stránkách [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

## Mazání varné sestavy

Varnou sestavu pravidelně promazávejte, abyste zajistili, že se budou součásti hladce pohybovat. Frekvence mazání je uvedena v následující tabulce. Podrobná instruktážní videa naleznete na stránkách [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Četnost použití	Počet nápojů připravených každý den	Frekvence mazání
Nízká	1-5	každé 4 měsíce
Normální	6-10	každé 2 měsíce
Vysoká	> 10	každý měsíc

## Čisticí programy pro vnitřní napěňovač mléka

Přístroj má tři programy čištění vnitřního napěňovače mléka. Čisticí program Auto Steam Shoot se provede automaticky po přípravě nápoje obsahujícího mléko. Možnost HYGIESTEAM nebo DEEP MILK CLEAN můžete vybrat v nabídce čištění, která se zobrazí po klepnutí na ikonu čištění . Poté postupujte podle pokynů na displeji.

- Auto Steam Shoot: Přístroj rychle opláchne vnitřní napěňovač mléka pomocí páry.
- HYGIESTEAM: Přístroj důkladně párou vyčistí vnitřní systém na mléko. Vložte trubičku na mléko do držáku (obr. 28) trubičky na mléko a postupujte podle pokynů na displeji.
- DEEP MILK CLEAN: Důkladně vyčistíte vnitřní systém na mléko provedením postupu DEEP MILK CLEAN pomocí čisticího prostředku pro čištění mléčného obvodu společnosti Philips.



## Čištění vnitřního napěňovače mléka pod tekoucí vodou

- 1 Otevřete dvířka vnitřního napěňovače mléka (obr. 8).
- 2 Vyjměte vnitřní napěňovač mléka zatažením směrem dolů (obr. 29).
- 3 Rozeberte vnitřní napěňovač mléka vytažením spodní části z horní části (obr. 30).
- 4 Rozeberte všechny části (obr. 31) a umyjte je pod tekoucí vodou.
- 5 Znovu sestavte vnitřní napěňovač mléka.
- 6 Při vkládání vnitřního napěňovače mléka ho držte ve vzpřímené poloze a ujistěte se, že jsou otvory zarovnané se dvěma hadičkami na přístroji. Poté zasuňte vnitřní napěňovač mléka směrem nahoru, dokud nezaklapne na své místo (obr. 32).
- 7 Zavřete dvířka.

Podrobná instruktážní videa naleznete na stránkách [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

## Postup odstranění vodního kamene

Používejte pouze prostředek pro odstraňování vodního kamene společnosti Philips. Za žádných okolností nepoužívejte odstraňovač vodního kamene na bázi kyseliny sírové, chlorovodíkové, amidosulfonové nebo octové (ocet), protože by mohlo dojít k poškození vodního okruhu přístroje a nedostatečnému rozpuštění vodního kamene. Nedodržení tohoto pokynu vede ke zneplatnění záruky. Neodstraňování vodního kamene rovněž povede k zneplatnění záruky. Roztok k odstranění vodního kamene společnosti Philips můžete zakoupit online na webu [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

- 1 Pokud vás přístroj vyzve k odstranění vodního kamene, stiskněte tlačítko spuštění/zastavení . Chcete-li vodní kámen odstranit dříve, než vás k tomu přístroj vyzve, klepněte na ikonu čištění  a vyberte možnost Descalc.
- 2 Vyjměte tácek na odkapávání a nádobu na namletou kávu, vyprázdněte je, vyčistěte a poté vraťte zpět na místo.
- 3 Vyjměte nádržku na vodu a vyprázdněte ji. Poté vyjměte filtr AquaClean.
- 4 Nalijte celou láhev roztoku pro odstranění vodního kamene Philips do nádržky na vodu a nádržku doplňte vodou až po ukazatel hladiny CALC CLEAN. Poté ji vložte zpět do přístroje.
- 5 Pod hubici dávkovače kávy umístěte velkou nádobu (1,5 l).
- 6 Umístěte trubičku na mléko do držáku trubičky na mléko.
- 7 Spusťte proces odstranění vodního kamene podle pokynů na displeji. Proces odstranění vodního kamene trvá přibližně 30 minut a skládá se z cyklu odstranění vodního kamene a vyplachování.

- 8 Po dokončení cyklu odstranění vodního kamene je nutné vypláchnout nádržku na vodu a vodní okruh. Postupujte podle pokynů na displeji.
- 9 Do nádržky na vodu vložte nový filtr AquaClean.

Tip: Používáním filtru AquaClean snížíte potřebu odstraňování vodního kamene.

## Co dělat, pokud se proces odstranění vodního kamene přeruší

Proces odstranění vodního kamene lze ukončit stisknutím vypínače na ovládacím panelu. Pokud se proces odstranění vodního kamene přeruší, postupujte následovně:

- 1 Vyprázdněte a důkladně vyčistěte nádržku na vodu.
- 2 Naplňte nádržku na vodu pitnou vodou až po ukazatel hladiny CALC CLEAN a přístroj znovu zapněte. Přístroj se zahřeje a provede automatický cyklus vyplachování.
- 3 Před přípravou jakéhokoli nápoje proveďte cyklus manuálního vyplachování. Chcete-li provést cyklus manuálního vyplachování, nejprve odpusťte půl nádržky horké vody a poté připravte dva šálky mleté kávy, aniž byste přidali mletou kávu.

Poznámka: Pokud nebyl proces odvápnění dokončen, bude přístroj pokud možno co nejdříve vyžadovat nové odvápnění.

## Chybové kódy

Niže je uveden seznam chybových kódů indikujících problémy, které můžete vyřešit sami. Instruktažní videa naleznete na stránkách [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Pokud se objeví jiný chybový kód, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi. Kontaktní informace naleznete v záruční brožůře.

Chybový kód	Problém	Možné řešení
01	Nálevka na kávu je ucpaná.	Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě. Vysuňte varnou sestavu. Poté otevřete víko přihrádky na mletou kávu a zasuňte rukojet lžičky do nálevky na kávu. Pohybem rukojeti nahoru a dolů uvolněte ucpanou nálevku (obr. 26). Na stránkách <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> naleznete podrobná instruktažní videa.
03	Varná sestava je špinavá nebo není dobře promazaná.	Vypněte přístroj pomocí hlavního spínače. Opláchněte varnou sestavu čistou vodou, nechte ji oschnout a poté ji promažte. Nahlédněte do kapitoly Čištění varné sestavy, případně na stránkách <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> naleznete podrobná instruktažní videa. Poté přístroj znovu zapněte.
04	Varná sestava není správně usazena.	Vypněte přístroj pomocí hlavního spínače. Vyměňte varnou sestavu a znovu ji vložte. Před vložením varné sestavy zkontrolujte, zda je ve správné poloze. Nahlédněte do kapitoly Manipulace s varnou sestavou nebo se podívejte na instruktažní videa na stránkách <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> naleznete podrobná instruktažní videa. Poté přístroj znovu zapněte.
05	Vodní okruh je zavzdušněn.	Resetujte kávovar vypnutím a opětovným zapnutím pomocí hlavního vypínače. Pokud tento postup funguje, pokuste se vypustit 2–3 šálky horké vody. Zbavte přístroj vodního kamene, pokud jste tak po delší dobu neučinili.

Chybový kód	Problém	Možné řešení
	Filtr AquaClean nebyl před instalací správně připraven nebo je ucpaný.	Vyjměte filtr AquaClean a potom zkuste znovu připravit kávu. Pokud tento postup funguje, před vložením filtru AquaClean se ujistěte, že je správně připraven. Vložte filtr AquaClean zpět do nádržky na vodu. Pokud přístroj stále nefunguje, může být ucpaný filtr a je nutné ho vyměnit.
14	Přístroj se přehřál.	Přístroj vypněte a po 30 minutách jej znovu zapněte.

## Objednávání příslušenství

K čištění přístroje a odstranění vodního kamene používejte pouze výrobky pro údržbu od společnosti Philips. Tyto výrobky lze zakoupit u místních prodejců, v autorizovaných servisních střediscích nebo online na stránkách [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Chcete-li vyhledat úplný seznam náhradních dílů online, zadejte číslo modelu svého přístroje. Číslo modelu se nachází na vnitřní straně obslužných dveřík.

Výrobky údržby a typová označení:

- Roztok pro odstranění vodního kamene (CA6700)
- Filtr AquaClean (CA6903)
- Plastické mazivo varné sestavy (HD5061)
- Odmašťovací tablety (CA6704)
- Čistič okruhu mléka (CA6705)
- Souprava pro údržbu (CA6707)

## Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Videá podpory a kompletní seznam často kladených dotazů naleznete na stránce [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Pokud problém nedokážete vyřešit, obraťte se na Středisko péče o zákazníky ve své zemi. Kontaktní informace naleznete v záruční brožuře.

Problém	Příčina	Řešení
Odkapávací tácek se rychle zaplní.	To je normální jev. Kávovar používá vodu k čištění vnitřního okruhu a varné sestavy. Část vody proudí vnitřní soustavou přímo do odkapávacího tácku.	Tácek vyprazdňujte každý den, nebo když se v krytu odkapávacího tácku (obr. 25) objeví červený indikátor naplnění. Pod vypouštěcí hubici postavte šálek na sběr čistící vody.
Přístroj je spuštěn v režimu DEMO (Ukázka).	Drželi jste pohotovostní tlačítko stisknuté déle než 8 sekund.	Přístroj vypněte a znovu zapněte pomocí hlavního vypínače na zadní straně přístroje.
Zůstává zobrazena ikona plné nádoby na namletou kávu.	Nádobu na kávovou sedlinu jste vyprázdnili, když byl přístroj vypnutý.	Nádobu na kávovou sedlinu vyprazdňujte zásadně v době, když je přístroj zapnutý. Pokud nádobu na namletou kávu vyprázdníte v době, kdy je přístroj vypnutý, nevyvnukuje se počítadlo cyklů kávy.



Problém	Příčina	Řešení
	Nádobu na namletou kávu jste vložili zpět příliš brzy.	Nádobu na namletou kávu nevkládejte zpět, dokud vás k tomu nevyzve zpráva na displeji.
Na displeji se zobrazuje ikona plné nádoby na namletou kávu, i když tato nádoba není plná.	Přístroj nevyňuloval počítadlo, když jste naposledy vyprázdnili nádobu na kávovou sedlinu.	Než vložíte zpět nádobu na namletou kávu, vždy vyčkejte přibližně 5 sekund. Počítadlo namleté kávy se tím vynuluje.
		Nádobu na kávovou sedlinu vyprazdňujte zásadně v době, když je přístroj zapnutý. Pokud nádobu na namletou kávu vyprázdníte v době, kdy je přístroj vypnutý, nevyňuluje se počítadlo namleté kávy.
Nemohu vyjmout varnou sestavu.	Varná sestava není správně usazena.	Přístroj resetujete následujícím způsobem: Vložte zpět tácek na odkapávání a nádobu na namletou kávu. Poté zavřete obslužná dvířka a potom přístroj vypněte a zapněte. Poté zkuste znovu vyjmout varnou sestavu.
	Nevyjmulí jste nádobu na namletou kávu.	Nádobu na namletou kávu vyjměte před vyjmutím varné sestavy.
Nemohu vložit varnou sestavu.	Varná sestava není správně usazena.	Přístroj resetujete následujícím způsobem: Vložte zpět tácek na odkapávání a nádobu na namletou kávu. Varnou sestavu nechte vyndanou. Zavřete obslužná dvířka a potom přístroj zapněte a vypněte. Poté varnou sestavu nastavte do správné polohy a znovu ji vložte do přístroje.
Káva je vodnatá.	Varná sestava je špinavá nebo potřebuje promazat.	Očistěte a promažte varnou sestavu.
	Mlýnek je nastaven na příliš hrubé mletí.	Nastavte mlýnek na jemnější mletí (nižší hodnotu nastavení).
	Změnilo se nastavení kávy.	Vyberte svůj kávový nápoj a upravte nastavení na silnější kávu.
	Přístroj po změně nastavení mlýnku nebo typu zrn mění své vnitřní nastavení.	Připravte několik šálků kávy.
Káva není dostatečně teplá.	Použili jste studené šálky.	Šálky predehřejte vypláchnutím horkou vodou.
	Nastavená teplota je příliš nízká. Zkontrolujte nastavení nabídky.	Nastavte v nabídce vyšší teplotu kávy.

Problém	Příčina	Řešení
	Přidali jste mléko.	Bez ohledu na teplotu přidaného mléka vždy dojde k určitému snížení teploty kávy.
Káva nevytéká nebo vytéká pomalu.	Filtr AquaClean nebyl před instalací správně připraven nebo je ucpaný.	Vyměňte filtr AquaClean a potom zkuste znovu připravit kávu. Pokud tento postup funguje, před vložením filtru AquaClean se ujistěte, že je správně připraven. Vložte připravený filtr zpět na své místo. Pokud přístroj stále nefunguje, může být ucpaný filtr a je nutné ho vyměnit.
	Mlýnek je nastaven na příliš jemné mletí.	Nastavte mlýnek na hrubší mletí (vyšší hodnotu nastavení).
	Varná sestava je znečištěná.	Vyčistěte varnou sestavu.
	Vypouštěcí hubice kávy je znečištěná.	Vyčistěte vypouštěcí hubici kávy i její otvory pomocí jehly.
	Okruh kávovaru je ucpan vodním kamenem.	Kávovar odvápněte.
Mléko se nenapění.	Vnitřní napěňovač mléka je znečištěný nebo není vložen správně.	Vyčistěte vnitřní napěňovač mléka a zkontrolujte, zda je umístěn a vložen správně.
	Použitý druh mléka není vhodný k napěňování.	Různé druhy mléka vyprodukují různé množství a různou kvalitu pěny. Vyzkoušeli jsme následující druhy mléka, které produkují vhodnou mléčnou pěnu: částečně odstředěné nebo plnotučné kravské mléko, sójové mléko nebo mléko bez laktózy.
Mléko stříká okolo.	Mléko není dostatečně studené.	Použijte vychlazené mléko.
	Pružná trubička na mléko není správně připojena.	Otevřete dvířka vypouštěcí hubice (obr. 8) kávy a ověřte, že je pružná trubička na mléko plně připojena k napěňovači mléka (obr. 9). Mějte na paměti, že napěňovač a trubičky na mléko mohou být horké. Než se jich dotknete, nechte napěňovač a trubičky vychladnout.

Problém	Příčina	Řešení
	Napěňovač a trubičky na mléko nejsou čisté.	Vyjměte vnitřní napěňovač mléka a rozeberte jej. Opláchněte všechny díly pod tekoucí vodou. Pro důkladné vyčištění použijte čisticí prostředek pro čištění mléčného obvodu společnosti Philips a proveďte postup DEEP MILK CLEAN prostřednictvím nabídky čištění (☑). Upozorňujeme, že při čištění v myčce se mohou díly zanést kusy jídla nebo zbytky čisticího prostředku. Doporučujeme vizuálně zkontrolovat, že nejsou ucpané.
		Doporučujeme program HygieSteam provádět každý den: 1) Stiskněte na ovládacím panelu tlačítko „Clean“ ☑ . 2) Vyberte možnost „HygieSteam“. 3) Spusťte proces stisknutím tlačítka spuštění a poté potvrďte všechny kroky na displeji.
	Trubičky na mléko jsou ucpané.	Nádržku na mléko vždy v chladničce uchovávejte bez trubiček na mléko. V trubičkách na mléko se může nahromadit zbylé mléko a bránit toku mléka skrze trubičky. Trubičky na mléko před uskladněním opláchněte.
Zdá se, že přístroj teče.	Kávovar používá vodu k čištění vnitřního okruhu a varné sestavy. Část vody proudí vnitřní soustavou přímo do odkapávacího tácku.	Každý den nebo když se v krytu odkapávacího tácku objeví indikátor naplnění, tácek vyprázdněte (obr. 25). Pod vypouštěcí hubici postavte šálek na sběr čisticí vody.
	Odkapávací tácek je plný a přetekl. Proto se zdá, že přístroj teče.	Každý den nebo když se v krytu odkapávacího tácku objeví indikátor naplnění, tácek vyprázdněte (obr. 25). Pod vypouštěcí hubici postavte šálek na sběr čisticí vody.
	Kávovar nestojí vodorovně.	Aby ukazatel naplnění tácku na odkapávání fungoval správně, umístěte kávovar na vodorovný povrch.
Nemohu aktivovat filtr AquaClean a přístroj žádá o odstranění vodního kamene.	Filtr nebyl vyměněn včas poté, co začala blikat ikona filtru AquaClean, a výkon filtru klesl k 0 %.	Nejprve přístroj zbavte vodního kamene a potom vložte filtr AquaClean.

<b>Problém</b>	<b>Příčina</b>	<b>Řešení</b>
	Filtr AquaClean jste nevložíli během první instalace, ale až po přípravě cca 25 šálků kávy (o objemu 100 ml). Přístroj nebyl před vložením filtru AquaClean zcela zbaven vodního kamene.	Nejprve přístroje zbavte vodního kamene a potom vložte nový filtr AquaClean. Po odstranění vodního kamene se počítadlo filtrů vynuluje na hodnotu 0 z 8. Aktivaci filtru vždy potvrďte v nabídce přístroje. Tuto akci provádějte i po výměně filtru.
Nový vodní filtr nemá správnou velikost.	Pokoušíte se vložit jiný filtr než AquaClean.	Do přístroje se správně vejdou pouze filtry AquaClean.
Přístroj vydává zvuk.	Během používání je normální, že přístroj vydává zvuk.	Pokud se zvuk přístroje změní, vyčistěte a promažte varnou sestavu.
	Filtr AquaClean nebyl před instalací správně připraven a do přístroje se dostává vzduch.	Vyjměte filtr AquaClean z nádržky na vodu. Třepejte filtrem zhruba 5 sekund. Ponořte filtr vzhůru nohama alespoň na 30 vteřin do konvice se studenou vodou. Vyčkejte, dokud se vzduchové bublinky nepřestanou uvolňovat. Vložte připravený filtr AquaClean zpět do nádržky na vodu. Poté vypusťte 2–3 šálky horké vody.

## Technické specifikace

Výrobce si vyhrazuje právo na zlepšení technických specifikací výrobku. Všechna předem nastavená množství jsou přibližná.

<b>Popis</b>	<b>Hodnota</b>
Rozměry (š x v x h)	283 x 393 x 489 mm
Hmotnost	10.8–12.2 kg
Délka síťového kabelu	1200 mm
Nádržka na vodu	1,7 l, vyjímatelná
Kapacita násypky na kávová zrna	450 g
Kapacita nádoby na kávovou sedlinu	15 dávek
Kapacita nádržky na mléko (pouze modely SM7580, SM7581, SM7583)	600 ml
Nastavitelná výška hubice	75–148 mm
Jmenovité napětí – jmenovitý výkon – napájení	Viz štítek s údaji na vnitřní straně obslužných dvířek

# Sisukord

Masina ülevaade (joonis A) _____	21
Juhtpaneel _____	22
Sissejuhatus _____	22
Esmane seadistamine _____	23
AquaClean filter _____	23
Vee kareduse mõõtmine _____	24
Jookide valmistamine _____	24
Jookide oma maitsele kohandamine ja profiilide loomine _____	25
Veski seadistuse reguleerimine _____	26
Kohvimooduli käsitsemine _____	26
Puhastamine ja hooldus _____	27
Katlakivi eemaldamise protseduur _____	29
Veakoodid _____	30
Tarvikute tellimine _____	31
Veaotsing _____	31
Tehnilised andmed _____	35

## Masina ülevaade (joonis A)

A1	Juhtpaneel	A13	Pistikuga toitekaabel
A2	Tassihoidik	A14	Jahvatuse reguleerimise nupp
A3	Oamahuti kaas	A15	Oamahuti
A4	Eeljahvatatud kohvi lahtri kaas.	A16	Kohvi tõmbamise seadmed
A5	Sisemine cappuccinatore	A17	Hooldusluugi sisekülg.
A6	Reguleeritav eemaldatav kohvi ja piima väljutamise tila	A18	Kohvilehter
A7	Piimatoru hoidik	A19	Kohvijääkide sahtel
A8	Pealüliti	A20	Kohvipaksu sahtel
A9	Juhtme pesa	A21	Tilgakandik
A10	Hooldusluuk	A22	Tilgakandiku kate
A11	Tilgakandiku täituvuse näidik	A23	Veepaak
A12	Tilgakandiku vabastusnupp		

### Tarvikud

A24	Piimaanum(ainult mudelid SM7580, SM7581, SM7583)	A28	AquaClean filter
A25	Piimatoru	A29	Möötekuulp
A26	Määrdetuub	A30	Vee kareduse testriba
A27	Puhastusharjake		


## Juhtpaneel

Sellel espressomasinal on mitu versiooni, millel on erinevad juhtpaneelid. Igal versioonil on oma tüübinumber. Tüübinumbri leiata hooldusluugi siseküljel olevalt andmesildilt (joon. 16).


Vt joonistelt B ja C kõikide nuppude ja ikoonide ülevaadet. Allpool on toodud nende kirjeldused.

Kasutage üles- ja allanooli ekraanil liikumiseks ning vajutage OK-ikooni, et valida või kinnitada oma valikud.

### Ainult SM7580, SM7581 ja SM7583 (joonis B)

B1. Toitenupp	B4. Käivitamis- /seiskamis-  nupp	B7. Masina seadistused
B2. Ühe puutega joogiikoonid.	B5. Navigatsiooniikoonid (üles, alla, tagasi, ok)	B8. Puhastusmenüü
B3. Menüü 6 enama joogiga	B6. Ekraan	B9. Isiklikud profiilid

### Ainult SM7480 (joonis C)

C1. Toitenupp	C4. Käivitamis- /seiskamis-  nupp	C7. Masina seadistused
C2. Ühe puutega joogiikoonid.	C5. Navigatsiooniikoonid (üles, alla, tagasi, ok)	C8. Puhastusmenüü
C3. Menüü 4 enama joogiga	C6. Ekraan	C9. Isiklikud profiilid

## Sissejuhatus

Õnnitleme teid Saeco täisautomaatse kohvimasina ostmise puhul! Selleks, et saaksite Saeco tootetuge täies ulatuses kasutada, registreerige oma toode veebilehel [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Enne masina esmakordset kasutamist lugege hoolikalt läbi kaasasolev eraldi ohutusbrošüür ja hoidke see edaspidiseks alles.

Selleks, et saaksite oma masinat kasutada parimal võimalikul viisil, pakub Saeco teile täistuge kolmel erineval moel.

- 1 Eraldi kiirjuhend esmakordseks seadistamiseks ja kasutamiseks.
- 2 See kasutusjuhend põhjalikuma teabe jaoks.
- 3 Veebitugi ja videod: skannige esilehel olev QR-kood või külastage saiti [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Märkus. Seda masinat on eelnevalt kohviga testitud. Kuigi masinat on hoolikalt puhastatud, võib sinna olla jäänud üksikuid kohvijääke. Vaatamata sellele me garanteerime, et masin on täiesti uus.

## Esmane seadistamine

Kohvimasina kasutamiseks ettevalmistamiseks peate teostama mõned lihtsad sammud, nagu veeringe täitmine ja AquaClean filtri aktiveerimine. Neid samme on kirjeldatud eraldi kiirjuhendis.

Parimate maitseomadustega kohvi saamiseks tuleb teil kõigepealt valmistada viis tassi kohvi, et masin saaks iseseadistamise lõpuni viia.

Masin on seadistatud nii, et kohvioad annaksid kohvile parima maitse. Seetõttu soovime teil mitte reguleerida veski seadistust enne, kui olete valmistanud 100–150 tassi kohvi (ligikaudu ühe kuu hulk).

## AquaClean filter

AquaClean filtri eesmärk on vähendada kohvimasinas katlakivi teket ja filtreerida vett, säilitamaks aroomi ja maitset igas tassis kohvis. Kui kasutate kaheksat järjestikust AquaClean filtrit, nagu masin näitab ja nagu selles kasutusjuhendis on välja toodud, ei pea te kuni 5000 tassi kohvi valmistamisel masinat katlakivist puhastama. Iga filtriga saate valmistada kuni 625 tassi kohvi, olenevalt valitud kohvi tüübist ning loputamise- ja puhastamissagedusest.

## AquaClean filtri aktiveerimiseks ettevalmistamine

Enne AquaClean-filtri paigaldamist veepaaki peate filtri kasutamiseks ette valmistama.

- 1 Raputage filtrit umbes viis sekundit (joon. 1).
- 2 Pöörake filter tagurpidi ja pange see vähemalt 30 sekundiks külma veega täidetud kannu. Oodake, kuni õhumulle enam ei tule (joon. 2).
- 3 Lükake filter filtriliitmikule madalaimasse võimalikku punkti. (joon. 3)

## AquaClean filtri aktiveerimine

Teil tuleb aktiveerida iga uus AquaClean filter, mida kasutate. AquaClean filtri aktiveerides jälgib masin AquaClean filtri läbilaskevõimet ja kasutatud filtrite arvu. AquaClean filtri aktiveerimiseks on kolm viisi.

### 1. AquaClean filtrit aktiveerimine esmase seadistamise käigus.

Pärast esmakordset sisselülitamist juhendab masin teid seadistamise sammude, nagu veepaagi täitmine, veeringe täitmine ja AquaClean filtri aktiveerimine, teostamisel. Teil tuleb vaid järgida ekraanil kuvatavaid juhiseid.


### 2. AquaClean-filtri aktiveerimine nõudmisel

Vahetage AquaClean-filtri, kui ekraanil kuvatakse teade „Replace AquaClean filter?“. Seejärel järgige filtri õigesti aktiveerimiseks ekraanil kuvatavaid juhiseid.

Vahetage AquaClean-filtrit vähemalt üks kord kolme kuu jooksul, isegi kui masin veel filtri vahetust ei nõua.


### 3. AquaClean-filtri aktiveerimine muul ajal

Võite hakata AquaClean-filtrit (taas)kasutama igal ajal, järgides allpool toodud juhiseid.

- 1 Vajutage ikooni Settings  ning kasutage ikoone üles ja alla, et valida „AquaClean“ (joon. 4).
- 2 Vajutage OK-ikooni. Kui kuvatakse aktiveerimisekraan, vajutage uuesti OK-ikooni.
- 3 Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

Märkus. Teatud olukordades masin ütleb, et teil on vaja enne uue AquaClean-filtri paigaldamist ja aktiveerimist eemaldada masinast katlakivi. See on vajalik sellepärast, et masin peab enne AquaClean-filtri kasutama hakkamist olema täielikult katlakivivaba. Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

## Vee kareduse mõõtmine

Esmase seadistamise käigus tuleb teil seadistada vee karedustase. Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid ja kasutage kaasasolevat veekareduse testriba. Vee karedustaseme seadistamiseks hiljem vajutage ikooni Settings  ja valige „water hardness“.

- 1 Pistke veekareduse testriba üheks sekundiks kraanivette. Seejärel oodake üks minut.
- 2 Vaadake, mitu ruutu on värvunud punaseks.
- 3 Valige sobiv veekareduse seadistus ja vajutage kinnitamiseks ikooni OK.

Punaste ruutude arv



Seadistatav väärtus

1



2

3

4

## Jookide valmistamine


Joogi valimiseks vajutage ühte ühe puutega joogiikooni (joon. 5) või valige menüüst muu jook, vajutades ikooni „6 more drinks“ (6 muud jooki, ainult mudelitel SM7580, SM7581, SM7583) või „4 more drinks“ (4 muud jooki, ainult mudelil SM7480). Pärast joogi valimist saate selle kohandada oma maitse järgi, reguleerides seadistusi.

- Kahe tassi valmistamiseks valige kõigepealt jook ja siis vajutage  kaks korda käivitamis-/seiskamisnuppu. Samuti saate valmistada kaks tassi, vajutades ühe puutega joogiikooni kaks korda. Masin teeb automaatselt kaks jahvatamistsükli järjest. See on võimalik enamike jookidega.
- Salvestatud jookide valmistamiseks vajutage profiilide ikooni .
- Väljavoolutila kõrguse reguleerimiseks vastavalt kasutatava tassi või klaasi suurusele nihutage tila üles või alla.

## Kohvi valmistamine

- 1 Täitke veepaak kraaniveega ja oamahuti ubadega.

Nõuanne. Nihutage väljavoolutila ülemisse asendisse, et veepaagile oleks lihtne juurde pääseda.

- 2 Vajutage ühte ühe puutega joogiikooni (joon. 5) või muu joogi valimiseks vajutage ikooni „6 more drinks“ (6 muud jooki, ainult mudelid SM7580, SM7581, SM7583) või „4 more drinks“ (4 muud jooki, ainult SM7480).
- 3 Kasutage üles- ja allanooli (joon. 6) kohvi kanguse reguleerimiseks. Vajutage nuppu OK, kui soovite veel teisi seadistusi reguleerida.
- 4 Valitud joogi valmistamiseks vajutage käivitamis-/sulgemisnuppu  mis tahes ajal või kui soovite salvestada oma seadistused profiilile, siis vajutage peale kõikide seadistuste reguleerimist OK-ikooni.

## Piimapõhiste jookide valmistamine

- 1 Täitke veepaak kraaniveega ja oamahuti ubadega.

Nõuanne. Nihutage väljavoolutila ülemisse asendisse, et veepaagile oleks lihtne juurde pääseda.

- 2 **SM7580, SM7581, SM7583:** Keerake piimaanumal kaas pealt ära ja täitke anum piimaga (joon. 7). Seejärel pange metallist piimatoru anumasse.  
**SM7480:** Pange metallist piimatoru otse piimaanumasse.

Parima tulemuse saamiseks kasutage piima, mis on võetud otse külmikust.

- 3 Avage sisemise cappuccinatore (joon. 8) luuk ja ühendage piimavoolik cappuccinatore külge (joon. 9). Seejärel pange sisemise cappuccinatore luuk uuesti kinni.



- 4 Vajutage ühte ühe puutega joogiikooni (joon. 5) või muu joogi valimiseks vajutage ikooni „6 more drinks“ (6 muud jooki, ainult mudelid SM7580, SM7581, SM7583) või „4 more drinks“ (4 muud jooki, ainult SM7480).
- 5 Vajutage OK-ikooni, kui soovite seadistusi reguleerida. Saate reguleerida seadistusi vastavalt oma eelistustele üles- ja allanooltega (joon. 6). Kinnitamiseks vajutage OK-ikooni Seejärel saate reguleerida järgmist seadistust.
- 6 Peale kõikide seadistuste reguleerimist, vajutage OK-ikooni, et need seadistused oma profiili salvestada.
- 7 Vajutage käivitamis-/seiskamisnuppu ► mis tahes ajal, et alustada valitud joogi valmistamist.
- 8 Kohe pärast piima väljutamist teostatakse puhastusprogramm „Auto Steam Shoot“. Masin paiskab auru läbi sisemise piimasüsteemi, et see kiiresti loputada.

## Eeljahvatatud kohvist kohvi valmistamine

- 1 Avage kaas ja pange üks mõõtekulbitäis eeljahvatatud kohvi eeljahvatatud kohvi lahtrisse (joon. 10). Seejärel sulgege kaas.
- 2 Pärast joogi valimist vajutage OK-ikooni ning kasutage üles- ja allanooli, et valida eeljahvatatud kohvi (joon. 11). Seejärel vajutage käivitamis-/seiskamisnuppu ►.

Märkus. Kui valite jahvatatud kohvi, ei saa te kohvi kangust reguleerida ega valmistada korraga üle ühe joogi.

## Kuuma vee väljutamine

- 1 Vajutage ühe puutega ikooni (joon. 12) 'Hot water'.
- 2 Vajutage käivitamis-/seiskamisnuppu ►, et alustada kuuma vee väljutamist.

## Jookide oma maitsele kohandamine ja profiilide loomine

Masin võimaldab teil reguleerida joogi seadistusi vastavalt oma eelistustele ja salvestada kohandatud joogid isikliku profiili alla. Erinevad profiilid on tähistatud erinevate värvidega. Profiili loomiseks on kaks viisi:


- 1 Jooke valmistades: Vajutage OK-ikooni kohandamiseks valitud joogi seadeid ja peale kõigi seadete kohandamist vajutage OK-ikooni, et salvestada isikupärastatud jook oma profiilile.
- 2 „Profiles“ menüü kaudu: Valige profiil ja seejärel isikupärastage joogid üksteise järel.

## Jookide oma maitsele kohandamine

Saate reguleerida seadistusi vastavalt oma eelistustele:

- 1 Vajutage ühte ühe puutega joogiikooni või ikooni „6 more drinks“ (6 muud jooki, ainult mudelid SM7580, SM7581, SM7583) või „4 more drinks“ (4 muud jooki, ainult SM7480), et valida soovitud jook (joon. 5).
- 2 Seadistuste reguleerimiseks vajutage OK-ikooni. Ekraanil kuvatakse seadistused, mida saate muuta vastavalt oma eelistustele. Olenevalt joogi tüübist saate reguleerida kohvi kangust, kohvi ja piima hulka, kohvi temperatuuri ja maitset.
- 3 Kasutage üles- ja allanooli, et valida oma eelistatud tase (joon. 6) ja kinnitamiseks vajutage OK-ikooni. Olenevalt joogi liigist ilmub ekraanile järgmine reguleeritav seadistus.
- 4 Peale kõikide seadistuste isikupärastamist vajutage OK-ikooni, et need seadistused oma profiili (joon. 13) salvestada, ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

## Profiili loomine

- 1 Vajutage korduvalt ikooni Profiles , et valida ühte profiilidest. Kõik profiilid on tähistatud erinevate värvidega. Samuti saate kasutada üles ja alla ikooni, et valida oma profiili.
- 2 Profiili kohandamiseks vajutage OK-ikooni.
- 3 Kasutage üles ja alla nooli valimaks jooki, mida soovite kohandada ning vajutage kinnitamiseks OK-ikooni.
- 4 Kasutage üles ja alla nooli kohandamiseks seadeid vastavalt enda eelistustele ning vajutage kinnitamiseks OK-ikooni. Kohandatud joogid on märgistatud tärniga (\*) (joon. 14).

## Veski seadistuse reguleerimine

Veski seadeid saate reguleerida oamahuti oleva jahvatuse reguleerimisnupuga. Saate valida 12 erineva jahvatusastme vahel. Mida madalam jahvatusaste, seda tugevam on kohv.

Märkus. Veski seadistust saate reguleerida ainult siis, kui masin kohviube jahvatab. Enne maitseerinevuste täielikku esile tulemist tuleb teil valmistada kaks kuni kolm jooki.

Ettevaatust! Vältimaks veski kahjustamist, ärge keerake veski reguleerimisnuppu rohkem kui ühe astme võrra korraga.

- 1 Asetage tass kohvi väljutamise tila alla.
- 2 Avage oamahuti kaas.
- 3 Vajutage ikooni ESPRESSO. Seejärel vajutage käivitamis-/seiskamisnuppu ►■.
- 4 Kui veski hakkab jahvatama, vajutage alla veski reguleerimise nupp ja pöörake see vasakule või paremale (joon. 15).

## Kohvimooduli käsitlemine

Vaadake saidilt [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) põhjalikke videojuhised kohvimooduli eemaldamise, sisestamise ja puhastamise kohta.

### Kohvimooduli masinast eemaldamine

- 1 Lülitage masin välja, vajutades masina tagaküljel asuval pealülitle.
- 2 Eemaldage kohvipaksu sahtel.
- 3 Avage hooldusluuk (joon. 16).
- 4 Eemaldage kohvijääkide sahtel (joon. 17).
- 5 Vajutage nuppu PUSH (joon. 18) ja hoides kohvimooduli kinnivõtmiskohast, tõmmake kohvimoodul masinast välja (joon. 19).

### Kohvimooduli tagasipanemine

Enne kohvimooduli masinasse tagasi panemist veenduge, et kohvimoodul oleks õiges asendis.

- 1 Kontrollige, et nool kohvimooduli küljel oleval kollasel silindril oleks kohakuti musta noole ja N-iga (joon. 20).
  - Kui need ei ole kohakuti, lükake hoob alla, kuni see puudutab kohvimooduli põhja (joon. 21).
- 2 Veenduge, et kohvimooduli vastasküljel olev kollane lukustushaak oleks õiges asendis.
  - Haagi õigesse asendisse seadmiseks lükake seda ülespoole, kuni see on kõige ülemises asendis (joon. 22).
- 3 Lükake kohvimoodul külgedel asuvaid juhikuid mööda tagasi masinasse, kuni see klõpsatusega kohale lukustub. Ärge vajutage nuppu PUSH.

4 Pange tagasi kohvijäakide sahtel ja sulgege hooldusluuk. Seejärel pange tagasi kohvipaksu sahtel.

## Puhastamine ja hooldus

Regulaarne puhastus ja hooldus hoiab teie masina heas töökorras ja tagab pikaks ajaks maitsva kohvi, püsiva kohvivoolu ja ideaalse piimavahu.

Vaadake tabelist, millal ja kuidas puhastada masina kõiki eemaldatavaid osasid. Põhjalikuma teabe ja videojuhised leiate saidilt [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

## Puhastustabel

### Puhastustabel

Osa kirjeldus	Millal puhastada	Kuidas puhastada
Kohvimoodul	Kord nädalas	Eemaldage kohvimoodul, loputage seda kraani all ja laske õhu käes ära kuivada.
	Kord kuus	Teostage kohvimooduli puhastamise protseduur „Brew group clean” Philipsi kohviõli eemaldamise tabletiga. Valige puhastusmenüüst „Brew group clean” (kohvimooduli puhastamine) ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid. Vaadake aadressilt <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> põhjalikke videojuhiseid.
Kohvimooduli määrimine	Olenevalt kasutusest. Vt määrimistabelit.	Määrige kohvimoodulit Philipsi määrdega. Vaadake aadressilt <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> põhjalikke videojuhiseid.
Piimasüsteem / sisemine cappuccinatore	Pärast iga kasutuspäeva	Käivitage puhastusmenüüs programm HYGIESTEAM. Valige puhastusmenüüst HYGIESTEAM ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid. Pühkige metallist piimatoru väljastpoolt niiske lapiga, enne kui panete selle piimatoru hoidikusse.
	Kord nädalas	Eemaldage sisemine cappuccinatore ja võtke see osadeks lahti. Loputage kõiki osasid kraani all vähese nõudepesuvahendiga.
	Kord kuus	Teostage Philipsi piimaringe puhastajaga protseduur „DEEP MILK CLEAN”. Valige puhastusmenüüst „DEEP MILK CLEAN” ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid. Vaadake aadressilt <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> põhjalikke videojuhiseid.
Piimaanum (ainult mudelid SM7580, SM7581, SM7583)	Kord nädalas	Võtke piimaanum osadeks lahti (joon. 23) ja lükake kuul mõõtekulbiga välja (joon. 24). Loputage kõik osad kraani all või nõudepesumasinas.
Tilgakandik	Tühjendage tilgakandikut iga päev või siis, kui punane tilgakandiku täisoleku näidik tõuseb läbi tilgakandiku üles (joon. 25).	Eemaldage tilgakandik ja peske seda kraani all vähese nõudepesuvahendiga.

Osa kirjeldus	Millal puhastada	Kuidas puhastada
Kohvipaksu sahtel	Tühjendage kohvipaksu sahtel, kui masin seda nõuab. Peske seda kord nädalas.	Eemaldage kohvipaksu sahtel, kui masin on välja lülitatud, ja peske seda kraani all vähese nõudepesuvahendiga.
Veepaak	Kord nädalas	Loputage veepaaki kraani all.
Kohvilehter	Kontrollige kohvilehtrit iga nädal, veendumaks, et see ei oleks ummistunud.	Eemaldage masin vooluvõrgust ja võtke kohvimoodul masinast välja. Avage eeljahvatatud kohvi lahtri kaas ja pistke lusikavars kohvilehtrisse. Liigutage lusikavart üles-alla, kuni ummistust tekitav kohvipaks alla kukub (joon. 26). Vaadake aadressilt <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> põhjalikke videojuhiseid.

Nõuanne. Puhastuskalendri leiata selle juhendi viimaselt lehelt. Kirjutage üles kuupäevad, millal te puhastustoiminguid teostasite.


## Kohvimooduli puhastamine

Kohvimooduli regulaarne puhastamine hoiab ära siseringete kohvijääkidega ummistumise. Vaadake saidilt [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) õppevideoid kohvimooduli eemaldamise, sisestamise ja puhastamise kohta.

### Kohvimooduli puhastamine kraani all

- 1 Avage hooldusluuk ja eemaldage kohvimoodul.
- 2 Loputage kohvimoodulit põhjalikult veega. Puhastage ettevaatlikult ülemine filter (joon. 27).
- 3 Enne kui kohvimooduli tagasi panete, laske sel õhu käes ära kuivada. Kohvimoodulisse kiudude kogunemise vältimiseks ärge kuivatage seda lapiga.

### Kohvimooduli puhastamine kohviõli eemaldamise tablettidega

Kasutage ainult Philipsi kohviõli eemaldamise tablette. Vajutage ikooni Clean  ja valige „Brew group clean“. Seejärel järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid. Vaadake saidilt [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) põhjalikke videojuhiseid.


## Kohvimooduli määrimine

Määrige kohvimoodulit regulaarselt, et tagada selle liikuvate osade sujuv liikumine. Vt määrimissagedust alltoodud tabelist. Vaadake saidilt [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) põhjalikke videojuhiseid.

Kasutussagedus	Päevas valmistatud jookide arv	Määrimissagedus
Väike	1-5	Iga 4 kuu tagant
Normaalne	6-10	Iga 2 kuu tagant
Suur	>10	Iga kuu

## Puhastusprogrammid sisemise cappuccinatore jaoks

Masinal on sisemise cappuccinatore jaoks kolm puhastusprogrammi. Puhastusprogrammi Auto Steam Shoot teostab masina automaatselt pärast piimapõhise joogi valmistamist. Saate valida programmi

HYGIESTEAM või DEEP MILK CLEAN, vajutades ikooni Clean  ja kerides puhastusmenüüd. Seejärel järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

- Auto Steam Shoot: masin paiskab auru läbi sisemise cappuccinatore, et see kiiresti loputada.
- HYGIESTEAM: masin puhastab auruga põhjalikult sisemise piimasüsteemi. Pange piimatoru piimatoru hoidikusse (joon. 28) ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.
- DEEP MILK CLEAN (piimaringe süvapuhasustus): Sisemise piimasüsteemi põhjalikuks puhastamiseks teostage protseduur „DEEP MILK CLEAN” Philipsi piimaringe puhastajaga.



## Sisemise cappuccinatore puhastamine kraani all

- 1 Avage sisemise cappuccinatore luuk (joon. 8).
- 2 Eemaldage sisemine cappuccinatore, tõmmates seda allapoole (joon. 29).
- 3 Võtke sisemine cappuccinatore osadeks tõmmates ülemise osa alumiselt ära (joon. 30).
- 4 Võtke kõik osad lahti (joon. 31) ja puhastage need kraani all.
- 5 Pange sisemine cappuccinatore kokku tagasi.
- 6 Sisemise cappuccinatore oma kohale tagasi panemiseks hoidke seda püstises asendis ja veenduge, et avad oleksid kohakuti masina kahe toruga. Seejärel lükake sisemist cappuccinatoret ülespoole, kuni see paigale lukustub (joon. 32).
- 7 Sulgege luuk.

Vaadake saidilt [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) põhjalikke videojuhiseid.

## Katlakivi eemaldamise protseduur

Kasutage ainult Philipsi katlakivieemaldajat. Mitte ühelgi tingimusel ärge kasutage väävelhappel, vesinikkloriidhappel, sulfaamhappel või äädikhappel (äädikas) põhinevat katlakivieemaldajat, sest see võib kahjustada masina veeringet ning ei pruugi katlakivi korralikult lahustada. Philipsi katlakivieemaldaja mittekasutamine muudab garantii kehtetuks. Katlakivi seadmest eemaldamata jätmine muudab samuti garantii kehtetuks. Philipsi katlakivi eemaldamise lahus on müügil veebipoes aadressil [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

- 1 Kui masin küsib katlakivi eemaldamist, vajutage alustamiseks käivitamis-/seiskamisnuppu . Kui soovite katlakivi eemaldada, ilma et masin seda küsiks, vajutage ikooni Clean  ja valige „Descal”.
- 2 Eemaldage tilgakandik ja kohvipaksu sahtel, tühjendage need ning asetage tagasi oma kohtadele.
- 3 Eemaldage veepaak ja tühjendage see. Seejärel eemaldage AquaClean-filter.
- 4 Valage terve pudel Philipsi katlakivieemaldajat veepaaki ja seejärel täitke paak veega kuni tähiseni CALC CLEAN. Seejärel pange veepaak tagasi masinasse.
- 5 Asetage suur anum (1,5 l) kohvi väljutamise tila alla.
- 6 Pange piimatoru piimatoru hoidikusse.
- 7 Järgige katlakivieemaldamise protseduuri alustamiseks ekraanil kuvatavaid juhiseid. Katlakivieemaldamise protseduur kestab umbes 30 minutit ja koosneb katlakivieemaldamise tsüklist ning loputustsüklist.
- 8 Kui katlakivieemaldamise tsükkel on lõppenud, tuleb teil veepaak ja veeringe ära loputada. Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.
- 9 Pange veepaaki uus AquaClean-filter.

Nõuanne. AquaClean filtri kasutamine vähendab katlakivi eemaldamise vajadust!

## Mida teha, kui katlakivi eemaldamise protseduur katkestatakse?

Saate katlakivi eemaldamise protseduurist väljuda, vajutades juhtpaneelil olevat toitenuppu. Kui katlakivi eemaldamise protseduur katkestatakse enne, kui see on täielikult lõpule viidud, tehke järgmist.

- 1 Tühjendage veepaak ja loputage seda põhjalikult.
- 2 Täitke veepaak kuni tähiseni CALC CLEAN puhta veega ja lülitage masin uuesti sisse. Masin kuumeneb ja läbib automaatse loputustsükli.
- 3 Enne mis tahes jookide valmistamist, teostage manuaalne loputustsükkel. Manuaalse loputustsükli teostamiseks väljutage kõigepealt pool veepaaki kuuma vett ja seejärel valmistage kaks tassi eeljahvatatud kohvi ilma jahvatatud kohvi lisamata.

Märkus. Kui katlakivi eemaldamise protseduuri ei viida lõpuni, vajab masin teist katlakivi eemaldamise protseduuri nii kiiresti kui võimalik.

## Veakoodid

Allpool leiate nimekirja veakoodidest, mis näitavad probleeme, mis te saate ise ära lahendada. Videojuhised on saadaval saidil [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Kui kuvatakse mõni muu veakood, võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega. Kontaktandmeid vt garantiilehelt.

Veakood	Tõrge	Võimalik lahendus
01	Kohvilehter on ummistunud.	Lülitage masin välja ja eemaldage see vooluvõrgust. Eemaldage kohvimoodul. Seejärel avage eeljahvatatud kohvi lahtri kaas ja pistke lusikavars kohvilehtrisse. Liigutage lusikavart üles-alla, kuni ummistust tekitav kohvipaks alla kukub (joon. 26). Vaadake saidilt <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> põhjalikke videojuhiseid.
03	Kohvimoodul on must või pole korralikult määritud.	Lülitage masin pealülitist välja. Loputage kohvimoodulit puhta veega, laske õhu käes kuivada ja seejärel määrige seda. Vt jaotist „Kohvimooduli puhastamine” või vaadake saidilt <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> põhjalikke videojuhiseid. Seejärel lülitage masin uuesti sisse.
04	Kohvimoodul ei ole õiges asendis.	Lülitage masin pealülitist välja. Eemaldage kohvimoodul ja sisestage uuesti. Veenduge, et kohvimoodul oleks enne sisestamist õiges asendis. Vt jaotist „Kohvimooduli käsitlemine” või külastage saiti <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> põhjalikke videojuhiseid. Seejärel lülitage masin uuesti sisse.
05	Vearinges on õhku.	Taaskäivitage masin, lülitades selle pealülitist välja ja seejärel uuesti sisse. Kui sellest on abi, väljutage kaks kuni kolm tassi kuuma vett. Puhastage masin katlakivist, kui te pole seda kaua aega teinud.
	AquaClean-filtrit ei valmistatud enne paigaldamist õigesti ette või see on ummistunud.	Eemaldage AquaClean-filtrit ja proovige uuesti kohvi valmistada. Kui sellest on abi, veenduge, et AquaClean-filtrit oleks enne veepaaki tagasi panemist õigesti ette valmistatud. Pange AquaClean-filtrit tagasi veepaaki. Kui sellest ei ole ikka veel abi, võib filter olla ummistunud ja see tuleb välja vahetada.
14	Masin on ülekuumenenud.	Lülitage masin välja ja 30 minuti pärast uuesti sisse.

## Tarvikute tellimine

Masina puhastamiseks ja katlakivi eemaldamiseks kasutage ainult Philipsi hooldustooteid. Neid tooteid saate osta kohalikul edasimüüjalt, volitatud teeninduskeskustest või veebist aadressil [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Täieliku varuosade loendi leidmiseks veebis sisestage oma masina mudeli number. Mudeli numbrileiate hooldusluugi siseküljelt.

Hooldustooted ja tüübinumbrid:

- Katlakivi eemaldamise lahus CA6700
- AquaClean-filter CA6903
- Kohvimooduli määre HD5061
- Kohviõli eemaldamise tabletid CA6704
- Piimaringepuhastaja CA6705
- Hoolduskomplekt CA6707

## Veaotsing

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis teil masinaga tekkida võivad.

Videojuhised on ja täielik nimekiri korduma kippuvatest küsimustest on saadaval saidil [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Kui teil ei õnnestu probleemi lahendada, võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega. Kontaktandmeid vt garantiilehelt.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Tilgakandik täitub liiga kiiresti.	See on normaalne. Masin kasutab vett siseringe ja kohvimooduli loputamiseks. Osa veest voolab läbi siseringe otse tilgakandikule.	Tühjendage tilgakandikut iga päev või siis, kui punane tilgakandiku täisoleku näidik tõuseb läbi tilgakandiku üles (joon. 25). Loputusvee kogumiseks asetage väljavoolutila alla tass.
Masin on režiimis DEMO.	Ooterežiimi nuppu on kauem kui kaheksa sekundit all hoitud.	Lülitage masin tagaküljel asuvast pealülitist välja ja seejärel uuesti sisse.
Kohvipaksu sahtli täisolekut näitav ikoon jääb ekraanile.	Kohvipaksu sahtli tühjendamise ajal oli masin välja lülitatud.	Tühjendage kohvipaksu sahtlit ainult siis, kui masin on sisse lülitatud. Kui kohvipaksu sahtli tühjendamise ajal on masin välja lülitatud, siis kohvi tsükli loendurit ei nullita.
	Panite kohvipaksu sahtli liiga kiiresti tagasi.	Ärge pange kohvipaksu sahtlit tagasi enne, kui ekraanil kuvatakse teade selle tagasipanemiseks.
Kuvatakse kohvipaksu sahtli täisoleku ikoon, kuigi sahtel ei ole täis.	Viimase kohvipaksu sahtli tühjendamise ajal ei nullinud masin loendurit.	Oodake umbes viis sekundit, enne kui panete kohvipaksu sahtli masinasse tagasi. Sel viisil nullitakse kohvipaksu loendur.

Probleem	Põhjus	Lahendus
		Tühjendage kohvipaksu sahtlit ainult siis, kui masin on sisse lülitatud. Kui kohvipaksu sahtli tühjendamise ajal on masin välja lülitatud, siis kohvipaksu loendurit ei nullita.
Kohvimoodulit ei saa eemaldada.	Kohvimoodul ei ole õiges asendis.	Lähtestage masin järgmisel moel: pange tilgakandik ja kohvipaksu sahtel tagasi. Seejärel sulgege hooldusluuk ning lülitage masin välja ja uuesti sisse. Proovige uuesti kohvimoodulit eemaldada.
	Kohvipaksu sahtel ei ole eemaldatud.	Eemaldage enne kohvimooduli eemaldamist kohvipaksu sahtel.
Kohvimoodulit ei saa sisestada.	Kohvimoodul ei ole õiges asendis.	Lähtestage masin järgmisel moel: pange tilgakandik ja kohvipaksu sahtel tagasi. Jätke kohvimoodul paigaldamata. Sulgege hooldusluuk ning lülitage masin sisse ja uuesti välja. Seejärel pange kohvimoodul õigesse asendisse ja sisestage uuesti masinasse.
Kohv on liiga vesine.	Kohvimoodul on must või vajab määrimist.	Puhastage kohvimoodul ja määrige seda.
	Veski on seadistatud liiga jämedale astmele.	Reguleerige veski peenemale (madalamale) astmele.
	Kohviseadistused on reguleeritud.	Valige kohvijook ja reguleerige seadistus kangemale kohvile.
	Pärast veski seadistuste või oatüübi muutmist teostab masin isereguleerimise.	Valmistage mõned tassid kohvi.
Kohv ei ole piisavalt kuum.	Kasutatavad tassid on külmad.	Eelsoojendage tasse neid kuuma veega loputades.
	Temperatuur on seadistatud liiga madalaks. Kontrollige menüüseadeid.	Seadistage menüüs temperatuur kõrge peale.
	Te lisasite piima.	Pole oluline, kas lisate sooja või külma piima, see vähendab alati mingil määral kohvi temperatuuri.
Kohvi ei välju või väljub aeglaselt.	AquaClean-filtrit ei valmistatud enne paigaldamist õigesti ette või see on ummistunud.	Eemaldage AquaClean-filtrit ja proovige uuesti kohvi valmistada. Kui sellest on abi, veenduge, et AquaClean-filtrit oleks enne, kui selle tagasi panete, õigesti ette valmistatud. Pange ettevalmistatud filter veepaaki tagasi. Kui sellest ei ole ikka veel abi, võib filter olla ummistunud ja see tuleb välja vahetada.



Probleem	Põhjus	Lahendus
	Veski on seadistatud liiga peenele astmele.	Reguleerige veski jämedamale (kõrgemale) astmele.
	Kohvimoodul on määrduanud.	Puhastage kohvimoodul.
	Kohvi väljavoolutila on määrduanud.	Puhastage väljavoolutila ja selle avad nõelaga.
	Masina siseringe on katlakivist ummistunud.	Eemaldage masinast katlakivi.
Piim ei vahustu.	Sisemine cappuccinatore on määrduanud või valesti sisestatud.	Puhastage sisemine cappuccinatore ja veenduge, et see oleks õiges asendis ja õigesti sisestatud.
	Kasutatav piim ei sobi vahustamiseks.	Erineva koostisega piimatooted tekitavad erineva kvaliteedi ja kogusega vahtu. Oleme katsetanud järgmisi piimasisid, mis on vahustamisel andnud häid tulemusi: väherasvane või täislehmapiim, sojapiim ja laktoosivaba piim.
Piima pritsib.	Piim pole piisavalt külm.	Veenduge, et kasutate külma piima, mis on vahetult külmikust võetud.
	Piimavoolik ei ole õigesti ühendatud.	Avage kohvi väljavoolutila luuk (joon. 8) ja kontrollige, et piimavoolik oleks täielikult cappuccinatore külge ühendatud (joon. 9). Pange tähele, et cappuccinatore ja piimatorud võivad olla kuumad. Laske cappuccinatoril ja torudel jahtuda, enne kui neid puudutate.
	Cappuccinatore ja piimatorud ei ole puhtad.	Eemaldage sisemine cappuccinatore ja võtke see osadeks lahti. Loputage kõik osad kraani all. Põhjalikuks puhastamiseks kasutage Philipsi piimaringe puhastajat ja teostage protseduur „DEEP MILK CLEAN” puhastusmenüü (☛) kaudu. Pange tähele, et kui osad on pestud nõudepesumasinas, siis võivad need olla ummistunud toiduosakestest või puhastusaine jääkidest. Soovitav on ka visuaalselt kontrollida, et need ei oleks ummistunud.
		Soovitame teil teostada programmi HygieSteam iga päev: 1) Vajutage „Clean” (puhastage) ☛ juhtpaneelil. 2) Valige „HygieSteam”. 3) Programmi alustamiseks vajutage käivitusnuppu ja seejärel kinnitage ekraanil kõik sammud.

Probleem	Põhjus	Lahendus
	Piimatorud on ummistunud.	Hoiustage piimanumat külmkapis alati ilma piimatorudeta. Järelejäänud piim võib koguneda piimatorudesse ja takistada piima voolamist läbi torude. Loputage piimatorud enne hoiustamist.
Masin näib lekkivat.	Masin kasutab vett siseringe ja kohvimooduli loputamiseks. Osa veest voolab läbi siseringe otse tilgakandikule.	Tühjendage tilgakandikut iga päev või siis, kui punane tilgakandiku täisoleku näidik tõuseb läbi tilgakandiku katte üles (joon. 25). Loputusvee kogumiseks asetage väljavoolutila alla tass.
	Tilgakandik on liiga täis ja ajab üle, seetõttu tundub, nagu masin lekkiks.	Tühjendage tilgakandikut iga päev või siis, kui punane tilgakandiku täisoleku näidik tõuseb läbi tilgakandiku katte üles (joon. 25). Loputusvee kogumiseks asetage väljavoolutila alla tass.
	Masin ei ole asetatud horisontaalsele pinnale.	Et tilgakandiku täisoleku näidik korralikult töötaks, paigutage masin horisontaalsele pinnale.
AquaClean-filtrit ei saa aktiveerida ja masin nõuab katlakivi eemaldamist.	Filtrit ei ole peale AquaClean-filtri ikooni vilkuma hakkamist ja filtri läbilaskvuse langemist 0%-le õigeaegselt välja vahetatud.	Eemaldage masinast esmalt katlakivi, seejärel paigaldage AquaClean-filter.
	AquaClean-filtrit ei ole paigaldatud esmase seadistamise käigus, vaid pärast umbes 25 kohvi (tassi) maht 100 ml / 3 vedelikuunsi valmistamist. Masin peab enne AquaClean-filtri paigaldamist olema täielikult katlakivivaba.	Esmalt eemaldage masinast katlakivi ja seejärel paigaldage uus AquaClean-filter. Pärast katlakivi eemaldamise protseduuri nullitakse filter 0/8-le. Kinnitage filtri aktiveerimine alati masina menüüs. Tehke seda ka pärast filtri vahetamist.
Uus veefilter ei sobi.	Üritate paigaldada AquaClean-filtri asemel muud filtrit.	Masinasse sobib ainult AquaClean-filter.
Masin teeb müra.	On normaalne, et masin teeb töötamise käigus müra.	Kui masin hakkab tegema teistsugust müra, puhastage kohvimoodul ja määrige seda.
	AquaClean-filtrit ei valmistatud enne paigaldamist õigesti ette ja masinasse tõmmatakse nüüd õhku.	Võtke AquaClean-filter veepaagist välja. Raputage filtrit umbes viis sekundit. Pöörake filter tagurpidi ja uputage see vähemalt 30 sekundiks külma veega täidetud kannu. Oodake, kuni õhumulle enam ei tule. Pange ettevalmistatud AquaClean-filter tagasi veepaaki. Seejärel väljutage kaks kuni kolm tassi kuuma vett.

## Tehnilised andmed

Tootja jätab endale õiguse muuta toote tehnilisi andmeid. Kõik eelseadistatud kogused on ligikaudsed.

<b>Kirjeldus</b>	<b>Väärtus</b>
Mõõtmed (l x k x s)	283 x 393 x 489 mm
Kaal	10,8–12,2 kg
Toitejuhtme pikkus	1200 mm
Veepaak	1,7 liitrit, eemaldatav
Kohviubade mahuti mahutavus	450 g
Kohvipaksu sahtli mahutavus	15 tsükli
Piimaanuma mahutavus (ainult mudelid SM7580, SM7581, SM7583)	600 ml
Reguleeritav tila kõrgus	75–148 mm
Nimipinge - Nimivõimsus - Elektritoide	Vt andmesilti hooldusluugi siseküljel.

# Sadržaj

Pregled uređaja (slika A)	36
Upravljačka ploča	37
Uvod	37
Prvo postavljanje	38
Filtar AquaClean	38
Mjerenje tvrdoće vode	39
Kuhanje napitaka	39
Prilagodba napitaka i stvaranje profila	40
Podešavanje postavki mlinca	41
Rukovanje sklopom za kuhanje	41
Čišćenje i održavanje	42
Postupak uklanjanja kamenca	44
Kodovi pogrešaka	45
Naručivanje dodataka	46
Rješavanje problema	46
Tehničke specifikacije	50

## Pregled uređaja (slika A)

A1	Upravljačka ploča	A13	Kabel za napajanje s utikačem
A2	Držač šalice	A14	Gumb za odabir postavke mljevenja
A3	Poklopac spremnika za zrna kave	A15	Spremnik za zrna kave
A4	Poklopac odjeljka za unaprijed mljevenu kavu	A16	Element za kuhanje
A5	Unutarnji dio uređaja za cappuccino	A17	Unutrašnjost servisnih vratašca
A6	Podesiva mlaznica za raspršivanje kave i mlijeka	A18	Mlaznica za kavu
A7	Držač cijevi za mlijeko	A19	Ladica za ostatke kave
A8	Glavna sklopka	A20	Spremnik za ostatke mljevene kave
A9	Utikač za kabel	A21	Pladanj
A10	Servisna vratašca	A22	Poklopac pladnja
A11	Indikator napunjenosti pladnja	A23	Spremnik za vodu
A12	Drška za otpuštanje podloške za kapanje		

## Dodaci

A24	Spremnik za mlijeko(Samo modeli SM7580, SM7581, SM7583)	A28	Filtar AquaClean
A25	Cijev za mlijeko	A29	Mjerna žlica
A26	Tuba s mazivom	A30	Tester tvrdoće vode
A27	Četkica za čišćenje		

## Upravljačka ploča

Postoji više modela ovog uređaja za espresso, koji imaju različite upravljačke ploče. Svaki model ima svoj vlastiti broj vrste. Broj modela možete pronaći na naljepnici s podacima na unutarnjoj strani servisnih vratašca (sl. 16).

Na slici B i C pogledajte pregled svih gumba i ikona. U nastavku možete pronaći opis.

Koristite se strelicama gore i dolje kako biste se pomicali po zaslonu te dodirnite ikonu OK kako biste odabrali ili potvrdili svoje odabire.

### Samo modeli SM7580, SM7581, SM7583 (sl. B)

B1. Gumb za uključivanje/isključivanje

B4. Gumb start/stop ►■

B7. Postavke uređaja

B2. Ikone napitak-na-dodir

B5. Ikone navigacije (gore, dolje, natrag, u redu)

B8. Izbornik za čišćenje

B3. Izbornik s još 6 napitaka

B6. Zaslon

B9. Osobni profili

### Samo model SM7480 (sl. C)

C1. Gumb za uključivanje/isključivanje

C4. Gumb start/stop ►■

C7. Postavke uređaja

C2. Ikone napitak-na-dodir

C5. Ikone navigacije (gore, dolje, natrag, u redu)

C8. Izbornik za čišćenje

C3. Izbornik s još 4 napitaka

C6. Zaslon

C9. Osobni profili

## Uvod

Čestitamo na kupnji potpuno automatskog aparata Saeco za kavu! Kako biste iskoristili sve pogodnosti podrške koju nudi Saeco, registrirajte svoj proizvod na web-mjestu [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Prije prvog korištenja aparata pažljivo pročitajte zasebnu knjižicu o sigurnosti i spremite je za buduće potrebe.

Da bismo vam pomogli da što bolje iskoristite svoj aparat za kavu, Saeco nudi potpunu podršku na 3 različita načina:

- 1 Zasebne kratke upute za prvo postavljanje i prvo korištenje.
- 2 Ovaj korisnički priručnik za detaljnije informacije.
- 3 Internetsku podršku i filmove: skenirajte QR kod na prvoj stranici ili posjetite: [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care)

Napomena: Ovaj je aparat ispitan s kavom. Iako je pažljivo očišćen, možda su preostali ostaci kave. U svakom slučaju, jamčimo da je aparat potpuno nov.

## Prvo postavljanje

Da biste pripremili aparat za kavu za korištenje, potrebno je izvršiti nekoliko jednostavnih koraka, primjerice napuniti krug kretanja vode i aktivirati filtar AquaClean. Ti su koraci prikazani u zasebnim kratkim uputama.

Za kavu najboljeg mogućeg okusa prvo trebate skuhati 5 kava kako biste omogućili aparatu da izvrši samopodešavanje.

Aparat je podešen tako da se iz zrna kave dobije najbolji okus. Stoga vam savjetujemo da ne podešavate postavke mlinca dok ne skuhate 100 – 150 šalica (približno 1 mjesec korištenja).

## Filtar AquaClean

Filtar AquaClean osmišljen je da smanjuje nakupine kamenca u vašem aparatu za kavu i filtrira vodu kako bi se održala aroma i užitak svake šalice kave. Ako se koristite kompletom od 8 filtara AquaClean kao što je navedeno na aparatu i u ovom korisničkom priručniku, aparat ćete trebati očistiti od kamenca tek nakon 5000 šalica. Uz svaki filtar moći ćete uživati u 625 šalica, ovisno o vrsti odabrane kave i učestalosti ispiranja i čišćenja.

## Priprema filtra AquaClean za aktiviranje

Prije postavljanja filtra AquaClean u spremnik za vodu morate ga pripremiti za korištenje:

1. Tresite filtar oko 5 sekundi (sl. 1).
2. Filtar potpuno uronite naopačke u vrč s hladnom vodom na barem 30 sekundi. Pričekajte dok ne prestanu izlaziti (sl. 2) mjehurići.
3. Gurnite filtar na spoj za filtar do krajnje moguće točke. (sl. 3)

## Aktiviranje filtra AquaClean

Morate aktivirati svaki novi filtar AquaClean koji želite koristiti. Aktiviranjem filtra AquaClean aparat prati kapacitet filtra AquaClean i broj korištenih filtara. Postoje 3 načina aktiviranja filtra AquaClean.

### 1. Aktiviranje filtra AquaClean tijekom prvog postavljanja

Nakon prvog uključivanja aparat vas vodi kroz postupak prvog postavljanja, primjerice da treba napuniti spremnik za vodu, krug kretanja vode i aktivirati filtar AquaClean. Samo slijedite upute na zaslonu.


### 2. Aktiviranje filtra AquaClean nakon dobivanja poruke za aktiviranje

Zamijenite filtar AquaClean kad se na zaslonu prikaže poruka „Replace AquaClean filter?“. Zatim slijedite upute na zaslonu kako biste pravilno aktivirali filtar.

Mijenjajte AquaClean filtar najmanje svaka 3 mjeseca, čak i ako stroj još ne pokazuje da je potrebna zamjena.


### 3. Aktiviranje filtra AquaClean u bilo kojem drugom trenu

Možete početi ponovo koristiti filtar AquaClean u bilo kojem trenutku prema uputama u nastavku.

1. Dodirnite ikonu Settings (Postavke)  te se koristite ikonama za gore i dolje kako biste odabrali „AquaClean“ (sl. 4).
2. Dodirnite ikonu OK. Kad se pojavi zaslon za aktivaciju, ponovno dodirnite ikonu OK.
3. Slijedite upute na zaslonu.

**Napomena:** U nekim slučajevima aparat će javiti da ga treba očistiti od kamenca prije postavljanja i aktiviranja novog AquaClean filtra. Jer prije početka upotrebe filtra AquaClean iz aparata trebate potpuno ukloniti kamenac. Slijedite upute na zaslonu.

## Mjerenje tvrdoće vode

Tijekom prvog postavljanja morate postaviti tvrdoću vode. Slijedite korake na zaslonu i upotrijebite isporučenu testnu traku za tvrdoću vode. Kako biste naknadno postavili tvrdoću vode, dodirnite ikonu Settings (Postavke)  i odaberite „water hardness” (tvrdoća vode).



- 1 Traku za ispitivanje tvrdoće vode 1 sekundu uronite u vodu iz slavine. Pričekajte 1 minutu.
- 2 Provjerite koliko je kvadratića pocrvenilo.
- 3 Odaberite odgovarajuću postavku tvrdoće vode i dodirnite ikonu OK kako biste potvrdili.

Broj kvadratića crvene boje:    

Vrijednost koju treba postaviti	1	2	3	4
---------------------------------	---	---	---	---

## Kuhanje napitaka


Napitak možete odabrati dodirivanjem jedne od ikona (sl. 5) za napitak na-dodir ili odabirom drugog napitka u izborniku dodirivanjem ikone „6 more drinks” (još 6 napitaka) (samo modeli SM7580, SM7581, SM7583) ili „4 more drinks” (još 4 napitaka) (samo model SM7480). Nakon odabira napitka možete ga prilagoditi podešavanjem postavki.

- Kako biste skuhalo dvije šalice, najprije dodirnite napitak, a zatim dvaput uzastopno pritisnite gumb start/stop . Možete kuhati i dvije šalice tako da dva puta dodirnete ikonu napitka na dodir. Aparat automatski izvodi dva ciklusa mljevenja uzastopno. To je moguće za većinu napitaka.
- Dodirnite ikonu Profili  kako biste kuhali jedan od spremljenih napitaka.
- Gurnite mlaznicu za istjecanje prema gore ili dolje kako biste podesili visinu veličini šalice ili čaše kojom se koristite.

## Kuhanje kave

- 1 Napunite spremnik za vodu vodom iz slavine i napunite lijevak za zrna kave zrnima kave.

Savjet: Gurnite žlijeb za istjecanje napitka u najviši položaj radi lakšeg pristupa spremniku za vodu.

- 2 Dodirnite jednu od ikona (sl. 5) na dodir za napitak ili ikonu „6 more drinks” (još 6 napitaka) (samo modeli SM7580, SM7581, SM7583) ili „4 more drinks” (još 4 napitaka) (samo model SM7480), kako biste odabrali drugi napitak.
- 3 Koristite se strelicama (sl. 6) za gore i dolje kako biste prilagodili jačinu kave. Dodirnite gumb OK ako želite prilagoditi dodatne postavke.
- 4 Pritisnite gumb start/stop  u bilo kojem trenutku kako biste započeli s kuhanjem odabranog napitka ili nakon prilagodavanja svih postavki dodirnite ikonu OK ako želite spremi svoje postavke u profil.

## Kuhanje napitaka na bazi mlijeka

- 1 Napunite spremnik za vodu vodom iz slavine i napunite lijevak za zrna kave zrnima kave.

Savjet: Gurnite žlijeb za istjecanje napitka u najviši položaj radi lakšeg pristupa spremniku za vodu.

- 2 **SM7580, SM7581, SM7583:** Odvijte poklopac spremnika za mlijeko i ulijte mlijeko (sl. 7). Zatim metalnu cijev za mlijeko stavite u spremnik.  
**SM7480:** Metalnu cijev za mlijeko stavite izravno u spremnik za mlijeko.

Uvijek upotrebljavajte mlijeko izravno iz hladnjaka radi najboljih rezultata.

- 3 Otvorite vrata unutarnjeg dijela uređaja za cappuccino (sl. 8) i spojite fleksibilnu cijev za mlijeko na uređaj za cappuccino (sl. 9). Potom zatvorite vrata unutarnjeg dijela uređaja za cappuccino.

## 40 Hrvatski

- 4 Dodirnite jednu od ikona (sl. 5) na dodir za napitak ili ikonu „6 more drinks” (još 6 napitaka) (samo modeli SM7580, SM7581, SM7583) ili „4 more drinks” (još 4 napitaka) (samo model SM7480), kako biste odabrali drugi napitak.
- 5 Dodirnite ikonu OK ako želite prilagoditi postavke. Postavke možete prilagoditi svojim željama s pomoću strelica (sl. 6) za gore i dolje. Za potvrdu dodirnite ikonu OK. Zatim možete prilagoditi sljedeću postavku.
- 6 Nakon prilagodbe svih postavki, dodirnite ikonu OK kako biste spremili svoje postavke u profil.
- 7 Pritiskom na gumb za pokretanje/zaustavljanje ►■ u svakom trenutku možete pokrenuti kuhanje odabranog napitka.
- 8 Neposredno nakon istjecanja mlijeka, izvršava se „Automatsko ubacivanje pare”. Uređaj tjera paru kroz unutarnji sustav za mlijeko kako bi ga brzo isprao.

## Kuhanje kave od mljevene kave

- 1 Otvorite poklopac i uspite jednu mjernu posudu mljevene kave u odjeljak (sl. 10) za mljevenu kavu. Zatim zatvorite poklopac.
- 2 Nakon odabira pića, dodirnite ikonu OK (U redu) i upotrijebite strelice za gore i dolje kako biste odabrali unaprijed mljevenu kavu (sl. 11). Zatim pritisnite gumb start/stop ►■.

Napomena: Ako odaberete mljevenu kavu, ne možete podesiti jačinu kave i skuhati više od jednog napitka istodobno.

## Istjecanje vruće vode

- 1 Pritisnite ikonu (sl. 12) na-jedan-dodir „Hot water” (Vruća voda).
- 2 Pritisnite gumb start/stop ►■ kako biste započelo istjecanje vruće vode.

## Prilagodba napitaka i stvaranje profila

Ovaj vam aparat omogućuje da prilagodite postavke napitka svojim željama te da prilagođeni napitak spremite u osobni profil. Različiti profili imaju različite boje. Dva su načina stvaranja profila:

- 1 Pri kuhanju napitka: Pritisnite ikonu OK (U redu) kako biste prilagodili postavke odabranog napitka, a nakon prilagodbe svih postavki dodirnite ikonu OK kako biste personalizirano piće spremili u profil.
- 2 Putem izbornika „Profiles” (Profili): Odaberite profil, a zatim prilagodite napitke jedan po jedan.


## Prilagodba napitaka

Postavke možete prilagoditi svojim željama:

- 1 Dodirnite jednu od ikona na dodir za napitak ili ikonu „6 more drinks” (još 6 napitaka) (samo modeli SM7580, SM7581, SM7583) ili „4 more drinks” (još 4 napitaka) (samo model SM7480), kako biste odabrali željeni napitak (sl. 5).
- 2 Dodirnite ikonu OK (U redu) kako biste prilagodili postavke. Na zaslonu su prikazane postavke koje možete prilagoditi svojim željama. Ovisno o vrsti napitka, možete podesiti jačinu kave, količinu kave i mlijeka, temperaturu i okus kave.
- 3 Koristite se strelicama gore i dolje kako biste postavili željenu razinu (sl. 6) te dodirnite ikonu OK kako biste potvrdili. Ovisno o vrsti napitka, sljedeća podesiva postavka pojavljuje se na zaslonu.
- 4 Nakon prilagodbe svih postavki, dodirnite ikonu OK (U redu) kako biste spremili postavke u svoj profil (sl. 13) i slijedite upute na zaslonu.



## Stvaranje profila


- 1 Dodirnite ikonu Profili  više puta kako biste odabrali jedan od profila. Svi profili imaju različite boje. Također se možete koristiti ikonama za gore i dolje kako biste odabrali svoj profil.
- 2 Dodirnite ikonu OK kako biste prilagodili profil.
- 3 Koristite se strelicama gore i dolje kako biste odabrali napitak koji želite prilagoditi te dodirnite ikonu OK kako biste potvrdili.
- 4 Koristite se strelicama gore i dolje kako biste prilagodili postavke svojim željama te dodirnite ikonu OK kako biste potvrdili. Prilagođeni napitci označeni su zvjezdicom (\*) (sl. 14).

## Podešavanje postavki mlinca

Postavke mlinca možete podesiti pomoću gumba za podešavanje mlinca u spremniku za kavu. Možete odabrati 12 različitih postavki mlinca. Što je niža postavka, kava je jača.

**Napomena:** Postavke mlinca možete podesiti samo kada aparat melje kavu u zrnju. Morate skuhati 2 do 3 napitka prije nego osjetite jasnu razliku.

**Oprez:** Nemojte okretati gumb za podešavanje mljevenja za više od jednog stupnja odjednom da ne biste oštetili mlinac.

- 1 Stavite šalicu ispod žlijeba za istjecanje kave.
- 2 Podignite poklopac lijevka za kavu u zrnju.
- 3 Dodirnite ikonu ESPRESSO. Zatim pritisnite gumb start/stop .
- 4 Kada mlinac započne mljeti pritisnite gumb za podešavanje mlinca i okrenite ga ulijevo ili udesno (sl. 15).

## Rukovanje sklopom za kuhanje

Posjetite: [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) radi detaljnih videouputa o tome kako ukloniti, umetnuti i očistiti sklop za kuhanje.

### Vađenje sklopa za kuhanje iz aparata

- 1 S pomoću glavnog prekidača na stražnjoj strani aparata, isključite aparat.
- 2 Uklonite spremnik za mljevenu kavu.
- 3 Otvorite servisna vratašca (sl. 16).
- 4 Izvadite ladicu (sl. 17) za ostatke kave.
- 5 Pritisnite gumb (sl. 18) PUSH (Gurni) i povucite dršku sklopa za kuhanje da biste ga izvadili iz aparata (sl. 19).

### Ponovno umetanje sklopa za kuhanje

Prije nego što gurnete sklop za kuhanje natrag u aparat, provjerite je li pravilno postavljen.

- 1 Provjerite je li strelica na žutom cilindru na bočnoj strani sklopa za kuhanje poravnata s crnom strelicom i s N (sl. 20).
  - Ako nisu poravnati, gurnite polugu prema dolje dok ne dotakne bazu sklopa (sl. 21) za kuhanje.
- 2 Provjerite je li žuta kukica za zaključavanje na drugoj strani sklopa za kuhanje u ispravnom položaju.
  - Da biste ispravno postavili kuku, gurnite je prema gore, tako da se nade u najvišem položaju (sl. 22).

- 3 Duž bočnih vodilica gurajte sklop za kuhanje natrag u aparat dok uz zvuk klika ne sjedne na mjesto. Nemojte pritiskati gumb PUSH (Gurni).
- 4 Vratite ladicu za ostatke kave na njezino mjesto i zatvorite servisna vratašca. Zatim vratite posudu za talog na njezino mjesto.

## Čišćenje i održavanje

Redovitim čišćenjem i održavanjem aparat ostaje u vrhunskom stanju te se dugo osigurava kava dobrog okusa, ravnomjeran protok kave i savršena pjena od mlijeka.

U tablici provjerite kada i na koji način treba očistiti odvojive dijelove aparata. Detaljnije informacije i videoupute možete pronaći na: [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

### Tablica za čišćenje

#### Tablica za čišćenje

Opis dijelova	Kada čistiti	Kako čistiti
Sklop za kuhanje	Tjedno	Odvojite sklop za kuhanje, temeljito ga isperite pod mlazom vode iz slavine i ostavite ga na zraku da se osuši.
	Mjesečno	Izvršite postupak „Brew group clean” (Čišćenje sklopa za kuhanje) s pomoću tableta tvrtke Philips za uklanjanje ulja od kave. Odaberite „Brew group clean” (Očisti sklop za kuhanje) u izborniku za čišćenje i slijedite upute na zaslonu. Idite na <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> za detaljne videoupute.
Podmazivanje sklopa za kuhanje	Ovisno o vrsti korištenja. Provjerite tablicu za podmazivanje.	Sklop za kuhanje podmazujte mašću Philips. Idite na <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> za detaljne videoupute.
Sustav za mlijeko / unutarnji dio uređaja za cappuccino	Nakon svakog dana korištenja	Izvršite program HYGIESTEAM (higijensko čišćenje parom) u izborniku za čišćenje. Odaberite program HYGIESTEAM (higijensko čišćenje parom) u izborniku za čišćenje i slijedite upute na zaslonu. Vanjsku površinu metalne cijevi za mlijeko obrišite vlažnom krpom prije nego što je postavite u njezin držač.
	Tjedno	Izvadite unutarnji dio uređaja za cappuccino i rastavite ga. Sve dijelove isperite pod mlazom vode iz slavine s malo sredstva za pranje posuđa.
	Mjesečno	Izvršite postupak „DEEP MILK CLEAN” (temeljito čišćenje od mlijeka) s pomoću Philips sredstva za čišćenje kruga kretanja mlijeka. Odaberite program „DEEP MILK CLEAN” (temeljito čišćenje od mlijeka) u izborniku za čišćenje i slijedite upute na zaslonu. Idite na <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> za detaljne videoupute.

Opis dijelova	Kada čistiti	Kako čistiti
Posuda za mlijeko (samo modeli SM7580, SM7581, SM7583)	Tjedno	Rastavite spremnik (sl. 23) za mlijeko i istisnite kuglicu s pomoću mjerne posude (sl. 24). Isperite sve dijelove pod mlazom vode ili u perilici posuda
Pladanj za prikupljanje tekućine	Pladanj za prikupljanje tekućine praznite svakog dana ili onda kada iz pladnja (sl. 25) iskoči crveni indikator „drip tray full” (pladanj za prikupljanje tekućine napunjen).	Izvadite pladanj za prikupljanje tekućine i isperite ga pod mlazom vode s malo sredstva za pranje posuda.
Posuda za talog kave	Ispraznite posudu za talog kave kada to zatraži aparat. Čistite je jednom tjedno.	Uklonite posudu za talog kave dok je aparat uključen i isperite je pod mlazom vode s malo sredstva za pranje posuda.
Spremnik za vodu	Tjedno	Isperite spremnik za vodu pod mlazom vode
Lijevak za kavu	Tjedno provjerite lijevak za kavu kako biste provjerili je li začepljena.	Iskopčajte aparat i izvadite sklop za kuhanje. Otvorite poklopac odjeljka za mljevenu kavu i umetnite dršku žlice u lijevak za kavu. Pomaknite dršku prema gore i dolje dok začepljena mljevena kava ne padne dolje (sl. 26). Idite na <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> za detaljne videoupute.

Savjet: Na posljednjoj stranici ovog priručnika nalazi se kalendar čišćenja. Zapišite datume čišćenja.


## Čišćenje sklopa za kuhanje

Redovito čišćenje sklopa za kuhanje sprečava da ostaci kave začepi unutarnje krugove. Posjetite: [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) radi videozapisa podrške o tome kako ukloniti, umetnuti i očistiti sklop za kuhanje.

### Čišćenje sklopa za kuhanje pod mlazom vode

- 1 Otvorite servisna vrata i uklonite grupu za kuhanje.
- 2 Temeljito vodom isperite sklop za kuhanje. Pažljivo očistite gornji filter (sl. 27).
- 3 Pustite sklop za kuhanje da se osuši na zraku prije vraćanja u aparat. sklop za kuhanje nemojte brisati krpom kako biste spriječili nakupljanje vlakana u sklopu.

### Čišćenje sklopa za kuhanje tabletom za odmašćivanje kave

Za uklanjanje ulja od kave koristite se samo tabletama tvrtke Philips. Dodirnite ikonu Clean (Očisti)  i odaberite „Brew group clean” (Očisti sklop za kuhanje). Zatim slijedite upute na zaslonu. Posjetite: [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) radi detaljnih videouputa.

## Podmazivanje sklopa za kuhanje

Redovito podmazujte sklop za kuhanje kako bi se pomični dijelovi nesmetano kretali. Pogledajte donju tablicu za učestalost podmazivanja. Posjetite: [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) radi detaljnih videouputa.

### Učestalost korištenja Br. napitaka koji se dnevno kuha Učestalost podmazivanja

Low (Niska)	1-5	Svaka 4 mjeseca
Normalna	6-10	Svaka 2 mjeseca
Jaka	>10	Svaki mjesec

## Programi za čišćenje unutarnjeg dijela uređaja za cappuccino

Uređaj ima tri programa za čišćenje unutarnjeg dijela uređaja za cappuccino. Nakon kuhanja napitaka na bazi mlijeka uređaj automatski izvršava program automatskog čišćenja ubacivanjem pare.

Program HYGIESTEAM (higijensko čišćenje parom) ili DEEP MILK CLEAN (temeljito čišćenje od mlijeka) možete odabrati dodirivanjem ikone Čišćenje i pomicanjem kroz izbornik za čišćenje. Zatim slijedite upute na zaslonu.

- Automatsko ubacivanje pare: uređaj izbacuje paru kroz unutarnji dio uređaja za cappuccino kako bi ga brzo isprao.
- HYGIESTEAM (higijensko čišćenje parom): s pomoću pare uređaj temeljito čisti unutarnji sustav za mlijeko. Cijev za mlijeko postavite u njezin držač (sl. 28) i slijedite upute na zaslonu.
- DEEP MILK CLEAN (temeljito čišćenje od mlijeka): S pomoću sredstva za čišćenje tvrtke Philips izvršite postupak „DEEP MILK CLEAN“ (temeljito čišćenje od mlijeka) kako biste temeljito očistili unutarnji sustav za mlijeko.

## Čišćenje unutarnjeg dijela uređaja za cappuccino pod mlazom vode iz slavine

- 1 Otvorite vrata unutarnjeg dijela uređaja za cappuccino (sl. 8).
- 2 Izvadite unutarnji dio uređaja za cappuccino tako da ga povučete prema dolje (sl. 29).
- 3 Rastavite unutarnji dio uređaja za cappuccino tako da donji dio izvučete iz gornjeg dijela (sl. 30).
- 4 Rastavite sve dijelove (sl. 31) i očistite ih pod mlazom vode iz slavine.
- 5 Ponovno sastavite unutarnji dio uređaja za cappuccino.
- 6 Kako biste vratili unutarnji dio uređaja za cappuccino, stavite ga u uspravan položaj i provjerite jesu rupe poravnane s dvije cijevi na uređaju. Zatim pomaknite unutarnji dio uređaja za cappuccino prema gore dok se ne zaključa u mjestu (sl. 32).
- 7 Zatvorite vrata.

Posjetite: [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) radi detaljnih videouputa.

## Postupak uklanjanja kamenca

Koristite se samo sredstvom za uklanjanje kamenca Philips. Ni u kojem slučaju nemojte upotrebljavati sredstvo za uklanjanje kamenca na bazi sumporne kiseline, klorovodične kiseline, sulfatne ili octene kiseline (ocat) jer to može oštetiti sklop za vodu u aparatu i ne otopiti pravilno kamenac.

Neupotrebljavanje sredstva za uklanjanje kamenca tvrtke Philips poništiti će vaše jamstvo. Ako ne uklonite kamenac s uređaja, to će također prouzročiti poništenje jamstva. Otopinu za uklanjanje kamenca Philips možete kupiti u mrežnoj trgovini na adresi: [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

- 1 Kad vas aparat zatraži da ga očistite od kamenca, pritisnite gumb start/stop ►■ kako biste započeli. Kako biste započeli uklanjanje kamenca, a da to od vas ne zatraži aparat, dodirnite ikonu Clean (Očisti) i odaberite funkciju „Descalc“ (uklanjanje kamenca).
- 2 Uklonite podlošak za kapanje i posudu za talog kave, ispraznite ih, pa ih vratite natrag na mjesto.
- 3 Izvadite spremnik za vodu i ispraznite ga. Zatim uklonite filtar AquaClean.
- 4 Ulijte cijelu bocu sredstva tvrtke Philips za uklanjanje kamenca u spremnik za vodu te ga zatim napunite vodom do CALC CLEAN razine. Zatim ga vratite natrag u aparat.

- 5 Stavite veliku posudu (1,5 l) ispod mlaznice za istjecanje kave.
- 6 Postavite metalnu cijev za mlijeko u njezin držač.
- 7 Slijedite upute na zaslonu kako biste započeli postupak uklanjanja kamenca. Postupak uklanjanja kamenca traje približno 30 minuta i sastoji se od ciklusa uklanjanja kamenca i ciklusa ispiranja.
- 8 Nakon što se dovrši ciklus uklanjanja kamenca, morate isprati spremnik za vodu i sklop za vodu. Slijedite upute na zaslonu.
- 9 Postavite novi filter AquaClean u spremnik za vodu.

Savjet: Korištenjem filtra AquaClean smanjujete potrebu za uklanjanjem kamenca.

## Način postupanja u slučaju prekida postupka uklanjanja kamenca

Možete izaći iz postupka uklanjanja kamenca pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje na upravljačkoj ploči. U slučaju prekida postupka uklanjanja kamenca prije nego što se završi, učinite sljedeće:

- 1 Ispraznite spremnik za vodu i temeljito ga isperite.
- 2 Spremnik za vodu napunite svježom vodom do oznake razine CALC CLEAN i ponovo uključite aparat. Aparat će se zagrijati i izvršiti automatski ciklus ispiranja.
- 3 Prije zakuhanja bilo kojeg napitka provedite ručni ciklus ispiranja. Za ručni ciklus ispiranja prvo isпустite pola spremnika za vodu s vrućom vodom, a zatim zakuhajte 2 šalice već mljevene kave bez dodavanja mljevene kave.

Napomena: Ako postupak uklanjanja kamenca nije bio dovršen, postupak treba čim prije ponoviti.

## Kodovi pogrešaka

U nastavku možete pronaći popis šifri pogrešaka koje možete sami riješiti. Videoupute su dostupne na: [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Ako se pojavi druga šifra pogreške, kontaktirajte centar za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj zemlji. Detalje o kontaktima provjerite na jamstvenom letku.

Šifra pogreške	Problem	Moguće rješenje
01	Mlaznica za kavu je začepljena.	Isključite aparat i iskopčajte ga iz napajanja. Uklonite sklop za kuhanje. Zatim otvorite poklopac odjeljka za mljevenu kavu i umetnite dršku žlice u lijevak za kavu. Pomaknite dršku prema gore i dolje dok začepljena mljevena kava ne padne dolje (sl. 26). Posjetite <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> za detaljne videoupute.
03	Sklop za kuhanje prljava je ili nije dobro podmazan.	Isključite aparat na glavnom prekidaču. Isperite sklop za kuhanje svježom vodom, pričekajte da se osuši, a zatim ga podmažite. Pogledajte poglavlje "Čišćenje sklopa za kuhanje" ili posjetite <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> za detaljne videoupute. Zatim ponovno uključite aparat.
04	Sklop za kuhanje nije pravilno postavljen.	Isključite aparat na glavnom prekidaču. Uklonite sklop za kuhanje i ponovno ga umetnite. Prije ponovnog umetanja provjerite je li sklop za kuhanje u ispravnom položaju. Pogledajte poglavlje „Rukovanje sklopom za kuhanje“ ili posjetite <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> za detaljne videoupute. Zatim ponovno uključite aparat.

Šifra pogreške	Problem	Moguće rješenje
05	U sklop za vodu ušao je zrak.	Ponovno pokrenite aparat tako da ga isključite pa ponovo uključite pomoću glavnog prekidača. Ako to funkcionira, natočite 2 – 3 šalice vruće vode. Očistite aparat od kamenca ako to niste dugo izvršili.
	Filtar AquaClean nije pravilno pripremljen prije postavljanja ili je začepljen.	Uklonite filtar AquaClean i ponovo pokušajte skuhati kavu. Ako to funkcionira, provjerite je li filtar AquaClean pravilno pripremljen prije ponovnog postavljanja. Vratite filtar AquaClean natrag u spremnik za vodu. Ako i dalje ne funkcionira, možda je začepljen filtar i treba ga zamijeniti.
14	Aparat se pregrijao.	Isključite aparat pa ga nakon 30 minuta ponovno uključite.

## Naručivanje dodataka

Za čišćenje i uklanjanje kamenca iz aparata koristite samo Philips proizvode za održavanje. Ti se proizvodi mogu kupiti kod vašeg lokalnog maloprodajnog trgovca, u ovlaštenim servisnim centrima ili na mreži: [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Kako biste na internetu pronašli kompletan popis pričuvnih dijelova, unesite broj modela svojeg aparata. Broj modela možete pronaći na unutarnjoj strani servisnih vratašca.

Proizvodi za održavanje i kataloški brojevi:

- Otopina za uklanjanje kamenca CA6700
- Filtar AquaClean CA6903
- Mast za sklop za kuhanje HD5061
- Tablete za uklanjanje ulja kave CA6704
- Sredstvo za čišćenje kruga kretanja mlijeka CA6705
- Komplet za održavanje CA6707

## Rješavanje problema

U ovom je poglavlju sažetak većine uobičajenih problema s kojima se možete susresti upotrebom aparata. Videozapisi podrške i cjeloviti popis često postavljanih pitanja dostupni su na:

[www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Ako problem ne možete riješiti, kontaktirajte centar za korisničku podršku tvrtke u svojoj zemlji. Detalje o kontaktima provjerite na jamstvenom letku.

Problem	Uzrok	Rješenje
Pladanj za prikupljanje tekućine brzo se puni.	To je uobičajeno. Aparat koristi vodu za ispiranje unutarnjeg sklopa i sklopa za kuhanje. Nešto vode kola unutarnjim sustavom izravno u pladanj za prikupljanje tekućine.	Pladanj za prikupljanje tekućine praznite svakog dana ili onda kada iz pladnja (sl. 25) iskoči crveni indikator „drip tray full” (pladanj za prikupljanje tekućine napunjen). Stavite šalicu ispod žlijeba za istjecanje kako biste prikupili vodu za ispiranje.
Aparat je u načinu rada DEMO (Pokazni način rada).	Pritisnuli ste gumb pripravnosti duže od 8 sekundi.	S pomoću glavnog prekidača na stražnjoj strani aparata, isključite i zatim ponovno uključite aparat.

Problem	Uzrok	Rješenje
Ikona "posuda za talog kave je puna" ostaje prikazana.	Ispraznili ste posudu za talog kave dok je aparat bio isključen.	Posudu za talog kave uvijek praznite dok je aparat uključen. Ako je posuda za talog kave ispraznjena dok je aparat bio isključen, brojač ciklusa kave nije poništen.
	Prebrzo ste vratili posudu za talog kave.	Posudu za talog kave nemojte vratiti natrag dok se to od vas ne zatraži na zaslonu.
Ikonica „Posuda za talog kave puna” prikazivat će se čak i ako posuda nije puna.	Aparat nije ponovno postavio brojač posljednji put kad ste ispraznili posudu za talog kave.	Kada posudu za talog kave vraćate na njezino mjesto, pričekajte približno 5 sekundi. Na taj će se način brojač iskorištene kave ponovno postaviti na nulu.
		Posudu za talog kave uvijek praznite dok je aparat uključen. Ako ispraznite posudu za talog kave dok je aparat isključen, brojač iskorištene kave neće se ponovno postaviti.
Ne mogu ukloniti sklop za kuhanje.	Sklop za kuhanje nije u pravilnom položaju.	Ponovno postavite aparat na sljedeći način: pladanj za prikupljanje tekućine i posudu za talog kave vratite natrag na mjesto. Zatim zatvorite vrata za servisiranje i isključite pa uključite aparat. Pokušajte ponovo ukloniti sklop za kuhanje.
	Niste uklonili posudu za talog kave.	Posudu za talog kave uklonite prije uklanjanja sklopa za kuhanje.
Ne mogu umetnuti sklop za kuhanje.	Sklop za kuhanje nije u pravilnom položaju.	Ponovno postavite aparat na sljedeći način: pladanj za prikupljanje tekućine i posudu za talog kave vratite natrag na mjesto. Sklop za kuhanje ostavite izvan aparata. Zatvorite vrata za servisiranje te uključite i isključite aparat. Zatim sklop za kuhanje postavite u pravilan položaj i gurnite ga natrag u uređaj.
Kava je previše vodena.	Sklop za kuhanje prljav je ili ga treba podmazati.	Očistite i podmažite sklop za kuhanje.
	Mlinac je postavljen za pregrubo mljevenje.	Podesite mlinac na (nižu postavku) finije mljevenje.
	Postavke za kavu su prilagođene.	Odaberite napitak od kave i postavke prilagodite jačoj kavi.
	Nakon promjene postavki mlinca ili vrste zrna uređaj izvršava postupak samoprilagodbe.	Skuhajte nekoliko šalica kave.

<b>Problem</b>	<b>Uzrok</b>	<b>Rješenje</b>
Kava nije dovoljno vruća.	Šalice koje koristite su hladne.	Prethodno zagrijte šalice tako da ih isperete toplom vodom.
	Postavili ste prenisku temperaturu. Provjerite postavke izbornika.	U izborniku temperaturu postavite na višu vrijednost.
	Dodali ste mlijeko.	Neovisno o tome je li mlijeko koje ste dodali toplo ili hladno, ono će uvijek do određene mjere smanjiti temperaturu kave.
Kava ne izlazi ili izlazi sporo.	Filtar AquaClean nije pravilno pripremljen za postavljanje ili je začepljen.	Uklonite filtar AquaClean i ponovo pokušajte skuhati kavu. Ako to funkcionira, provjerite je li filtar AquaClean pravilno pripremljen prije ponovnog postavljanja. Vratite prethodno pripremljeni filtar na mjesto. Ako i dalje ne funkcionira, možda je začepljen filtar i treba ga zamijeniti.
	Mlinac je postavljen na jako sitno mljevenje.	Podesite mlinac na (višu postavku) grublje mljevenje.
	Zaprljan je sklop za kuhanje.	Očistite sklop za kuhanje.
	Zaprljan je žlijeb za istjecanje kave.	Iglom očistite mlaznicu za istjecanje kave i otvore.
	Kružni rad aparata blokiran je kamencom.	Očistite aparat od kamenca.
Mlijeko ne pjeni.	Unutarnji dio uređaja za cappuccino zaprljan je ili nije ispravno postavljen.	Očistite unutarnji dio uređaja za cappuccino i provjerite jeste li ga postavili u pravilan položaj i umetnuli ispravno.
	Vrsta mlijeka kojom se koristite nije pogodna za pjenjenje.	Različite vrste mlijeka daju pjenu različite količine i kvalitete. Ispitali smo sljedeće vrste mlijeka koje dokazano daju dobru mliječnu pjenu: poluobrano ili punomasno kravlje mlijeko, sojino mlijeko i mlijeko bez laktoze.
Mlijeko prska.	Mlijeko nije dovoljno hladno.	Uvijek koristite mlijeko izravno iz hladnjaka.
	Fleksibilna cijev za mlijeko nije ispravno spojena.	Otvorite vrata žlijeba (sl. 8) za istjecanje kave i provjerite je li fleksibilna cijev za mlijeko čvrsto spojena na uređaj za cappuccino (sl. 9). Imajte na umu kako uređaj za cappuccino i cijevi za mlijeko mogu biti vruće. Prije nego što dodirnete uređaj za cappuccino i cijevi ostavite ih neka se ohlade.



Problem	Uzrok	Rješenje
	Uredaj za cappuccino i cijevi za mlijeko nisu čiste.	Izvadite unutarnji dio uređaja za cappuccino i rastavite ga. Isperite sve dijelove pod mlazom vode. Za temeljito čišćenje upotrijebite sredstva za čišćenje kruga kretanja mlijeka tvrtke Philips i izvršite postupak „DEEP MILK CLEAN” (temeljito čišćenje od mlijeka) putem izbornika za čišćenje (☞). Imajte na umu kako bi se dijelovi očišćeni u perilici posuda mogli začeptiti česticama hrane ili ostacima deterdženta. Preporučuje se i vizualna provjera na začepljenost.
		Preporučujemo vam da svakoga dana izvršite program HygieSteam (higijensko čišćenje parom): 1) Pritisnite „Čišćenje” ☞ na upravljačkoj ploči. 2) Odaberite program „HygieSteam” (higijensko čišćenje parom). 3) Pritisnite gumb za pokretanje kako biste pokrenuli postupak, a zatim potvrdite sve korake na zaslonu.
	Cijevi za mlijeko su začepljene.	Spremnik za mlijeko uvijek pohranite u hladnjak bez cijevi za mlijeko. Preostalo mlijeko moglo bi se nakupiti u cijevima za mlijeko i blokirati protok mlijeka kroz cijevi. Cijevi za mlijeko isperite prije pohrane.
Čini se da je aparat procurio.	Aparat koristi vodu za ispiranje unutarnjeg sklopa i sklopa za kuhanje. Nešto vode kola unutarnjim sustavom izravno u pladanj za prikupljanje tekućine.	Svakoga dana praznite pladanj za prikupljanje tekućine kada iz njegova poklopca (sl. 25) iskoči crveni indikator „drip tray full” (pladanj za prikupljanje tekućine napunjen). Stavite šalicu ispod žlijeba za istjecanje kako biste prikupili vodu za ispiranje.
	Pladanj za prikupljanje tekućine previše je napunjen i preljeva se pa izgleda kao da aparat curi.	Svakoga dana praznite pladanj za prikupljanje tekućine kada iz njegova poklopca (sl. 25) iskoči crveni indikator „drip tray full” (pladanj za prikupljanje tekućine napunjen). Stavite šalicu ispod žlijeba za istjecanje kako biste prikupili vodu za ispiranje.
	Aparat nije postavljen na vodoravnu površinu.	Postavite aparat na vodoravnu površinu kako bi indikator „Pladanj za prikupljanje tekućine je pun” radio pravilno.

Problem	Uzrok	Rješenje
Ne mogu aktivirati filtar AquaClean i aparat traži uklanjanje kamenca.	Filtar nije zamijenjen kada je na zaslonu počela treperiti ikona filtra AquaClean, a kapacitet je pao na 0 %.	Najprije iz aparata uklonite kamenac, a zatim postavite filtar AquaClean.
	Niste postavili filtar AquaClean tijekom prvog postavljanja, nego tek nakon kuhanja približno 25 kava (na temelju šalice od 100 ml / 3 unce). Prije postavljanja filtra AquaClean iz aparata treba potpuno ukloniti kamenac.	Najprije iz aparata uklonite kamenac, a zatim postavite filtar AquaClean. Nakon uklanjanja kamenca brojač filtra se ponovno postavlja na vrijednost 0/8. Uvijek potvrdite aktiviranje filtra u izborniku aparata. To također učinite nakon zamjene filtra.
Novi filtar za vodu ne odgovara.	Pokušali ste postaviti drugi filtar koji nije model AquaClean.	Samo filtar AquaClean odgovara za vaš aparat.
Aparat buči.	Normalno je da aparat buči tijekom rada.	Ako aparat počne drugačije zvučati, očistite sklop za kuhanje i podmažite ga.
	Filtar AquaClean nije pravilno pripremljen i sada je zrak ušao u aparat.	Izvadite AquaClean filtar iz spremnika za vodu. Tresite filtar oko 5 sekundi. Filtar uronite naopačke u vrč s hladnom vodom na barem 30 sekundi. Pričekajte dok ne prestanu izlaziti mjehurići. Vratite pripremljeni AquaClean filtar natrag u spremnik za vodu. Zatim natočite 2 – 3 šalice vruće vode.

## Tehničke specifikacije

Proizvođač pridržava pravo na poboljšanje tehničkih specifikacija proizvoda. Sve unaprijed postavljene količine su približne.

Opis	Vrijednost
Veličina (Š x V x D)	283 x 393 x 489 mm
Masa	10.8 – 12.2 kg
Duljina kabela za napajanje	1200 mm
Spremnik za vodu	1,7 l, uklonjiv
Kapacitet ljevka za kavu u zrnu	450 g
Kapacitet posude za talog kave	15 posluživanja
Kapacitet spremnika mlijeka (samo modeli SM7580, SM7581, SM7583)	600 ml
Podesiva visina mlaznice	75 –148 mm
Nazivni napon – Snaga – Napajanje	Pogledajte pločicu s podacima na unutrašnjosti servisnih vrata

# Saturs

Ierīces pārskats (A att.) _____	51
Vadības panelis _____	52
Ievads _____	52
Pirmā uzstādīšana _____	53
„AquaClean” filtrs _____	53
Ūdens cietības noteikšana _____	54
Dzērienu gatavošana _____	54
Personalizēti dzērieni un profilu izveide _____	55
Smalcinātāja iestatījumu pielāgošana _____	56
Gatavošanas vienības tīrīšana _____	56
Tīrīšana un kopšana _____	57
Atkalķošanas procedūra _____	59
Kļūdu kodi _____	60
Piederumu pasūtīšana _____	61
Traucējummeklēšana _____	61
Tehniskie rādītāji _____	65

## Ierīces pārskats (A att.)

A1	Vadības panelis	A13	Elektrības vads ar kontaktdakšu
A2	Tašu paliktnis	A14	Smalcinātāja iestatījumu slēdzis
A3	Kafijas pupiņu tvertnes vāks	A15	Kafijas pupiņu tvertne
A4	Maltās kafijas nodalījuma vāks	A16	Gatavošanas vienība
A5	Iekšējais piena putotājs	A17	Apkopes vāka iekšpusē
A6	Regulējama kafijas un piena padeves tekne	A18	Kafijas piltuve
A7	Piena caurulītes turētājs	A19	Kafijas biežumu tvertne
A8	Galvenais slēdzis	A20	Kafijas biežumu konteiners
A9	Elektriskā vada kontaktligzda	A21	Pilēšanas paplāte
A10	Apkopes vāks	A22	Pilēšanas paplātes pārsegs
A11	Pilēšanas paplātes pilnuma indikators	A23	Ūdens tvertne
A12	Pilēšanas paplātes atbrīvošanas rokturis		

## Piederumi

A24	Piena konteiners(tikai modeļiem SM7580, SM7581, SM7583)	A28	„AquaClean” filtrs
A25	Piena caurulīte	A29	Mērkarote
A26	Smērvielas tūbiņa	A30	Ūdens cietības pārbaudes sloksnīte
A27	Tīrīšanas suka		

## Vadības panelis

Ir pieejamas vairākas šī espresso automāta versijas, un tām ir atšķirīgi kontroles paneļi. Katrai versijai ir savs modeļa numurs. Modeļa numurs ir redzams uz datu etiķetes apkopes durtiņu (att. 16) iekšpusē.

Pārskatu par visām pogām un ikonām skatiet B un C attēlā. Apakšā ir atrodams apraksts.

Izmantojiet augšupvērstās/lejupvērstās bultiņas, lai ritinātu displejā, un pieskarieties ikonai OK, lai atlasītu vai apstiprinātu jūsu izvēli.

### Tikai modeļiem SM7580, SM7581, SM7583 (B att.)

B1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga	B4. Ieslēgšanas/apturēšanas poga ►■	B7. Ierīces iestatījumi
B2. Viena pieskāriena dzēriena ikonas	B5. Navigācijas ikonas (uz augšu, uz leju, atpakaļ, OK (labi))	B8. Tīrīšanas funkciju izvēlne
B3. Izvēlne ar sešiem citiem dzērieniem	B6. Displejs	B9. Personīgie profili

### Tikai modelim SM7480 (C att.)

C1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga	C4. Ieslēgšanas/apturēšanas poga ►■	C7. Ierīces iestatījumi
C2. Viena pieskāriena dzēriena ikonas	C5. Navigācijas ikonas (uz augšu, uz leju, atpakaļ, OK (labi))	C8. Tīrīšanas funkciju izvēlne
C3. Izvēlne ar četriem citiem dzērieniem	C6. Displejs	C9. Personīgie profili

## Ievads

Apsveicam ar pilnīgi automātiskā „Saeco” kafijas automāta iegādi! Lai pilnībā izmantotu „Saeco” piedāvāto atbalstu, reģistrējiet savu izstrādājumu vietnē [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Pirms izmantojat ierīci pirmo reizi, uzmanīgi izlasiet atsevišķo drošības brošūru un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Lai palīdzētu jums kafijas aparātu izmantot vislabākajā veidā, Saeco piedāvā atbalstu ar 3 tālāk norādītajiem dažādajiem līdzekļiem.

- 1 Atsevišķa īsā lietošanas pamācībā pirmajai uzstādīšanai un pirmajai lietošanas reizei.
- 2 Šī lietotāja rokasgrāmata – ar izsmeltošu informāciju.
- 3 Tiesīsaistes atbalsts un videoklipi: noskenējiet QR kodu titullapā vai dodieties uz [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care)

Piezīme. Šī ierīce ir pārbaudīta ar kafiju. Arī rūpīgi iztīrītā ierīcē iespējamas kafijas paliekas. Tomēr mēs garantējam, ka ierīce ir pavisam jauna.

## Pirmā uzstādīšana

Lai sagatavotu kafijas aparātu izmantošanai, jāveic dažas vienkāršas darbības, proti, jāuzpilda ūdens sistēma un jāaktivizē „AquaClean” filtrs. Šīs darbības ir aprakstītas atsevišķā īsajā lietošanas pamācībā. Lai iegūtu visgaršīgāko kafiju, pirmās lietošanas reizē jāpagatavo piecas kafijas, lai ļautu ierīcei pabeigt tās pašregulāciju.

Ierīce ir veidota, lai no jūsu kafijas pupiņām iegūtu vislabāko garšu. Tāpēc mēs iesakām nepielāgot smalcinātāja iestatījumus, pirms nav pagatavotas 100–150 tases (aptuveni 1 lietošanas mēnesis).

## „AquaClean” filtrs

„AquaClean” filtrs ir izstrādāts, lai mazinātu katlakmens nogulsnes kafijas aparātā un nodrošinātu filtrētu ūdeni, kas saglabā aromātu un garšu katrā kafijas tasē. Ja izmantojat secīgi 8 „AquaClean” filtrus, kā norādīts atbilstīgi ierīcei un šajā lietotāja rokasgrāmatā, ierīce jāatkalķo pēc aptuveni 5000 tasēm. Katra filtra izmantošanas laikā varat baudīt līdz 625 tasēm kafijas atbilstīgi atlasītajam kafijas veidam, kā arī skalošanas un tīrīšanas biežumam.

## „AquaClean” filtra sagatavošana aktivizēšanai

Pirms ievietojat „AquaClean” filtru ūdens tvertnē, lai sāktu to izmantot, filtrs ir jāpagatavo.

- 1 Kratiet filtru aptuveni 5 sekundes (att. 1).
- 2 Pilnībā iegremdējiet apvērstu filtru traukā ar aukstu ūdeni vismaz 30 sekundes. Pagaidiet, līdz burbuļi vairs nenāk ārā (att. 2).
- 3 Uzspiediet filtru uz filtra savienojuma iespējami zemu (att. 3).

## „AquaClean” filtra aktivizēšana

Ikviens jauns „AquaClean” filtrs pirms izmantošanas ir jāaktivizē. Ja „AquaClean” filtrus aktivizē, ierīce pārbauga attiecīgā „AquaClean” filtra kapacitāti un izmantoto filtru skaitu. „AquaClean” filtru var aktivizēt 3 dažādos veidos.

### 1. „AquaClean” filtra aktivizēšana pirmās uzstādīšanas laikā

Kad ierīce ir ieslēgta pirmo reizi, tā sniedz norādījumus par pirmās uzstādīšanas darbībām, proti, ūdens tvertnes uzpildi, ūdens sistēmas uzpildi un „AquaClean” filtra aktivizēšanu. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.


### 2. „AquaClean” filtra aktivizēšana pēc aicinājuma

Nomainiet „AquaClean” filtru, ja ekrānā parādās ziņojums „Replace AquaClean filter?” (Nomainiet „AquaClean” filtru). Lai pareizi aktivizētu filtru, izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

Nomainiet „AquaClean” filtru vismaz reizi 3 mēnešos pat tad, ja ierīcē vēl nav norādes par nomainīšanas nepieciešamību.


### 3. „AquaClean” filtra aktivizēšana pēc vajadzības

„AquaClean” filtru var sākt (un atsākt) izmantot jebkurā laikā, izpildot tālāk sniegtos norādījumus.

- 1 Pieskarieties iestatījumu ikonai  un izmantojiet augšupvērstās/lejupvērstās ikonas, lai atlasītu „AquaClean” (att. 4).
- 2 Pieskarieties ikonai OK. Kad parādās aktivizēšanas ekrāns, vēlreiz pieskarieties ikonai OK.
- 3 Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

**Piezīme.** Noteiktos apstākļos ierīce var aicināt to atkalķot, pirms varat uzstādīt un aktivizēt jauno „AquaClean” filtru. Proti, ierīcei jābūt pilnībā atkalķotai, pirms sākat izmantot „AquaClean” filtru. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

## Ūdens cietības noteikšana

Pirmās uzstādīšanas laikā jānosaka ūdens cietība. Veiciet ekrānā norādītās darbības un izmantojiet nodrošināto ūdens cietības noteikšanas testa strēmeli. Lai iestatītu ūdens cietību pēc uzstādīšanas, pieskarieties iestatījumu ikonai  un atlasiet „water hardness” (ūdens cietība).

- 1 Iemērciet ūdens cietības noteikšanas testa strēmeli krāna ūdenī uz 1 sekundi. Uzgaidiet 1 minūti.
- 2 Pārbaudiet, cik laukumu ir kļuvuši sarkani.
- 3 Atlasiet atbilstīgo ūdens cietības iestatījumu un pieskarieties ikonai „OK”, lai to apstiprinātu.

Sarkano laukumu skaits



Iestatāmā vērtība

1



2

3

4

## Dzērienu gatavošana


Jūs varat atlasīt dzērienu, pieskaroties kādai no viena pieskāriena dzēriena ikonām (att. 5) vai arī, pieskaroties ikonai “6 more drinks” (seši citi dzērieni) (tikai modeļiem SM7580, SM7581, SM7583) vai ikonai “4 more drinks” (četri citi dzērieni) (tikai modeļiem SM7480) un atlasot citu dzērienu. Kad esat atlasījis dzērienu, varat to personalizēt, pielāgojot iestatījumus.

- Lai gatavotu divas tases, vispirms atlasiet dzērienu un tad divas reizes nospiediet ieslēgšanas/apturēšanas pogu . Divas tases jūs varat arī pagatavot, pieskaroties viena pieskāriena dzēriena ikonai divas reizes. Ierīce automātiski veic divus secīgus smalcināšanas ciklus. Tas ir iespējams vairākumam dzērienu.
- Lai pagatavotu kādu no saviem saglabātajiem dzērieniem, pieskarieties profilu ikonai .
- Lai pielāgotu kafijas padeves teknes augstumu izmantotās tases vai glāzes izmēram, bīdīet tekni uz augšu vai uz leju.

## Kafijas gatavošana

- 1 Ielejiet ūdens tvertnē krāna ūdeni un ieberiet pupiņu tvertnē pupiņas.

Padoms. Lai viegli piekļūtu ūdens tvertnei, pabīdīet padeves sprauslu augšējā pozīcijā.

- 2 Pieskarieties kādai no viena pieskāriena dzēriena ikonām (att. 5) vai pieskarieties ikonai “6 more drinks” (seši citi dzērieni) (tikai modeļiem SM7580, SM7581, SM7583) vai ikonai “4 more drinks” (četri citi dzērieni) (tikai modeļiem SM7480), lai atlasītu citu dzērienu.
- 3 Ar augšupvērsto un lejupvērsto bultiņu (att. 6) noregulējiet kafijas stiprumu. Pieskarieties pogai OK, ja vēlaties mainīt citus iestatījumus.
- 4 Lai sāktu gatavot izvēlēto dzērienu, jebkurā laikā nospiediet ieslēgšanas/apturēšanas pogu  vai pēc visu iestatījumu pielāgošanas pieskarieties ikonai OK, ja vēlaties saglabāt jūsu iestatījumus profilā.

## Dzērienu ar pienu gatavošana

- 1 Ielejiet ūdens tvertnē krāna ūdeni un ieberiet pupiņu tvertnē pupiņas.

Padoms. Lai viegli piekļūtu ūdens tvertnei, pabīdīet padeves sprauslu augšējā pozīcijā.

- 2 **SM7580, SM7581, SM7583:** Noskrūvējiet piena tvertnes vāku un ielejiet tajā pienu (att. 7). Tad ievietojiet metāla piena caurulīti tvertnē.  
**SM7480:** Ievietojiet metāla piena caurulīti tieši piena tvertnē.

Vienmēr izmantojiet pienu tieši no ledusskapja, lai būtu vislabākais rezultāts.

- 3 Atveriet iekšējā piena putotāja (att. 8) durtiņas un pievienojiet elastīgo piena caurulīti piena putotājam (att. 9). Tad aizveriet iekšējā piena putotāja durtiņas.

- 4 Pieskarieties kādai no viena pieskāriena dzēriena ikonām (att. 5) vai pieskarieties ikonai “6 more drinks” (seši citi dzērieni) (tikai modeļiem SM7580, SM7581, SM7583) vai ikonai “4 more drinks” (četri citi dzērieni) (tikai modeļim SM7480), lai atlasītu citu dzērienu.
- 5 Ja vēlaties pielāgot iestatījumus, pieskarieties ikonai OK. Varat pielāgot iestatījumus pēc vēlēšanās, izmantojot augšupvērstās/lejupvērstās bultiņas (att. 6). Pieskarieties ikonai OK, lai apstiprinātu. Tad varat pielāgot nākamo iestatījumu.
- 6 Pēc visu iestatījumu pielāgošanas pieskarieties ikonai OK (Labi), lai saglabātu savus iestatījumus profilā.
- 7 Lai sāktu atlasīt dzēriena gatavošanu, jebkurā brīdī nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu ►■.
- 8 Uzreiz pēc piena padeves aktivizēšanas funkcija “Auto Steam Shoot” (Automātiska tvaika strūkļa), leīce ar spiedienu izlaiž caur iekšējo piena sistēmu tvaiku, lai to ātri iztīrītu.

## Kafijas pagatavošana no maltas kafijas

- 1 Noņemiet maltās kafijas nodalījuma vāku un iebēriet tajā vienu mērkaroti maltās kafijas (att. 10). Uzlieciet vāku.
- 2 Kad esat atlasījis dzērienu, pieskarieties ikonai OK un izmantojiet augšupvērstās/lejupvērstās bultiņas, lai atlasītu maltu kafiju (att. 11). Nospiediet sākšanas/apturēšanas pogu ►■.

Piezīme. Ja ir atlasīta maltā kafija, kafijas stiprumu nevar pielāgot; nav iespējams arī vienlaicīgi pagatavot vairāk par vienu dzērienu.

## Karstā ūdens padeve

- 1 Nospiediet viena pieskāriena „Hot water” (Karstais ūdens) ikonu (att. 12).
- 2 Nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu ►■, lai palaistu karsta ūdens padevi.

## Personalizēti dzērieni un profilu izveide

Ar šo ierīci varat pielāgot dzēriena iestatījumus pēc vēlēšanās un saglabāt pielāgotos iestatījumus personīgajā profilā. Dažādajiem profiliem ir atšķirīgas krāsas. Profilu var izveidot divos veidos.


- 1 Gatavojot dzērienu: pieskarieties ikonai OK, lai pielāgotu atlasītā dzēriena iestatījumus, un pēc visu iestatījumu pielāgošanas, nospiediet ikonu OK, lai saglabātu personalizēto dzērienu profilā.
- 2 Izmantojot izvēlni „Profiles” (Profilī): atlasiet profilu un pa vienam personalizējiet dzērienus.

## Dzērienu personalizēšana

Varat pielāgot iestatījumus pēc jūsu vēlmēm.

- 1 Pieskarieties kādai no viena pieskāriena dzēriena ikonām vai pieskarieties ikonai “6 more drinks” (seši citi dzērieni) (tikai modeļiem SM7580, SM7581, SM7583) vai ikonai “4 more drinks” (četri citi dzērieni) (tikai modeļim SM7480), lai atlasītu vēlamo dzērienu (att. 5).
- 2 Pieskarieties ikonai OK, lai pielāgotu iestatījumus. Ekrānā ir redzami iestatījumi, ko varat pielāgot pēc vēlēšanās. Atbilstīgi dzēriena veidam varat pielāgot kafijas stiprumu, kafijas un piena daudzumu, kafijas temperatūru, kā arī garšu.
- 3 Izmantojiet augšupvērstās/lejupvērstās bultiņas, lai iestatītu jūsu vēlamo līmeni (att. 6), un pieskarieties ikonai OK (Labi), lai apstiprinātu. Atkarībā no dzēriena veida ekrānā tiks attēloti nākamie pielāgojamie iestatījumi.
- 4 Pēc visu iestatījumu personalizēšanas pieskarieties ikonai OK, lai saglabātu šos iestatījumus savā profilā (att. 13), un sekojiet norādēm ekrānā.

## Profila izveide

- 1 Lai atlasītu kādu no profiliem, pieskarieties vairākas reizes profilu ikonai . Visiem profiliem ir atšķirīgas krāsas. Jūs varat izmantot arī augšupvērstās/lejupvērstās ikonas, lai atlasītu profilu.
- 2 Pieskarieties ikonai OK, lai personalizētu profilu.
- 3 Izmantojiet augšupvērstās/lejupvērstās bultiņas, lai atlasītu dzērienu, ko vēlaties personalizēt, un pieskarieties ikonai OK, lai apstiprinātu.
- 4 Izmantojiet augšupvērstās/lejupvērstās bultiņas, lai pielāgotu iestatījumus jūsu vēlmēm, un pieskarieties ikonai OK, lai apstiprinātu. Personalizētie dzērieni ir atzīmēti ar zvaigznīti (\*) (att. 14).

## Smalcinātāja iestatījumu pielāgošana

Smalcinātāja iestatījumus var pielāgot ar smalcināšanas iestatīšanas slēdzi pupiņu tvertnē. Ir pieejami 12 dažādi smalcināšanas iestatījumi. Jo zemāks iestatījums, jo stiprāka kafija.

**Piezīme.** Smalcināšanas iestatījumus var pielāgot tikai tad, kad ierīce smalcina kafijas pupiņas. Lai pilnībā sajustu atšķirību, jāpagatavo divi vai trīs dzērieni.

Ievēribei! Negrieziet smalcinātāja iestatījumu slēdzi vairāk par vienu iedaļu reizē, lai nebojātu smalcinātāju.

- 1 Novietojiet tasi zem kafijas padeves teknes.
- 2 Atveriet kafijas pupiņu piltuves vāku.
- 3 Pieskarieties ikonai ESPRESSO. Nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu ►■.
- 4 Kad smalcinātājs sāk smalcināt, nospiediet maluma iestatījuma slēdzi uz leju un pagrieziet to pa labi vai pa kreisi.

## Gatavošanas vienības tīrīšana

Lai skatītu izsmeltošas videopamācības par gatavošanas vienības izņemšanu, ievietošanu un tīrīšanu, dodieties uz [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

## Gatavošanas vienības izņemšana no ierīces

- 1 Izslēdziet ierīci, nospiežot galveno slēdzi tās aizmugurē.
- 2 Izņemiet kafijas biezu tvertni.
- 3 Atveriet apkopes vāku.
- 4 Izņemiet kafijas palieku tvertni (att. 17).
- 5 Nospiediet pogu (att. 18) „PUSH” un velciet aiz gatavošanas vienības roktura, lai to izņemtu no ierīces (att. 19).

## Gatavošanas vienības ievietošana

Pirms iebīdīt gatavošanas vienību ierīcē, pārliecinieties, ka tā ir pareizā pozīcijā.

- 1 Pārbaudiet, vai bulta uz gatavošanas vienības dzeltenā cilindra ir savietota ar melno bultu un N (att. 20).
  - Ja norādītie punkti nav savietoti, spiediet sviru uz leju, līdz tā saskaras ar gatavošanas vienības (att. 21) pamatni.
- 2 Pārliecinieties, ka dzeltenais fiksācijas āķis gatavošanas vienības otrā pusē ir pareizā pozīcijā.
  - Lai āķi novietotu pareizi, spiediet to uz augšu līdz visaugstākajai pozīcijai.
- 3 Iebīdiet gatavošanas vienību atpakaļ ierīcē gar sānos esošajām vadotnēm, līdz tā nofiksējas pozīcijā ar klikšķi. Nespiediet pogu „PUSH”.



4 Ievietojiet kafijas palieku tvertni un uzlieciet apkopes vāku. Tad ievietojiet kafijas biežumu tvertni.

## Tīršana un kopšana

Ja ierīci regulāri tīra un apkopj, tā ir lieliskā stāvoklī un var ilgstoši nodrošināt gardu kafiju, vienmērīgu kafijas plūsmu un teicamas piena putas.

Skatiet tabulā, kad un kā tīrīt visas ierīces noņemamās detaļas. Vairāk izsmeltošas informācijas un videopamācības skatiet vietnē [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

### Tīršanas norādījumu tabula

#### Tīršanas norādījumu tabula

Detalās apraksts	Tīršanas intervāls	Tīršanas veids
Gatavošanas vienība	Katru nedēļu	Izņemiet gatavošanas vienību, noskalojiet to zem krāna un ļaujiet tai nožūt.
	Katru mēnesi	Izpildiet procedūru "Brew group clean" (Gatavošanas vienības tīršana) ar Philips kafijas eļļas notīršanas tableti. Tīršanas funkciju izvēlnē atlasiet "Brew group clean" (Gatavošanas vienības tīršana) un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Dodieties uz <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , lai skatītu izsmeltošas videopamācības.
Gatavošanas vienības eļļošana	Atbilstīgi izmantošanas veidam. Skatiet eļļošanas norādījumu tabulā.	Eļļojiet gatavošanas vienību ar Philips smērvielu. Dodieties uz <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , lai skatītu izsmeltošas videopamācības.
Piena sistēma/iekšējais piena putotājs	Pēc katras lietošanas dienas	Tīršanas funkciju izvēlnē palaidiet programmu „HYGIESTEAM”. Tīršanas funkciju izvēlnē atlasiet „HYGIESTEAM” un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Noslaukiet metāla piena caurulītes ārpusi ar mitru drānu un tikai tad ievietojiet to piena caurulītes turētājā.
	Katru nedēļu	Izņemiet un izjauciet iekšējo piena putotāju. Noskalojiet visas daļas krāna ūdenī ar nelielu daudzumu trauku mazgāšanas līdzekļa.
	Katru mēnesi	Veiciet procedūru "DEEP MILK CLEAN" (Piena sistēmas dziļā tīršana) ar Philips piena sistēmas tīršanas līdzekli. Tīršanas funkciju izvēlnē atlasiet „DEEP MILK CLEAN” un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Dodieties uz <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , lai skatītu izsmeltošas videopamācības.
Piena tvertne (tikai SM7580, SM7581, SM7583)	Katru nedēļu	Izjauciet piena tvertni (att. 23) un ar mērkaroti (att. 24) izbīdīet lodi. Noskalojiet visas detaļas krāna ūdenī vai mazgājiet tās trauku mazgājamajā mašīnā

Detālas apraksts	Tīrīšanas intervāls	Tīrīšanas veids
Pilēšanas paplāte	Iztukšojiet pilēšanas paplāti katru dienu vai tad, kad caur to ir izbīdījies sarkanais pilnas pilēšanas paplātes (att. 25) indikators.	Izņemiet pilēšanas paplāti un nomazgājiet to tekošā krāna ūdenī ar nelielu daudzumu trauku mazgāšanas līdzekļa.
Kafijas biežumu tvertne	Iztukšojiet kafijas biežumu tvertni pēc ierīces aicinājuma. Tīriet to reizi nedēļā.	Kad ierīce ir ieslēgta, izņemiet kafijas biežumu tvertni un nomazgājiet to tekošā krāna ūdenī ar nelielu daudzumu trauku mazgāšanas līdzekļa.
Ūdens tvertne	Katru nedēļu	Izskalojiet ūdens tvertni tekošā krāna ūdenī.
Kafijas piltuve	Reizi nedēļā pārbaudiet, vai kafijas piltuve nav aizsērējusi.	Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un izņemiet gatavošanas vienību. Atveriet maltās kafijas nodalījuma vāku un ievietojiet karotes kātu kafijas piltuvē. Kustiniet kātu uz augšu un uz leju, līdz pieķepušie kafijas biežumi izbirst (att. 26). Dodieties uz <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , lai skatītu izsmelšanas videopamācības.

Padoms. Šīs lietotāja rokasgrāmatas pēdējā lappusē ir tīrīšanas darbību kalendārs. Pierakstiet datumus, kuros esat veicis tīrīšanas darbības.


## Gatavošanas vienības tīrīšana

Ja gatavošanas vienību regulāri tīra, tiek novērsta iekšējo sistēmu aizsērēšana kafijas palieku dēļ. Lai skatītu atbalsta videoklipus par gatavošanas vienības izņemšanu, ievietošanu un tīrīšanu, dodieties uz [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

### Gatavošanas vienības mazgāšana tekošā krāna ūdenī

- 1 Atveriet apkopes vāku un izņemiet gatavošanas vienību.
- 2 Rūpīgi izskalojiet gatavošanas vienību ar ūdeni. Uzmanīgi iztīriet augšējo filtru (att. 27).
- 3 Pirms ievietojat gatavošanas vienību, ļaujiet tai nožūt. Nesusiniet gatavošanas vienību ar drānu, lai novērstu šķiedru nokļūšanu gatavošanas vienībā.

### Gatavošanas vienības mazgāšana ar kafijas eļļas notīrīšanas tabletēm


Izmantojiet tikai Philips kafijas eļļas notīrīšanas tabletes. Pieskarieties tīrīšanas funkciju ikonai  un atlasiet „Brew group clean” (Gatavošanas vienības tīrīšana). Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Dodieties uz [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care), lai skatītu izsmelšanas videopamācības.

## Gatavošanas vienības eļļošana

Regulāri eļļojiet gatavošanas vienību, lai nodrošinātu, ka kustīgo detaļu darbība ir vienmērīga. Tālāk redzamajā tabulā skatiet eļļošanas biežumu. Dodieties uz [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care), lai skatītu izsmelšanas videopamācības.

Lietošanas biežums	Dienā pagatavoto dzērienu skaits	Eļļošanas biežums
Reti	1-5	Ik pēc 4 mēnešiem
Vidēji bieži	6-10	Ik pēc 2 mēnešiem
Bieži	> 10	Katru mēnesi

## Iekšējā piena putotāja tīrīšanas programmas

Ierīce ir trīs programmas, kas paredzētas iekšējā piena putotāja tīrīšanai. Ierīce automātiski palaiž tīrīšanas programmu „Auto Steam Shoot” (Automātiska tvaika strūkļa) pēc dzēriena ar pienu pagatavošanas. Lai atlasītu programmu „HYGIESTEAM” (Higiēniska tvaika strūkļa) vai „DEEP MILK CLEAN” (Piena sistēmas dziļā tīrīšana), pieskarieties tīrīšanas funkciju ikonai  un ritiniet tīrīšanas funkciju izvēlnē. Pēc tam izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

- „Auto Steam Shoot”: ierīce ar spiedienu izlaiž caur iekšējo piena putotāju tvaika strūkļu, lai to ātri iztīrītu.
- „HYGIESTEAM”: ierīce rūpīgi iztīra iekšējo piena sistēmu ar tvaiku. Novietojiet piena caurulīti piena caurulītes turētājā (att. 28) un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.
- PIENA SISTĒMAS DZIĻĀ TĪRĪŠANA: palaidiet programmu „DEEP MILK CLEAN” (Piena sistēmas dziļā tīrīšana) ar Philips piena sistēmas tīrīšanas līdzekli, lai rūpīgi iztīrītu iekšējo piena sistēmu.



## Iekšējā piena putotāja mazgāšana tekošā krāna ūdenī

- 1 Atveriet iekšējā piena putotāja (att. 8) vāku.
- 2 Izņemiet iekšējo piena putotāju, velkot to uz leju (att. 29).
- 3 Izjauciet iekšējo piena putotāju, noņemot apakšdaļu no augšdaļas (att. 30).
- 4 Pilnībā izjauciet pa detaļām (att. 31) un nomazgājiet tās tekošā krāna ūdenī.
- 5 Salieciet iekšējo piena putotāju.
- 6 Lai ievietotu iekšējo piena putotāju, tam ir jābūt taisni un atverēm ir jāsavietojas ar abām ierīces caurulītēm. Bīdīet iekšējo piena putotāju uz augšu, līdz tas nostiprinās (att. 32).
- 7 Aizveriet vāku.

Dodieties uz [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care), lai skatītu izsmeltošas videopamācības.

## Atkaļķošanas procedūra

Izmantojiet tikai Philips atkaļķošanas līdzekli. Nekādā gadījumā nedrīkst izmantot atkaļķošanas līdzekli uz sērskābes, hlorūdeņražskābes vai etiķskābes (etiķa) bāzes, jo tas var bojāt ierīces ūdens sistēmu un nepienācīgi izšķīdināt katlakmeni. Ja netiek izmantots Philips atkaļķošanas līdzeklis, garantija nav spēkā. Ja ierīce netiek atkaļķota, garantija nav spēkā. Philips atkaļķošanas šķīdumu var iegādāties tiešsaistes veikalā vietnē [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

- 1 Kad ierīce aicina veikt atkaļķošanu, nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu , lai palaistu procedūru. Lai palaistu atkaļķošanu bez ierīces aicinājuma, pieskarieties tīrīšanas funkciju ikonai  un atlasiet „Descale” (Atkaļķot).
- 2 Izņemiet pilēšanas paplāti un kafijas biežumu tvertni un iztukšojiet tās, pēc tam ievietojiet atpakaļ.
- 3 Izņemiet ūdens tvertni un iztukšojiet to. Izņemiet „AquaClean” filtru.
- 4 Ielejiet visu pudeli Philips katlakmens noņēmēja ūdens tvertnē un piepildiet ūdeni līdz CALC CLEAN līmenim. Ievietojiet tvertni ierīcē.
- 5 Novietojiet lielu tvertni (1,5 l) zem kafijas padeves teknes.
- 6 Novietojiet piena caurulīti uz piena caurulītes turētāja.

- 7 Lai palaistu atkaļķošanas procedūru, izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Atkaļķošanas procedūra ilgst aptuveni 30 minūtes, tajā ir atkaļķošanas cikls un skalošanas cikls.
- 8 Kad skalošanas cikls ir beidzies, jāizskalo ūdens tvertne un ūdens sistēma. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.
- 9 Ievietojiet jaunu „AquaClean” filtru ūdens tvertnē.

Padoms: „AquaClean” filtra izmantošana samazina nepieciešamību atkaļķot!

## Rīcība, ja atkaļķošanas procedūra ir apturēta

Varat pārtraukt atkaļķošanas procedūru, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vadības panelī. Ja atkaļķošanas procedūra ir apturēta, pirms tā ir pilnībā pabeigta, rīkojieties, kā aprakstīts tālāk.

- 1 Rūpīgi iztukšojiet un izskalojiet ūdens tvertni.
- 2 Ar svaigu ūdeni līdz atzīmei CALC CLEAN piepildiet ūdens tvertni un atkal ieslēdziet ierīci. Ierīce uzkaršīs un veiks automātisko skalošanas ciklu.
- 3 Pirms dzērienu pagatavošanas palaidiet manuālās skalošanas ciklu. Lai veiktu manuālās skalošanas ciklu, vispirms izlejiet pusi karstā ūdens no ūdens tvertnes un tad gatvojiet 2 tases maltās kafijas, nepievienojot malto kafiju.

Piezīme: ja atkaļķošanas procedūra netika pabeigta, ierīcei pēc iespējas ātrāk nepieciešama atkārtota atkaļķošanas procedūra.

## Kļūdu kodi

Tālāk ir kļūdu kodu saraksts, kurā ir iekļautas problēmas, ko varat novērst pats. Videopamācības varat skatīt vietnē [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Ja tiek parādīts cits kļūdas kods, lūdzu, sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī. Kontakttinformāciju skatiet garantijas bukletā.

Kļūdas kods	Problēma	Iespējamais risinājums
01	Kafijas piltuve ir aizsērējusi.	Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla. Izņemiet gatavošanas vienību. Noņemiet maltas kafijas nodalījuma vāku un ievietojiet atvērumā karotes kātu. Kustiniet kātu uz augšu un uz leju, līdz pieķepušie kafijas biežumi izbirst (att. 26). Dodieties uz <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , lai skatītu izsmelšanas videopamācības.
03	Gatavošanas vienība ir netīra vai slukti ieeļļota.	Izslēdziet ierīci ar galveno slēdzi. Izskalojiet gatavošanas vienību ar tīru ūdeni, ļaujiet tai nožūt, pēc tam ieeļļojiet to. Skatiet sadaļu par gatavošanas vienības tīrīšanu vai dodieties uz <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , lai skatītu izsmelšanas videopamācības. Tad ieslēdziet ierīci.
04	Gatavošanas vienība ir nepareizā pozīcijā.	Izslēdziet ierīci ar galveno slēdzi. Izņemiet gatavošanas vienību un ievietojiet to atpakaļ. Iepriekš pārliecinieties, ka gatavošanas vienība ir pareizā pozīcijā. Skatiet sadaļu par gatavošanas vienības tīrīšanu vai dodieties uz <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , lai skatītu izsmelšanas videopamācības. Tad ieslēdziet ierīci.
05	Ūdens sistēmā ir gaiss.	Restartējiet ierīci, izslēdzot un ieslēdzot to ar galveno slēdzi. Ja tas ir izdevies, izlejiet 2–3 tases karsta ūdens. Ja ilgāku laiku neesat atkaļķojis ierīci, atkaļķojiet to.

Kļūdas kods	Problēma	Iespējamais risinājums
	„AquaClean” filtrs nebija pareizi sagatavots pirms uzstādīšanas vai ir aizsērējis.	Izņemiet „AquaClean” filtru un vēlreiz mēģiniet pagatavot kafiju. Ja tas izdodas, pārlicinieties, ka „AquaClean” filtrs ir pareizi sagatavots, pirms ievietojat to atpakaļ. Ievietojiet „AquaClean” filtru ūdens tvertnē. Ja problēma tomēr nav atrisināta, filtrs, iespējams, ir aizsērējis un ir jāmaina.
14	Ierīce ir pārkarusi.	Izslēdziet ierīci un pēc 30 minūtēm ieslēdziet to.

## Piederumu pasūtīšana

Ierīces tīrīšanai un atkaļķošanai izmantojiet tikai Philips kopšanas līdzekļus. Šos līdzekļus var iegādāties pie vietējā mazumtirgotāja, pilnvarotā tehniskās apkopes centrā vai vietnē [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Lai tiešsaistē varētu atrast pilno rezerves daļu sarakstu, ievadiet savas ierīces modeļa numuru. Modeļa numuru varat atrast apkopes vāka iekšpusē.

Kopšanas līdzekļi un veida numuri:

- atkaļķošanas šķīdums CA6700;
- „AquaClean” filtrs CA6903;
- gatavošanas vienības smērviela HD5061;
- kafijas eļļas notīrīšanas tabletes CA6704;
- piena sistēmas tīrīšanas līdzeklis CA6705;
- apkopes komplekts CA6707.

## Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas visbiežākās problēmas, kādas var rasties, izmantojot šo ierīci. Atbalsta videoklipus un bieži uzdoto jautājumu pilnīgu sarakstu skatiet vietnē [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Ja nespējat atrisināt problēmu, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī. Kontaktinformāciju skatiet garantijas bukletā.

Problēma	Iemesls	Risinājums
Pilēšanas paplāte ātri piepildās.	Tas ir normāli. Ierīce izmanto ūdeni, lai izskalotu iekšējo sistēmu un gatavošanas vienību. Daļa ūdens plūst caur iekšējo sistēmu tieši pilēšanas paplātē.	Iztukšojiet pilēšanas paplāti katru dienu vai tad, kad caur to ir izbīdījies sarkanais pilnas pilēšanas paplātes (att. 25) indikators. Novietojiet tasi zem padeves teknes, lai uztvertu skalošanas ūdeni.
Ierīce ir režīmā “DEMO” (Demonstrācija).	Gaidstāves poga ir turēta nospiesta ilgāk nekā 8 sekundes.	Izslēdziet un ieslēdziet ierīci ar galveno slēdzi tās aizmugurē.
Displejā joprojām redzama ikona, kas uzrāda, ka kafijas biežumu tvertne ir pilna.	Kafijas biežumu tvertne ir iztukšota, kamēr ierīce ir izslēgta.	Vienmēr iztukšojiet kafijas biežumu tvertni, kamēr ierīce ir ieslēgta. Ja kafijas biežumu tvertne tiek iztukšota, kamēr ierīce ir izslēgta, kafijas ciklu skaitītājs netiek atiestatīts.

Problēma	Iemesls	Risinajums
	Kafijas biežumu tvertne ir ievietota pārāgi.	Neievietojiet kafijas biežumu tvertni, pirms ekrānā ir parādījies attiecīgs aicinājums.
Ierīce attēlo ikonu, ka kafijas biežumu tvertne ir pilna, lai gan tvertne nav pilna.	Pēc pēdējās kafijas biežumu tvertnes iztukšošanas ierīcē kafijas ciklu skaitītājs netika atiestatīts.	Vienmēr pēc kafijas biežumu tvertnes novietošanas atpakaļ pagaidiet apmēram 5 sekundes. Tādā veidā kafijas biežumu skaitītājs tiks atiestatīts uz nulli.
		Vienmēr iztukšojiet kafijas biežumu tvertni, kamēr ierīce ir ieslēgta. Ja kafijas biežumu tvertne tiek iztukšota, kamēr ierīce ir izslēgta, kafijas biežumu skaitītājs netiek atiestatīts.
Gatavošanas vienību nevar izņemt.	Gatavošanas vienība ir nepareizā pozīcijā.	Atiestatiet ierīci, kā aprakstīts tālāk. Ievietojiet pilēšanas paplāti un kafijas biežumu tvertni. Aizveriet apkopes vāku, tad izslēdziet un ieslēdziet ierīci. Mēģiniet vēlreiz izņemt gatavošanas vienību.
	Kafijas biežumu tvertne nav izņemta.	Izņemiet kafijas biežumu tvertni, pirms izņemat gatavošanas vienību.
Gatavošanas vienību nevar ievietot.	Gatavošanas vienība ir nepareizā pozīcijā.	Atiestatiet ierīci, kā aprakstīts tālāk. Ievietojiet pilēšanas paplāti un kafijas biežumu tvertni. Atstājiet gatavošanas vienību izņemtu. Aizveriet apkopes vāku, tad ieslēdziet un izslēdziet ierīci. Tad novietojiet gatavošanas vienību pareizā pozīcijā un atkal ievietojiet to ierīcē.
Kafija ir ūdeņaina.	Gatavošanas vienība ir netīra vai ir jāieeļļo.	Notīriet un ieeļļojiet gatavošanas vienību.
	Smalcinātāja iestatījums ir pārāk rupjš.	Iestatiet smalcinātājam smalkāku (zemāku) iestatījumu.
	Kafijas iestatījumi ir pielāgoti.	Atlasiet vēlamo kafijas dzērienu un pielāgojiet iestatījumus, lai pagatavotu stiprāku kafiju.
	Ierīce veic smalcinātāja iestatījumu vai pupiņu veida izmaiņas un tad veic pašregulēšanas procedūru.	Pagatavojiet dažas tases kafijas.
Kafija ir nepietiekami karsta.	Izmantotās tases ir aukstas.	Iepriekš sasildiet tases, skalojot tās ar karstu ūdeni.
	Iestatītā temperatūra ir pārāk zema. Pārbaudiet izvēlnes iestatījumus.	Izvēlnē atlasiet temperatūras iestatījumu "high" (augsta).

Problēma	Iemesls	Risinājums
	Ir pievienots piens.	Neatkarīgi no tā, vai pievienotais piens ir silts vai auksts, tas vienmēr zināmā mērā pazemina kafijas temperatūru.
Kafija netek vai tek lēni.	AquaClean filtrs nebija pareizi sagatavots uzstādīšanai vai ir aizsērējis.	Izņemiet AquaClean filtru un vēlreiz mēģiniet pagatavot kafiju. Ja tas izdodas, pārliecinieties, ka AquaClean filtrs ir pareizi sagatavots, pirms ievietojat to atpakaļ. Ievietojiet sagatavoto filtru. Ja problēma tomēr nav atrisināta, filtrs, iespējams, ir aizsērējis un ir jāmaina.
	Smalcinātāja iestatījums ir pārāk smalks.	Iestatiet smalcinātājam rupjāku (augstāku) iestatījumu.
	Gatavošanas vienība ir netīra.	Iztīriet gatavošanas vienību.
	Kafijas padeves tekne ir netīra.	Iztīriet kafijas padeves tekni un tās atveres ar adatu.
	Ierīces sistēma ir aizsērējusi ar katlakmeni.	Atkalļaujiet ierīci.
Piens neputojas.	Iekšējais piena putotājs ir netīrs vai ir ievietots nepareizi.	Iztīriet iekšējo piena putotāju un pārliecinieties, ka novietojat un ievietojat to pareizi.
	Piena veids nav piemērots putošanai.	Dažādu veidu piens var veidot atšķirīga apjoma un atšķirīgas kvalitātes putas. Esam pārbaudījuši, ka šādi piena veidi veido labas putas: puskrejots vai pilnpiena govju piens, sojas piens un laktozi nesaturošs piens.
Piens šļakstās.	Izmantotais piens nav pietiekami auksts.	Raugieties, lai vienmēr izmantotu ledusskapī atdzesētu pienu.
	Elastīgā piena caurulīte nav pareizi pievienota.	Atveriet kafijas padeves teknes (att. 8) durtiņas un pārbaudiet, vai elastīgā piena caurulīte ir pilnībā pievienota piena putotājam (att. 9). Ievērojiet, ka piena putotāja un piena caurulītes var būt karstas. Pirms pieskaraties piena putotājam un caurulītēm, ļaujiet tām atdzist.

Problēma	Iemesls	Risinājums
	Piena putotāja un piena caurulītes nav tīras.	Izņemiet un izjauciet iekšējo piena putotāju. Noskalojiet visas daļas zem krāna ūdens. Rūpīgai tīršanai izmantojiet Philips piena sistēmas tīršanas līdzekli un veiciet procedūru "DEEP MILK CLEAN" (Piena sistēmas dziļā tīršana) tīršanas (☞) izvēlnē. Ievērojiet: ja daļas ir mazgātas trauku mazgājamajā mašīnā, iespējams, ka ēdiena daļiņas vai mazgāšanas līdzekļa atlikumi ir radījuši nosprostojumus. Iesakām arī vizuāli pārbaudīt, vai tās nav nosprostojušās.
		Iesakām katru dienu veikt programmu "HygieSteam". 1) Nospiediet pogu "Tīršana" ☞ vadības panelī. 2) Atlasiet "HygieSteam". 3) Nospiediet palaišanas pogu, lai sāktu procesu, un tad apstipriniet visas darbības displejā.
	Piena caurulītes ir nosprostojušās.	Vienmēr glabājiet piena tvertni bez piena caurulītēm ledusskapī. Piena caurulītēs var sakrāties atlikušais piens, un tas var bloķēt piena plūsmu caurulītēs. Pirms novietošanas glabāšanai izskalojiet piena caurulītes.
Ierīcei, iespējams, ir noplūde.	Ierīce izmanto ūdeni, lai izskalotu iekšējo sistēmu un gatavošanas vienību. Daļa ūdens plūst caur iekšējo sistēmu tieši pilēšanas paplātē.	Katru dienu iztukšojiet pilēšanas paplāti, vai tad, kad pa to ir izbīdījies pilnas pilēšanas paplātes vāka (att. 25) indikators. Novietojiet tasi zem padeves teknes, lai uztvertu skalošanas ūdeni.
	Pilēšanas paplāte ir pārpildīta un pārplūdusi, tāpēc izskatās, ka ierīcei ir noplūde.	Katru dienu iztukšojiet pilēšanas paplāti, vai tad, kad pa to ir izbīdījies pilnas pilēšanas paplātes vāka (att. 25) indikators. Novietojiet tasi zem padeves teknes, lai uztvertu skalošanas ūdeni.
	Ierīce nav novietota uz horizontālas virsmas.	Novietojiet ierīci uz horizontālas virsmas, lai pilnas pilēšanas paplātes indikators darbotos pareizi.
AquaClean filtru nevar aktivizēt, un ierīce aicina veikt atkaļķošanu.	Filtrs nav laikus nomainīts, kopš displejā ir mirgojusi AquaClean filtra ikona un kapacitāte ir samazinājusies līdz 0 %.	Vispirms atkaļķojiet ierīci, tad uzstādiat AquaClean filtru.



Problēma	Iemesls	Risinājums
	AquaClean filtrs ir uzstādīts nevis pirmās uzstādīšanas reizē, bet gan pēc apmēram 25 tašu kafijas pagatavošanas (ja vienas tases tilpums ir 100 ml/3 uncēs). Ierīcei pirms AquaClean filtra uzstādīšanas jābūt pilnībā atkalķotai.	Vispirms atkalķojiet ierīci, tad uzstādiēt jaunu AquaClean filtru. Pēc atkalķošanas filtru skaitītājam tiek atiestatīta vērtība "0/8". Vienmēr apstipriniet filtra aktivizēšanu ierīces izvēlnē. Rīkojieties tāpat arī pēc filtra nomaiņas.
Jauno ūdens filtru nevar ievietot.	Jūs mēģināt uzstādīt citu filtru, nevis AquaClean filtru.	Ierīcei ir piemēroti tikai AquaClean filtri.
Ierīce rada troksni.	Tas ir normāli, ka ierīce lietošanas laikā rada troksni.	Ja ierīces radītie trokšņi mainās, iztīriet gatavošanas vienību un ieeļļojiet to.
	„AquaClean” filtrs nebija pareizi sagatavots, un ierīcē tika iesūkts gaiss.	Izņemiet „AquaClean” filtru no ūdens tvertnes. Kratiet filtru aptuveni 5 sekundes. Iegremdējiet apvērstu filtru traukā ar aukstu ūdeni vismaz uz 30 sekundēm. Pagaidiet, līdz burbuļi vairs nenāk ārā. Ievietojiet sagatavoto „AquaClean” filtru atpakaļ ūdens tvertnē. Tad piepildiet 2–3 tases ar karstu ūdeni.

## Tehniskie rādītāji

Ražotājs patur tiesības uzlabot produkta tehniskās specifikācijas. Visi iestatītie lielumi ir aptuveni.

Apraksts	Vērtība
Izmērs (platums x augstums x dziļums)	283 x 393 x 489 mm
Svars	10,8–12,2 kg
Barošanas vada garums	1200 mm
Ūdens tvertne	1,7 l, noņemama
Kafijas pupiņu piltuves ietilpība	450 g
Kafijas biežumu tvertnes ietilpība	15 ripas
Piena tvertnes tilpums (tikai SM7580, SM7581, SM7583)	600 ml
Pielāgojams teknes augstums	75–148 mm
Nominālais spriegums – jauda – energoapgādes avots	Skatiet apkopes vāka iekšpusē esošo datu plāksnīti

## Turinys

Mašinos apžvalga (A pav.)	66
Valdymo pultas	67
Įvadas	67
Pirmasis montavimas	67
„AquaClean“ filtras	68
Vandens kietumo matavimas	69
Gėrimų virimas	69
Gėrimų suasmeninimas ir profilių kūrimas	70
Malūnėlio nustatymų reguliavimas	71
Virimo grupės tvarkymas	71
Valymas ir priežiūra	72
Nuovirų šalinimo procedūra	74
Klaidų kodai	75
Priedų užsakymas	76
Trikčių diagnostika ir šalinimas	76
Techninės specifikacijos	80

## Mašinos apžvalga (A pav.)

A1 Valdymo pultas	A13 Maitinimo laidas su kištuku
A2 Puodelio laikiklis	A14 Malimo nustatymo ratukas
A3 Kavos pupelių bunkerio dangtelis	A15 Kavos pupelių bunkeris
A4 Iš anksto sumaltos kavos skyriaus dangtelis	A16 Virimo grupė
A5 Vidinis kapučino įtaisas	A17 Priežiūros durelių vidinėje pusėje
A6 Reguliuojamas kavos ir pieno pylimo snapelis	A18 Kavos piltuvai
A7 Pieno vamzdelio laikiklis	A19 Kavos liekanų stalčius
A8 Pagrindinis jungiklis	A20 Kavos tirščių talpykla
A9 Lizdas laidui	A21 Nuvarvėjimo padėklas
A10 Priežiūros durelės	A22 Nuvarvėjimo padėklo dangtis
A11 Nuvarvėjimo padėklo prisipildymo indikatorius	A23 Vandens bakas
A12 Nuvarvėjimo padėklo atlaisvinimo rankena	

## Priedai

A24 Pieno talpykla(tik SM7580, SM7581, SM7583)	A28 „AquaClean“ filtras
A25 Pieno vamzdelis	A29 Dozavimo kaušelis
A26 Tepalo tūbelė	A30 Vandens kietumo testo juostelė
A27 Valymo šepetėlis	

## Valdymo pultas

Yra kelios šios espresso mašinos versijos, pasižyminčios skirtingais valdymo skydeliais. Kiekviena versija turi savo tipo numerį. Tipo numerį galite rasti duomenų etiketėje priežiūros durelių (pav. 16) viduje. B ir C paveiksluose pateikta visų mygtukų ir piktogramų apžvalga. Žemiau pateikiamas aprašymas. Pasinaudodami rodyklėmis aukštyn ir žemyn slinkite per ekraną ir bakstelėkite piktogramą OK, kad pasirinktumėte ar patvirtintumėte savo pasirinkimus.

### Tik SM7580, SM7581, SM7583 (B pav.)

B1. Įjungimo ir išjungimo mygtukas	B4. Paleidimo ir stabdymo ►■ mygtukas	B7. Mašinos nustatymai
B2. Gėrimų vienu palietimu piktogramos	B5. Naršymo piktogramos (aukštyn, žemyn, atgal, gerai)	B8. Valymo meniu
B3. Meniu su dar 6 gėrimais	B6. Ekranas	B9. Asmeniniai profiliai

### Tik SM7480 (C pav.)

C1. Įjungimo ir išjungimo mygtukas	C4. Paleidimo ir stabdymo ►■ mygtukas	C7. Mašinos nustatymai
C2. Gėrimų vienu palietimu piktogramos	C5. Naršymo piktogramos (aukštyn, žemyn, atgal, gerai)	C8. Valymo meniu
C3. Meniu su dar 4 gėrimais	C6. Ekranas	C9. Asmeniniai profiliai

## Įvadas

Sveikiname įsigijus visiškai automatinę „Saeco“ kavos mašiną! Norėdami pasinaudoti visa „Saeco“ siūloma parama, užregistruokite savo gaminį adresu [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Prieš naudodami mašiną pirmą kartą atidžiai perskaitykite atskirą saugos bukletą ir išsaugokite jį ateičiai.

Kad gautumėte iš savo kavos mašinos visa, kas geriausia, „Saeco“ siūlo visišką palaikymą 3 skirtingais būdais:

- 1 Atskiras greito paleidimo vadovas pirmajai sąrankai ir pirmajam naudojimui.
- 2 Šis naudotojo vadovas skirtas išsamesnei informacijai pateikti.
- 3 Palaikymas internetu ir filmai: nuskenuokite QR kodą viršelyje arba aplankykite [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care)

Pastaba. Ši mašina buvo išbandyta naudojant kavą. Nors ji buvo kruopščiai išvalyta, joje gali būti šiek tiek kavos likučių. Tačiau mes garantuojame, kad mašina visiškai nauja.

## Pirmasis montavimas

Norėdami paruošti savo kavos mašiną naudojimui, turite atlikti kelis paprastus veiksmus, kaip vandens kontūro užpildymas ir „AquaClean“ filtro aktyvinimas. Šie veiksmai nurodyti atskirame greito paleidimo vadove.

Kad kavos skonis būtų geriausias, pirmiausia turite išvirti kavos 5 kartus, kad mašina užbaigtų susireguliaciją.

Mašina nustatyta, kad gautų geriausią skonį iš jūsų kavos pupelių. Todėl patariame nereguliuoti malūnėlio nustatymų, kol neišvirėte 100–150 puodelių (tai apie 1 mėnuo naudojimo).

## „AquaClean“ filtras

„AquaClean“ filtras skirtas sumažinti kalkių nuovirų kiekį jūsų kavos virimo mašinoje ir tiekti filtruotą vandenį, kad būtų išsaugomas kiekvieno puodelio kavos aromatas ir skonis. Jei naudojate seką iš 8 „AquaClean“ filtrų, kaip nurodo mašina ir kaip nurodyta šiame naudotojo vadove, jums nereikia šalinti nuovirų iš jūsų mašinos, kol išvirsite iki 5000 puodelių. Kiekvieno filtro pakanka išvirti iki 625 puodelių, priklausomai nuo pasirinktos kavos rūšies bei skalavimo ir valymo dažnumo.

## „AquaClean“ filtro paruošimas aktyvinimui

Prieš įdėdami „AquaClean“ filtrą į vandens baką turite paruošti jį naudojimui:

- 1 Pakratykite filtrą apie 5 sekundes (pav. 1).
- 2 Iki galo įmerkite apverstą filtrą į ašotį su šaltu vandeniu ir palaukite bent 30 sekundžių. Palaukite, kol iš filtro išeis oro burbuliukai (pav. 2).
- 3 Spauskite filtrą ant filtro jungties iki žemiausios galimos padėties. (pav. 3)

## „AquaClean“ filtro aktyvinimas

Jūs turite aktyvinti kiekvieną naują „AquaClean“ filtrą, kurį naudojate. Aktyvinus „AquaClean“ filtrą mašina stebi „AquaClean“ filtro pajėgumą ir panaudotų filtrų skaičių. Yra 3 būdai „AquaClean“ filteriui aktyvinti.

### 1. „AquaClean“ filtro aktyvinimas per pirmą montavimą.

Pirmą kartą įjungus mašina jums nurodo pirmojo montavimo veiksmus, kaip vandens bako užpildymas, vandens kontūro užpildymas ir „AquaClean“ filtro aktyvinimas. Tiesiog vykdykite ekrane pateikiamas instrukcijas.


### 2. „AquaClean“ filtro aktyvinimas paraginus

Pakeiskite „AquaClean“ filtrą, kai ekrane rodomas pranešimas „Replace AquaClean Filter?“ (Pakeisti „AquaClean“ filtrą?“) Paskui vykdykite ekrane pateikiamas instrukcijas, kad tinkamai aktyvintumėte filtrą.

Keiskite „AquaClean“ filtrą bent kas 3 mėnesius, net jei mašina dar nenurodė, kad keitimas reikalingas.


### 3. „AquaClean“ filtro aktyvinimas bet kuriuo kitu metu

Galite pradėti naudoti (iš naujo) „AquaClean“ bet kuriuo metu, laikydamiesi toliau pateikiamų instrukcijų.

- 1 Bakstelėkite nustatymų  piktogramą ir pasinaudokite piktogramomis „Aukštyn“ ir „Žemyn“, kad pasirinktumėte „AquaClean“ (pav. 4).
- 2 Bakstelėkite piktogramą OK. Kai bus parodytas aktyvinimo ekranas, bakstelėkite piktogramą OK dar kartą.
- 3 Vykdykite ekrane pateikiamas instrukcijas.

Pastaba. Esant kai kurioms situacijoms mašina jums nurodys, kad turite pašalinti nuoviras iš mašinos prieš sumontuodami ir aktyvindami naują „AquaClean“ filtrą. Taip yra dėl to, kad jūsų mašina turi būti visiškai išvalyta nuo nuovirų prieš pradėdant naudoti „AquaClean“ filtrą. Vykdykite ekrane pateikiamas instrukcijas.

## Vandens kietumo matavimas

Per pirmą montavimą turite nustatyti vandens kietumą. Vykdykite ekrane nurodomus veiksmus ir pasinaudokite tiekiamą vandens kietumo tikrinimo juoste. Norėdami nustatyti vandens kietumą vėliau, bakstelėkite nustatymų  piktogramą ir pasirinkite „water hardness“ (vandens kietumas).

- 1 sekundeį įmerkite vandens kietumo matavimo juostelę į vandenį iš vandentiekio čiaupo. Tada palaukite 1 minutę.
- 2 Patikrinkite, kiek kvadratų paraudo.
- 3 Pasirinkite tinkamą vandens kietumo nustatymą ir bakstelėkite piktogramą OK (Gerai), kad patvirtintumėte.

Raudonų kvadratų skaičius:



Vertė, kurią reikia nustatyti

1



2

3

4

## Gėrimų virimas


Galite pasirinkti gėrimą, bakstelėdami vieną iš gėrimo vienu palietimu piktogramų (pav. 5) arba meniu pasirinkę kitą gėrimą bakstelėdami dar 6 gėrimų piktogramą (tik SM7580, SM7581, SM7583) arba dar 4 gėrimų piktogramą (tik SM7480). Pasirinkę gėrimą galite jį suasmeninti, reguliuodami nustatymus.

- Norėdami išvirti du puodelius pirmiausia bakstelėkite gėrimą, tada du kartus paspauskite paleidimo ir stabdymo mygtuką . Taip pat galite išvirti du puodelius, du kartus bakstelėdami gėrimo vienu palietimu mygtuką. Mašina automatiškai atliks du malimo ciklus iš eilės. Tai įmanoma daugumai gėrimų.
- Bakstelėkite profilių  piktogramą, kad išvirtumėte vieną iš jūsų įrašytų gėrimų.
- Paslinkite išpylimo snapelį aukštyn ar žemyn, kad sureguliuotumėte jo aukštį pagal naudojamo puodelio ar stiklinės dydį.

## Kavos virimas

- 1 Užpildykite vandens baką vandentiekio vandeniu ir pripildykite bunkerį pupelių.

Patarimas. Slinkite išleidimo snapelį į viršutinę padėtį, kad būtų lengva prieiti prie vandens bako.

- 2 Bakstelėkite vieną iš gėrimo vienu palietimu piktogramų (pav. 5) arba bakstelėkite dar 6 gėrimų piktogramą (tik SM7580, SM7581, SM7583) / dar 4 gėrimų piktogramą (tik SM7480), kad pasirinktumėte kitą gėrimą.
- 3 Pasinaudokite rodyklėmis (pav. 6) aukštyn arba žemyn, kad sureguliuotumėte kavos stiprumą. Bakstelėkite mygtuką OK, jei norite sureguliuoti daugiau nustatymų.
- 4 Paspauskite paleidimo ir stabdymo  mygtuką bet kuriuo metu, kad pradėtumėte virti pasirinktą gėrimą, arba sureguliuavę visus nustatymus bakstelėkite piktogramą OK, jei norite įrašyti savo nustatymus į profilį.

## Gėrimų pieno pagrindu virimas

- 1 Užpildykite vandens baką vandentiekio vandeniu ir pripildykite bunkerį pupelių.

Patarimas. Slinkite išleidimo snapelį į viršutinę padėtį, kad būtų lengva prieiti prie vandens bako.

- 2 **SM7580, SM7581, SM7583:** Atsukite pieno talpyklos dangtį ir įpilkite pieno (pav. 7) į pieno talpyklą. Tada įstatykite metalinį pieno vamzdelį į talpyklą.

**SM7480:** Įdėkite metalinį pieno vamzdelį tiesiai į pieno talpyklą.

Kad pasiektumėte optimalių rezultatų, visada naudokite pieną tiesiai iš šaldytuvo.

## 70 Lietuviškai

- Atidarykite vidinio kapučino įtaiso (pav. 8) dureles ir prijunkite lankstų pieno vamzdelį prie kapučino įtaiso (pav. 9). Tada vėl uždarykite vidinio kapučino įtaiso dureles.
- Bakstelėkite vieną iš gėrimo vienu palietimu piktogramą (pav. 5) arba bakstelėkite dar 6 gėrimų piktogramą (tik SM7580, SM7581, SM7583) / dar 4 gėrimų piktogramą (tik SM7480), kad pasirinktumėte kitą gėrimą.
- Bakstelėkite piktogramą OK, jei norite sureguliuoti nustatymus. Galite reguliuoti nustatymus pagal savo pageidavimus, naudodami rodykles (pav. 6) aukštyn ir žemyn. Norėdami patvirtinti bakstelėkite piktogramą OK. Tada galite sureguliuoti kitą nustatymą.
- Pakoregavę visus parametrus bakstelėkite piktogramą OK (Gerai), kad įrašytumėte nustatymus į savo profilį.
- Bet kuriuo metu paspauskite paleidimo ir stabdymo ►■ mygtuką, kad pradėtumėte virti pasirinktą gėrimą.
- Iš karto išpylus pieną įjungiamas automatinis garų pliūpsnis. Ši mašina skleidžia garus per vidinę pieno sistemą, kad ją greitai išskalautų.

## Kavos virimas iš maltos kavos

- Atidarykite dangtelį ir įpilkite vieną matavimo kaušelių iš anksto sumaltos kavos į iš anksto sumaltos kavos skyrių (pav. 10). Tada uždarykite dangtelį.
- Pasirinkę gėrimą bakstelėkite piktogramą OK ir pasinaudokite rodyklėmis aukštyn ir žemyn, kad pasirinktumėte iš anksto sumaltą kavą (pav. 11). Tada paspauskite paleidimo ir stabdymo ►■ mygtuką.

Pastaba. Jei pasirenkate maltą kavą, negalite reguliuoti kavos stiprumo ir išvirti daugiau kaip vieno gėrimo tuo pačiu metu.

## Karšto vandens išpylimas

- Paspauskite vienu palietimu veikiančią piktogramą (pav. 12) „Hot water“ (Karštas vanduo).
- Paspauskite paleidimo ir sustabdymo ►■ mygtuką, kad pradėtumėte karšto vandens išpylimą.

## Gėrimų suasmeninimas ir profilių kūrimas

Ši mašina suteikia jums galimybę reguliuoti gėrimo nustatymus pagal savo pageidavimus ir įrašyti sureguliuotą gėrimą asmeniniame profilyje. Skirtingų profilių spalvos skirtingos. Yra du būdai profiliui sukurti:

- Verdant gėrimą: Paspauskite piktogramą OK, kad sureguliuotumėte pasirinkto gėrimo nustatymus, ir sureguliuavę visus nustatymus bakstelėkite piktogramą OK, kad įrašytumėte suasmenintą gėrimą į profilį.
- Profilų meniu: Pasirinkite profilį ir tada po vieną suasmeninkite gėrimus.


## Jūsų gėrimų suasmeninimas

Galite reguliuoti nustatymus pagal savo pageidavimus:

- Bakstelėkite vieną iš gėrimo vienu palietimu piktogramą arba bakstelėkite dar 6 gėrimų piktogramą (tik SM7580, SM7581, SM7583) arba dar 4 gėrimų piktogramą (tik SM7480), kad pasirinktumėte pageidaujamą gėrimą (pav. 5).
- Norėdami sureguliuoti nustatymus bakstelėkite piktogramą OK. Ekrane rodomi nustatymai, kuriuos galite reguliuoti pagal savo pageidavimus. Priklausomai nuo gėrimo tipo galite reguliuoti kavos stiprumą, tūrį bei pieno, kavos temperatūrą ir skonį.

- 3 Pasinaudodami rodyklėmis aukštyn ir žemyn nustatykite pageidaujama lygį (pav. 6) ir bakstelėkite piktogramą OK, kad patvirtintumėte. Priklausomai nuo gėrimo tipo kiti reguliuojami parametrai parodomi ekrane.
- 4 Po visų nustatymų tinkinimo bakstelėkite piktogramą OK, kad įrašytumėte šiuos nustatymus į savo profilį (pav. 13) ir vykdykite instrukcijas, pateikiamas ekrane.

## Profilio kūrimas


- 1 Kelis kartus bakstelėkite profilį  piktogramą, kad pasirinktumėte vieną iš profilių. Visų profilių spalvos skirtingos. Taip pat galite pasinaudoti piktogramomis „Aukštyn“ ir „Žemyn“, kad pasirinktumėte savo profilį.
- 2 Norėdami tinkinti savo profilį, bakstelėkite piktogramą OK.
- 3 Pasinaudodami rodyklėmis aukštyn ir žemyn pasirinkite gėrimą, kurį norite tinkinti, ir bakstelėkite piktogramą OK, kad patvirtintumėte.
- 4 Pasinaudokite rodyklėmis aukštyn ir žemyn, kad sureguliuotumėte nustatymus pagal savo pageidavimą, ir bakstelėkite piktogramą OK, kad patvirtintumėte. Tinkinti gėrimai pažymėti žvaigždute (\*) (pav. 14).

## Malūnėlio nustatymų reguliavimas

Galite reguliuoti malūnėlio nustatymus, naudodami malimo nustatymo ratuką pupelių talpykloje. Yra 12 skirtingi malimo nustatymai, iš kurių galite pasirinkti. Kuo mažesnis nustatymas, tuo stipresnė kava.

Pastaba. Galite reguliuoti malimo nustatymus tik mašinai malant kavos pupeles. Jums reikės išvirti nuo 2 iki 3 gėrimų, kad pajustumėte visą skirtumą.

Atsargiai! Nesukite malimo nustatymo ratuko daugiau kaip per vieną įranta iš karto, kad nebūtų apgadintas malūnėlis.

- 1 Puoduką padėkite po kavos pylimo snapeliu.
- 2 Atidarykite kavos pupelių bunkerio dangtelį.
- 3 Bakstelėkite piktogramą ESPRESSO (Espresas). Tada paspauskite paleidimo ir stabdymo  mygtuką.
- 4 Kai malūnėlis pradės malti, nuspauskite malimo nustatymo ratuką ir pasukite jį į kairę arba į dešinę (pav. 15).

## Virimo grupės tvarkymas

Išsamių instrukcijų apie tai, kaip išimti, įstatyti ir valyti virimo grupę vaizdo įrašas pateikiamas [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

## Virimo grupės nuėmimas nuo mašinos

- 1 Išjunkite mašiną, paspausdami pagrindinį jungiklį, esantį galinėje mašinos dalyje.
- 2 Išimkite kavos tirščių talpyklą.
- 3 Atidarykite priežiūros dureles (pav. 16).
- 4 Išimkite kavos liekanų stalčių (pav. 17).
- 5 Paspauskite mygtuką (pav. 18) PUSH (Stumti) ir patraukite už virimo grupės rankenėlės, kad nuimtumėte ją nuo mašinos (pav. 19).

## Virimo grupės įstatymas

Prieš įstumdami virimo grupę atgal į mašiną įsitikinkite, kad jos padėtis tinkama.

- 1 Patikrinkite, ar rodyklė ant geltono cilindro virimo grupės šone sutapdinta su juoda rodykle ir N (pav. 20).
  - Jei jos nesutapdintos, spauskite svirtį žemyn, kol ji susilies su virimo grupės (pav. 21) pagrindu.
- 2 Įsitikinkite, kad kitoje virimo grupės pusėje esančio geltono fiksavimo kablido padėtis tinkama.
  - Norėdami nustatyti tinkamą kablido padėtį, stumkite jį aukštyn, kol jis atsidsurs viršutinėje padėtyje (pav. 22).
- 3 Stumkite virimo grupę atgal į mašiną išilgai nukreipimo bėgių šonuose, kol ji užsifiksuos savo vietoje ir pasigirs spragtelėjimas. Nespauskite mygtuko „PUSH“ (Stumti).
- 4 Įdėkite atgal kavos liekanų stalčių ir uždarykite priežiūros dureles. Tada įdėkite atgal kavos tirščių talpyklą.

## Valymas ir priežiūra

Reguliariai valant ir prižiūrint palaikoma geriausia jūsų mašinos būklė ir užtikrinama, kad kava ilgai išliks skani, kavos srautas bus pastovus ir pieno puta puiki.

Kada ir kaip valyti visas atjungiamas mašinos dalis žr. lentelėje. Išsamesnę informaciją ir vaizdo įrašų su instrukcijomis rasite [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

## Valymo lentelė

### Valymo lentelė

Dalis aprašymas	Kada valyti	Kaip valyti
Virimo grupė	Kas savaitę	Išimkite virimo grupę, išskalaukite ją po vandentiekio čiaupu ir palikite džiūti ore.
	Kas mėnesį	Atlikite virimo grupės valymo procedūrą, naudodami „Philips“ kavos aliejaus šalinimo tabletę. Valymo meniu pasirinkite „Brew group clean“ (Virimo grupės valymas) ir vykdykite ekrane pateikiamas instrukcijas. Eikite į <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> ten pateikiamas vaizdo įrašas su išsamiomis instrukcijomis.
Virimo grupės tepimas	Priklausomai nuo naudojimo tipo. Žr. tepimo lentelę.	Tepkite virimo grupę „Philips“ tepalu. Eikite į <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> ten pateikiamas vaizdo įrašas su išsamiomis instrukcijomis.
Pieno sistema / vidinis kapučino įtaisas	Po kiekvienos naudojimo dienos	Atlikite HYGIESTEAM programą iš valymo meniu. Valymo meniu pasirinkite HYGIESTEAM ir vykdykite ekrane pateikiamas instrukcijas. Prieš dėdami į pieno vamzdelio laikiklį nuvalykite metalinio pieno vamzdelio išorę drėgna šluoste.
	Kas savaitę	Išimkite ir išardykite vidinį kapučino įtaisą. Visas dalis skalaukite po vandentiekio čiaupu, įpildami šiek tiek skysto ploviklio.



Dalies aprašymas	Kada valyti	Kaip valyti
	Kas mėnesį	Atlikite procedūrą DEEP MILK CLEAN, naudodami „Philips“ pieno kontūro valiklį. Valymo meniu pasirinkite DEEP MILK CLEAN ir vykdykite ekrane pateikiamas instrukcijas. Eikite į <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> ten pateikiamas vaizdo įrašas su išsamiais instrukcijomis.
Pieno talpykla (tik SM7580, SM7581, SM7583)	Kas savaitę	Išrinkite pieno talpyklą (pav. 23) ir išstumkite rutuliuką matavimo šaukštu (pav. 24). Išskalaukite visas dalis plaukite po vandentiekio čiaupu arba indaplovėje
Nuvarvėjimo padėklas	Ištuštinkite nuvarvėjimo padėklą kasdien arba kai tik raudonas pilno nuvarvėjimo padėklo indikatorius išskyla per nuvarvėjimo padėklą (pav. 25).	Išimkite nuvarvėjimo padėklą ir skalaukite po vandentiekio čiaupu, įpildami šiek tiek skysto ploviklio.
Kavos tirščių talpykla	Ištuštinkite kavos tirščių talpyklą mašinai paraginus. Valykite kas savaitę.	Išimkite kavos tirščių talpyklą, kai mašina įjungta, ir skalaukite ją po vandentiekio čiaupu, įpylę šiek tiek skysto ploviklio.
Vandens bakas	Kas savaitę	Išskalaukite vandens baką po vandentiekio čiaupu.
Kavos piltuvas	Tikrinkite kavos piltuvą kas savaitę, ar jis neužkimštas.	Atjunkite mašiną ir nuimkite virimo grupę. Atidarykite iš anksto sumaltos kavos skyriaus dangtelį ir įkiškite šaukšto kotą į kavos piltuvą. Judinkite kotą aukštyn ir žemyn, kol užkimšusi malta kava iškris (pav. 26). Eikite į <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> ten pateikiamas vaizdo įrašas su išsamiais instrukcijomis.

Patarimas. Šio naudotojo vadovo paskutiniame puslapyje yra valymo kalendorius. Užsirašykite datas, kada atlikote valymo veiksmus.


## Virimo grupės valymas

Reguliariai valant virimo grupę užkertamas kelias kavos liekanoms užkimšti vidinius kontūrus. Aplankykite [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care), čia pateikiama palaikymo vaizdo įrašų apie tai, kaip išimti, įdėti ir valyti virimo grupę.

### Virimo grupės valymas po vandentiekio čiaupu

- 1 Atidarykite priežiūros dureles ir nuimkite virimo grupę.
- 2 Kruopščiai išskalaukite virimo grupę vandeniu. Kruopščiai išvalykite viršutinį filtrą (pav. 27).
- 3 Leiskite virimo grupei išdžiūti ore prieš įdėdami ją atgal. Nesausinkite virimo grupės audeklu, kad pluošto nesusikauptų virimo grupės viduje.

## Virimo grupės valymas naudojant tabletes kavos aliejui šalinti


Naudokite tik „Philips“ kavos aliejaus šalinimo tabletes. Bakstelėkite valymo  piktogramą ir pasirinkite „Brew group clean“ (Valyti virimo grupę). Tada vykdykite ekrane pateikiamas instrukcijas. Vaizdo įrašą su išsamiomis instrukcijomis žr. [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

## Virimo grupės tepimas

Reguliariai sutepkite virimo grupę, kad judančios dalys ir toliau sklandžiai judėtų. Tepimo dažnumą žr. toliau pateiktoje lentelėje. Vaizdo įrašą su išsamiomis instrukcijomis žr. [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

<b>Naudojimo dažnumas</b>	<b>Kasdien išverdamų gėrimų kiekis</b>	<b>Tepimo dažnumas</b>
Retai	1-5	Kas 4 mėnesius
Normaliai	6-10	Kas 2 mėnesius
Intensyviai	>10	Kas mėnesį

## Vidinio kapučino įtaiso valymo programos

Mašina turi tris programas vidiniam kapučino įtaisui valyti. Automatinę garų pliūpsnio valymo programą mašina atlieka automatiškai po gėrimo pieno pagrindu virimo. Galite pasirinkti HYGIESTEAM arba DEEP MILK CLEAN programą, bakstelėję valymo  piktogramą ir slinkdami per valymo meniu. Tada vykdykite ekrane pateikiamas instrukcijas.

- Automatinis garų pliūpsnis: mašina leidžia garų pliūpsnį per vidinį kapučino įtaisą, kad jį greitai išskalautų.
- HYGIESTEAM: mašina kruopščiai valo vidinę pieno sistemą garais. Įstatykite pieno vamzdelį į pieno vamzdelio laikiklį (pav. 28) ir vykdykite ekrane pateikiamas instrukcijas.
- DEEP MILK CLEAN: Atlikite DEEP MILK CLEAN procedūrą, naudodami „Philips“ pieno kontūro valiklį, kad kruopščiai išvalytumėte vidinę pieno sistemą.

## Vidinio kapučino įtaiso valymas po vandentiekio čiaupu

- 1 Atidarykite vidinio kapučino įtaiso (pav. 8) dureles.
- 2 Išimkite vidinį kapučino įtaisą, patraukdami jį žemyn (pav. 29).
- 3 Išardykite vidinį kapučino įtaisą, nutraukdami apatinę dalį nuo viršutinės dalies (pav. 30).
- 4 Išardykite visas dalis (pav. 31) ir išvalykite jas po vandentiekio čiaupu.
- 5 Vėl surinkite vidinį kapučino įtaisą.
- 6 Norėdami įdėti vidinį kapučino įtaisą atgal, perkeltkite jį į statmeną padėtį ir įsitinkinkite, kad kiaurymės sutaptintos su dviem mašinos vamzdeliais. Paskui stumkite vidinį kapučino įtaisą aukštyn, kol jis užsifiksuos vietoje (pav. 32).
- 7 Uždarykite dureles.

Vaizdo įrašą su išsamiomis instrukcijomis žr. [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

## Nuovirų šalinimo procedūra

Naudokite tik „Philips“ nuovirų šalinimo priemonę. Jokiomis aplinkybėmis nenaudokite nuovirų šalinimo priemonės sieros rūgšties, druskos rūgšties, sulfamo ar acto rūgšties (acto) pagrindu, nes ji gali apgadinti vandens grandinę jūsų mašinoje ir tinkamai neištirpdyti kalkių nuovirų. Jei nenaudosite „Philips“ nuovirų šalinimo priemonės, bus panaikinta jūsų garantija. Jei nešalinsite nuovirų iš prietaiso,

taip pat bus panaikinta jūsų garantija. „Philips“ tirpalo nuoviroms šalinti galite nusipirkti internetinėje parduotuvėje [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

- 1 Kai mašina prašo jūsų pašalinti nuoviras, paspauskite paleidimo ir stabdymo ►■ mygtuką, kad pradėtumėte. Norėdami pradėti nuovirų šalinimą neparaginus mašinai, bakstelėkite valymo ☯ piktogramą ir pasirinkite „Descale“ (Pašalinti nuoviras).
- 2 Išimkite nuvarvėjimo padėklą ir kavos tirščių talpyklą, ištuštinkite ir įdėkite atgal į vietą.
- 3 Išimkite vandens baką ir jį ištuštinkite. Tada išimkite „AquaClean“ filtrą.
- 4 Supilkite į vandens baką visą butelį „Philips“ nuovirų šalinimo priemonės ir paskui pripilkite į jį vandens iki CALC CLEAN lygio. Tada įdėkite jį atgal į mašiną.
- 5 Padėkite didelę talpyklą (1,5 l) po kavos išpylimo snapeliu.
- 6 Padėkite pieno vamzdelį ant pieno vamzdelio laikiklio.
- 7 Vykdykite ekrane pateikiamas instrukcijas, kad būtų pradėta nuovirų šalinimo procedūra. Nuovirų šalinimo procedūra užtrunka apie 30 minučių, ją sudaro nuovirų šalinimo ciklas ir skalavimo ciklas.
- 8 Kai nuovirų šalinimo ciklas bus baigtas, jums reikės išskalauti vandens baką ir vandens kontūrą. Vykdykite ekrane pateikiamas instrukcijas.
- 9 Į vandens baką įdėkite naują „AquaClean“ filtrą.

Patarimas. Naudojant „AquaClean“ filtrą sumažėja poreikis šalinti nuoviras.

## Ką daryti, jei nuovirų šalinimo procedūra nutraukiama

Galite baigti nuovirų šalinimo procedūrą, valdymo pulte paspaudę įjungimo ir išjungimo mygtuką. Jei nuovirų šalinimo procedūra nutraukiama prieš ją visiškai užbaigiant, atlikite šiuos veiksmus:

- 1 Ištuštinkite vandens baką ir kruopščiai jį išskalaukite.
- 2 Pripilkite į vandens baką šviežio vandens iki CALC CLEAN lygio žymos ir vėl įjunkite mašiną. Mašina įšils ir atliks automatinį skalavimo ciklą.
- 3 Prieš virdami bet kokius gėrimus atlikite rankinį skalavimo ciklą. Norėdami atlikti rankinio skalavimo ciklą, pirmiausia išpilkite pusę vandens bako karšto vandens ir tada išvirkite 2 puodelius iš anksto sumaltos kavos, nepriėdami sumaltos kavos.

Pastaba. Jei nuovirų šalinimo procedūra neužbaigiama, reikia kuo greičiau atlikti kitą nuovirų šalinimo procedūrą.

## Klaidų kodai

Toliau rasite klaidų kodų sąrašą, jame pateikiamos problemos, kurias galite išspręsti patys. Vaizdo įrašą su instrukcijomis žr. [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Jei parodomas kitoks klaidos kodas, susisiekite su „Philips“ vartotojų aptarnavimo centru jūsų šalyje. Kontaktinius duomenis žr. garantijos lankstinuke.

Klaidos kodas	Problema	Galimas sprendimas
01	Užsikimšęs kavos piltuvėlis.	Mašiną išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo. Nuimkite virimo grupę. Tada atidarykite iš anksto sumaltos kavos skyriaus dangtelį ir įkiškite šaukšto kotą. Judinkite kotą aukštyn ir žemyn, kol užkimšusi malta kava iškris (pav. 26). Aplankykite <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> ten pateikiamas vaizdo įrašas su išsamiais instrukcijomis.

Klaidos kodas	Problema	Galimas sprendimas
03	Virimo grupė nešvari arba nepakankamai sutepta.	Išjunkite mašiną ir pagrindiniu jungikliu. Išskalaukite virimo grupę šviežiu vandeniu, leiskite jai išdžiūti ore tada ją suteptkite. Žr. skyrių „Virimo grupės valymas“ arba apsilankykite <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> ten pateikiamas vaizdo įrašas su išsamiomis instrukcijomis. Tada vėl įjunkite mašiną.
04	Virimo grupės padėtis netinkama.	Išjunkite mašiną ir pagrindiniu jungikliu. Išimkite virimo grupę ir vėl ją įstatykite. Prieš įstatydami įsitinkite, kad virimo grupės padėtis tinkama. Žr. skyrių „Virimo grupės tvarkymas“ arba apsilankykite <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> ten pateikiamas vaizdo įrašas su išsamiomis instrukcijomis. Tada vėl įjunkite mašiną.
05	Vandens kontūre yra oro.	Paleiskite mašiną iš naujo ją išjungdami ir vėl įjungdami pagrindiniu jungikliu. Jei tai padeda, išpilkite 2–3 puodelius karšto vandens. Pašalinkite iš mašinos nuoviras, jei to nedarėte ilgesnį laiką.
	„AquaClean“ filtras tinkamai neparuoštas prieš montuojant arba jis užkimštas.	Išimkite „AquaClean“ filtrą ir vėl bandykite virti kavą. Jei tai padeda, prieš įdėdami filtrą atgal įsitinkite, kad „AquaClean“ filtras tinkamai paruoštas. Įdėkite „AquaClean“ filtrą atgal į vandens baką. Jei tai vis tiek nepadeda, filtras gali būti užkimštas ir jį reikia pakeisti.
14	Mašina perkaito.	Išjunkite mašiną ir vėl ją įjunkite po 30 minučių.

## Priedų užsakymas

Mašinai valyti ir nuovioms šalinti naudokite tik „Philips“ priežiūros produktus. Šių produktų galima nusipirkti iš jūsų vietos mažmenininko, įgaliojuose priežiūros centruose arba internetu [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Norėdami rasti visą atsarginių dalių sąrašą internete, įveskite savo mašinos modelio numerį. Modelio numerį galite rasti priežiūros durelių viduje.

Priežiūros produktai ir tipo numeriai:

- Tirpalas nuovioms šalinti CA6700
- „AquaClean“ filtras CA6903
- Virimo grupės tepalas HD5061
- Kavos alyvos šalinimo tabletės CA6704
- Pieno kontūro valiklis CA6705
- Priežiūros rinkinys CA6707

## Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skyriuje apibendrintos dažniausios problemos, su kuriomis galite susidurti naudodami mašiną. Palaikymo vaizdo įrašus ir visą dažnai užduodamų klausimų sąrašą žr. [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Jei negalite išspręsti problemos, kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą. Kontaktinius duomenis žr. garantijos lankstinuke.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Nuvarvėjimo padėklas greitai prisipildo.	Tai normalu. Mašina naudoja vandenį vidiniam kontūriui ir virimo grupei skalauti. Šiek tiek vandens teka per vidinę sistemą tiesiai į nuvarvėjimo padėklą.	Ištuštinkite nuvarvėjimo padėklą kasdien arba kai tik raudonas pilno nuvarvėjimo padėklo indikatorius iškykla per nuvarvėjimo padėklą (pav. 25). Padėkite puodelį po išpylimo snapeliu, kad surinktumėte skalavimo vandenį.
Mašina veikia „DEMO“ (Demonstracijos) režimu.	Jūs spaudėte budėjimo mygtuką ilgiau nei 8 sekundes.	Išjunkite mašiną ir vėl įjunkite, naudodamiesi pagrindiniu jungikliu, esančiu galinėje mašinos dalyje.
Užpildytos kavos tirščių talpyklos piktograma teberodoma.	Jūs ištuštinote kavos tirščių talpyklą, kai mašina buvo išjungta.	Visada ištuštinkite kavos tirščių talpyklą mašinai esant įjungtai. Jei kavos tirščių talpykla ištuštinate išjungę mašiną, kavos ciklą skaitiklis neatkuriamas.
	Kavos tirščių talpyklą atgal įdėjote per greitai.	Nedėkite kavos tirščių talpyklos atgal, kol ekrane nebūsime paraginti įdėti ją atgal.
Pilnos kavos tirščių talpyklos piktograma rodoma, net talpyklai esant neužpildytai.	Mašina neatkūrė skaitiklio paskutinį kartą jums ištuštinus kavos tirščių talpyklą.	Visada palaukite apie 5 sekundes prieš įdėdami kavos tirščių talpyklą atgal. Tokiu būdu kavos tirščių skaitiklis bus nustatytas į nulį.
		Visada ištuštinkite kavos tirščių talpyklą mašinai esant įjungtai. Jei kavos tirščių talpyklą ištuštinate išjungę mašiną, kavos tirščių skaitiklis neatkuriamas.
Negaliu nuimti virimo grupės.	Virimo grupės padėtis netinkama.	Atkurkite mašiną taip: įdėkite atgal nuvarvėjimo padėklą ir kavos tirščių talpyklą. Tada uždarykite priežiūros dureles, išjunkite ir vėl įjunkite mašiną. Dar kartą bandykite išimti virimo grupę.
	Neišėmėte kavos tirščių talpyklos.	Išimkite kavos tirščių talpyklą prieš nuimdami virimo grupę.
Negaliu įdėti virimo grupės.	Virimo grupės padėtis netinkama.	Atkurkite mašiną taip: įdėkite atgal nuvarvėjimo padėklą ir kavos tirščių talpyklą. Palikite virimo grupę išimtą. Uždarykite priežiūros dureles, išjunkite ir vėl įjunkite mašiną. Tada nustatykite tinkamą virimo grupės padėtį ir vėl įstatykite ją į mašiną.
Kava kaip vanduo.	Virimo grupė nešvari arba ją reikia sutepti.	Išvalykite ir sutepkite virimo grupę.
	Parinktas per stambaus malūnėlio nustatymas.	Nustatykite smulkesnio malimo (mažesnį) malūnėlio nustatymą.
	Kavos nustatymai buvo pakoreguoti.	Pasirinkite kavos gėrimą ir koreguokite nustatymus į stipresnę kavą.

Problema	Priežastis	Sprendimas
	Pakeitus malūnėlio parametrus arba pupelių rūšis, mašina atlieka savaiminio reguliavimo procedūrą.	Išvirkite kelis puodelius kavos.
Kava nepakankamai karšta.	Jūs naudojate šaltus puodelius.	Pašildykite puodelius, skalaudami juos karštu vandeniu.
	Nustatyta per žema temperatūra. Patikrinkite meniu nustatymus.	Meniu nustatykite aukštą temperatūrą.
	Įpylėte pieno.	Įpylus šilto ar šalto pieno visada šiek tiek sumažėja kavos temperatūra.
Kava neišteka arba išteka lėtai.	„AquaClean“ filtras tinkamai neparuoštas montavimui arba jis užkimštas.	Išimkite „AquaClean“ filtrą ir vėl bandykite virti kavą. Jei tai padeda, prieš įdėdami filtrą atgal įsitikinkite, kad „AquaClean“ filtras tinkamai paruoštas. Įdėkite atgal paruoštą filtrą. Jei tai vis tiek nepadeda, filtras gali būti užkimštas ir jį reikia pakeisti.
	Parinktas per smulkus malūnėlio nustatymas.	Nustatykite stambesnę (aukštesnę) malūnėlio nustatymą.
	Virimo grupė nešvari.	Išvalykite virimo grupę.
	Kavos išpylimo snapelis nešvarus.	Išvalykite kavos išpylimo snapelį ir jo kiaurymės adata.
	Mašinos kontūrą užkimšo kalkių nuosėdos.	Pašalinkite nuoviras iš mašinos.
Pienas neputoja.	Vidinis kapučino įtaisas nešvarus arba netinkamai įstatytas.	Išvalykite vidinį kapučino įtaisą ir įsitikinkite, kad jo padėtį nustatote ir jį įstatote tinkamai.
	Naudojamo pieno rūšis netinka putoms daryti.	Iš skirtingų rūšių pieno gaunamas skirtingas putų tūris ir skirtinga putų kokybė. Mes patikrinome tolesnių rūšių pieną ir nustatėme, kad iš jo gaunamos geros pieno putos: pusiau nugriebtą ir nenugriebtą karvės pieną, sojos pieną ir pieną be laktozės.
Pienas taškomas.	Jūs naudojate nepakankamai šaltą pieną.	Būtinai naudokite šaltą pieną tiesiai iš šaldytuvo.
	Lankstus pieno vamzdelis prijungtas netinkamai.	Atidarykite kavos išpylimo snapelio (pav. 8) dureles ir patikrinkite ar lankstus pieno vamzdelis iki galo prijungtas prie kapučino įtaiso (pav. 9). Žinokite, kad kapučino įtaisas ir pieno vamzdeliai gali būti įkaitę. Prieš liesdami kapučino įtaisą ir vamzdelius leiskite jiems atvėsti.

Problema	Priežastis	Sprendimas
	Žinokite, kad kapučino įtaisas ir pieno vamzdeliai gali būti įkaitę.	Išimkite ir išardykite vidinį kapučino įtaisą. Išskalaukite visas dalis po vandentiekio čiaupu. Norėdami kruopščiai išvalyti naudokite „Philips“ pieno kontūro valiklį ir atlikite DEEP MILK CLEAN procedūrą, pasitelkdami valymo (☞) meniu. Žinokite, kad dalis valant indaplovėje jas galima užkimšti maisto arba valiklio likučiais. Taip pat rekomenduojama patikrinti apžiūrint, ar jos neužsikimšusios.
		Patariame kasdien atlikti „HygieSteam“ programą: 1) Paspauskite „Clean“ (valyti) ☞ valdymo skydelyje. 2) Pasirinkite „HygieSteam“. 3) Norėdami pradėti procesą paspauskite paleidimo mygtuką, tada ekrane patvirtinkite visus veiksmus.
	Užsikimšusios pieno vamzdeliai.	Pieno talpyklą šaldytuve visada laikykite be pieno vamzdelių. Pieno vamzdeliuose gali susikaupti pieno likučiai, kurie blokuos pieno tekėjimą per vamzdelius. Prieš laikydami pieno vamzdelius, juos praskalaukite.
Atrodo, kad mašina prateka.	Mašina naudoja vandenį vidiniam kontūrai ir virimo grupei skalauti. Šiek tiek vandens teka per vidinę sistemą tiesiai į nuvarvėjimo padėklą.	Ištuštinkite nuvarvėjimo padėklą kasdien arba kai tik raudonas pilno nuvarvėjimo padėklo indikatorius iškyla per nuvarvėjimo padėklo dangtelį (pav. 25). Padėkite puodelį po išpylimo snapeliu, kad surinktumėte skalavimo vandenį.
	Nuvarvėjimo padėklas per pilnas ir perpildytas, dėl to atrodo, kad mašina prateka.	Ištuštinkite nuvarvėjimo padėklą kasdien arba kai tik raudonas pilno nuvarvėjimo padėklo indikatorius iškyla per nuvarvėjimo padėklo dangtelį (pav. 25). Padėkite puodelį po išpylimo snapeliu, kad surinktumėte skalavimo vandenį.
	Mašina padėta ne ant horizontalaus paviršiaus.	Padėkite mašiną ant horizontalaus paviršiaus, kad pilno nuvarvėjimo padėklo indikatorius veiktų tinkamai.
Negaliu aktyvinti „AquaClean“ filtro ir mašina prašo pašalinti nuoviras.	Filtru nebuvo pakeistas laiku po to, kai „AquaClean“ filtro piktograma ėmė mirksėti ir pajėgumas sumažėjo iki 0 %.	Pirmiausia pašalinkite nuoviras iš mašinos ir tada sumontuokite „AquaClean“ filtrą.

Problema	Priežastis	Sprendimas
	Jūs nesumontavote „AquaClean“ filtro pirmą kartą surinke, o tik išvirė apie 25 puodelius kavos (100 ml / 3 oz puodelių). Mašina turi būti visiškai išvalyta nuo kalkių nuosėdų prieš jums sumontuojant „AquaClean“ filtrą.	Pirmiausia pašalinkite nuoviras iš mašinos, tada sumontuokite naują „AquaClean“ filtrą. Pašalinus nuoviras atkuriamas filtro skaitiklio rodmuo 0/8. Visada patvirtinkite filtro aktyvinimą mašinos meniu. Tai darykite ir po filtro pakeitimo.
Naujo vandens filtro įstatyti nepavyksta.	Bandote įstatyti kitą filtrą, ne „AquaClean“.	Mašinai tinka tik „AquaClean“ filtras.
Mašina kelia triukšmą.	Normalu, kad naudojant jūsų mašina kelia triukšmą.	Jei mašina pradeda skleisti kitokios rūšies triukšmą, išvalykite virimo grupę ir sutepkite ją.
	„AquaClean“ filtras tinkamai neparuoštas ir dabar oras traukiamas į mašiną.	Nuimkite „AquaClean“ filtrą nuo vandens bako. Pakratykite filtrą apie 5 sekundes. Įmerkite apverstą filtrą į šaltą vandeniu ir palaukite bent 30 sekundžių. Palaukite, kol iš filtro išeis oro burbuliukai. Įdėkite paruoštą „AquaClean“ filtrą atgal į vandens baką. Tada išpilkite 2–3 puodelius karšto vandens.

## Techninės specifikacijos

Gamintojas pasilieka teisę gerinti produkto technines specifikacijas. Visi iš anksto nustatyti kiekiai yra apytiksliai.

Aprašymas	Vertė
Dydis (p x a x g)	283 x 393 x 489 mm
Svoris	10,8–12,2 kg
Maitinimo laido ilgis	1200 mm
Vandens bakas	1,7 litro, nuimamas
Kavos pupelių bunkerio talpa	450 g
Kavos tirščių talpyklos talpa	15 briketų
Pieno talpyklos talpa (tik SM7580, SM7581, SM7583)	600 ml
Reguliuojamas snapelio aukštis	75–148 mm
Nurodytoji įtampa – nurodytoji galia – maitinimo šaltinis	Žr. duomenų plokštelę priežiūros durelių vidinėje dalyje



# Tartalom

A készülék bemutatása („A” ábra)	81
Kezelőpanel	82
Bevezetés	82
Az első üzembe helyezés	83
AquaClean szűrő	83
A vízkeménység mérése	84
Italok főzése	84
Italok testreszabása és profilok létrehozása	85
A kávédaráló beállítása	86
A főzőegység kezelése	86
Tisztítás és karbantartás	87
Vízkömentesítés	89
Hibakódok	90
Tartozékok rendelése	91
Hibaelhárítás	92
Műszaki jellemzők	96

## A készülék bemutatása („A” ábra)

A1	Kezelőpanel	A13	Hálózati kábel csatlakozódugóval
A2	Csészetartó	A14	Őrlésbeállító gomb
A3	Szemeskávé-tartály fedele	A15	Szemeskávé-tartály
A4	Az őrlt kávé tárolójának fedele	A16	Főzőegység
A5	Belső tejhabosító	A17	A szervizajtó belső felén
A6	Állítható kávé- és tejadagoló cső	A18	Kávécsatorna
A7	Tejfelszívó tömlő tartója	A19	Kávémарadványok fiókja
A8	Főkapcsoló	A20	Kávéeőrlemény-tartó
A9	Vezetékcsatlakozó	A21	Cseppfelfogó tálca
A10	Szervizajtó	A22	Cseppfelfogó tálca fedele
A11	„Cseppfelfogó tálca megtelt” kijelző	A23	Vízartály
A12	Cseppfelfogó tálca kioldógantyúja		

## Tartozékok

A24	Tejartó(Csak az SM7580, SM7581, SM7583 típusnál)	A28	AquaClean szűrő
A25	Tejfelszívó tömlő	A29	Mérőkanál
A26	Zsírótubus	A30	Vízkeménységi tesztcsík
A27	Tisztítókefe		

## Kezelőpanel

Ennek az eszpresszógépnek többféle változata van, különböző kezelőpanelekkel. Mindegyik változatnak saját típuszáma van. A típuszám a szervizajtó (ábra 16) belső oldalán lévő adatcímkén található.

A „B” és a „C” ábra segítségével tekintse át az összes gombot és ikont. Az alábbiakban találja a leírást. A felfelé és lefelé nyilakkal görgetheti a kijelölést a kijelzőn, majd az OK ikonnal választhatja ki a kijelölt elemet.

### Csak az SM7580, SM7581, SM7583 készülékhez („B” ábra)

B1. Be- és kikapcsológomb	B4. Start/stop ►■ gomb	B7. Készülék beállításai
B2. Italok egyérintéses ikonjai	B5. Navigációs ikonok (felfelé, lefelé, vissza, ok)	B8. Tisztítás menü
B3. 6 további ital menüje	B6. Kijelző	B9. Személyes profilok

### Csak az SM7480 készülékhez („C” ábra)

C1. Be- és kikapcsológomb	C4. Start/stop ►■ gomb	C7. Készülék beállításai
C2. Italok egyérintéses ikonjai	C5. Navigációs ikonok (felfelé, lefelé, vissza, ok)	C8. Tisztítás menü
C3. 4 további ital menüje	C6. Kijelző	C9. Személyes profilok

## Bevezetés

Köszönjük, hogy teljesen automatikus Saeco kávéfőzőt vásárolt! A Saeco által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) oldalon.

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a különálló biztonsági füzetet, és őrizze meg későbbi használatra.

Annak érdekében, hogy a legtöbbet hozza ki a kávéfőzőből, a Saeco teljes támogatást nyújt 3 különböző módon:

- 1 A különálló gyors üzembe helyezési útmutató az első üzembe helyezéshez és az első használathoz.
- 2 Részletesebb tudnivalók érdekében tekintse meg ezt a használati útmutatót.
- 3 Online támogatás és videók: olvassa be az első borítón található QR-kódot, vagy keresse fel a [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) webhelyt

Megjegyzés: Ezt a készüléket kipróbálták kávéval. Gondosan ki van tisztítva, de lehetséges, hogy maradtak benne kávémaradékok. Garantáljuk azonban, hogy a készülék teljesen új.

# Az első üzembe helyezés

A kávégép használatra való előkészítéséhez végre kell hajtania egy pár egyszerű lépést, például meg kell töltenie a vízkört, és aktiválnia kell az AquaClean szűrőt. Ezek a lépések egy különálló gyors üzembe helyezési útmutatóban olvashatók.

Először le kell főznie 5 kávé, hogy a készülék önbeállítási funkciója befejeződhessen, és a legjobb ízt hozhassa ki a kávéból.

A készülék beállítása befejeződött, így az a legjobb ízt hozza majd ki a kávébabokból. Ezért azt javasoljuk, hogy ne változtasson a kávédaráló beállításain, amíg nem főzött 100-150 csésze kávé (kb. 1 havi használat).

## AquaClean szűrő

Az AquaClean szűrő célja a készülék belsejében történő vízkőlerakódás csökkentése, illetve szűrt víz biztosítása annak érdekében, hogy megőrizze minden csésze kávé aromáját és ízét. Ha a készülék által megjelenítetteknek, illetve a jelen használati útmutatóban leírtaknak megfelelően egymás után 8 AquaClean szűrőt használ, nem szükséges a készülék vízkömentesítése akár 5000 csésze kávé készítéséig sem. Minden egyes szűrővel akár 625 csészenyi kávé is élvezhet, a kiválasztott kávéfajtától, illetve az öblítés és a tisztítás gyakoriságától függően.

## Az AquaClean szűrő előkészítése aktiváláshoz

Mielőtt a víztartályba helyezi az AquaClean szűrőt, elő kell készítenie azt a használatra:

- 1 Rázza a szűrőt körülbelül 5 másodpercig (ábra 1).
- 2 Merítse teljesen bele a szűrőt a tetejével lefelé egy hideg vizet tartalmazó edénybe legalább 30 másodpercig. Várja meg, hogy távozzon (ábra 2) az összes buborék.
- 3 Nyomja a szűrőt a szűrőcsatlakozóba a lehető legalacsonyabb pontig (ábra 3).

## Az AquaClean szűrő aktiválása

Használat előtt minden új AquaClean szűrőt aktiválnia kell. Az AquaClean szűrő aktiválása lehetővé teszi, hogy a készülék figyelje az AquaClean szűrő kapacitását, valamint az elhasznált szűrők számát. Az AquaClean szűrő 3 módon aktiválható.

### 1. Az AquaClean szűrő aktiválása az első üzembe helyezés során

Az első bekapcsolást követően a készülék végigvezeti Önt az első üzembe helyezés lépésein (például a víztartály feltöltése, a vízkör feltöltése és az AquaClean szűrő aktiválása). Csupán kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.


### 2. Az AquaClean szűrő aktiválása a készülék kérésére

Cserélje ki az AquaClean szűrőt, amikor a képernyőn a „Replace AquaClean filter?” (Cserélje az AquaClean szűrőt?) üzenet jelenik meg. Ezután kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a szűrő megfelelő aktiválásához.

Cserélje ki az AquaClean szűrőt legalább 3 havonta, még akkor is, ha a készülék nem jelezte, hogy csere szükséges.


### 3. Az AquaClean szűrő cseréje egyéb esetekben

Az AquaClean szűrő használatát bármikor (újra) elkezdheti az alábbi utasításokat követve.

- 1 Érintse meg a Beállítások  ikont, majd válassza ki a felfelé és lefelé ikonokkal az "AquaClean" (ábra 4) lehetőséget.
- 2 Érintse meg az OK ikont. Amikor megjelenik az aktiválási képernyő, érintse meg ismét az OK ikont.
- 3 Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Megjegyzés: Egyes esetekben a készülék jelzi, hogy az új AquaClean szűrő üzembe helyezése és aktiválása előtt vízkömentesítésre van szükség. Ennek az az oka, hogy a készüléknek teljesen vízkömentesnek kell lennie az AquaClean szűrő használata előtt. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

## A vízkeménység mérése

Az első üzembe helyezés során be kell állítania a vízkeménységet. Kövesse a képernyőn megjelenő lépéseket, és használja a készülékhez kapott vízkeménységi tesztcsíkot. Ha később szeretné beállítani a vízkeménységet, érintse meg a Beállítások  ikont, és válassza a „water hardness” (vízkeménység) lehetőséget.

- 1 Mártás csapvízbe 1 másodpercig a vízkeménységi tesztcsíkot. Ezután várjon 1 percig.
- 2 Ellenőrizze, hogy hány négyzet színe változott pirosra.
- 3 Válassza ki a megfelelő vízkeménységi beállítást, és a jóváhagyásához érintse meg az OK ikont.

Piros négyzetek száma:



Beállítandó érték

1



2

3

4

## Italok főzése


Egy ital kiválasztásához használja a kívánt ital egyérintéses ikonját (ábra 5) vagy a menüben válasszon másik italt a „6 további ital” ikon (csak az SM7580, SM7581, SM7583 készüléknél) vagy a „4 további ital” ikon (csak az SM7480 készüléknél) megérintésével. Az italt a kiválasztás után a beállítások módosításával szabhatja testre.

- Ha két csészével készítene, akkor először érintse meg a kívánt italt, majd nyomja meg kétszer a start/stop  gombot. Úgy is készíthet két csészével, ha kétszer érinti meg az ital egyérintéses ikonját. A készülék automatikusan egymás után két örlési ciklust végez. Ez a legtöbb ital esetében lehetséges.
- A mentett italok egyikének elkészítéséhez érintse meg a profilok  ikont.
- A használt csésze vagy bögre méretéhez való beállításához csúsztassa az adagoló kifolyóját felfelé vagy lefelé.

## Kávéfőzés

- 1 Töltse meg a víztartályt csapvízzel, és töltse meg a szemeskávétartályt szemes kávéval.

Tipp: Csúsztassa az adagoló kifolyóját a felső helyzetbe, hogy könnyen hozzáférjen a víztartályhoz.

- 2 Érintse meg az egyik ital egyérintéses ikonját (ábra 5) vagy érintse meg a „6 további ital” ikont (csak az SM7580, SM7581, SM7583 készüléknél)/ „4 további ital” ikont (csak az SM7480 készüléknél), hogy másik italt válasszon.
- 3 Használja a felfelé és a lefelé nyilakat (ábra 6) a kávé erősségének beállításához. Érintse meg az OK gombot, ha további beállításokat is módosítani kíván.
- 4 A start/stop  gomb megnyomásával bármikor elindíthatja a kiválasztott ital készítését, de ha profilba szeretné menteni a beállításokat, akkor érintse meg az OK ikont.

## Tejet tartalmazó italok főzése

- 1 Töltse meg a víztartályt csapvízzel, és töltse meg a szemeskávétartályt szemes kávéval.

Tipp: Csúsztassa az adagoló kifolyóját a felső helyzetbe, hogy könnyen hozzáférjen a víztartályhoz.

- 2 SM7580, SM7581, SM7583:** Csavarja le a tejtartó fedelét, és töltsse meg a tejtartót tejjel (ábra 7). Utána helyezze a fém tejfelszívó tömlőt a tartályba.
- SM7480:** Helyezze a fém tejfelszívó tömlőt a tejtartóba.

Az optimális eredmény érdekében mindig közvetlenül a hűtőből vegye elő a tejet.

- 3** Nyissa ki a belső tejhabosító (ábra 8) ajtaját, és csatlakoztassa a rugalmas tejfelszívó tömlőt a tejhabosítóhoz (ábra 9). Utána csukja vissza a belső tejhabosító ajtaját.
- 4** Érintse meg az egyik ital egyérintéses ikonját (ábra 5) vagy érintse meg a „6 további ital” ikont (csak az SM7580, SM7581, SM7583 készüléknél)/ „4 további ital” ikont (csak az SM7480 készüléknél), hogy másik italt válasszon.
- 5** Érintse meg az OK ikont, ha módosítani kívánja a beállításokat. A kívánt beállítások megadásához használja a felfelé és a lefelé nyilakat (ábra 6). A megerősítéshez érintse meg az OK ikont. Ezután megadhatja a következő beállítást.
- 6** Miután módosította az összes beállítást, érintse meg az OK ikont a beállításainak egy profilba mentéséhez.
- 7** A kiválasztott ital főzésének indításához bármikor megnyomhatja az indítás és leállítás ►■ gombot.
- 8** Közvetlenül a tejadagolás után a képernyőn az „Auto Steam Shoot” (Automatikus gőzlövet) felirat jelenik meg. A készülék gőzt présel a belső tejkörbe, hogy gyorsan átmossa azt.

## Kávé készítése őrlött kávéból

- 1** Nyissa fel a fedelet, és öntsön egy mérőkanál őrlött kávé a kávé tartályába (ábra 10). Ezután zárja vissza a fedelet.
- 2** Miután kiválasztotta a kívánt italt, érintse meg az OK ikont, majd válassza ki a felfelé és lefelé nyilakkal az őrlött kávé (ábra 11). Ezután nyomja meg az indítás és leállítás ►■ gombot

Megjegyzés: Ha őrlött kávé választ, nem adhatja meg a kávé erősségét és nem főzhet több italt egyidejűleg.

## Forró víz adagolása

- 1** Érintse meg a "Forró víz" egyérintéses ikonját (ábra 12).
- 2** A forró víz adagolásának megkezdéséhez nyomja meg az indítás és befejezés ►■ gombot.

## Italok testreszabása és profilok létrehozása

Ezzel a készülékkel a saját ízlése szerint szabhatja személyre az italok beállításait, és a módosított italt egy személyes profilba mentheti. Az eltérő profilok eltérő szinkóddal rendelkeznek. Két módon hozhat létre profilt:

- 1** Ital készítésekor: Érintse meg az OK ikont a kiválasztott ital beállításainak módosításához, majd ha ezzel elkészült, akkor a személyre szabott ital profilba mentéséhez érintse meg az OK ikont.
- 2** A „Profiles” (Profilok) menüből: Válasszon ki egy profilt, majd szabja személyre az italokat egyesével.


## Az italok testreszabása

Lehetősége van a beállítások személyre szabására:

- 1** Érintse meg az egyik ital egyérintéses ikonját vagy érintse meg a „6 további ital” ikont (csak az SM7580, SM7581, SM7583 készüléknél) vagy a „4 további ital” ikont (csak az SM7480 készüléknél) a kívánt ital (ábra 5) kiválasztásához.

- Érintse meg az OK ikont a beállítások módosításához. A képernyőn megjelennek a módosítható beállítások. Az ital típusától függően beállítható a kávé erőssége, a kávé, a tej és a víz mennyisége, a kávé hőmérséklete és íze.
- Állítsa be a kívánt szinteket (ábra 6) a felfelé és lefelé nyíllal, majd érintse meg az OK ikont a megerősítéshez. Az ital típusától függően megjelenik a képernyőn a következő beállítás, amelyet módosíthat.
- Miután személyre szabta az összes beállítást, érintse meg az OK ikont a beállítások saját profilba (ábra 13) mentéséhez, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

## Profil létrehozása


- Érintse meg többször a Profilok  ikont valamely profil kiválasztásához. Mindegyik profil eltérő színnel rendelkezik. A felfelé és lefelé nyíllal szintén válthat a profilok között.
- Érintse meg az OK ikont a profil személyre szabásához.
- Válassza ki a személyre szabni kívánt italt a felfelé és lefelé nyíllal, majd érintse meg az OK ikont a megerősítéshez.
- Állítsa be ízlése szerint a beállításokat a felfelé és lefelé nyíllal, majd érintse meg az OK ikont a megerősítéshez. A személyre szabott italokat csillag (\*) (ábra 14) jelöli.

## A kávédaráló beállítása

A kávédaráló beállítását a szemeskávé-tartályban található darálóbeállító gombbal végezheti el. Összesen 12 különböző kávédaráló-beállítás közül választhat. Minél alacsonyabb a beállítás, annál erősebb lesz a kávé.

Megjegyzés: Csak akkor lehet beállítani a kávédaráló beállításait, ha a készülék szemes kávé őrlését végzi. 2-3 italt el kell készítenie, mielőtt teljes mértékben érezhetővé válik a különbség.

Figyelem! A daráló károsodásának megelőzése érdekében ne forgassa el egyszerre egynél több fokkal a darálóbeállító gombot.

- Tegyen egy csészét a kávéadagoló kifolyója alá.
- Nyissa fel a szemeskávé-tartály fedelét.
- Érintse meg az ESPRESSO ikont. Ezután nyomja meg az indítás és leállítás  gombot
- Amikor a daráló elkezd a darálást, nyomja le a darálóbeállító gombot, és forgassa balra vagy jobbra (ábra 15).

## A főzőegység kezelése

A főzőegység eltávolításával, behelyezésével és tisztításával kapcsolatos további tudnivalókért tekintse meg a [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) weboldalt.

## A főzőegység kivétele a készülékből

- Kapcsolja ki a készüléket a hátulján található főkapcsolóval.
- Vegye ki a kávézacstartót.
- Nyissa ki a szervizajtót (ábra 16).
- Vegye ki a kávémaradvány-tartó fiókot (ábra 17).
- Nyomja meg a PUSH (MEGNYOMNI) gombot (ábra 18), majd a fogantyúnál meghúzva vegye ki a főzőegységet a készülékből (ábra 19).

## A főzőegység visszahelyezése

Mielőtt visszacsúsztatja a főzőegységet a készülékbe, ellenőrizze, hogy az megfelelő pozícióban áll-e.

- 1 Ellenőrizze, hogy a főzőegység oldalán található sárga henger illeszkedik-e a fekete nyílhoz és az N (ábra 20) jelhez.
  - Ha a henger nem illeszkedik ezekhez, nyomja le a kart, amíg az hozzá nem ér a főzőegység (ábra 21) aljához.
- 2 Ügyeljen arra, hogy a főzőegység másik oldalon található sárga rögzítőhorogja a megfelelő helyzetben legyen.
  - A horog megfelelő elhelyezkedése érdekében, tolja azt a legfelső helyzetbe (ábra 22).
- 3 Az oldalsó vezetősínek mentén csúsztassa vissza a főzőegységet a készülékbe, amíg a helyére nem rögzül egy kattanással. Ne nyomja meg a PUSH (MEGNYOMNI) gombot.
- 4 Helyezze be a kávémaradvány-tartó fiókot, és csukja vissza a szervizajtót. Ezután helyezze vissza a kávézacstartót.

## Tisztítás és karbantartás

A rendszeres tisztítással és karbantartással kiváló állapotban tarthatja a készüléket, és hosszú időn át biztosíthatja az izletes kávé, az egyenleges kávéadagolást, valamint a tökéletes tejhabot.

A táblázatban láthatja, hogy mikor és hogyan kell tisztítani a készülék összes levehető alkatrészét.

További részletes információk és tájékoztató videók: [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

## Tisztítási táblázat

### Tisztítási táblázat

Részegység leírása	Tisztítás ideje	Tisztítás módja
Főzőegység	Hetente	Távolítsa el a főzőegységet, öblítse le a csap alatt, majd hagyja a levegőn megszáradni.
	Havonta	Hajtsa végre a „Főzőegység tisztítása” eljárást a Philips kávéolaj-eltávolító tablettával. Válassza a tisztítási menü „Brew group clean” (Főzőegység tisztítása) lehetőségét, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. Lásd: <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> webhelyet a részletes tájékoztató videóért.
A főzőegység kenése	A használat típusától függően. Forduljon a kenési táblázathoz.	A főzőcsoport kenéséhez használjon Philips kenőszírt. Lásd: <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> webhelyet a részletes tájékoztató videóért.
Tejkor/belső tejhabosító	A napi használatot követően	Hajtsa végre a tisztítási menü HYGIESTEAM programját. Válassza a tisztítási menü HYGIESTEAM lehetőségét, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. Nedves ruhával törölje át a fém tejfelszívó tömlő külső részét, mielőtt beleteszi a tejfelszívó tömlő tartójába.

Részegység leírása	Tisztítás ideje	Tisztítás módja
	Hetente	Vegye ki és szerelje szét a belső tejhabosítót. Minden alkatrészt a csap alatt öblítsen el egy kis mosogatószerrel.
	Havonta	Hajtsa végre a „TEJKÖR ALAPOS TISZTÍTÁSA” eljárást a Philips tejkörtisztítóval. Válassza a tisztítási menü „DEEP MILK CLEAN” (TEJKÖR ALAPOS TISZTÍTÁSA) lehetőségét, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. Lásd: <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> webhelyet a részletes tájékoztató videóért.
Tejtartó (csak az SM7580, SM7581, SM7583 készüléknél)	Hetente	Szerelje szét a tejtartót (ábra 23) és nyomja ki a golyót a mérőkanállal (ábra 24). Öblítse el az összes alkatrészt csapvíz alatt, vagy tisztítsa meg az alkatrészeket mosogatógéppel
Cseppfelfogó tálca	Üritse ki a cseppfelfogó tálcát minden nap, vagy ha a cseppfelfogó tálcán (ábra 25) felemelkedik a piros „cseppfelfogó tálca megtelt” jelző.	Vegye ki a cseppfelfogó tálcát, és tisztítsa meg azt a csap alatt folyékony mosószerrel.
Kávéőrlemény-tartó	Akkor ürítse ki a kávézaccartót, amikor a készülék erre kéri. Tisztítsa hetente.	A bekapcsolt készülékből vegye ki a kávézaccartót, és tisztítsa meg azt a csap alatt folyékony mosószerrel.
Vízartály	Hetente	Öblítse ki a vízartályt a csap alatt
Kávécsatorna	Hetente ellenőrizze, hogy eltömődött-e a kávécsatorna.	Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból, és vegye ki a főzőegységet. Nyissa fel az őrölt kávé tárolójának fedelét, és helyezze be a kanál nyelét a kávécsatornába. Mozgassa a nyelét fel és le, amíg az eltömődött kávé le (ábra 26) nem esik. Lásd: <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> webhelyet a részletes tájékoztató videóért.

Tipp: Ennek az útmutatónak az utolsó oldalán egy tisztítási naptár található. Jegyezze le azokat a dátumokat, amelyeken elvégezte a tisztítást.

## A főzőegység tisztítása


A főzőegység rendszeres tisztításával megelőzhető az, hogy a kávémaradványok eltömítsék a belső köröket. A főzőegység eltávolításával, behelyezésével és tisztításával kapcsolatos támogatási videóért tekintse meg a [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) weboldalt.

### A főzőegység tisztítása csap alatt

- 1 Nyissa ki a szervizajtót, és vegye ki a főzőegységet.
- 2 Alaposan öblítse ki a főzőegységet langyos vízzel. Gondosan tisztítsa meg a felső szűrőt (ábra 27).
- 3 Hagyja a főzőegységet megszáradni, mielőtt visszahelyezné. Ne tisztítsa a főzőegységet ruhával, mert a belsejében összegyűlhetnek a ruhából származó szálak.



## A főzőegység tisztítása kávéolaj-eltávolító tablettával


Csak Philips kávéolaj-eltávolító tablettát használjon. Érintse meg a Tisztítás  ikont, és válassza a „Brew group clean” (Főzőegység tisztítása) lehetőséget. Ezután kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. A részletes tájékoztató videókért keresse fel a [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) webhelyet.

## A főzőegység kenése

Rendszeresen végezze el a főzőegység kenését, hogy a mozgó alkatrészek működése zökkenőmentes maradjon. A kenés gyakoriságát az alábbi táblázat tartalmazza. A részletes tájékoztató videókért keresse fel a [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) webhelyet.

Használat gyakorisága	Italok száma naponta	Kenés gyakorisága
Alacsony	1-5	4 havonta
Normál	6-10	2 havonta
Erős	>10	Havonta

## A belső tejhabosító tisztítóprogramjai

A készülék három programot kínál a belső tejhabosító tisztításához. Az Auto Steam Shoot (Automatikus gőzlövet) tisztítóprogramot a készülék automatikusan végrehajtja minden tejalapú ital készítése után. A HYGIESTEAM vagy DEEP MILK CLEAN (TEJKÖR ALAPOS TISZTÍTÁSA) program végrehajtásához érintse meg a Tisztítás  ikont, és görgessen végig a tisztításra. Ezután kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

- Auto Steam Shoot (Automatikus gőzlövet): A készülék gőzlövettel végzi el a belső tejhabosító gyors öblítését.
- HYGIESTEAM: A készülék gőzzel alaposan megtisztítja a belső tejkört. Helyezze a tejadagoló csövet a tejadagoló cső tartójába (ábra 28), majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
- DEEP MILK CLEAN (TEJKÖR ALAPOS TISZTÍTÁSA): A belső tejkör tisztításához hajtsa végre a „DEEP MILK CLEAN” (TEJKÖR ALAPOS TISZTÍTÁSA) eljárást a Philips tejkörtisztítóval.

## A belső tejhabosító tisztítása folyó víz alatt



- 1 Nyissa ki a belső tejhabosító (ábra 8) ajtaját.
- 2 Az eltávolításhoz húzza lefelé (ábra 29) a belső tejhabosítót.
- 3 A belső tejhabosító alsó részét lehúzva a felső részről (ábra 30) szedje szét a tejhabosítót.
- 4 Szerelje szét az összes alkatrészt (ábra 31), és tisztítsa meg ezeket a csap alatt.
- 5 Szerelje össze újra a belső tejhabosítót.
- 6 A belső tejhabosító visszahelyezéséhez állítsa azt függőleges helyzetbe, és győződjön meg arról, hogy a lyukak illeszkednek a készüléken található két csőhöz. Ezután emelje felfelé a belső tejhabosítót, amíg az a helyére (ábra 32) nem kattan.
- 7 Zárja be az ajtót.

A részletes tájékoztató videókért keresse fel a [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) webhelyet.

## Vízkömentesítés

Csak Philips vízkömentesítőt használjon. Semmilyen körülmények között ne használjon olyan vízkömentesítő szert, kénsavat, sósavat, szulfát savat vagy ecetsavat (pl. ecet) tartalmaz, mivel ezek károsíthatják készülék vízkörét, és előfordulhat, hogy nem oldják fel a vízkövet megfelelően. Ha nem a

Philips vízkömentesítőt használja, a jótállás érvénytelenné válik. A vízkömentesítés elhagyásakor a jótállás szintén érvénytelenné válik. A Philips vízkömentesítő oldat megvásárolható az online boltban: [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

- 1 Ha a készülék vízkömentesítésre kéri, nyomja meg az indítás és leállítás  gombot a vízkömentesítés indításához. Ha anélkül szeretné elindítani a vízkömentesítést, hogy a készülék erre kérné, érintse meg a Tisztítás  ikont, és válassza a „Descalc” (Vízkömentesítés) lehetőséget.
- 2 Vegye ki a cseppfelfogó tálcát és a kávézacstartót, majd a kiürítés után illessze vissza ezeket a helyükre.
- 3 Távolítsa el a víztartályt, és ürítse ki. Ezután távolítsa el az AquaClean szűrőt.
- 4 Öntse bele az egész üveg Philips vízkömentesítőt a víztartályba, majd töltsen meg a víztartályt vízzel a CALC CLEAN (VÍZKÖMENTESÍTÉS) szintjelzésig. Ezután helyezze vissza azt a készülékbe.
- 5 Tegyen egy nagy edényt (1,5 l) a kávéadagoló kifolyója alá.
- 6 Helyezze a tejfelszívó tömlőt a tejfelszívó tömlő tartójába.
- 7 A vízkömentesítési eljárás indításához kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. A vízkömentesítési eljárás nagyjából 30 percet vesz igénybe, és egy vízkömentesítési ciklusból és egy öblítési ciklusból áll.
- 8 Ha a vízkömentesítési ciklus befejeződött, vízzel öblítse ki a víztartályt és a vízkört. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
- 9 Helyezzen be új AquaClean szűrőt a víztartályba.

Tipp: Az AquaClean szűrő használata csökkenti a vízkömentesítés szükségességét.

## Mi a teendő, ha félbe kellett szakítani a vízkömentesítési eljárást?

A vízkömentesítési eljárásból a vezérlőpult be- és kikapcsoló gombjának lenyomásával léphet ki. Ha a vízkömentesítési eljárás a befejezés előtt szakad meg, tegye a következőt:

- 1 Ürítse ki és öblítse ki alaposan a víztartályt.
- 2 Töltsen fel friss vízzel a víztartályt egészen a CALC CLEAN szintjelzéséig, majd kapcsolja be újra a készüléket. A készülék felmelegszik, és automatikus öblítési ciklust hajt végre.
- 3 Mielőtt italok főzésére használná a készüléket, végezzen kézi öblítési ciklust. Kézi öblítési ciklus végzéséhez először adagoljon fél víztartálynyi forró vizet, majd főzzön két csésze kávé őrölt kávéból őrölt kávé hozzáadása nélkül.

Megjegyzés: Ha a vízkömentesítési eljárás nem fejeződött be, a lehető leghamarabb újra el kell végezni a vízkömentesítést.

## Hibakódok

Alább található egy lista azokkal a hibakódokkal, amelyek Ön által megoldható problémákat jeleznek. A tájékoztató videókért lásd: [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Ha másik hibakód jelenik meg, forduljon az országában működő Philips ügyfélszolgálathoz. Az elérhetőségek a jótállási füzetben találhatók.

Hibakód	Probléma	Lehetséges megoldás
01	Az kávécsatorna eldugult.	Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból. Vegye ki a főzőegységet. Ezután nyissa fel az őrölt kávé tárolójának fedelét, és helyezze be a kanál nyelét a kávécsatornába. Mozgassa a nyelet fel és le, amíg az eltömődött kávé le (ábra 26) nem esik. Lásd a <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> webhelyet a részletes tájékoztató videóért.
03	A főzőegység szennyezett vagy nincs megfelelően megolajozva.	Kapcsolja ki a készüléket a főkapcsolóval. Öblítse el tiszta vízben a főzőegységet, hagyja levegőn megszáradni, majd olajozza meg. Lásd: „A főzőegység tisztítása” című fejezet, illetve <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> webhelyet a részletes tájékoztató videóért. Ezután kapcsolja be újra a készüléket.
04	A főzőegység nincs megfelelően elhelyezve.	Kapcsolja ki a készüléket a főkapcsolóval. Vegye ki a főzőegységet, majd helyezze vissza. Csak akkor illessze be a főzőegységet, ha az a megfelelő helyzetben van. Lásd: „A főzőegység kezelése” című fejezet, illetve <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> webhelyet a részletes tájékoztató videóért. Ezután kapcsolja be újra a készüléket.
05	Levegő van a vízkörben.	A főkapcsolóval ki-, majd újbóli bekapcsolásával indítsa újra a készüléket. Ha ez beválik, adagoljon 2-3 csészényi forró vizet. Ha már hosszabb ideje nem végezte el a vízkömentesítést, most végezze el azt.
	Az AquaClean szűrőt nem készítette elő megfelelően a beszerelés előtt, vagy a szűrő eldugult.	Távolítsa el az AquaClean szűrőt, és próbáljon meg újra kávéét főzni. Ha ez beválik, az AquaClean szűrőt készítse elő megfelelően a visszahelyezés előtt. Helyezze vissza az AquaClean szűrőt a víztartályba. Ha ez sem válik be, a szűrő eldugulhatott és cserére szorul.
14	A készülék túlhevült.	Kapcsolja ki a készüléket, majd 30 perc múlva kapcsolja vissza.

## Tartozékok rendelése

A készülék tisztításához és vízkömentesítéséhez csak Philips karbantartási termékeket használjon. Ezeket a termékeket megvásárolhatja a helyi forgalmazótól, a jóváhagyott szakszerviztől, illetve online a [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) webhelyről. Készüléke modellszámának megadásával a pótalkatrészek teljes listáját megkeresheti weboldalunkon. A modellszám a szervizajtó belső oldalán található.

Karbantartási termékek és típusszámok:

- Vízkömentesítő oldat CA6700
- AquaClean szűrő CA6903
- Főzőegység-zsír HD5061
- Kávéolaj-eltávolító tabletták CA6704
- Tejkörtisztító anyag CA6705
- Karbantartókészlet CA6707

## Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. A támogatási videók és a gyakran feltett kérdések teljes listája a [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) weboldalon található. Ha Ön nem tudja megoldani a problémát, forduljon az országában működő ügyfélszolgálatához. Az elérhetőségek a jótállási füzetben találhatóak.

Probléma	Ok	Megoldás
A cseppfelfogó tálca gyorsan megtelik.	Ez normális jelenség. A készülék vízzel tisztítja a belső kört és a főzőegységet is. Valamennyi víz a belső körből egyenesen a cseppfelfogó tálcába folyik.	Üritse ki a cseppfelfogó tálcát minden nap, vagy ha a cseppfelfogó tálcán (ábra 25) felemelkedik a piros „cseppfelfogó tálca megtelt” jelző. Az öblítéskor kifolyó víz összegyűjtésére helyezzen egy csészét az adagolócső alá.
A készülék BEMUTATÓ módban van.	A készenlét gombot 8 másodpercnél hosszabban nyomva tartotta.	Kapcsolja ki, majd be a készüléket a hátulján található főkapcsolóval.
A „kávészacctartó tele” ikon továbbra is látható.	A kávézacctartót olyankor ürítette ki, amikor a készülék ki volt kapcsolva.	A kávézacctartót mindig olyankor kell kiüríteni, amikor a készülék be van kapcsolva. Ha a kávézacctartót olyankor ürítette ki, amikor a készülék ki volt kapcsolva, a kávéfőzési ciklusok számlálója nem nullázódik.
	A kávézacctartót túl gyorsan helyezte vissza.	A kávézacctartót csak akkor helyezze vissza, ha a képernyőn megjelenő üzenet felszólítja erre.
A 'kávészacctartó megtelt' ikon jelenik meg, de tartó nincs tele.	A készülék nem állította alapállapotba a számlálót, amikor legutóbb kiürítette a kávézacctartót.	Várjon mindig legalább 5 másodpercet, mielőtt visszahelyezi a kávézacctartót. Így a készülék biztosan lenullázza a kávézacctartó számlálóját.
		A kávézacctartót mindig olyankor kell kiüríteni, amikor a készülék be van kapcsolva. Ha a kávézacctartót olyankor ürítette ki, amikor a készülék ki volt kapcsolva, a kávézacctartó számlálója nem kerül alapállapotba.
A főzőegységet nem tudom eltávolítani.	A főzőegység nincs megfelelően elhelyezve.	A készülék alaphelyzetbe állítását a következőképpen végezze: helyezze vissza a cseppfelfogó tálcát és a kávézacctartót. Ezután zárja be a szervizajtót, majd kapcsolja ki és újra be a készüléket. Próbálja meg újra kivenni a főzőegységet.
	Nem távolította el a kávézacctartót.	Vegye ki a kávézacctartót a főzőegység kivétele előtt.

Probléma	Ok	Megoldás
A főzőegységet nem tudom behelyezni.	A főzőegység nincs megfelelően elhelyezve.	A készülék alaphelyzetbe állítását a következőképpen végezze: helyezze vissza a cseppfelfogó tálcát és a kávézacctartót. Hagyja kint a főzőegységet. Zárja be a szervizajtót, és kapcsolja a készüléket be, majd ismét ki. Ezután állítsa a megfelelő helyzetbe a főzőegységet, és helyezze vissza a készülékbe.
A kávé vízíű.	A főzőegység szennyezett vagy meg kell olajozni.	Tisztítsa és olajozza meg a főzőegységet.
	A daráló túl durva darálási fokozatra van állítva.	Állítsa a kávédarálót finomabb szemcseméretre (alacsonyabb beállításra).
	A kávé beállításai módosultak.	Válassza ki a kávéitalt, majd módosítsa a beállításokat az erősebb kávéhoz.
	A készülék önbeállítási eljárást hajt végre, ha megváltozik a kávédaráló beállítása vagy a szemeskávé típusa.	Főzön néhány csésze kávé.
A kávé nem elég forró.	Az Ön által használt csészek túl hidegek.	A csészek előmelegítéséhez ezeket öblítse át forró vízzel.
	Túl alacsony hőmérséklet van beállítva. Ellenőrizze a menü beállításait.	A menüben állítson be „high” (magas) hőmérsékletet.
	Tejet adott az italhoz.	A tej, akár meleg, akár hideg, mindenképpen valamennyivel csökkenti a kávé hőmérsékletét.
Nem folyik ki, illetve túl lassan folyik ki a kávé.	Az AquaClean szűrőt nem készítette elő megfelelően a beszereléshez, vagy a szűrő eldugult.	Távolítsa el az AquaClean szűrőt, és próbáljon meg újra kávé főzni. Ha ez beválik, az AquaClean szűrőt készítse elő megfelelően a visszahelyezés előtt. Helyezze vissza az előkészített szűrőt. Ha ez sem válik be, a szűrő eldugulhatott és cserére szorul.
	A daráló túl finom darálási fokozatra van állítva.	Állítsa a kávédarálót nagyobb szemcseméretre (magasabb beállításra).
	A főzőegység szennyezett.	Tisztítsa meg a főzőegységet.
	A kávéadagoló kifolyója szennyezett.	Tisztítsa meg a kávéadagoló kifolyóját és a nyílásait egy tüvel.
	A készülék vezetékét vízkő tömíti el.	Vízkőmentesítse a készüléket.

Probléma	Ok	Megoldás
A tej nem habosodik.	A belső tejhabosító szennyezett, illetve nincs megfelelően behelyezve.	Tisztítsa meg a belső tejhabosítót, a visszahelyezés előtt pedig ellenőrizze, hogy az a megfelelő helyzetben van-e.
	Olyan típusú tejet használ, amely nem alkalmas a habosításra.	A különböző tejtípusokból különböző mennyiségű és minőségű hab termelődik. A következő tejfajtákat próbáltuk ki, és igazoltuk, hogy jó tejhabot adnak: félig zsírszegény vagy teljes zsírtartalmú tehéntej, szójatej és laktózmentes tej.
A tej kifröcsköl.	A használt tej nem elég hideg.	Ügyeljen arra, hogy közvetlenül a hűtőből vegye elő a tejet.
	Nincs megfelelően csatlakoztatva a rugalmas tejfelszívó tömlő.	Nyissa ki a kávéadagoló kifolyójának (ábra 8) ajtáját, és ellenőrizze, hogy megfelelően van-e csatlakoztatva a rugalmas tejfelszívó tömlő a tejhabosítóhoz (ábra 9). Ügyeljen arra, hogy forró lehet a tejhabosító és a tejfelszívó tömlő. Megérintés előtt hagyja a tejhabosítót és a tömlőket kihűlni.
	A tejhabosító és a tejfelszívó tömlők nem tiszták.	Vegye ki és szerelje szét a belső tejhabosítót. Öblítsen le minden alkatrészt csapvízzel. Az alapos tisztításhoz hajtsa végre a Philips tejkörtisztítóval a „DEEP MILK CLEAN” (TEJKÖR ALAPOS TISZTÍTÁSA) eljárást a (☼) menüvel. Ügyeljen arra, hogy ha az alkatrészeket mosogatógépben mosta el, akkor azok ételdaraboktól vagy mosogatószer-maradványoktól el lehetnek dugulva. Ajánlott szemrevételezni, hogy nincsenek-e eldugulva.
		Javasoljuk, hogy minden nap végezze el a HygieSteam programot. 1) Nyomja meg a „Clean” (Tisztítás) ☼ gombot a kezelőpanelen. 2) Válassza a „HygieSteam” lehetőséget. 3) Nyomja meg a start gombot a folyamat elindításához, és hagyja jóvá az összes lépést a kijelzőn.
	A tejfelszívó tömlők eltömődtek.	Mindig a tejfelszívó tömlők nélkül tárolja a tejtartót a hűtőszekrényben. A megmaradt tej összegyűlhet a tejfelszívó tömlőkben, és akadályozhatja a tej áramlását a tömlőkön keresztül. Tárolás előtt öblítse el a tejfelszívó tömlőket.

Probléma	Ok	Megoldás
Úgy tűnik, hogy a készülék szivárog.	A készülék vízzel tisztítja a belső kört és a főzőegységet is. Valamennyi víz a belső körből egyenesen a cseppfelfogó tálcába folyik.	Minden nap, vagy ha a cseppfelfogó tálca fedelén (ábra 25) keresztül felemelkedik a piros „cseppfelfogó tálca megtelt” jelző, ürítse ki a cseppfelfogó tálcát. Az öblítéskor kifolyó víz összegyűjtésére helyezzen egy csészét az adagolócső alá.
	A cseppfelfogó tálca teljesen megtelt, és túlcordult, emiatt úgy tűnhet, hogy a készülék szivárog.	Minden nap, vagy ha a cseppfelfogó tálca fedelén (ábra 25) keresztül felemelkedik a piros „cseppfelfogó tálca megtelt” jelző, ürítse ki a cseppfelfogó tálcát. Az öblítéskor kifolyó víz összegyűjtésére helyezzen egy csészét az adagolócső alá.
	A készülék nem vízszintes felületre van helyezve.	Helyezze a készüléket vízszintes felületre, hogy a „cseppfelfogó tálca megtelt” jelző megfelelően működjön.
Az AquaClean szűrőt nem tudom aktiválni, és a készülék vízkömentesítést kér.	Nem történt meg a szűrő cseréje időben azután, hogy az AquaClean szűrő jele villogni kezdett és a szűrő kapacitása elérte a 0%-ot.	Először végezzen vízkömentesítést, majd szerelje be az AquaClean szűrőt.
	Az első üzembe helyezéskor nem helyezte be az AquaClean szűrőt, hanem csak kb. 25 kávé lefőzése után (csészénként 100 ml/3oz mennyiséggel számolva). A készüléknek teljesen vízkömentesnek kell lennie az AquaClean szűrő beszerelése előtt.	Először végezzen vízkömentesítést, és utána szerelje be az új AquaClean szűrőt. A vízkömentesítés után a szűrők számlálója visszaáll 8-ról 0-ra. Mindig erősítse meg a szűrő aktiválását a készülék menüjében. Ezt szűrőcsere után is meg kell tenni.
Az új szűrő nem illik a készülékbe.	Nem AquaClean típusú szűrőt próbál beszerelni.	Csak az AquaClean szűrő illik a készülékbe.
A készülék működése zajos.	Normális jelenség, hogy a készülék működés közben zajos.	Ha a készülék másféle zajjal kezd működni, tisztítsa meg és olajozza meg a főzőegységet.
	Az AquaClean szűrő nem volt megfelelően előkészítve, ezért levegő jutott a készülékbe.	Távolítsa el az AquaClean szűrőt a víztartályból. Rázza a szűrőt körülbelül 5 másodpercig. Merítse bele a szűrőt a tetejével lefelé egy hideg vizet tartalmazó edénybe legalább 30 másodpercig. Várja meg, hogy távozzon az összes buborék. Helyezze vissza az előkészített AquaClean szűrőt a víztartályba. Utána adagoljon 2-3 csésze forró vizet.

## Műszaki jellemzők

A gyártó fenntartja a jogot a termék műszaki jellemzőinek javítására. Az alapbeállítás szerinti mennyiségek hozzávetőleges értékek.

Leírás	Value
Méret (sz x ma x mé)	283 x 393 x 489 mm
Tömeg	10.8 – 12.2 kg
Tápkábel hossza	1200 mm
Víztartály	1,7 liter, kivehető
Szemes kávé tartályának kapacitása	450 g
Kávéőrlemény-tartó kapacitása	15 adag
Tejtartó kapacitása (csak az SM7580, SM7581, SM7583 típusnál)	600 ml
Állítható csőmagasság	75–148 mm
Névleges feszültség – névleges teljesítmény – tápellátás	Lásd a szervizajtó belsejében található adatlemez



# Spis treści

Opis urządzenia (Rys. A)	97
Panel sterowania	98
Wprowadzenie	98
Pierwsza instalacja	99
Filtr AquaClean	99
Mierzenie twardości wody	100
Parzenie napojów	100
Personalizowanie napojów i tworzenie profili	101
Dostosowywanie ustawień młynka	102
Obsługa jednostki zaparzającej	102
Czyszczenie i konserwacja	103
Procedura odwapniania	106
Kody błędów	106
Zamawianie akcesoriów	107
Rozwiązywanie problemów	108
Dane techniczne	112

## Opis urządzenia (Rys. A)

A1	Panel sterowania	A13	Przewód sieciowy z wtyczką
A2	Uchwyt na filiżankę	A14	Pokrętło ustawiania sposobu mielenia
A3	Pokrywa pojemnika na ziarna kawy	A15	Pojemnik na ziarna kawy
A4	Pokrywa pojemnika na kawę mieloną	A16	Jednostka zaparzająca
A5	Wewnętrzny cappuccinatore	A17	Wewnętrzna strona klapki serwisowej
A6	Regulowany, wyjmowany dozownik kawy i mleka	A18	Lejek do wysypywania kawy
A7	Uchwyt rurki do mleka	A19	Kasetka na resztki kawy
A8	Przełącznik zasilania	A20	Pojemnik na fusy kawowe
A9	Gniazdo zasilacza	A21	Tacka ociekowa
A10	Klapka serwisowa	A22	Pokrywa tacki ociekowej
A11	Wskaźnik zapełnienia tacki ociekowej	A23	Zbiornik na wodę
A12	Uchwyt tacki ociekowej		

## Akcesoria

A24	Pojemnik na mleko (tylko modele SM7580, SM7581 i SM7583)	A28	Filtr AquaClean
A25	Rurka do mleka	A29	Miarka
A26	Tubka smaru	A30	Pasek do pomiaru twardości wody
A27	Szczoteczka do czyszczenia		

## Panel sterowania

Istnieje wiele wersji tego ekspresu do kawy wyposażonych w różne panele sterowania. Każda wersja ma swój numer typu. Numer typu znajduje się na etykiecie znamionowej wewnątrz klapki serwisowej (rys. 16).

Przegląd wszystkich przycisków i ikon przedstawiono na rysunkach B i C. Poniżej można znaleźć ich opis.

Strzałki w górę i w dół służą do przewijania na wyświetlaczu. Dotykając ikony OK, można dokonać wyboru lub potwierdzić wybraną opcję.

### Tylko modele SM7580, SM7581 i SM7583 (rys. B)

B1. Wyłącznik	B4. Przycisk uruchomienia/zatrzymania ►■	B7. Ustawienia ekspresu
B2. Ikony napojów	B5. Ikony nawigacyjne (w górę, w dół, wstecz, OK)	B8. Menu Cleaning (Czyszczenie)
B3. Menu 6 dodatkowych napojów	B6. Wyświetlacz	B9. Profile osobiste

### Tylko model SM7480 (rys. C)

C1. Wyłącznik	C4. Przycisk uruchomienia/zatrzymania ►■	C7. Ustawienia ekspresu
C2. Ikony napojów	C5. Ikony nawigacyjne (w górę, w dół, wstecz, OK)	C8. Menu Cleaning (Czyszczenie)
C3. Menu 4 dodatkowych napojów	C6. Wyświetlacz	C9. Profile osobiste

## Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu w pełni automatycznego ekspresu do kawy firmy Saeco! Aby w pełni skorzystać z pomocy oferowanej przez firmę Saeco, zarejestruj swój produkt na stronie [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Przed skorzystaniem z urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się dokładnie z osobną broszurą na temat bezpieczeństwa i zachowaj ją na przyszłość.

Aby zapewnić Ci maksymalny komfort użytkowania ekspresu do kawy, firma Saeco oferuje pełne wsparcie na 3 różne sposoby:

- 1 Odrębna skrócona instrukcja obsługi ze wskazówkami dotyczącymi pierwszej instalacji i pierwszego użycia.
- 2 Więcej informacji na ten temat można znaleźć instrukcji obsługi.
- 3 Pomoc techniczna online i filmy: zeskanuj kod QR na pierwszej stronie lub odwiedź stronę [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care)

Uwaga: To urządzenie zostało przetestowane przy użyciu kawy. Wprawdzie zostało gruntownie oczyszczone, ale w środku mogły pozostać resztki kawy. Gwarantujemy jednak, że urządzenie jest całkowicie nowe.

## Pierwsza instalacja

Aby przygotować ekspres do użycia, należy wykonać kilka prostych czynności, takich jak napełnienie obiegu wody i aktywowanie filtra AquaClean. Te czynności są przedstawione w odrębnej skróconej instrukcji obsługi.

Aby otrzymać kawę o najlepszym smaku, należy zaparzyć na początku 5 kaw, aby ekspres przeprowadził samoregulację.

Ekspres skonfigurowano tak, aby uzyskać najlepszy smak z ziaren kawy. W związku z tym zalecamy nie zmieniać ustawień młynka do kawy aż do zaparzenia 100–150 filiżanek (po ok. 1 miesiącu użytkowania).

## Filtr AquaClean

Filtr AquaClean ma na celu ograniczenie osadzania się kamienia w urządzeniu oraz dostarczanie czystej wody, aby zapewnić doskonały aromat i smak każdej filiżanki kawy. Jeśli użyjesz kolejno 8 filtrów AquaClean zgodnie ze wskazaniem ekspresu i zaleceniami zamieszczonymi w tej instrukcji, odwapnianie urządzenia nie będzie konieczne do czasu przygotowania nawet 5000 filiżanek kawy. Każdy filtr pozwala na zaparzenie do 625 filiżanek kawy, zależnie od wybranych mieszanek i częstotści płukania i czyszczenia.

## Przygotowywanie filtra AquaClean do aktywacji

Filtr AquaClean trzeba przygotować do użycia przed umieszczeniem go w zbiorniku na wodę:

- 1 Potrząśnij filtrem przez około 5 sekund (rys. 1).
- 2 Całkowicie zanurz filtr do góry nogami w naczyniu z zimną wodą na przynajmniej 30 sekund. Zaczekaj, aż z filtra ulecia (rys. 2) wszystkie pęcherzyki powietrza.
- 3 Wciśnij filtr w złącze filtra do najniższego możliwego położenia (rys. 3).

## Aktywowanie filtra AquaClean

Każdy nowy filtr AquaClean musi zostać aktywowany. Dzięki aktywacji filtra AquaClean urządzenie może monitorować jego wykorzystanie oraz liczbę zużytych filtrów. Istnieją 3 sposoby aktywowania filtra AquaClean.

### 1. Aktywowanie filtra AquaClean podczas pierwszej instalacji

Po włączeniu po raz pierwszy urządzenie przeprowadzi Cię przez czynności instalacyjne takie jak napełnianie zbiornika na wodę, napełnianie obiegu wody i aktywowanie filtra AquaClean. Wystarczy postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.


### 2. Aktywowanie filtra AquaClean po monicie

Wymień filtr AquaClean, gdy na ekranie zostanie wyświetlony komunikat „Replace AquaClean filter?” (Wymienić filtr AquaClean?). Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie, aby prawidłowo go aktywować.

Wymieniaj filtr AquaClean co najmniej raz na trzy miesiące, nawet jeśli urządzenie nie wskazuje jeszcze konieczności wymiany.


### 3. Aktywowanie filtra AquaClean w dowolnym innym momencie

W każdej chwili możesz zacząć używać (lub powrócić do używania) filtra AquaClean, wykonując w tym celu poniższe instrukcje.

- 1 Naciśnij ikonę Ustawienia  i za pomocą ikon w górę i w dół wybierz pozycję „AquaClean” (rys. 4).
- 2 Naciśnij ikonę OK. Po wyświetleniu ekranu aktywacji ponownie naciśnij ikonę OK.
- 3 Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

Uwaga: W niektórych sytuacjach urządzenie powiadomi o konieczności odwapnienia, zanim będzie można zainstalować i aktywować nowy filtr AquaClean. Wynika to z tego, że urządzenie musi zostać całkowicie odwapnione przed rozpoczęciem używania filtra AquaClean. Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

## Mierzenie twardości wody

Podczas pierwszej instalacji należy ustawić twardość wody. Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie i użyj paska do pomiaru twardości wody dołączonego do zestawu. Aby ustawić twardość wody później, naciśnij ikonę Ustawienia  i wybierz pozycję „water hardness” (Twardość wody).

- 1 Zanurz pasek do pomiaru twardości wody w wodzie z kranu na 1 sekundę. Następnie odczekaj 1 minutę.
- 2 Sprawdź, ile kwadratów zabarwiło się na czerwono.
- 3 Wybierz odpowiednią twardość wody i naciśnij ikonę OK, aby potwierdzić.

Liczba czerwonych  
kwadratów:



Wartość do ustawienia

1



2

3

4

## Parzenie napojów

Aby wybrać napój, dotknij jednej z ikon napojów (rys. 5) lub wybierz inny napój w menu, dotykając ikony „6 more drinks” (6 dodatkowych napojów) (tylko modele SM7580, SM7581 i SM7583) lub ikony „4 more drinks” (4 dodatkowe napoje) (tylko model SM7480). Po wybraniu napoju można go personalizować, modyfikując ustawienia.

- Aby zaparzyć dwie filiżanki, najpierw wybierz napój, a następnie naciśnij dwukrotnie przycisk uruchomienia/zatrzymania . Aby przygotować dwie filiżanki napoju, możesz także dwukrotnie dotknąć ikony tego napoju. Urządzenie automatycznie wykona kolejno dwie operacje mielenia kawy. Jest to możliwe w przypadku większości napojów.
- Naciśnij ikonę Profile , aby zaparzyć jeden ze swoich zapisanych napojów.
- Aby dostosować wysokość dozownika kawy do wysokości filiżanki lub szklanki, przesun dozownik w górę lub w dół.

## Zaparzanie kawy

- 1 Napełnij zbiornik wodą z kranu i wsyp ziarna kawy do pojemnika.

Wskazówka: Ustaw dozownik w najwyższym położeniu, aby mieć łatwy dostęp do zbiornika wody.

- 2 Dotknij jednej z ikon napojów (rys. 5) lub dotknij ikony „6 more drinks” (6 dodatkowych napojów) (tylko modele SM7580, SM7581 i SM7583) albo ikony „4 more drinks” (4 dodatkowe napoje) (tylko model SM7480), aby wybrać inny napój.
- 3 Dostosuj moc kawy za pomocą strzałek (rys. 6) w górę i w dół. Jeśli chcesz zmienić inne ustawienia, naciśnij przycisk OK.

- 4 Naciśnij przycisk uruchomienia/zatrzymania ►■ w dowolnym momencie, aby rozpocząć parzenie wybranego napoju. Po dostosowaniu wszystkich ustawień możesz także dotknąć ikony OK, aby zapisać je w profilu.

## Zaparzanie napojów na bazie mleka

- 1 Napełnij zbiornik wodą z kranu i wsyyp ziarna kawy do pojemnika.

Wskazówka: Ustaw dozownik w najwyższym położeniu, aby mieć łatwy dostęp do zbiornika wody.

- 2 **Modele SM7580, SM7581 i SM7583:** Odkręć pokrywę pojemnika na mleko i wlej mleko (rys. 7) do środka. Następnie umieść metalową rurkę do mleka w pojemniku.

**Model SM7480:** Umieść metalową rurkę do mleka bezpośrednio w pojemniku na mleko.

Zawsze używaj mleka wyjętego bezpośrednio z lodówki.

- 3 Otwórz klapkę wewnętrznego cappuccinatore (rys. 8) i podłącz elastyczną rurkę do mleka do cappuccinatore (rys. 9). Następnie zamknij ponownie klapkę wewnętrznego cappuccinatore.
- 4 Dotknij jednej z ikon napojów (rys. 5) lub dotknij ikony „6 more drinks” (6 dodatkowych napojów) (tylko modele SM7580, SM7581 i SM7583) albo ikony „4 more drinks” (4 dodatkowe napoje) (tylko model SM7480), aby wybrać inny napój.
- 5 Jeśli chcesz zmienić ustawienia, dotknij ikony OK. Możesz dostosować ustawienia do własnych preferencji za pomocą strzałek (rys. 6) w górę i w dół. Dotknij ikony OK, aby potwierdzić. Następnie możesz dostosować kolejne ustawienie.
- 6 Po dostosowaniu wszystkich ustawień dotknij ikony OK, aby zapisać swoje ustawienia w profilu.
- 7 Naciśnij przycisk uruchomienia/zatrzymania ►■ w dowolnym momencie, aby rozpocząć parzenie wybranego napoju.
- 8 Bezpośrednio po nalaniu mleka uruchamia się funkcja „Auto Steam Shoot” (Automatyczny wyrzut pary). Urządzenie wyrzuca parę przez wewnętrzny obieg mleka, aby go szybko przepłukać.

## Zaparzanie kawy z kawy mielonej

- 1 Otwórz pokrywkę i wsyyp jedną miarkę zmielonej kawy do pojemnika (rys. 10) na kawę mieloną. Następnie zamknij pokrywkę.
- 2 Po wybraniu napoju dotknij ikony OK i za pomocą strzałek w górę i w dół wybierz kawę (rys. 11) mieloną. Następnie naciśnij przycisk uruchomienia/zatrzymania ►■.

Uwaga: wybranie kawy mielonej uniemożliwia wybranie mocy kawy i zaparzenie więcej niż jednej porcji kawy w tym samym czasie.

## Podawanie gorącej wody

- 1 Naciśnij ikonę (rys. 12) gorącej wody.
- 2 Naciśnij przycisk uruchomienia/zatrzymania ►■, aby rozpocząć podawanie gorącej wody.

## Personalizowanie napojów i tworzenie profili

Ten ekspres umożliwia dostosowanie ustawień napoju do swoich preferencji i zapisanie zmodyfikowanego napoju w osobistym profilu. Różne profile są oznaczone różnymi kolorami. Istnieją dwa sposoby utworzenia profilu:


- 1 Podczas parzenia napoju: Naciśnij ikonę OK, aby dostosować ustawienia wybranego napoju. Po dostosowaniu wszystkich ustawień dotknij ikony OK, aby zapisać spersonalizowany napój w profilu.
- 2 Za pomocą menu „Profiles” (Profile): Wybierz profil, a następnie personalizuj napoje po kolei.

## Personalizowanie napojów

Możesz dostosować ustawienia do swoich preferencji:

- 1 Dotknij jednej z ikon napojów lub ikony „6 more drinks” (6 dodatkowych napojów) (tylko modele SM7580, SM7581 i SM7583) albo ikony „4 more drinks” (4 dodatkowe napoje) (tylko model SM7480), aby wybrać preferowany przez siebie napój (rys. 5).
- 2 Dotknij ikony OK, aby dostosować ustawienia. Na ekranie zostaną wyświetlone ustawienia, które można dostosować do swoich preferencji. Zależnie od rodzaju napoju można dostosować moc kawy, objętość kawy i mleka, temperaturę i smak kawy.
- 3 Ustaw preferowany poziom (rys. 6) za pomocą strzałek w górę i w dół, a następnie dotknij ikony OK, aby potwierdzić. W zależności od rodzaju napoju na ekranie pojawi się kolejne ustawienie, które można zmienić.
- 4 Po dostosowaniu wszystkich ustawień dotknij ikony OK, aby zapisać je w swoim profilu (rys. 13), i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

## Tworzenie profilu


- 1 Dotykaj ikony „Profiles” , aby wybrać profil. Każdy profil jest oznaczony innym kolorem. Profil możesz także wybrać za pomocą ikon w górę i w dół.
- 2 Aby dostosować profil, dotknij ikony OK.
- 3 Za pomocą strzałek w górę i w dół wybierz napój, którego ustawienia chcesz dostosować, i dotknij ikony OK, aby potwierdzić.
- 4 Dostosuj ustawienia do swoich preferencji za pomocą strzałek w górę i w dół i dotknij ikony OK, aby potwierdzić. Spersonalizowane napoje są oznaczone gwiazdką (\*) (rys. 14).

## Dostosowywanie ustawień młynka

Ustawienia młynka można dostosowywać do swoich preferencji za pomocą specjalnego pokrętła znajdującego się w pojemniku na ziarna. Do wyboru jest 12 ustawień młynka. Im niższe ustawienie, tym mocniejsza kawa.

**Uwaga:** Ustawienia młynka można dostosowywać wyłącznie w czasie mielenia kawy. Różnicę smaku można poczuć w pełni po zaparzeniu od 2 do 3 napojów.

**Przeostroga:** Aby zapobiec uszkodzeniu młynka, nie obracaj pokrętła do ustawiania młynka więcej niż o jeden stopień za jednym razem.

- 1 Umieść filiżankę pod dozownikiem kawy.
- 2 Otwórz pokrywkę pojemnika na ziarna kawy.
- 3 Dotknij ikony ESPRESSO. Następnie naciśnij przycisk uruchomienia/zatrzymania .
- 4 Gdy młynek rozpocznie mielenie, naciśnij pokrętło wyboru sposobu mielenia i obróć je w lewo lub w prawo (rys. 15).

## Obsługa jednostki zaparzającej

Aby obejrzeć film zawierający informacje na temat montażu, demontażu i czyszczenia jednostki zaparzającej odwiedź witrynę [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

## Wymowanie jednostki zaparzającej z ekspresu

- 1 Wyłącz ekspres za pomocą przełącznika zasilania znajdującego się na jego tylnej ścianie.
- 2 Wymij kasetkę na fusy.

- 3 Otwórz klapkę (rys. 16) serwisową.
- 4 Wyjmij kasetkę (rys. 17) na resztki kawy.
- 5 Naciśnij przycisk PUSH (rys. 18) i pociągnij za uchwyt jednostki zaparządzającej, aby wyjąć ją z urządzenia (rys. 19).

## Ponowne wkładanie jednostki zaparządzającej do urządzenia

Przed wsunięciem jednostki zaparządzającej z powrotem do urządzenia upewnij się, że jest prawidłowo ustawiona.

- 1 Sprawdź, czy strzałka na żółtym cylindrze z boku jednostki zaparządzającej jest wyrównana z czarną strzałką i literą N (rys. 20).
  - Jeśli nie, naciśnij dźwignię, aż dotknie podstawy jednostki (rys. 21) zaparządzającej.
- 2 Upewnij się, że żółty zaczep blokujący z boku jednostki zaparządzającej znajduje się w prawidłowej pozycji.
  - Aby prawidłowo ustawić zaczep, pchnij go w górę, aż znajdzie się w najwyższym położeniu (rys. 22).
- 3 Korzystając z prowadnic po bokach, wsuń jednostkę zaparządzającą z powrotem do urządzenia, aż zatrzaśnie się we właściwej pozycji. Nie naciskaj przycisku PUSH.
- 4 Ponownie włóż do urządzenia kasetkę na resztki kawy i zamknij klapkę serwisową. Następnie włóż na miejsce kasetkę na fusy.

## Czyszczenie i konserwacja

Regularne czyszczenie i konserwacja utrzymuje ekspres w doskonałym stanie i zapewnia możliwość parzenia kawy przez długi czas, stabilny wypływ kawy i doskonałą piankę mleczną.

W tabeli znajdziesz informacje na temat tego, kiedy i jak czyścić wszystkie zdejmowane części urządzenia. Szczegółowe informacje i film z instrukcjami można znaleźć na stronie

[www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

## Tabela z instrukcjami mycia i czyszczenia urządzenia

### Tabela z instrukcjami mycia i czyszczenia urządzenia

Opis części	Kiedy czyścić	Jak czyścić
Jednostka zaparządzająca	Raz na tydzień	Wyjmij jednostkę zaparządzającą, wypłucz pod bieżącą wodą i pozostaw do wyschnięcia na powietrzu.
	Co miesiąc	Przeprowadź procedurę „Brew group clean” (Czyszczenie jednostki zaparządzającej), używając do tego celu specjalnych tabletek Philips. Wybierz w menu czyszczenia pozycję „Brew group clean” (Czyszczenie jednostki zaparządzającej) i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie. Przejdź do witryny <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> aby zapoznać się z filmem instruktażowym.
Smarowanie jednostki zaparządzającej	W zależności od rodzaju użytkowania. Sprawdź w tabeli smarowania.	Nasmaruj jednostkę zaparządzającą smarem Philips. Przejdź do witryny <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> aby zapoznać się z filmem instruktażowym.

Opis części	Kiedy czyścić	Jak czyścić
Obieg mleka/wewnętrzny cappuccinatore	Po każdym dniu użytkowania	Przeprowadź program HYGIESTEAM znajdujący się w menu czyszczenia. Wybierz w menu czyszczenia pozycję HYGIESTEAM i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie. Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię metalowej rurki do mleka wilgotną szmatką przed umieszczeniem jej w uchwycie rurki do mleka.
	Raz na tydzień	Wymij i rozłóż wewnętrzny cappuccinatore. Wypłucz wszystkie części pod bieżącą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
	Co miesiąc	Przeprowadź procedurę „DEEP MILK CLEAN” (Dokładne czyszczenie obiegu mleka) za pomocą środka Philips do czyszczenia obiegu mleka. Wybierz w menu czyszczenia pozycję DEEP MILK CLEAN i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie. Przejdź do witryny <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> aby zapoznać się z filmem instruktażowym.
Pojemnik na mleko (tylko modele SM7580, SM7581 i SM7583)	Raz na tydzień	Zdemontuj pojemnik na mleko (rys. 23) i wypchnij kulkę za pomocą miarki (rys. 24). Wypłucz wszystkie części pod bieżącą wodą lub umyj je w zmywarce.
Tacka ociekowa	Opróżniaj tackę ociekową codziennie lub gdy czerwony wskaźnik zapelnienia tacki ociekowej wystaje z tacki (rys. 25).	Wymij tackę ociekową i umyj ją pod bieżącą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
Pojemnik na fusy kawowe	Opróżniaj kasetkę na fusy, kiedy na urządzeniu pojawi się odpowiedni monit. Myj ją raz na tydzień.	Wymij kasetkę na fusy przy włączonym urządzeniu i umyj ją pod bieżącą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
Zbiornik na wodę	Raz na tydzień	Wypłucz zbiornik pod bieżącą wodą.
Lejek do wsypywania kawy	Sprawdź co tydzień, czy lejek kawy mielonej nie jest zapchany.	Wyłącz urządzenie i wymij jednostkę zaparzającą. Otwórz pokrywkę przedziału na mieloną kawę i włóż do lejka trzonek łyżki. Poruszaj nim w górę i w dół, aż zatykająca otwór kawa mielona spadnie (rys. 26). Przejdź do witryny <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> aby zapoznać się z filmem instruktażowym.

Wskazówka: Kalendarz czyszczenia znajduje się na ostatniej stronie niniejszej instrukcji obsługi. Zapisuj datę kolejnego czyszczenia.

## Czyszczenie jednostki zaparzającej


Regularne czyszczenie jednostki zaparzającej zapobiega zatkaniu wewnętrznych obiegów przez pozostałości kawy. Aby obejrzeć filmy instruktażowe na temat montażu, demontażu i czyszczenia jednostki zaparzającej, odwiedź witrynę [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).



## Czyszczenie jednostki zaparzającej pod bieżącą wodą

- 1 Otwórz klapkę serwisową i wyjmij jednostkę zaparzającą.
- 2 Oplucz dokładnie jednostkę zaparzającą w wodzie. Dokładnie wyczyść górny filtr (rys. 27).
- 3 Pozostaw jednostkę zaparzającą do wyschnięcia przed ponownym zamontowaniem. Nie osuszaj jednostki zaparzającej szmatką, aby wewnątrz niej nie zbierały się włókienka.

## Czyszczenie jednostki zaparzającej przy użyciu tabletek do czyszczenia


Do czyszczenia używaj tylko specjalnych tabletek Philips. Naciśnij ikonę Czyszczenie  i wybierz pozycję „Brew group clean” (Czyszczenie jednostki zaparzającej). Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie. Szczegółowy film instruktażowy można znaleźć na stronie [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

## Smarowanie jednostki zaparzającej

Jednostkę zaparzającą należy regularnie smarować, aby ruchome części mogły się płynnie poruszać. Częstotliwość smarowania podano w tabeli poniżej. Szczegółowy film instruktażowy można znaleźć na stronie [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Częstotliwość użytkowania	Liczba napojów przygotowywanych w ciągu jednego dnia	Częstotliwość smarowania
Rzadko	1-5	Co 4 miesiące
Normalnie	6-10	Co 2 miesiące
Intensywnie	> 10	Raz w miesiącu

## Programy czyszczące wewnętrznego cappuccinatore

Urządzenie posiada trzy programy do czyszczenia wewnętrznego cappuccinatore. Program czyszczący Auto Steam Shoot (Automatyczny wyrzut pary) jest przeprowadzany przez urządzenie po zaparzeniu napoju na bazie mleka. Naciśnięciem ikony Czyszczenie  i przewijając menu czyszczenia, można wybrać program HYGIESTEAM lub DEEP MILK CLEAN (Dokładne czyszczenie obiegu mleka). Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

- Auto Steam Shoot (Automatyczny wyrzut pary): urządzenie wyrzuca parę przez wewnętrzny cappuccinatore, aby go szybko przepłukać.
- HYGIESTEAM: urządzenie dokładnie oczyszcza wewnętrzny obieg mleka za pomocą pary. Umieść rurkę do mleka w jej uchwycie (rys. 28) i wykonuj instrukcje wyświetlane na ekranie.
- DEEP MILK CLEAN (Dokładne czyszczenie obiegu mleka): przeprowadzaj procedurę „DEEP MILK CLEAN” (Dokładne czyszczenie obiegu mleka) z zastosowaniem tabletek Philips do czyszczenia obiegu mleka, aby usunąć wszystkie zanieczyszczenia.

## Czyszczenie wewnętrznego cappuccinatore pod bieżącą wodą

- 1 Otwórz klapkę wewnętrznego cappuccinatore (rys. 8).
- 2 Wyjmij wewnętrzny cappuccinatore, ściągnając go w dół (rys. 29).
- 3 Rozmontuj wewnętrzny cappuccinatore, ściągnając dolną część z górnej części (rys. 30).
- 4 Zdemontuj wszystkie części (rys. 31) i umyj je pod bieżącą wodą.
- 5 Ponownie zmontuj wewnętrzny cappuccinatore.
- 6 Aby ponownie umieścić na miejscu wewnętrzny cappuccinatore, ustaw go pionowo i sprawdź, czy otwory są wyrównane z dwiema rurkami na urządzeniu. Następnie przesunąć wewnętrzny cappuccinatore w górę, aż zablokuje się na miejscu (rys. 32).

7 Zamknij klapkę.

Szczegółowy film instruktażowy można znaleźć na stronie [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

## Procedura odwapniania

Należy używać wyłącznie odkamieniacza Philips. Nigdy nie stosuj odkamieniaczy na bazie kwasu siarkowego, kwasu solnego, kwasu sulfaminowego lub octowego (octu), ponieważ mogą uszkodzić obieg wody w urządzeniu i nie rozpuszczają prawidłowo złożeń wapnia. Używanie odkamieniacza innego niż Philips może spowodować unieważnienie gwarancji. Nieodkamienianie urządzenia także może doprowadzić do unieważnienia gwarancji. Środek odkamieniający Philips można kupić w sklepie internetowym pod adresem [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

- 1 Gdy na wyświetlaczu pojawi się pytanie o odwapnianie, naciśnij przycisk uruchomienia/zatrzymania ►■, aby rozpocząć. Aby uruchomić odwapnianie bez monitu, naciśnij ikonę czyszczenia ☿ i wybierz pozycję Descale (Odwapnianie).
- 2 Wyjmij tackę ociekową oraz kasetkę na fusy, opróżnij je i włóż z powrotem do urządzenia.
- 3 Wyjmij zbiornik na wodę i opróżnij go. Następnie wyjmij filtr AquaClean.
- 4 Wlej do zbiornika na wodę całą butelkę odkamieniacza Philips i dopełnij wodą do poziomu CALC CLEAN (Usuwanie kamienia). Następnie umieść zbiornik z powrotem w urządzeniu.
- 5 Umieść duży pojemnik (1,5 l) pod wylewką dozownika kawy.
- 6 Umieść rurkę do mleka w jej uchwycie.
- 7 Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie, aby uruchomić procedurę odkamieniania. Procedura odkamieniania trwa około 30 minut i składa się z cyklu usuwania kamienia oraz cyklu płukania.
- 8 Po zakończeniu cyklu odwapniania należy wypłukać zbiornik na wodę i obieg wody. Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.
- 9 W zbiorniku na wodę umieść nowy filtr AquaClean.

Wskazówka: Stosowanie filtra AquaClean ogranicza konieczność odwapniania!

## Co zrobić, jeśli procedura odwapniania zostanie przerwana

Procedurę odwapniania można przerwać, naciskając wyłącznik na panelu sterowania. Jeśli procedura odwapniania zostanie przerwana przed zakończeniem, wykonaj następujące czynności:

- 1 Opróżnij zbiornik na wodę i dokładnie go wypłucz.
- 2 Napełnij zbiornik świeżą wodą do poziomu oznaczonego CALC CLEAN i ponownie włącz urządzenie. Urządzenie nagrzeje się i wykona automatyczne płukanie.
- 3 Przed zaparzeniem jakichkolwiek napojów przeprowadź ręczne płukanie. Aby wykonać ręczne płukanie, nalej z urządzenia pół zbiornika gorącej wody, a następnie zaparz 2 filiżanki już zmielonej kawy, ale bez dodawania nowo zmielonej.

Uwaga: Jeśli procedura odwapniania nie dobiegła do końca, konieczne będzie jak najszybsze przeprowadzenie kolejnej procedury odwapniania.

## Kody błędów

Poniżej znajduje się lista kodów błędów oznaczających problemy, które możesz rozwiązać samodzielnie. Filmy instruktażowe można znaleźć na stronie [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Jeśli wyświetli się inny kod błędu, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju. Informacje kontaktowe znajdziesz na ulotce gwarancyjnej.

Kod błędu	Problem	Możliwe rozwiązanie
01	Lejek kawy jest zapchany.	Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Wyjmij jednostkę zaparzającą. Następnie otwórz pokrywkę przedziału na mieloną kawę i włóż do lejka trzonek łyżki. Poruszaj nim w górę i w dół, aż zatykająca otwór kawa mielona spadnie (rys. 26). Odwiedź stronę <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> aby zapoznać się z filmem instruktażowym.
03	Jednostka zaparzająca jest brudna lub nie jest odpowiednio nasmarowana.	Wyłącz urządzenie głównym wyłącznikiem. Oplucz jednostkę zaparzającą świeżą wodą, pozostaw ją do wyschnięcia, a następnie nasmaruj. Zapoznaj się z rozdziałem „Czyszczenie jednostki zaparzającej” lub odwiedź stronę <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> aby zapoznać się z filmem instruktażowym. Włącz urządzenie ponownie.
04	Jednostka zaparzająca nie jest ustawiona prawidłowo.	Wyłącz urządzenie głównym wyłącznikiem. Wyjmij jednostkę zaparzającą i włóż ją ponownie. Zanim włożysz na miejsce jednostkę zaparzającą, upewnij się, że jej zaczep blokujący znajduje się w prawidłowej pozycji. Zapoznaj się z rozdziałem „Obsługa jednostki zaparzającej” lub odwiedź stronę <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> aby zapoznać się z filmem instruktażowym. Włącz urządzenie ponownie.
05	W obiegu wody znajduje się powietrze.	Zrestartuj urządzenie, wyłączając je i włączając ponownie głównym wyłącznikiem. Jeśli to zadziała, nalej 2–3 filiżanki gorącej wody. Przeprowadź odkamienianie, jeśli nie było wykonywane przez dłuższy czas.
	Filtr AquaClean nie został prawidłowo przygotowany przed instalacją lub jest zapchany.	Wyjmij filtr AquaClean i spróbuj ponownie zaparzyć kawę. Jeśli to zadziała, sprawdź, czy filtr AquaClean został prawidłowo przygotowany przed ponownym włożeniem. Umieść filtr AquaClean z powrotem w zbiorniku na wodę. Jeśli to nie pomogło, być może filtr jest zapchany i trzeba go wymienić.
14	Urządzenie jest przegrzane.	Wyłącz urządzenie i włącz je ponownie po 30 minutach.

## Zamawianie akcesoriów

Do czyszczenia i odkamieniania używaj wyłącznie produktów Philips do konserwacji. Produkty te można kupić u lokalnego sprzedawcy lub w autoryzowanych punktach serwisowych lub online na stronie [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Aby wyświetlić pełną listę części w trybie online, wprowadź numer modelu urządzenia. Numer modelu znajduje się wewnątrz klapki serwisowej.

Produkty do konserwacji i numery rodzajów:

- Środek do usuwania kamienia CA6700
- Filtr AquaClean CA6903
- Smar do jednostki zaparzającej HD5061
- Tabletki do czyszczenia z tłuszczu CA6704
- Środek do czyszczenia obiegu mleka CA6705
- Zestaw do konserwacji CA6707

# Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, które mogą wystąpić podczas używania urządzenia. Filmy z instrukcjami i pełna lista często zadawanych pytań znajdują się na stronie

[www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju. Informacje kontaktowe znajdziesz na ulotce gwarancyjnej.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Tacka ociekowa szybko się zapelnia.	Jest to zjawisko normalne. Urządzenie używa wody do płukania obiegu wewnętrznego i jednostki zaparzającej. Część wody spływa bezpośrednio z systemu wewnętrznego do tacki ociekowej.	Opróżnij tackę ociekową codziennie lub gdy czerwony wskaźnik zapelnienia tacki ociekowej wystaje z tacki (rys. 25). Ustaw filiżankę pod wylewką dozownika, aby zbierać wodę płuczącą.
Urządzenie jest w trybie DEMO.	Przycisk trybu gotowości był wciśnięty przez ponad 8 sekund.	Wyłącz i ponownie włącz urządzenie za pomocą wyłącznika głównego znajdującego się z tyłu urządzenia.
Ikona zapelnienia kasetki na fusy jest cały czas wyświetlona.	Kasetka na fusy została opróżniona, gdy urządzenie było wyłączone.	Opróżnij kasetkę na fusy tylko wtedy, gdy urządzenie jest włączone. Jeśli kasetka na fusy zostanie opróżniona w czasie, gdy urządzenie jest wyłączone, nie zostanie zresetowany licznik zaparzeń kawy.
	Kasetka na fusy została za szybko włożona z powrotem.	Nie wkładaj kasetki na fusy z powrotem, dopóki na ekranie nie pojawi się polecenie, by to zrobić.
Urządzenie wyświetla ikonę zapelnienia kasetki na fusy, mimo że kasetka nie jest pełna.	Urządzenie nie zresetowało licznika po ostatnim opróżnieniu kasetki na fusy.	Po ponownym założeniu kasetki na fusy zawsze odczekaj około 5 sekund. Dzięki temu licznik zaparzeń kawy wyzeruje się.
		Opróżnij kasetkę na fusy tylko wtedy, gdy urządzenie jest włączone. Jeśli kasetka na fusy zostanie opróżniona, gdy urządzenie będzie wyłączone, licznik mielenia kawy nie zresetuje się.
Nie można wyjąć jednostki zaparzającej.	Jednostka zaparzająca nie znajduje się w prawidłowej pozycji.	Zresetuj urządzenie w następujący sposób: włóż z powrotem tackę ociekową i kasetkę na fusy. Zamknij kłapkę serwisową, po czym włącz i wyłącz urządzenie. Spróbuj ponownie wyjąć jednostkę zaparzającą.
	Kasetka na fusy nie została wyjęta.	Przed wyjęciem jednostki zaparzającej wyjmij kasetkę na fusy.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Nie można włożyć jednostki zaparzającej.	Jednostka zaparzająca nie znajduje się w prawidłowej pozycji.	Zresetuj urządzenie w następujący sposób: włóż z powrotem tackę ociekową i kasetkę na fusy. Pozostaw jednostkę zaparzającą na zewnątrz. Zamknij klapkę serwisową, po czym włącz i wyłącz urządzenie. Następnie umieść jednostkę zaparzającą w prawidłowej pozycji i włóż ją ponownie do urządzenia.
Kawa jest zbyt wodnista.	Jednostka zaparzająca jest brudna lub musi zostać nasmarowana.	Wyczyść i nasmaruj jednostkę zaparzającą.
	Ustawienie młynka powoduje, że kawa jest mielona zbyt grubo.	Zmień ustawienie na drobniejsze mielenie (niższa wartość).
	Ustawienia kawy zostały zmienione.	Wybierz swoją kawę i dostosuj ustawienia, aby uzyskać mocniejszą kawę.
	Urządzenie wykonuje procedurę samoregulacji po zmianie ustawień młynka lub rodzaju ziaren.	Zaparz kilka filiżanek kawy.
Kawa nie jest wystarczająco gorąca.	Używane filiżanki są zimne.	Podgrzej filiżanki, opłukując je gorącą wodą.
	Ustawiona temperatura jest zbyt niska. Sprawdź ustawienia w menu.	Ustaw w menu temperaturę jako „high” (wysoka).
	Zostało dodane mleko.	Dodanie mleka zawsze w pewnym stopniu obniża temperaturę kawy, niezależnie od tego, czy mleko jest ciepłe czy zimne.
Kawa wypływa z urządzenia wolno lub nie wypływa w ogóle.	Filtr AquaClean nie został prawidłowo przygotowany do instalacji lub jest zapchany.	Wyjmij filtr AquaClean i spróbuj ponownie zaparzyć kawę. Jeśli to zadziała, sprawdź, czy filtr AquaClean został prawidłowo przygotowany przed ponownym włożeniem. Umieść z powrotem przygotowany filtr. Jeśli to nie pomogło, być może filtr jest zapchany i trzeba go wymienić.
	Ustawienie młynka powoduje, że kawa jest mielona zbyt drobno.	Zmień ustawienie na grubsze mielenie (wyższa wartość).
	Jednostka zaparzająca jest brudna.	Wyczyść jednostkę zaparzającą.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
	Dozownik kawy jest zabrudzony.	Wyczyść wylewkę dozownika kawy i jej otwory za pomocą igły.
	Obieg urządzenia jest zablokowany przez osady wapnia.	Wykonaj odkamienianie urządzenia.
Mleko nie jest spieniane.	Wewnętrzny cappuccinatore zabrudzony lub włożony nieprawidłowo.	Wyczyść wewnętrzny cappuccinatore i upewnij się, że jest ustawiony i włożony prawidłowo.
	Rodzaj użytego mleka nie nadaje się do spieniania.	Różne rodzaje mleka dają różne ilości piany i różną jej jakość. Z naszych testów wynika, że następujące rodzaje mleka dają dobre efekty spieniania: półtłuste lub pełne mleko krowie, mleko sojowe i bezlaktozowe.
Mleko się rozpryskuje.	Mleko nie jest wystarczająco zimne.	Zalecamy użycie mleka wyjętego bezpośrednio z lodówki.
	Elastyczna rurka do mleka nie jest prawidłowo podłączona.	Otwórz klapkę dozownika kawy (rys. 8) i sprawdź, czy elastyczna rurka do mleka jest całkowicie podłączona do cappuccinatore (rys. 9). Pamiętaj, że cappuccinatore i rurki do mleka mogą być gorące. Zanim dotkniesz cappuccinatore i rurek, poczekaj, aż ostygną.
	Cappuccinatore i rurki do mleka są zabrudzone.	Wymij i rozłóż wewnętrzny cappuccinatore. Wypłucz wszystkie części pod bieżącą wodą. W celu dokładnego oczyszczenia zastosuj środek Philips do czyszczenia obiegu mleka i uruchom procedurę „DEEP MILK CLEAN” (Dokładne czyszczenie obiegu mleka) za pośrednictwem menu czyszczenia (☑). Należy pamiętać, że jeśli części zostały wymyte w zmywarce, mogły zostać zatkane przez resztki jedzenia lub pozostałości detergentu. Zaleca się również sprawdzenie wzrokowe, czy nie są zatkane.
		Zalecamy codzienne wykonywanie programu HygieSteam: 1) Naciśnij przycisk „Clean” (Czyszczenie) ☑ na panelu sterowania. 2) Wybierz opcję „HygieSteam”. 3) Naciśnij przycisk uruchomienia, aby uruchomić procedurę, a następnie potwierdź wszystkie kroki na wyświetlaczu.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
	Rurki do mleka są zatkane.	Zawsze przechowuj pojemnik na mleko bez rurek do mleka w lodówce. Pozostałości mleka mogą gromadzić się w rurkach do mleka i blokować przepływ mleka przez rurki. Wypłucz rurki do mleka przed przechowywaniem.
Wydaje się, że urządzenie przecieka.	Urządzenie używa wody do płukania obiegu wewnętrznego i jednostki zaparzającej. Część wody spływa bezpośrednio z systemu wewnętrznego do tacki ociekowej.	Opróżniaj tackę ociekową codziennie lub gdy czerwony wskaźnik zapelnienia tacki ociekowej wystaje z pokrywy tacki (rys. 25). Ustaw filiżankę pod wylewką dozownika, aby zbierać wodę płuczącą.
	Tacka ociekowa jest przepelniona, co sprawia, że wygląda, jakby urządzenie przeciekało.	Opróżniaj tackę ociekową codziennie lub gdy czerwony wskaźnik zapelnienia tacki ociekowej wystaje z pokrywy tacki (rys. 25). Ustaw filiżankę pod wylewką dozownika, aby zbierać wodę płuczącą.
	Urządzenie nie stoi na poziomej powierzchni.	Ustaw urządzenie na poziomej powierzchni, aby wskaźnik przepelnienia tacki ociekowej działał prawidłowo.
Nie można aktywować filtra AquaClean, a urządzenie domaga się odkamienienia.	Filtr nie został wymieniony na czas, gdy zaczęła migać ikona filtra AquaClean, i pojemność spadła do 0%.	Najpierw wykonaj odkamienianie urządzenia, a następnie zainstaluj filtr AquaClean.
	Filtr AquaClean nie został zainstalowany podczas pierwszej instalacji. Zainstalowano go dopiero po zaparzeniu około 25 kaw (przy założeniu, że filiżanki miały pojemność 100 ml). Przed zainstalowaniem filtra AquaClean urządzenie musi zostać całkowicie odkamienione.	Najpierw wykonaj odkamienianie urządzenia, a następnie zainstaluj nowy filtr AquaClean. Po odkamienianiu licznik filtra zostanie zresetowany do wartości 0/8. Zawsze potwierdzaj aktywację filtra w menu urządzenia. Zrób to również po wymianie filtra.
Nowy filtr wody nie pasuje.	Próbujesz zainstalować filtr inny niż AquaClean.	Do urządzenia pasują wyłącznie filtry AquaClean.
Urządzenie głośno pracuje.	Głośna praca używanego urządzenia jest normalnym zjawiskiem.	Jeśli zmieni się charakter hałasu powodowanego przez urządzenie, oczyść jednostkę zaparzającą i nasmaruj ją.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
	Filtr AquaClean nie został prawidłowo przygotowany, a do urządzenia dostaje się powietrze.	Wymij filtr AquaClean ze zbiornika na wodę. Potrząśnij filtrem przez około 5 sekund. Zanurz filtr spodem do góry w naczyniu z zimną wodą na przynajmniej 30 sekund. Zaczekaj, aż z filtra ulecą wszystkie pęcherzyki powietrza. Włóż przygotowany filtr AquaClean z powrotem do zbiornika na wodę. Następnie nalej 2–3 filiżanki wrzątku.

## Dane techniczne

Producent zastrzega sobie prawo poprawiania parametrów technicznych urządzenia. Wszystkie ustawione wartości są przybliżone.

Opis	Wartość
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	283 x 393 x 489 mm
Waga	10.8–12.2 kg
Długość przewodu zasilającego	1200 mm
Zbiornik na wodę	1,7 litra, wyjmowany
Pojemność pojemnika na ziarna kawy	450 g
Pojemność pojemnika na fusy kawowe	15 brykietów
Pojemność pojemnika na mleko (tylko modele SM7580, SM7581 i SM7583)	600 ml
Regulacja wysokości dozownika	75–148 mm
Napięcie znamionowe — Moc znamionowa — Zasilanie	Sprawdź tabliczkę znamionową na wewnętrznej stronie kłapki serwisowej



# Cuprins

Prezentarea generală a aparatului (Fig. A)	113
Panou de comandă	114
Introducere	114
Prima instalare	115
Filtru AquaClean	115
Măsurarea durtății apei	116
Prepararea băuturilor	116
Personalizarea băuturilor și crearea profilurilor	117
Reglarea setărilor râșniței	118
Manevrarea unității de infuzare	118
Curățare și întreținere	119
Procedura de detartrare	121
Coduri de eroare	122
Comandarea accesoriilor	123
Depanare	123
Specificații tehnice	127

## Prezentarea generală a aparatului (Fig. A)

A1	Panou de comandă	A13	Cablu de alimentare cu ștecher
A2	Suport pentru ceașcă	A14	Buton de setare a râșnirii
A3	Capacul compartimentului pentru cafea boabe	A15	Compartimentul pentru cafea boabe
A4	Capacul compartimentului pentru cafea premăcinată	A16	Unitate de infuzare
A5	Cappuccinatore intern	A17	În interiorul ușiței de service
A6	Distribuitorul de cafea și lapte detașabil, reglabil	A18	Pâlnie cafea
A7	Suport tub lapte	A19	Sertar de zaț
A8	Înterupător general	A20	Compartiment de zaț
A9	Mufă pentru cablu	A21	Tavă de scurgere
A10	Ușă de serviciu	A22	Capac tavă de scurgere
A11	Indicator „tavă de scurgere plină”	A23	Rezervor de apă
A12	Mâner de eliberare a tăvii de scurgere		

## Accesorii

A24	Recipientul pentru lapte (numai pentru modelele SM7580, SM7581, SM7583)	A28	Filtru AquaClean
A25	Tub de lapte	A29	Măsură
A26	Tub de lubrifiant	A30	Bandă de testare a durtății apei
A27	Perie de curățat		

## Panou de comandă

Există mai multe versiuni ale acestui espresso, fiecare având panouri de comandă diferite. Fiecare versiune are propriul număr de tip. Puteți găsi numărul tipului pe eticheta de date de pe interiorul ușitei (Fig. 16) de service.

Consultați figurile B și C pentru o prezentare generală a tuturor butoanelor și pictogramelor. Mai jos găsiți descrierea.

Folosiți săgețile sus și jos pentru a desfășura ecranul și atingeți pictograma OK pentru a selecta sau a confirma alegerile.

### Numai SM7580, SM7581, SM7583 (figura B)

B1. Buton de pornire/oprire	B4. Buton ►■ Start/Stop	B7. Setări aparat
B2. Pictograme băutură cu o singură atingere	B5. Pictograme de navigare (sus, jos, înapoi, ok)	B8. Meniu curățare
B3. Meniu cu alte 6 băuturi	B6. Afișaj	B9. Profiluri personale

### Numai SM7480 (figura C)

C1. Buton de pornire/oprire	C4. Buton ►■ Start/Stop	C7. Setări aparat
C2. Pictograme băutură cu o singură atingere	C5. Pictograme de navigare (sus, jos, înapoi, ok)	C8. Meniu curățare
C3. Meniu cu alte 4 băuturi	C6. Afișaj	C9. Profiluri personale

## Introducere

Felicitări pentru achiziționarea unei cafetiere complet automate Saeco! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Saeco, înregistrați-vă produsul la [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Citiți cu atenție broșură separată cu informații referitoare la siguranță înainte de a utiliza pentru prima oară aparatul și păstrați-o pentru consultare ulterioară.

Pentru a vă bucura pe deplin de cafetiera dumneavoastră, Saeco vă oferă asistență completă prin 3 mijloace:

- 1 Ghidul de inițiere rapidă separat, pentru prima instalare și prima utilizare.
- 2 Pentru mai multe informații, citiți acest manual de utilizare.
- 3 Asistență online și filme: scanați codul QR de pe pagina principală sau vizitați [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care)

Notă: Acest aparat a fost testat cu cafea. Deși a fost curățat cu atenție, este posibil să fi rămas câteva reziduuri de cafea. Cu toate acestea, vă garantăm că aparatul este complet nou.

## Prima instalare

Pentru a pregăti aparatul de cafea de utilizare, trebuie să efectuați câțiva pași simpli cum ar fi umplerea circuitului de apă și activarea filtrului AquaClean. Acești pași sunt indicați în ghidul de inițiere rapidă separat.

Pentru a obține cea mai gustoasă cafea, trebuie să preparați mai întâi 5 cafele pentru a permite aparatului să finalizeze reglarea automată.

Aparatul este configurat pentru a obține cel mai bun gust din boabele de cafea. De aceea, vă recomandăm să nu ajustați setările rășniței decât după ce ați preparat 100-150 cafele (aprox. 1 lună de utilizare).

## Filtru AquaClean

Filtrul AquaClean este conceput să reducă depunerile de calcar în aparatul de cafea și să ofere apă filtrată, pentru a păstra aroma și savoarea fiecărei cești de cafea. Dacă utilizați o serie de 8 filtre AquaClean, așa cum indică aparatul și acest manual de utilizare, nu este nevoie să detartrați aparatul timp de maxim 5.000 de cești. Cu fiecare filtru puteți să vă bucurați de până la 625 de cești de cafea, în funcție de tipul de cafea selectată și de frecvența clătirilor și a curățărilor.

## Pregătirea filtrului AquaClean pentru activare

Înainte de a monta filtrul AquaClean în rezervorul cu apă, trebuie să îl pregătiți pentru utilizare:

- 1 Scuturați filtrul aproximativ 5 secunde (Fig. 1).
- 2 Scufundați complet filtrul, cu capul în jos, într-o cană cu apă rece și așteptați minimum 30 de secunde. Așteptați până ce nu mai apar bule de aer (Fig. 2).
- 3 Împingeți filtrul în conexiunea filtrului până la cel mai jos punct posibil. (Fig. 3)

## Activarea filtrului AquaClean

Trebuie să activați fiecare filtru AquaClean nou pe care îl utilizați. Dacă activați filtrul AquaClean, aparatul monitorizează capacitatea filtrului AquaClean și numărul de filtre utilizate. Există 3 moduri de activare a filtrului AquaClean.

### 1. Activarea filtrului AquaClean în timpul primei instalări

După prima pornire, aparatul vă îndrumă prin primii pași de instalare cum ar fi umplerea rezervorului cu apă, umplerea circuitului de apă și activarea filtrului AquaClean. Urmați pur și simplu instrucțiunile de pe ecran.


### 2. Activarea filtrului AquaClean atunci când vă este solicitat.

Înlocuiți filtrul AquaClean atunci când ecranul afișează mesajul „Înlocuiți filtrul AquaClean?”. Urmați apoi instrucțiunile de pe ecran pentru a activa corect filtrul.

Înlocuiți filtrul AquaClean la interval de cel puțin 3 luni, chiar dacă aparatul nu a indicat încă necesitatea înlocuirii.


### 3. Activarea filtrului AquaClean în orice alt moment

Puteți începe să (re)folosiți filtrul AquaClean în orice moment urmând instrucțiunile de mai jos.

- 1 Atingeți pictograma  Setări și utilizați pictogramele sus și jos pentru a selecta „AquaClean” (Fig. 4).
- 2 Atingeți pictograma OK. Când apare ecranul de activare, atingeți pictograma OK din nou.
- 3 Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Notă: În unele situații, aparatul vă va informa că trebuie să îndepărtați calcarul înainte de a putea instala și activa un filtru AquaClean nou. Aceasta deoarece aparatul trebuie să fie complet lipsit de calcar înainte de a începe să utilizezi filtrul AquaClean. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

## Măsurarea durtății apei

În timpul primei instalări, trebuie să setați durtatea apei. Urmați pașii de pe ecran și utilizați banda de testare a durtății apei furnizată. Pentru a seta durtatea apei mai târziu, atingeți pictograma  Setări și selectați „durtate apă”.



- 1 Scufundați banda testului pentru durtatea apei în apă de la robinet timp de 1 secundă. Așteptați apoi 1 minut.
- 2 Verificați numărul de pătrățele care s-au înroșit.
- 3 Selectați setarea potrivită pentru durtatea apei și atingeți pictograma OK pentru a confirma.

Număr de pătrățele roșii:    

Valoarea care trebuie setată	1	2	3	4

## Prepararea băuturilor


Puteți selecta o băutură atingând una dintre pictogramele (Fig. 5) cu o singură atingere sau puteți selecta altă băutură din meniu atingând pictograma „Alte 6 băuturi” (numai pentru modelele SM7580, SM7581, SM7583) sau pictograma „Alte 4 băuturi” (numai pentru modelul SM7480). După selectarea unei băuturi, o puteți personaliza ajustând setările.

- Pentru a prepara două cești, atingeți mai întâi o băutura și apăsați apoi butonul  start/stop de două ori. De asemenea, puteți prepara două cești atingând pictograma băutură cu o singură atingere, de două ori. Aparatul efectuează automat două cicluri de rășnire pe rând. Aceasta este posibilă pentru majoritatea băuturilor.
- Atingeți pictograma  pentru profiluri pentru a prepara una dintre băuturile salvate.
- Glisați distribuitorul de cafea în sus sau în jos pentru a regla înălțimea la dimensiunea ceștii sau a paharului de cafea pe care îl folosiți.

## Prepararea cafelei

- 1 Umpleți rezervorul de apă cu apă de la robinet și compartimentul pentru cafea boabe cu boabe de cafea.

Sugestie: Glisați tubul de distribuire în poziția superioară pentru a accesa cu ușurință rezervorul de apă.

- 2 Atingeți una dintre pictogramele (Fig. 5) cu o singură atingere pentru băuturi sau pictograma „Alte 6 băuturi” (numai pentru modelele SM7580, SM7581, SM7583) sau pictograma „Alte 4 băuturi” (numai pentru modelul SM7480) pentru a selecta altă băutură.
- 3 Utilizați săgețile (Fig. 6) sus și jos pentru a regla concentrația cafelei. Atingeți butonul OK dacă doriți să reglați mai multe setări.
- 4 Atingeți butonul start/stop  în orice moment pentru a începe prepararea băuturii selectate sau atingeți pictograma OK, după ce reglați toate setările, dacă doriți să salvați setările într-un profil.

## Prepararea băuturilor pe bază de lapte

- 1 Umpleți rezervorul de apă cu apă de la robinet și compartimentul pentru cafea boabe cu boabe de cafea.

Sugestie: Glisați tubul de distribuire în poziția superioară pentru a accesa cu ușurință rezervorul de apă.

- 2 **SM7580, SM7581, SM7583:** Deșurubați capacul recipientului pentru lapte și umpleți-l cu lapte (Fig. 7). Apoi introduceți tubul metalic pentru lapte în recipient.

**SM7480:** Introduceți tubul metalic pentru lapte direct într-un recipient pentru lapte.

Utilizați mereu lapte de la frigider pentru rezultate optime.

- 3 Deschideți ușa cappuccinatore-ului intern (Fig. 8) și conectați tubul flexibil pentru lapte la cappuccinatore (Fig. 9). Apoi reînchideți ușa cappuccinatore-ului intern.
- 4 Atingeți una dintre pictogramele (Fig. 5) cu o singură atingere pentru băuturi sau pictograma „Alte 6 băuturi” (numai pentru modelele SM7580, SM7581, SM7583) sau pictograma „Alte 4 băuturi” (numai pentru modelul SM7480) pentru a selecta altă băutură.
- 5 Atingeți pictograma OK dacă doriți să reglați setările. Puteți regla setările după preferințe cu săgețile sus și jos (Fig. 6). Atingeți pictograma OK pentru a confirma. Apoi puteți regla următoarea setare.
- 6 După reglarea tuturor setărilor, atingeți pictograma OK pentru a salva setările într-un profil.
- 7 Apăsăți butonul ►■ start/stop în orice moment pentru a începe prepararea băuturii selectate.
- 8 Imediat după distribuirea laptelui, se va realiza procedura de „Aburire automată”. Aparatul forțează aburii prin sistemul de lapte intern pentru a-l clăti rapid.

## Prepararea cafelei cu cafea premăcinată

- 1 Desfaceți capacul și turnați o măsură de cafea premăcinată în compartimentul (Fig. 10) pentru cafea premăcinată. Închideți apoi capacul.
- 2 După alegerea unei băuturi, atingeți pictograma OK și utilizați săgețile sus și jos pentru a selecta cafea (Fig. 11) premăcinată. Apăsăți apoi butonul start/stop ►■.

Notă: Dacă selectați cafea măcinată, nu puteți regla tăria cafelei și nu puteți infuza mai multe băuturi simultan.

## Distribuirea apei calde

- 1 Apăsăți pictograma (Fig. 12) cu o singură atingere „Apă fierbinte”.
- 2 Apăsăți butonul ►■ start/stop pentru a porni distribuirea de apă caldă.

## Personalizarea băuturilor și crearea profilurilor

Acest aparat vă permite să reglați setările unei băuturi după preferințele dvs. și să salvați băutura personalizată într-un profil personal. Profilurile diferite au culori diferite. Există două moduri de a crea un profil:

- 1 La prepararea unei băuturi: Atingeți pictograma OK pentru a regla setarea băuturii selectate și atingeți pictograma OK, după ce reglați toate setările, pentru a salva băutura personalizată pe un profil.
- 2 Prin meniul „Profiluri”: Selectați un profil și personalizați apoi băuturile una câte una.


## Personalizarea băuturilor

Puteți regla setările după preferințele dvs.:

- 1 Atingeți una dintre pictogramele cu o singură atingere pentru băuturi sau pictograma „Alte 6 băuturi” (numai pentru modelele SM7580, SM7581, SM7583) sau pictograma „Alte 4 băuturi” (numai pentru modelul SM7480) pentru a selecta băutura (Fig. 5) preferată.

- 2 Atingeți pictograma OK pentru regula setările. Ecranul indică setările pe care le puteți ajusta după preferințe. În funcție de tipul băuturii, puteți ajusta concentrația cafelei, cantitatea de cafea și de lapte, temperatura cafelei și gustul.
- 3 Folosiți săgețile sus și jos pentru a seta nivelul (Fig. 6) dorit și atingeți pictograma OK pentru a selecta sau a confirma. Următoarea setare reglabilă apare pe ecran în funcție de tipul de băutură.
- 4 După personalizarea tuturor setărilor, atingeți pictograma OK pentru a salva aceste setări pe profilul (Fig. 13) dvs. și urmați instrucțiunile de pe ecran.

## Crearea unui profil

- 1 Atingeți pictograma  Profileuri în mod repetat pentru a selecta unul dintre profilele. Toate profilele au culori diferite. Puteți, de asemenea, să utilizați pictogramele sus și jos pentru a selecta profilul dvs.
- 2 Atingeți pictograma OK pentru personaliza profilul.
- 3 Folosiți săgețile sus și jos pentru a selecta băutura pe care doriți să o personalizați și atingeți pictograma OK pentru a selecta sau a confirma.
- 4 Folosiți săgețile sus și jos pentru a regla setările în funcție de dorințe și atingeți pictograma OK pentru confirma. Băuturile personalizate sunt marcate cu un asterisc (\*) (Fig. 14).

## Reglarea setărilor râșniței

Puteți regla setările râșniței, utilizând butonul de setare a râșnirii aflat în interiorul recipientului pentru boabe. Există 12 setări diferite pentru râșnire, dintre care puteți alege. Cu cât este mai joasă setarea, cu atât cafeaua este mai tare.

**Notă:** Puteți regla setările de râșnire numai atunci când aparatul râșnește boabe de cafea. Trebuie să preparați 2 până la 3 băuturi înainte de a simți întreaga diferență.

Atenție: Nu rotiți butonul de setare a râșnirii mai mult de o treaptă o dată, pentru a preveni deteriorarea râșniței.

- 1 Așezați o ceașcă sub distribuitorul de cafea.
- 2 Deschideți capacul compartimentului pentru cafea boabe.
- 3 Atingeți pictograma ESPRESSO. Apăsați apoi butonul start/stop ►■.
- 4 Când râșnița începe să râșnească, împingeți în jos butonul de setare a râșnirii și rotiți-l către stânga sau către dreapta (Fig. 15).

## Manevrarea unității de infuzare

Vizitați [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) pentru instrucțiuni video detaliate despre cum să demontați, să introduceți și să curățați unitatea de infuzare.

## Scoaterea grupului de infuzare din aparat

- 1 Oprii aparatul și porniți-l apăsând pe întrerupătorul general de pe partea din spate a acestuia.
- 2 Scoateți compartimentul de zaț.
- 3 Deschideți ușița (Fig. 16) de service.
- 4 Scoateți sertarul (Fig. 17) pentru reziduuri de cafea.
- 5 Apăsați butonul (Fig. 18) PUSH și trageți de mânerul unității de infuzare pentru a o scoate din aparat (Fig. 19).

## Introducerea unității de infuzare la loc

Înainte de glisa unitatea de infuzare înapoi în aparat, asigurați-vă că se află în poziția corectă.

- 1 Verificați ca săgeata de pe cilindrul galben de pe latura cu unitatea de infuzare să fie aliniată cu săgeata neagră și cu N (Fig. 20).
  - Dacă acestea nu sunt aliniate, apăsați în jos maneta până intră în contact cu baza unității de infuzare (Fig. 21).
- 2 Asigurați-vă că poziția cârligului galben de fixare de pe cealaltă latură a unității de infuzare este corectă.
  - Pentru a poziționa corect cârligul, împingeți-l în sus până ajunge în poziția (Fig. 22) maximă.
- 3 Glisați unitatea de infuzare înapoi în aparat pe fantele de ghidare de pe părțile laterale, până când se fixează pe poziție cu un clic. Nu apăsați butonul PUSH.
- 4 Așezați la loc sertarul de reziduuri de cafea și închideți ușa de serviciu. Așezați apoi compartimentul de zață la loc.

## Curățare și întreținere

Curățarea și întreținerea regulată mențin aparatul dvs. în condiție perfectă de funcționare și asigură aroma cafelei pentru un timp îndelungat, un flux constant de cafea și spumă de lapte perfectă.

Consultați tabelul pentru a afla când și cum să curățați toate piesele detașabile ale aparatului. Puteți afla informații mai detaliate și instrucțiuni video pe [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

### Tabel de curățare

#### Tabel de curățare

Descrierea piesei	Când se curăță	Cum se curăță
Unitate de infuzare	Săptămânal	Scoateți unitatea de infuzare, clătiți-o sub jet de apă și lăsați-o să se usuce natural.
	În fiecare lună	Efectuați procedura de „Curățare a unității de infuzare” cu tableta de îndepărtare a uleiului de cafea Philips. Selectați „Curățare unitate de infuzare” din meniu și urmați instrucțiunile de pe ecran. Accesați <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> pentru instrucțiuni video detaliate.
Lubrifierea unității de infuzare	În funcție de tipul de utilizare. Consultați tabelul de lubrifiere.	Lubrificați unitatea de infuzare cu lubrifiantul Philips. Accesați <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> pentru instrucțiuni video detaliate.
Sistem de lapte/Cappuccinatore intern	După fiecare zi de utilizare	Efectuați programul HYGIESTEAM din meniul de curățare. Selectați HYGIESTEAM din meniul de curățare și urmați instrucțiunile de pe ecran. Curățați exteriorul tubului metalic pentru lapte cu o lavetă umedă, înainte de introducerea acestuia în suportul tubului pentru lapte.
	Săptămânal	Scoateți cappuccinatore-ul intern și dezasamblați-l. Clătiți toate componentele sub jet de apă cu puțin detergent lichid.

Descrierea piesei	Când se curăță	Cum se curăță
	În fiecare lună	Efectuați procedura „CURĂȚARE PROFUNDĂ LAPTE” cu detergentul pentru curățarea circuitului de lapte Philips. Selectați „CURĂȚARE PROFUNDĂ LAPTE” din meniul de curățare și urmați instrucțiunile de pe ecran. Accesați <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> pentru instrucțiuni video detaliate.
Recipient pentru lapte (numai pentru modelele SM7580, SM7581, SM7583)	Săptămânal	Dezasamblați recipientul (Fig. 23) pentru lapte și împingeți în afară bila din măsura (Fig. 24) dozatoare. Clătiți toate componentele sub jet de apă sau în mașina de spălat vase
Tavă de scurgere	Goliți zilnic tava de scurgere sau atunci când indicatorul roșu „tavă de scurgere plină” apare prin tava de scurgere (Fig. 25).	Scoateți tava de scurgere și clătiți-o sub jet de apă cu puțin lichid de spălat vasele.
Compartiment de zaț	Goliți compartimentul de zaț când vă solicită aparatul. Curățați-l săptămânal.	Demontați compartimentul de zaț în timp ce aparatul este pornit și clătiți-l sub jet de apă cu puțin lichid de spălat vasele.
Rezervor de apă	Săptămânal	Clătiți rezervorul de apă sub jet de apă
Pâlnie cafea	Verificați săptămânal ca pâlnia pentru cafea măcinată să nu fie colmatată.	Scoateți aparatul din priză și demontați unitatea de infuzare. Desfaceți capacul compartimentului pentru cafea pre-măcinată și introduceți coada lingurii în pâlnia pentru cafea. Mișcați coada în sus și în jos până cade toată cafeaua blocată (Fig. 26). Accesați <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> pentru instrucțiuni video detaliate.

Sugestie: Există un calendar de curățare pe ultima pagină a acestui manual de utilizare. Notați-vă datele în care ați efectuat o operațiune de curățare.

## Curățarea unității de infuzare


Curățarea regulată a unității de infuzare previne colmatarea circuitelor interne cu reziduuri de cafea. Vizitați [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) pentru instrucțiuni video despre cum să demontați, să introduceți și să curățați unitatea de infuzare.

### Curățarea unității de infuzare sub jet de apă

- 1 Deschideți ușița de service și scoateți unitatea de infuzare.
- 2 Clătiți bine unitatea de infuzare cu apă. Curățați cu atenție (Fig. 27) filtrul superior.
- 3 Lăsați unitatea de infuzare să se usuce la aer înainte de a o remonta. Nu uscați unitatea de infuzare cu o cârpă, pentru a evita acumularea fibrelor în interiorul acesteia.



## Curățarea unității de infuzare cu tablete de îndepărtare a uleiului de cafea


Utilizați exclusiv tablete de îndepărtare a uleiului de cafea Philips. Atingeți pictograma  Curățare și selectați apoi „Curățare unitate de infuzare”. Urmați apoi instrucțiunile de pe ecran. Vizitați [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) pentru instrucțiuni video detaliate.

## Lubrifierea unității de infuzare

Lubrificați unitatea de infuzare în mod regulat pentru a vă asigura că piesele mobile continuă să se miște lin. Pentru frecvența lubrifierii, consultați tabelul de mai jos. Vizitați [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) pentru instrucțiuni video detaliate.

Frecvența utilizării	Nr. de băuturi preparate zilnic	Frecvența lubrifierii
Scăzută	1-5	O dată la 4 luni
Normală	6-10	O dată la 2 luni
Intensă	>10	Lunar

## Programe de curățare pentru cappuccinatore-ul intern

Aparatul are trei programe de curățare a cappuccinatore-ului intern. Programul de curățare cu aburi automat este efectuat în mod automat de către aparat după prepararea unei băuturi pe bază de lapte. Puteți selecta HYGIESTEAM sau CURĂȚARE PROFUNDĂ LAPTE atingând pictograma  Curățare și defilând prin meniul de curățare. Urmați apoi instrucțiunile de pe ecran.

- Aburire automată: aparatul evacuează aburi prin cappuccinatore-ul intern pentru o clătire rapidă.
- HYGIESTEAM: aparatul curăță în profunzime cu aburi sistemul de lapte intern. Introduceți tubul de lapte în suportul (Fig. 28) tubului de lapte și urmați instrucțiunile de pe ecran.
- CURĂȚARE PROFUNDĂ LAPTE: Efectuați procedura „CURĂȚARE PROFUNDĂ LAPTE” cu detergentul de curățare a circuitului de lapte Philips, pentru o curățare profundă a sistemului intern de lapte.

## Curățarea cappuccinatore-ului intern la robinet

- 1 Deschideți ușa cappuccinatore-ului (Fig. 8) intern.
- 2 Scoateți cappuccinatore-ul intern trăgându-l în jos (Fig. 29).
- 3 Dezasamblați cappuccinatore-ul intern scoțând partea de jos din partea (Fig. 30) de sus.
- 4 Dezasamblați toate piesele (Fig. 31) și curățați-le la robinet.
- 5 Remontați cappuccinatore-ul intern.
- 6 Pentru a pune la loc cappuccinatore-ul intern, puneți-l în picioare și asigurați-vă că orificiile sunt aliniate cu cele două tuburi ale aparatului. Deplasați cappuccinatore-ul intern în sus până ce acesta se fixează în poziție (Fig. 32).
- 7 Închideți ușița.

Vizitați [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) pentru instrucțiuni video detaliate.

## Procedura de detartrare

Utilizați numai detartrant Philips. Nu utilizați în nicio situație detartrant pe bază de acid sulfuric, acid clorhidric, acid sulfuric sau acid acetic (oțet) deoarece acesta poate deteriora circuitul de apă din aparatul dvs. și nu dizolvă calcarul în mod corespunzător. Neutilizarea detartrantului Philips va duce la pierderea garanției. De asemenea, neîndepărtarea calcarului din aparat va duce la pierderea garanției. Puteți cumpăra soluția de detartrare Philips din magazinul online, la adresa [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

- 1 Când aparatul vă solicită detartrarea, apăsați butonul ► start/stop pentru a începe. Pentru a porni detartrarea fără ca aparatul să îl solicite, atingeți pictograma ☘ Curățare și selectați „Detartrare”.
- 2 Scoateți tava de scurgere și compartimentul de zaț, goliți-le și așezați-le înapoi în poziție.
- 3 Scoateți rezervorul de apă și goliți-l. Scoateți apoi filtrul AquaClean.
- 4 Turnați întreaga sticlă de soluție de detartrare Philips în rezervorul de apă și umpleți apoi rezervorul de apă până la nivelul CALC CLEAN (Curățare calcar). Apoi instalați-l înapoi în aparat.
- 5 Așezați un recipient mare (1,5 l) sub distribuitorul de cafea.
- 6 Așezați tubul de lapte în suportul acestuia.
- 7 Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a porni procedura de detartrare. Procedura de detartrare durează aprox. 30 de minute și constă într-un ciclu de detartrare și un ciclu de clătire.
- 8 După încheierea detartrării, trebuie să clătiți rezervorul și circuitul de apă. Urmați instrucțiunile de pe ecran.
- 9 Instalați un filtru AquaClean nou în rezervorul de apă.

Sugestie: Utilizarea filtrului AquaClean reduce frecvența detartrării!

## Ce e de făcut în cazul în care procedura de detartrare este întreruptă

Puteți părăsi procedura de detartrare apăsând pe butonul pornit/oprit din panoul de control. Dacă procedura de detartrare este întreruptă înainte de a se fi încheiat în întregime, efectuați următorii pași:

- 1 Goliți rezervorul de apă și clătiți-l temeinic.
- 2 Umpleți rezervorul de apă cu apă curată până la nivelul CALC CLEAN și porniți din nou aparatul. Aparatul se va încălzi și va efectua un ciclu de clătire automată.
- 3 Înainte de a infuza vreo băutură, efectuați un ciclu de clătire manual. Pentru a realiza un ciclu manual de clătire, mai întâi distribuiți o jumătate de rezervor de apă fierbinte și apoi infuzați 2 cești de cafea pre-măcinată fără a adăuga cafea măcinată.

Notă: Dacă procedura de detartrare nu s-a finalizat, aparatul va necesita efectuarea unei alte proceduri de detartrare cât mai curând posibil.

## Coduri de eroare

Regăsiți mai jos o listă de coduri de eroare care prezintă probleme pe care le puteți rezolva dvs. Instrucțiuni video sunt disponibile la [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Dacă apare un alt cod de eroare, vă rugăm să contactați Centrul național de asistență clienți Philips. Pentru detalii referitoare la contact, consultați broșura de garanție.

Cod de eroare	Problemă	Soluție posibilă
01	Pâlnia pentru cafea este colmatată.	Opriti aparatul și scoateți ștecherul din priză. Scoateți unitatea de infuzare. Desfaceți apoi capacul compartimentului pentru cafea premăcinată și introduceți coada lingurii în pâlnia pentru cafea. Mișcați coada în sus și în jos până cade toată cafeaua blocată (Fig. 26). Vizitați <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> pentru instrucțiuni video detaliate.

Cod de eroare	Problemă	Soluție posibilă
03	Unitatea de infuzare este murdară sau nu este unsă corect.	Opriti aparatul de la intrerupătorul de alimentare. Clătiți unitatea de infuzare cu apă curată, lăsați-o să se usuce și apoi ungeți-o. Consultați capitolul „Curățarea unității de preparare” sau vizitați <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> pentru instrucțiuni video detaliate. Apoi porniți din nou aparatul.
04	Unitatea de infuzare nu este poziționată corect.	Opriti aparatul de la intrerupătorul de alimentare. Scoateți unitatea de infuzare și reintroduceți-o. Asigurați-vă că poziția cârligului de fixare a unității de infuzare este corectă înainte de a o introduce. Consultați capitolul „Manevrarea unității de preparare” sau vizitați <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> pentru instrucțiuni video detaliate. Apoi porniți din nou aparatul.
05	Există aer în circuitul de apă.	Reporniți aparatul prin oprirea și pornirea din nou a acestuia de la intrerupătorul de alimentare. Dacă aceasta funcționează, distribuiți 2-3 cești de apă fierbinte. Detartrați aparatul dacă nu ați făcut-o de o perioadă mai lungă de timp.
	Filtrul AquaClean nu a fost pregătit corespunzător înainte de instalare sau este înfundat.	Scoateți filtrul AquaClean și încercați din nou să preparați o cafea. Dacă funcționează, asigurați-vă că filtrul AquaClean este pregătit corespunzător înainte de a-l monta la loc. Așezați filtrul AquaClean înapoi în rezervorul de apă. Dacă tot nu funcționează, filtrul poate fi înfundat și trebuie schimbat.
14	Aparatul s-a supraîncălzit.	Opriti aparatul și porniți-l din nou după 30 de minute.

## Comandarea accesoriilor

Pentru a curăța și detartra aparatul, utilizați numai produse de întreținere Philips. Aceste produse pot fi achiziționate de la magazinul dvs. local, de la centrele de asistență autorizate sau online la [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Pentru a găsi o listă completă de piese de schimb online, introduceți numărul de model al aparatului dvs. Găsiți numărul de model în partea interioară a ușiței de service.

Produse de întreținere și numerele tipurilor:

- Soluție de detartrare (CA6700)
- Filtru AquaClean CA6903
- Lubrifiant pentru unitatea de infuzare HD5061
- Tablete de îndepărtare a uleiului de cafea CA6704
- Detergent pentru curățarea circuitului de lapte CA6705
- Kit de întreținere CA6707

## Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Clipuri video de asistență și o listă completă de întrebări frecvente sunt disponibile la [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Dacă nu puteți rezolva problema, contactați Centrul național de asistență clienți. Pentru detalii referitoare la contact, consultați broșura de garanție.

<b>Problemă</b>	<b>Cauză</b>	<b>Soluție</b>
Tava de scurgere se umple repede.	Acest lucru este normal. Aparatul folosește apă pentru a clăti circuitul intern și unitatea de infuzare. O anumită cantitate de apă curge prin sistemul intern direct în tava de scurgere.	Goliți zilnic tava de scurgere sau atunci când indicatorul roșu „tavă de scurgere plină” apare prin tava (Fig. 25) de scurgere. Așezați o ceașcă sub gura de distribuire pentru a colecta apa de clătire.
Aparatul este în modul DEMO (Demonstrație).	Ați apăsător butonul standby (de veghe) mai mult de 8 secunde.	Opritiți aparatul și porniți-l din nou de la întrerupătorul general de pe partea din spate a acestuia.
Pictograma „compartiment de zaț plin” rămâne afișată.	Ați golit compartimentul de zaț în timp ce aparatul era oprit.	Goliți întotdeauna compartimentul de zaț în timp ce aparatul este pornit. În cazul în care goliți compartimentul de zaț cu aparatul oprit, contorul ciclurilor de cafea nu se resetează.
	Ați așezat compartimentul de zaț la loc prea repede.	Nu așezați la loc compartimentul de zaț până când nu vi se solicită acest lucru pe ecran.
Este afișată pictograma de umplere a recipientului de zaț chiar dacă acesta nu este plin.	Aparatul nu a resetat contorul după ultima golire a compartimentului de zaț.	Așteptați întotdeauna aproximativ 5 secunde atunci când așezați la loc compartimentul de zaț. În acest mod, contorul de zaț va fi resetat la zero.
		Goliți întotdeauna compartimentul de zaț în timp ce aparatul este pornit. În cazul în care goliți compartimentul de zaț cu aparatul oprit, contorul de zaț nu se va reseta.
Nu pot să scot unitatea de infuzare.	Unitatea de infuzare nu se află în poziția corectă.	Resetați aparatul astfel: așezați la loc tava de scurgere și compartimentul de zaț. Închideți apoi ușița de service și opritiți și porniți aparatul din nou. Încercați din nou să scoateți unitatea de infuzare.
	Nu ați scos compartimentul de zaț.	Scoateți compartimentul de zaț înainte de a scoate unitatea de infuzare.
Nu pot să introduc la loc unitatea de infuzare.	Unitatea de infuzare nu se află în poziția corectă.	Resetați aparatul astfel: așezați la loc tava de scurgere și compartimentul de zaț. Lăsați unitatea de infuzare afară. Închideți ușița de service, apoi porniți și opritiți aparatul. Apoi instalați unitatea de infuzare în poziția corectă și reintroduceți-o în aparat.
Cafeaua este apoasă.	Unitatea de infuzare este murdară sau necesită ungere.	Curățați și ungeți unitatea de infuzare.
	Râșnița este reglată la o setare prea grosieră.	Setați râșnița la o setare mai fină.

<b>Problemă</b>	<b>Cauză</b>	<b>Soluție</b>
	Setările pentru cafea au fost ajustate.	Selectați băutura pe bază de cafea și ajustați setările pentru o cafea mai tare.
	Aparatul efectuează procedura de autoreglare după schimbarea setărilor râșniței sau a tipului de boabe de cafea.	Infuzați câteva cești de cafea.
Cafeaua nu este suficient de fierbinte.	Ceștile pe care le folosiți sunt reci.	Preîncălziți ceștile clătindu-le cu apă fierbinte.
	Temperatura setată este prea mică. Verificați setările din meniu.	Setați temperatura la nivelul „high” (ridicat) din meniu.
	Ați adăugat lapte.	Indiferent dacă laptele adăugat este cald sau rece, acesta reduce întotdeauna temperatura cafelei într-o oarecare măsură.
Cafeaua nu iese sau iese foarte încet.	Filtrul AquaClean nu a fost pregătit corespunzător pentru instalare sau este înfundat.	Scoateți filtrul AquaClean și încercați să preparați din nou o cafea. Dacă funcționează, asigurați-vă că filtrul AquaClean este pregătit corespunzător înainte de a-l așeza la loc. Fixați înapoi filtrul pregătit. Dacă tot nu funcționează, filtrul poate fi înfundat și trebuie schimbat.
	Râșnița este reglată la o setare prea fină.	Setați râșnița la o setare mai grosieră.
	Unitatea de infuzare este murdară.	Curățați unitatea de infuzare.
	Distribuitorul de cafea este murdar.	Curățați gura de distribuire a cafelei și orificiile acesteia cu un ac.
	Circuitul aparatului este blocat cu calcar.	Detartrați aparatul.
Laptele nu se spumează.	Cappuccinatore-ul intern este murdar sau nu este introdus corect.	Curățați cappuccinatore-ul intern și asigurați-vă că îl poziționați și îl introduceți corect.
	Tipul de lapte utilizat nu este adecvat pentru spumare.	Tipurile de lapte diferite determină cantități și calități diferite de spumă. Am testat următoarele tipuri de lapte care oferă rezultate bune la spumare: lapte semi-degresat sau lapte de vacă integral, lapte de soia și lapte fără lactoză.
Laptele stropște.	Laptele pe care îl utilizați nu este suficient de rece.	Asigurați-vă că utilizați lapte rece de la frigider.

Problemă	Cauză	Soluție
	Tubul flexibil pentru lapte nu este conectat corespunzător.	Deschideți ușa distribuitorului (Fig. 8) de cafea și verificați dacă tubul flexibil pentru lapte este conectat complet la cappuccinatore (Fig. 9). Rețineți că tuburile pentru lapte și cappuccinatore-ul pot fi fierbinți. Lăsați cappuccinatore-ul și tuburile să se răcească înainte de a le atinge.
	Cappuccinatore-ul și tuburile de lapte nu sunt curate.	Scoateți cappuccinatore-ul intern și dezasamblați-l. Clătiți toate componentele sub jet de apă. Pentru o curățare eficientă, folosiți detergentul de curățare a circuitului de lapte Philips și efectuați procedura CURĂȚARE PROFUNDĂ LAPTE prin intermediul meniului curățare (☑). În cazul în care componentele au fost curățate în mașina de spălat vase, rețineți că acestea pot fi înfundate cu particule de alimente sau cu reziduuri de detergent. Se recomandă, de asemenea, un control vizual pentru a vă asigura că acestea nu sunt blocate.
		Vă sfătuim să rulați zilnic programul HygieSteam: 1) Apăsati „Curățare” ☑ pe panoul de comandă. 2) Selectați „HygieSteam”. 3) Apăsati butonul de pornire pentru a începe procesul, apoi confirmați toți pașii de pe afișaj.
	Tuburile de lapte sunt înfundate.	Depozitați întotdeauna recipientul pentru lapte în frigider fără tuburile de lapte. Laptele rămas se poate acumula în tuburile de lapte și poate bloca scurgerea laptelui prin tuburi. Înainte de depozitare, clătiți tuburile de lapte.
Aparatul pare să prezinte scurgeri.	Aparatul folosește apă pentru a clăti circuitul intern și unitatea de infuzare. O anumită cantitate de apă curge prin sistemul intern direct în tava de scurgere.	Goliți zilnic tava de scurgere când indicatorul roșu „tavă de scurgere plină” iese la iveală prin capacul (Fig. 25) tăvii de scurgere. Așezați o ceașcă sub gura de distribuire pentru a colecta apa de clătire.
	Tava de scurgere este prea plină și a curs pe afară, de aceea aparatul pare să prezinte scurgeri.	Goliți zilnic tava de scurgere când indicatorul roșu „tavă de scurgere plină” iese la iveală prin capacul (Fig. 25) tăvii de scurgere. Așezați o ceașcă sub gura de distribuire pentru a colecta apa de clătire.

Problemă	Cauză	Soluție
	Aparatul nu este așezat pe o suprafață orizontală.	Așezați aparatul pe o suprafață orizontală, astfel încât indicatorul „tavă de scurgere plină” să funcționeze corect.
Nu pot activa filtrul AquaClean și aparatul solicită efectuarea procedurii de detartrare.	Filtrul nu a fost înlocuit la timp după ce pictograma pentru filtrul AquaClean a început să lumineze intermitent și capacitatea a scăzut la 0%.	Detartrați mai întâi aparatul și apoi instalați filtrul AquaClean.
	Nu ați instalat filtrul AquaClean cu ocazia primei puneri în funcțiune, ci după ce s-au preparat aproximativ 25 de cafele (cu cești de 100 ml/3 oz). Aparatul trebuie să fie complet lipsit de calcar înainte să instalați filtrul AquaClean.	Detartrați mai întâi aparatul și apoi instalați un filtru AquaClean nou. După detartrare, contorul filtrului este resetat la 0/8. Confirmați întotdeauna activarea filtrului în meniul aparatului. Parcurgeți această procedură și la înlocuirea filtrului.
Noul filtru de apă nu se potrivește.	Ați încercat să instalați un filtru diferit de AquaClean.	Doar filtrul AquaClean se potrivește în aparat.
Aparatul emite un zgomot.	Este normal ca aparatul dvs. să emită zgomote în timpul utilizării.	Dacă aparatul începe să emită alt tip de zgomote, curățați unitatea de preparare și lubrifiați-o.
	Filtrul AquaClean nu a fost pregătit corespunzător și în aparat se trage acum aer.	Scoateți filtrul AquaClean din rezervorul de apă. Scuturați filtrul aproximativ 5 secunde. Scufundați filtrul, cu capul în jos, într-o cană cu apă rece și așteptați minimum 30 de secunde. Așteptați până ce nu mai apar bule de aer. Așezați filtrul AquaClean pregătit înapoi în rezervorul de apă. Apoi distribuiți 2-3 cești de apă fierbinte.

## Specificații tehnice

Producătorul își rezervă dreptul de a îmbunătăți specificațiile tehnice ale produsului. Toate cantitățile presetate sunt aproximative.

Descriere	Valoare
Dimensiuni (l x î x a)	283 x 393 x 489 mm
Greutate	10,8 – 12,2 kg
Lungime cablu de alimentare	1.200 mm
Rezervor de apă	1,7 litri, detașabil
Capacitatea compartimentului pentru cafea boabe	450 g

<b>Descriere</b>	<b>Valoare</b>
Capacitatea recipientului pentru cafea măcinată	15 porții de zaț
Capacitate recipient pentru lapte (numai pentru modelele SM7580, SM7581, SM7583)	600 ml
Înălțime gură de scurgere ajustabilă	75–148 mm
Tensiune nominală - Putere nominală - Alimentare	A se vedea plăcuța cu date din interiorul ușii de service



# Kazalo

Predstavitev aparata (sl. A)	129
Nadzorna plošča	130
Uvod	130
Prva namestitvev	131
Filter AquaClean	131
Merjenje trdote vode	132
Priprava napitkov	132
Prilagajanje napitkov in ustvarjanje profilov	133
Prilagajanje nastavitvev mlinčka	134
Ravnanje s kuhalnim sklopom	134
Čiščenje in vzdrževanje	135
Postopek odstranjevanja vodnega kamna	137
Kode napak	138
Naročanje dodatne opreme	139
Odpravljanje težav	139
Tehnični podatki	143

## Predstavitev aparata (sl. A)

A1	Nadzorna plošča	A13	Omrežni kabel z vtičem
A2	Držalo za skodelice	A14	Gumb za nastavitev mletja
A3	Pokrov posode za zrna	A15	Posoda za zrna
A4	Pokrov predela za mleto kavo	A16	Kuhalni sklop
A5	Vgrajena enota za pripravo kapučina	A17	Notranja stran servisnih vratc
A6	Prilagodljiv dulec za kavo in mleko	A18	Lijak za kavo
A7	Držalo cevi za mleko	A19	Predal za ostanke kave
A8	Glavno stikalo	A20	Posoda za odpadno mleto kavo
A9	Vtičnica za kabel	A21	Pladenj za kapljanje
A10	Servisna vratca	A22	Pokrov pladnja za kapljanje
A11	Indikator polnega pladnja za kapljanje	A23	Zbiralnik za vodo
A12	Ročaj za sprostitev pladnja za kapljanje		

## Dodatna oprema

A24	Posoda za mleko(samo SM7580, SM7581 in SM7583)	A28	Filter AquaClean
A25	Cevka za mleko	A29	Merilna lopatka
A26	Tuba z mazivom	A30	Trak za trdoto preskušanje trdote vode
A27	Čistilna ščetka		

## Nadzorna plošča

Na voljo je več različic tega aparata za pripravo ekspresne kave z različnimi nadzornimi ploščami. Vsaka različica ima svojo številko vrste. Številka vrste je navedena na oznaki s podatki na notranji strani servisnih vratc (Sl. 16).

Oglejte si slike B in C, na katerih je pregled vseh gumbov in ikon. V nadaljevanju boste našli opis.

S puščicama navzgor in navzdol se pomaknite skozi zaslon in z dotikom ikone OK (V redu) potrdite izbiro.

### Samo SM7580, SM7581 in SM7583 (sl. B)

B1. Gumb za vklop/izklop

B4. Gumb start/stop ►■

B7. Nastavitve aparata

B2. Ikone za pripravo napitka z enim dotikom

B5. Ikone za premikanje (navzgor, navzdol, nazaj, ok)

B8. Meni za čiščenje

B3. Meni z dodatnimi šestimi napitki

B6. Zaslon

B9. Osebni profili

### Samo SM7480 (sl. C)

C1. Gumb za vklop/izklop

C4. Gumb start/stop ►■

C7. Nastavitve aparata

C2. Ikone za pripravo napitka z enim dotikom

C5. Ikone za premikanje (navzgor, navzdol, nazaj, ok)

C8. Meni za čiščenje

C3. Meni z dodatnimi 4 napitki

C6. Zaslon

C9. Osebni profili

## Uvod

Čestitamo za nakup popolnoma samodejnega kavnega aparata Saeco. Če želite v celoti izkoristiti podporo, ki jo ponuja Saeco, registrirajte izdelek na strani [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Pred prvo uporabo aparata natančno preberite ločeno knjižico z varnostnimi informacijami in jo shranite za poznejšo uporabo.

Saeco ponuja polno podporo na tri različne načine, da boste lahko kar najbolje izkoristili aparat za kavo:

- 1 ločeni vodnik za hiter začetek za prvotno namestitev in prvo uporabo;
- 2 ta uporabniški priročnik za podrobnejše informacije;
- 3 spletna podpora in filmi: optično preberite kodo QR na sprednji strani ali obiščite [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Opomba: Ta aparat je bil preskušen s kavo. Sicer je bil skrbno očiščen, vendar so lahko ponekod še ostanki kave. Kljub temu jamčimo, da je aparat popolnoma nov.

## Prva namestitvev

Za pripravo kavnega aparata za uporabo morate izvesti nekaj preprostih korakov, kot sta polnjenje vodnega krogotoka in aktiviranje filtra AquaClean. Ti koraki so predstavljeni v ločenem vodniku za hiter začetek.

Za kavo najboljšega okusa morate najprej pripraviti pet kav, da bo aparat lahko izvedel samodejno nastavitvev.

Aparat je nastavljen tako, da bo iz vaših kavnih zrn pripravil najokusnejšo kavo. Zato svetujemo, da nastavitvev mlinčka ne prilagajate, dokler ne pripravite 100–150 skodelic kave (približno mesec dni uporabe).

## Filter AquaClean

Filter AquaClean je namenjen zmanjšanju količine vodnega kamna v kavnem aparatu in zagotavljanju filtrirane vode, ki ohrani aromo in okus prav vsake skodelice kave. Če zaporedno uporabite 8 filtrov AquaClean, kot kaže aparat in je navedeno v tem uporabniškem priročniku, boste lahko pripravili največ 5000 skodelic kave, preden bo spet potrebno čiščenje vodnega kamna. Z vsakim filtrom lahko pripravite 625 skodelic, kar je odvisno od izbranih vrst kave ter pogostosti izpiranja in čiščenja.

## Priprava filtra AquaClean za aktiviranje

Preden filter AquaClean postavite v zbiralnik za vodo, ga morate pripraviti za uporabo:

- 1 Približno pet sekund (Sl. 1) ga tresite.
- 2 Filter z zgornjim delom naprej za vsaj 30 sekund potopite v vrč hladne vode. Počakajte, da se izločijo (Sl. 2) vsi zračni mehurčki.
- 3 Filter potisnite na najnižjo možno točko (Sl. 3) na nastavku zanj.

## Aktiviranje filtra AquaClean

Vsak nov filter AquaClean morate pred uporabo aktivirati. Z aktiviranjem filtra AquaClean aparat spremlja njegovo zmogljivost in število uporabljenih filtrov AquaClean. Filter AquaClean lahko aktivirate na tri načine.

### 1. Aktiviranje filtra AquaClean med prvo namestitvijo

Po prvem vklopu aparata vas ta vodi skozi postopek namestitvev, kot je polnjenje zbiralnika za vodo in vodnega krogotoka ter aktiviranje filtra AquaClean. Upoštevajte navodila na zaslonu.


### 2. Aktiviranje filtra AquaClean ob pozivu

Filter AquaClean zamenjajte, ko je na zaslonu sporočilo »Replace AquaClean filter?« (Želite zamenjati filter AquaClean?). Nato upoštevajte navodila na zaslonu za pravilno aktiviranje filtra.

Filter AquaClean zamenjajte vsaj vsake tri mesece, tudi če aparat še ne kaže, da ga je treba zamenjati.

### 3. Aktiviranje filtra AquaClean ob drugih priložnostih

Filter AquaClean lahko kadar koli začnete (znova) uporabljati, če upoštevate spodnja navodila.

- 1 Dotaknite se ikone za nastavitve  in z ikonama za premik gor in dol izberite možnost »AquaClean« (Sl. 4).
- 2 Dotaknite se ikone OK (V redu). Ko se odpre zaslon za aktiviranje, se znova dotaknite ikone OK (V redu).
- 3 Upoštevajte navodila na zaslonu.

Opomba: Aparat vas bo v nekaterih primerih obvestil, da morate iz njega odstraniti vodni kamen, preden lahko namestite in aktivirate filter AquaClean. To je zato, ker mora biti pred začetkom uporabe filtra AquaClean iz aparata odstranjen ves vodni kamen. Upoštevajte navodila na zaslonu.

## Merjenje trdote vode

Pri prvi namestitvi morate nastaviti trdoto vode. Upoštevajte navodila na zaslonu in uporabite priloženi trak za preskušanje trdote vode. Če želite trdoto vode nastaviti pozneje, se dotaknite ikone za nastavitve  in izberite »trdota vode«.

- 1 Preizkusni trak za trdoto vode za eno sekundo potopite v vodo iz pipe. Nato počakajte eno minuto.
- 2 Preverite, koliko kvadratkov je postalo rdečih.
- 3 Izberite ustrezno nastavitev trdote vode in jo potrdite z dotikom na ikono OK (V redu).

Število rdečih kvadratkov:



Vrednost, ki jo je treba  
nastaviti

1



2

3

4

## Priprava napitkov


Napitek lahko izberete tako, da se dotaknete ene od ikon (Sl. 5) za pripravo napitka z enim dotikom, ali z izbiro drugega napitka na meniju tako, da se dotaknete ikone »6 more drinks« (Še 6 napitkov) (samo pri modelih SM7580, SM7581 in SM7583) oziroma ikone »4 more drinks« (Še 4 napitki) (samo pri modelu SM7480). Ko izberete napitek, ga lahko s spreminjanjem nastavitve prilagodite svojemu okusu.

- Če želite pripraviti dve skodelici, se najprej dotaknite napitka in nato dvakrat pritisnite gumb start/stop . Dve skodelici lahko pripravite tudi tako, da se dvakrat dotaknete ikone za pripravo napitka z enim dotikom. Aparat samodejno izvede dva zaporedna cikla mletja. To je mogoče za večino napitkov.
- Če želite pripraviti enega od shranjenih napitkov, se dotaknite ikone za profile .
- Če želite višino dulca za točenje prilagoditi velikosti skodelice ali kozarca, ki ga uporabljate, potisnite dulec navzgor ali navzdol.

## Priprava kave

- 1 Zbiralnik za vodo napolnite z vodo iz pipe, posodo za zrna pa z zrni.

Nasvet: Dulec potisnite do najvišjega položaja za lahek dostop do zbiralnika za vodo.

- 2 Dotaknite se ene od ikon (Sl. 5) za pripravo napitka z enim dotikom ali ikone »6 more drinks« (Še 6 napitkov) (samo pri modelih SM7580, SM7581 in SM7583) oziroma ikone »4 more drinks« (Še 4 napitki) (samo pri modelu SM7480) in izberite drug napitek.
- 3 S puščicama (Sl. 6) navzgor in navzdol nastavite zeleno moč kave. Če želite prilagoditi druge nastavitve, se dotaknite gumba OK (V redu).
- 4 Če želite začeti pripravo izbranega napitka, se lahko kadar koli dotaknete gumba start/stop , če želite nastavitve shraniti v profil, pa se po prilagoditvi vseh nastavitvev dotaknite ikone OK (V redu).

## Priprava mlečnih napitkov

- 1 Zbiralnik za vodo napolnite z vodo iz pipe, posodo za zrna pa z zrni.

Nasvet: Dulec potisnite do najvišjega položaja za lahek dostop do zbiralnika za vodo.

- 2 **SM7580, SM7581, SM7583:** Odvijte pokrov posode za mleko in jo napolnite z mlekom (Sl. 7). Nato vstavite kovinsko cevko za mleko v posodo.

**SM7480:** Kovinsko cevko za mleko vstavite neposredno v posodo za mleko.

Za najboljše rezultate vedno uporabite mleko neposredno iz hladilnika.

- 3 Odprite vratca vgrajene enote za pripravo kapučina (Sl. 8) in priključite gibljivo cevko za mleko na enoto za pripravo kapučina (Sl. 9). Nato spet zaprite vratca vgrajene enote za pripravo kapučina.
- 4 Dotaknite se ene od ikon (Sl. 5) za pripravo napitka z enim dotikom ali ikone »6 more drinks« (Še 6 napitkov) (samo pri modelih SM7580, SM7581 in SM7583) oziroma ikone »4 more drinks« (Še 4 napitki) (samo pri modelu SM7480) in izberite drug napitek.
- 5 Če želite prilagoditi nastavitve, se dotaknite ikone OK (V redu). Nastavitve lahko prilagodite z gumboma s puščicama (Sl. 6) navzgor in navzdol. Za potrditev se dotaknite ikone OK (V redu). Nato lahko prilagodite naslednjo nastavev.
- 6 Po prilagajanju vseh nastavitvev se dotaknite ikone OK (V redu), da te nastavitve shranite v profil.
- 7 Če želite začeti pripravo izbranega napitka, se lahko kadar koli dotaknete gumba ► start/stop.
- 8 Takoj po točenju mleka se izvede samodejni izpust pare. Aparat hitro očisti notranji mlečni sistem z vsiljenim pretokom pare skozi njega.

## Priprava kave z mleto kavo

- 1 Odprite pokrov in v predel (Sl. 10) za mleto kavo natresite eno merilno lopatko mlete kave. Nato zaprite pokrov.
- 2 Po izbiri napitka se dotaknite ikone OK (V redu) ter z ikonama za premik gor in dol izberite zmleto kavo (Sl. 11). Pritisnite gumb start/stop ►.

Opomba: Če izberete mleto kavo, ne morete prilagoditi moči kave in pripraviti več kot enega napitka hkrati.

## Točenje vroče vode

- 1 Pritisnite ikono (Sl. 12) za pripravo napitkov z enim dotikom HOT WATER (Vroča voda).
- 2 Pritisnite gumb start/stop ►, da začnete točiti vročo vodo.

## Prilagajanje napitkov in ustvarjanje profilov

S tem aparatom lahko nastavitve za napitek prilagodite svojemu okusu in tak napitek shranite v osebni profil. Različni profili imajo različne barve. Profil lahko ustvarite na dva načina:

- 1 Pri pripravi napitka: Pritisnite ikono OK (V redu), da prilagodite nastavitve izbranega napitka, in se po nastavitvi vseh možnosti dotaknite ikone OK (V redu), da napitek po meri shranite v profil.
- 2 V meniju »Profiles« (Profili): Izberite profil in nato prilagodite posamezne napitke.


## Prilagajanje napitkov

Nastavitve lahko prilagodite svojemu okusu:

- 1 Dotaknite se ene od ikon za pripravo napitka z enim dotikom ali ikone »6 more drinks« (Še 6 napitkov) (samo pri modelih SM7580, SM7581 in SM7583) oziroma ikone »4 more drinks« (Še 4 napitki) (samo model SM7480) in izberite priljubljeni napitek (Sl. 5).
- 2 Dotaknite se ikone OK (V redu), da prilagodite nastavitve. Na zaslonu so prikazane nastavitve, ki jih lahko prilagodite svojemu okusu. Glede na vrsto napitka lahko prilagodite moč in količino kave in mleka, temperaturo kave in okus.
- 3 S puščicama navzgor in navzdol nastavite želeno raven (Sl. 6) ter jo potrdite s pritiskom ikone OK (V redu). Glede na vrsto napitka bo na zaslonu prikazana naslednja nastavev, ki jo lahko prilagodite

- Po prilagajanju vseh nastavitvev se dotaknite ikone OK (V redu), da te nastavitve shranite v profil (Sl. 13), in upoštevajte navodila na zaslonu.

## Ustvarjanje profila


- Ikone za profile  se večkrat dotaknite, da izberete enega od profilov. Vsi profili imajo različne barve. Profil lahko izberete tudi s puščicama navzgor in navzdol.
- Dotaknite se ikone OK (V redu), da prilagodite profil.
- S puščicama navzgor in navzdol izberite napitek, ki ga želite prilagoditi, in ga potrdite z dotikom ikone OK (V redu).
- S puščicama navzgor in navzdol prilagodite zelene nastavitve in jih potrdite z dotikom ikone OK (V redu). Prilagojeni napitki so označeni z zvezdico (\*) (Sl. 14).

## Prilagajanje nastavitvev mlinčka

Nastavitvev mlinčka lahko prilagodite z gumbom za nastavitvev mletja v posodi za zrna. Izbirate lahko med 12 različnimi nastavitvami mletja. Če je nastavitvev nižja, je kava močnejša.

Opomba: Nastavitve mletja lahko prilagodite samo takrat, ko aparat melje kavna zrna. Razliko boste čutili šele po pripravi dveh ali treh napitkov.

Pozor: Gumb za nastavitvev mletja obračajte samo za eno stopnjo naenkrat, da ne bi poškodovali mlinčka.

- Pod dulec za kavo postavite skodelico.
- Odprite pokrov posode za zrna.
- Dotaknite se ikone ESPRESSO (Ekspresna kava). Pritisnite gumb start/stop .
- Ko začne mlinček mleti, potisnite gumb za nastavitvev mletja navzdol in ga obrnite v levo ali v desno.

## Ravnanje s kahalnim sklopom

Na spletnem mestu [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) so na voljo podrobna videonavodila za odstranjevanje, vstavljanje in čiščenje kahalnega sklopa.

### Odstranjevanje kahalnega sklopa iz aparata

- Aparat izklopite s pritiskom na glavno stikalo na hrbtini strani.
- Odstranite posodo za odpadno mleto kavo.
- Odprite servisna vratca.
- Iz predala (Sl. 17) odstranite ostanke kave.
- Pritisnite gumb PUSH (POTISNITE) in povlecite ročaj kahalnega sklopa, da ga odstranite iz aparata (Sl. 19).

### Vnovično vstavljanje kahalnega sklopa

Pred vstavljanjem kahalnega sklopa nazaj v aparat se prepričajte, da je v pravilnem položaju.

- Preverite, ali je puščica na rumenem valju na strani kahalnega sklopa poravnana s črno puščico in črko N (Sl. 20).
  - Če ni, potisnite ročico navzdol, dokler se ne dotakne podstavka kahalnega sklopa (Sl. 21).
- Poskrbite, da bo rumeni zaklep na drugi strani kahalnega sklopa v pravilnem položaju.
  - Zaklep pravilno postavite tako, da ga potisnete navzgor do najvišjega položaja.

- 3 Kuhalni sklop vstavite nazaj v aparat po vodilih na stranicah, da se zaskoči v pravi položaj. Ne pritisnite gumba PUSH.
- 4 Predal za ostanke kave vstavite nazaj in zaprite servisna vratca. Nato znova vstavite posodo za odpadno mleto kavo.

## Čiščenje in vzdrževanje

Z rednim čiščenjem in vzdrževanjem boste zagotovili dolgoročno optimalno delovanje aparata, pripravo dobre kave, njeno enakomerno točenje in popolno mlečno peno.

Informacije o tem, kdaj in kako očistiti vse odstranljive dele aparata, so v tabeli. Podrobnejše informacije in videonavodila so na voljo na spletnem mestu [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

### Preglednica za čiščenje

#### Preglednica za čiščenje

Opis dela	Kdaj čistiti	Kako čistiti
Kuhalni sklop	Tedensko	Kuhalni sklop odstranite, ga izperite pod tekočo vodo in ga pustite, da se posuši na zraku.
	Mesečno	Izvedite postopek »Brew group clean« (Čiščenje kuhalnega sklopa) s tableto za odstranjevanje kavnega olja Philips. V meniju za čiščenje izberite »Brew group clean« (Čiščenje kuhalnega sklopa) in upoštevajte navodila na zaslonu. Na spletnem mestu <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , za podrobna videonavodila.
Mazanje kuhalnega sklopa	Odvisno je od vrste uporabe. Glejte tabelo za mazanje.	Kuhalni sklop podmažite z mazivom Philips. Na spletnem mestu <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , za podrobna videonavodila.
Mlečni sistem/vgrajena enota za pripravo kapučina	Po vsakem dnevu uporabe	V čistilnem meniju izvedite program HYGIESTEAM. V meniju za čiščenje izberite »HYGIESTEAM« in upoštevajte navodila na zaslonu. Zunanost kovinske cevke za mleko obrišite z vlažno krpo, šele nato jo vstavite v držalo cevke za mleko.
	Tedensko	Odstranite in razstavite vgrajeno enoto za pripravo kapučina. Vse dele pomijte pod tekočo vodo s tekočino za pomivanje posode.
	Mesečno	S čistilom mlečnega krogotoka Philips izvedite postopek »DEEP MILK CLEAN«. V meniju za čiščenje izberite »DEEP MILK CLEAN« in upoštevajte navodila na zaslonu. Na spletnem mestu <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , za podrobna videonavodila.
Posoda za mleko (samo modeli SM7580, SM7581 in SM7583)	Tedensko	Razstavite posodo (Sl. 23) za mleko in z merilno lopatko (Sl. 24) potisnite kroglo ven. Vse dele izperite pod tekočo vodo ali pomijte v pomivalnem stroju.

Opis dela	Kdaj čistiti	Kako čistiti
Pladenj za kapljanje	Pladenj za kapljanje izpraznite vsak dan oziroma takoj ko se skozi pladenj za kapljanje (Sl. 25) prikaže rdeči kazalnik, ki kaže, da je pladenj poln.	Pladenj za kapljanje odstranite in ga z nekaj tekočine za pomivanje posode izperite pod tekočo vodo.
Posoda za odpadno mleto kavo	Posodo za odpadno mleto kavo izpraznite, ko to zahteva aparat. Čistite jo tedensko.	Posodo za odpadno mleto kavo odstranite, ko je aparat vklopljen, in jo z nekaj tekočine za pomivanje posode izperite pod tekočo vodo.
Zbiralnik za vodo	Tedensko	Zbiralnik za vodo izperite pod tekočo vodo.
Lijak za kavo	Vsak teden preverite, ali je lijak za kavo zamašen.	Aparat odklopite in odstranite kuhalni sklop. Odprite pokrov predela za mleto kavo in v lijak za kavo vstavite ročaj žlice. Ročaj premikajte navzgor in navzdol, dokler ne izpade (Sl. 26) mleta kava, s katero je lijak zamašen. Na spletnem mestu <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> za podrobna videonavodila.

Nasvet: Na zadnji strani tega uporabniškega priročnika je koledar čiščenja. Zapišite si datume, ko ste zadnjič opravili postopek čiščenja.


## Čiščenje kuhalnega sklopa

Z rednim čiščenjem kuhalnega sklopa preprečite, da bi ostanki kave zamašili notranje krogotoke. Obiščite [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care), kjer so na voljo podporni videoposnetki z navodili, kako odstranite, vstavite in očistite kuhani sklop.

### Čiščenje kuhalnega sklopa s tekočo vodo

- 1 Odprite servisna vratca in odstranite kuhalni sklop.
- 2 Kuhalni sklop temeljito izperite z vodo. Zgornji filter (Sl. 27) previdno očistite.
- 3 Pred vnovičnim vstavljanjem kuhalnega sklopa počakajte, da se posuši na zraku. Kuhalnega sklopa ne sušite s krpo, da preprečite nabiranje vlaken v njem.

### Čiščenje kuhalnega sklopa s tabletami za odstranjevanje kavnega olja

Uporabljajte samo tablete za odstranjevanje kavnega olja Philips. Dotaknite se ikone za čiščenje  in izberite »Brew group clean« (Čiščenje kuhalnega sklopa). Nato upoštevajte navodila na zaslonu. Obiščite [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care), kjer so na voljo podrobna videonavodila.


## Mazanje kuhalnega sklopa

Kuhalni sklop je treba redno podmazovati, da zagotovite neovirano gibanje premikajočih se delov. Pogostost mazanja si oglejte v spodnji preglednici. Obiščite [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care), kjer so na voljo podrobna videonavodila.

Pogostost uporabe	Dnevno število pripravljenih napitkov	Pogostost mazanja
Nizko	1-5	Vsake štiri mesece
Običajno	6-10	Vsaka dva meseca
Pogosto	>10	Vsak mesec



## Čistilni programi za vgrajeno enoto za pripravo kapučina

Aparati imajo tri programe za čiščenje vgrajene enote za pripravo kapučina. Aparat samodejno izvede čistilni program Auto Steam Shoot (Samodejni izpust pare) po pripravi mlečnega napitka. Programa HYGIESTEAM in DEEP MILK CLEAN lahko izberete z dotikom na ikono za čiščenje  in premikanjem skozi meni za čiščenje. Nato upoštevajte navodila na zaslonu.

- Auto Steam Shoot (Samodejni izpust pare): aparat hitro očisti vgrajeno enoto za pripravo kapučina z vsiljenim pretokom pare skozi njega.
- HYGIESTEAM: aparat temeljito s paro očisti notranji mlečni sistem. Cevko za mleko postavite v držalo (Sl. 28) zanjo in upoštevajte navodila na zaslonu.
- DEEP MILK CLEAN (Temeljito čiščenja mleka): Če želite temeljito očistiti notranji mlečni sistem, izvedite postopek »DEEP MILK CLEAN« s čistilom mlečnega krogotoka Philips.



## Čiščenje vgrajene enote za pripravo kapučina pod pipo

- 1 Odprite vratca vgrajene enote za pripravo kapučina (Sl. 8).
- 2 Odstranite vgrajeno enoto za pripravo kapučina, tako da jo povlečete navzdol (Sl. 29).
- 3 Vgrajeno enoto za pripravo kapučina razstavite, tako da z zgornjega dela (Sl. 30) povlečete spodnji del.
- 4 Razstavite vse dele (Sl. 31) in jih očistite pod tekočo vodo.
- 5 Znova sestavite vgrajeno enoto za pripravo kapučina.
- 6 Vgrajeno enoto za pripravo kapučina znova namestite tako, da jo postavite v pokončen položaj in poskrbite, da so odprtine poravnane s cevkami na aparatu. Nato enoto pomaknite navzgor, da se zaklene (Sl. 32).
- 7 Zaprite vratca.

Obiščite [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care), kjer so na voljo podrobna videonavodila.

## Postopek odstranjevanja vodnega kamna

Uporabljajte samo sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna znamke Philips. V nobenem primeru ne uporabljajte sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, ki temelji na žvepleni, solni, sulfamidni in očetni (kis) kislini, saj lahko s tem poškodujete vodni krogotok aparata, vodni kamen pa se ne bo pravilno raztopil. Če ne uporabljate sredstva za odstranjevanje vodnega kamna Philips, bo garancija neveljavna. Garancija bo neveljavna tudi, če iz aparata ne odstranite vodnega kamna. Raztopino za odstranjevanje vodnega kamna znamke Philips lahko kupite v spletni trgovini: [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

- 1 Ko vas aparat pozove, da odstranite vodni kamen, pritisnite gumb start/stop , da sprožite postopek. Če želite postopek odstranjevanja vodnega kamna sprožiti, tudi če ni poziva, se dotaknite ikone za čiščenje  in izberite »Descalc« (Odstranjevanje vodnega kamna).
- 2 Odstranite pladenj za kapljanje in posodo za odpadno mleto kavo ter ju izpraznite, nato pa ju vstavite nazaj na njuno mesto.
- 3 Zbiralnik za vodo odstranite in izpraznite. Nato odstranite filter AquaClean.
- 4 V zbiralnik za vodo vlijte celotno stekleničko sredstva za odstranjevanje vodnega kamna Philips in ga napolnite do oznake CALC CLEAN. Nato ga namestite nazaj v aparat.
- 5 Pod dulec za kavo postavite veliko posodo (1,5 l).

- 6 Cevko za mleko postavite na držalo cevke za mleko.
- 7 Upoštevajte navodila na zaslonu za začetek postopka odstranjevanja vodnega kamna. Odstranjevanje vodnega kamna traja približno 30 minut ter vključuje cikel odstranjevanja in cikel izpiranja.
- 8 Ko je cikel odstranjevanja vodnega kamna končan, morate izprati zbiralnik za vodo in vodni krogotok. Upoštevajte navodila na zaslonu.
- 9 V zbiralnik za vodo vstavite nov filter AquaClean.

Nasvet: Z uporabo filtra AquaClean zmanjšate potrebo po odstranjevanju vodnega kamna.

## Kaj storiti v primeru prekinitve postopka odstranjevanja vodnega kamna

Postopek odstranjevanja vodnega kamna lahko prekinete s pritiskom na gumb za vklop/izklop na nadzorni plošči. Če je postopek odstranjevanja vodnega kamna prekinjen, preden je povsem dokončan, naredite naslednje:

- 1 Zbiralnik za vodo izpraznite in temeljito izperite.
- 2 Zbiralnik za vodo napolnite s svežo vodo do oznake CALC CLEAN in aparat spet vklopite. Aparat se bo segrel in izvedel samodejni cikel izpiranja.
- 3 Pred pripravo napitkov izvedite ročni cikel izpiranja. Če želite izvesti ročni cikel izpiranja, najprej iztočite polovico zbiralnika vroče vode, nato pa dvakrat izvedite postopek za pripravo skodelice kave z zmeleto kavo, ne da bi dodali zmeleto kavo.

Opomba: Če se postopek odstranjevanja vodnega kamna v aparatu ni dokončal, ga bo treba čim prej znova izvesti.

## Kode napak

V nadaljevanju je seznam kod napak, ki prikazuje težave, ki jih lahko odpravite sami. Na spletnem mestu [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) so na voljo videonavodila. Če se pojavi še kakšna druga koda napake, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Več podatkov za stik je na garancijskem listu.

Koda napake	Težava	Možna rešitev
01	Lijak za kavo je zamašen.	Aparat izklopite in izključite. Odstranite kuhalni sklop. Odprite pokrov predela za mleto kavo in v lijak za kavo vstavite ročaj žlice. Ročaj premikajte navzgor in navzdol, dokler ne izpade (SL 26) mleta kava, s katero je lijak zamašen. Na spletnem mestu <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , za podrobna videonavodila.
03	Kuhalni sklop je umazan ali nima dovolj maziva.	Z glavnim stikalom izklopite aparat. Kuhalni sklop izperite s svežo vodo, počakajte, da se posuši na zraku, in ga nato podmažite. Glejte poglavje »Čiščenje kuhalnega sklopa« ali obiščite <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , za podrobna videonavodila. Aparat nato spet vklopite.
04	Kuhalni sklop ni pravilno nameščen.	Z glavnim stikalom izklopite aparat. Odstranite kuhalni sklop in ga znova vstavite. Preden vstavite kuhalni sklop, se prepričajte, da je v pravilnem položaju. Glejte poglavje »Ravnanje s kuhalnim sklopom« ali obiščite <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , za podrobna videonavodila. Aparat nato spet vklopite.

Koda napake	Težava	Možna rešitev
05	V vodnem krogotoku je zrak.	Aparat znova zaženite, tako da ga z glavnim stikalom izklopite in spet vklopite. Če to deluje, iztočite 2–3 skodelice vroče vode. Če tega že dolgo niste storili, odstranite vodni kamen v aparatu.
	Filter AquaClean pred namestitvijo ni bil pravilno pripravljen ali pa je zamašen.	Odstranite filter AquaClean in poskušajte znova pripraviti kavo. Če to deluje, se prepričajte, da je filter AquaClean pravilno pripravljen, preden ga znova namestite. Filter AquaClean znova vstavite v zbiralnik za vodo. Če to še vedno ne deluje, je filter morda zamašen in ga je treba zamenjati.
14	Aparat se je pregrel.	Aparat izklopite in ga čez 30 minut spet vklopite.

## Naročanje dodatne opreme

Za čiščenje aparata in odstranjevanje vodnega kamna uporabljajte samo vzdrževalne izdelke Philips. Te izdelke lahko kupite pri lokalnem prodajalcu, v pooblaščenih servisnih centrih ali po spletu na naslovu [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Za popoln seznam nadomestnih delov v spletu vnesite številko modela svojega aparata. Številka modela je navedena na notranji strani servisnih vratc.

Izdelki za vzdrževanje in številke vrst:

- Raztopina za odstranjevanje vodnega kamna CA6700
- Filter AquaClean CA6903
- Mazivo za kuhalni sklop HD5061
- Tablete za odstranjevanje kavnega olja CA6704
- Čistilo mlečnega krogotoka CA6705
- Komplet za vzdrževanje CA6707

## Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Na spletnem mestu [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) si lahko ogledate videoposnetke za podporo in izčrpen seznam pogostih vprašanj. Če težave ne morete odpraviti, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Več podatkov za stik je na garancijskem listu.

Težava	Vzrok	Rešitev
Pladenj za kapljanje se hitro napolni.	To je običajno. Aparat uporablja vodo za izpiranje notranjega krogotoka in kuhalnega sklopa. Nekaj vode gre skozi notranji sistem neposredno v pladenj za kapljanje.	Pladenj za kapljanje izpraznite vsak dan oziroma takoj ko se skozi pladenj (Sl. 25) za kapljanje prikaže rdeči kazalnik, ki kaže, da je pladenj poln. Pod dulec za točenje postavite skodelico za zbiranje vode od izpiranja.
Aparat je v predstavitvenem načinu.	Gumb za pripravljenost ste stiskali več kot osem sekund.	Aparat izklopite in nato spet vklopite z glavnim stikalom na hrbtni strani.
Ikona za napolnjenost posode za odpadno mleto kavo ne ugasne.	Posodo za odpadno mleto kavo ste izpraznili, ko je bil aparat izklopljen.	Posodo za odpadno mleto kavo vedno praznite, ko je aparat vklopljen. Če jo izpraznite, ko je aparat izklopljen, se števec kavnih ciklov ne ponastavi.

Težava	Vzrok	Rešitev
	Posodo za odpadno mleto kavo ste prehitro znova vstavili.	Ne vstavljajte je, dokler vas zaslon ne pozove, da jo vstavite.
Sporočilo, naj izpraznim posodo za odpadno mleto kavo, je prikazano, čeprav posoda ni polna.	Aparat ni ponastavil števca, ko ste zadnjič izpraznili posodo za odpadno mleto kavo.	Vedno počakajte približno pet sekund, preden znova vstavite posodo za odpadno mleto kavo. Tako bo števec za odpadno mleto kavo ponastavljen na nič.
		Posodo za odpadno mleto kavo vedno praznite, ko je aparat vklopljen. Če jo izpraznite, ko je aparat izklopljen, se števec odpadne mlete kave ne ponastavi.
Kuhalnega sklopa ni mogoče odstraniti.	Kuhalni sklop ni v pravilnem položaju.	Aparat ponastavite s tem postopkom: pladenj za kapljanje in posodo za odpadno mleto kavo postavite nazaj v aparat. Nato zaprite servisna vratca ter izklopite in nato spet vklopite aparat. Znova poskusite odstraniti kuhalni sklop.
	Posode za odpadno mleto kavo niste odstranili.	Posodo za odpadno mleto kavo odstranite, preden odstranite kuhalni sklop.
Kuhalnega sklopa ni mogoče vstaviti.	Kuhalni sklop ni v pravilnem položaju.	Aparat ponastavite s tem postopkom: pladenj za kapljanje in posodo za odpadno mleto kavo postavite nazaj v aparat. Ne vstavljajte kuhalnega sklopa. Zaprite servisna vratca ter vklopite in nato spet izklopite aparat. Kuhalni sklop nato postavite v pravi položaj in ga znova vstavite v aparat.
Kava je vodena.	Kuhalni sklop je umazan ali pa ga je treba podmazati.	Očistite in podmažite kuhalni sklop.
	Mlinček je nastavljen na preveč grobo mletje.	Mlinček nastavite za bolj fino mletje (nižja nastavitve).
	Nastavitve za kavo so bile prilagojene.	Izberite kavni napitek in prilagodite nastavitve, da bo kava močnejša.
	Aparat izvaja postopek samodejnega prilagajanja po spremembi nastavitve mlinčka ali vrste zrna.	Pripravite nekaj skodelic kave.
Kava ni dovolj vroča.	Skodelice, ki jih uporabljate, so hladne.	Skodelice pogrejte tako, da jih izperete z vročo vodo.
	Nastavljena temperatura je prenizka. Preverite menijske nastavitve.	Temperaturo v meniju nastavite na višjo.

Težava	Vzrok	Rešitev
	Dodali ste mleko.	Mleko, ki ga dodate, pa naj bo toplo ali hladno, bo do neke mere vedno znižalo temperaturo.
Iz aparata ne priteče kava ali pa priteče počasi.	Filter AquaClean ni bil pravilno pripravljen za namestitev ali pa je zamašen.	Odstranite filter AquaClean in poskušajte znova pripraviti kavo. Če to deluje, se prepričajte, da je filter AquaClean pravilno pripravljen, preden ga znova namestite. Znova namestite pripravljeni filter. Če to še vedno ne deluje, je filter morda zamašen in ga je treba zamenjati.
	Mlinček je nastavljen na preveč fino mletje.	Mlinček nastavite za bolj grobo mletje (višja nastavitev).
	Kuhalni sklop je umazan.	Očistite ga.
	Dulec za kavo je umazan.	Dulec za kavo in odprtine v njem očistite z iglo.
	Krogotok aparata je zamašen zaradi vodnega kamna.	Iz aparata odstranite vodni kamen.
Mleko ni spenjeno.	Vgrajena enota za pripravo kapučina je umazana ali ni pravilno vstavljena.	Vgrajeno enoto za pripravo kapučina očistite in poskrbite, da jo boste obrnili in vstavili pravilno.
	Uporabljena vrsta mleka ni primerna za penjenje.	Količina in kakovost penjenja se razlikujeta glede na vrsto mleka. Preizkusili smo te vrste mleka, s katerimi lahko dosežete kakovostno penjenje: polnomastno ali polposneto kravje mleko, sojino mleko in mleko brez laktoze.
Mleko pljuska.	Mleko, ki ga uporabljate, ni dovolj hladno.	Uporabljajte samo hladno mleko neposredno iz hladilnika.
	Gibljiva cevka za mleko ni pravilno priključena.	Odprite vratca dulca (Sl. 8) za kavo in preverite, ali je gibljiva cevka za mleko popolnoma priključena na vgrajeno enoto za pripravo kapučina (Sl. 9). Upoštevajte, da so vgrajena enota za pripravo kapučina in cevke za mleko lahko vroče. Vgrajena enota za pripravo kapučina in cevke naj se ohladijo, preden se jih dotikate.

Težava	Vzrok	Rešitev
	Vgrajena enota za pripravo kapučina in cevke za mleko niso čiste.	Odstranite in razstavite vgrajeno enoto za pripravo kapučina. Vse dele izperite pod tekočo vodo. Za temeljito čiščenje uporabite čistilo za mlečni krogotok Philips in izvedite postopek »DEEP MILK CLEAN« (Temeljito čiščenja mleka) prek menija za čiščenje (☛). Če so bili deli pomiti v pomivalnem stroju, upoštevajte, da se lahko zamašijo z delci hrane ali ostanki detergenta. Priporočamo, da jih pregledate in se prepričate, da niso zamašeni.
		Priporočamo, da program HygieSteam izvedete vsak dan: 1) Pritisnite »Clean« (Čiščenje) ☛ na nadzorni plošči. 2) Izberite »HygieSteam«. 3) Pritisnite gumb start, da začnete postopek, nato potrdite vse korake na zaslonu.
	Cevke za mleko so zamašene.	Posodo za mleko vedno hranite v hladilniku brez cevke za mleko. Ostanek mleka se lahko nabira v cevkah za mleko in ovira pretok mleka, ko teče skozi. Cevke za mleko pred shranjevanjem izperite.
Aparat pušča.	Aparat uporablja vodo za izpiranje notranjega krogotoka in kuhalnega sklopa. Nekaj vode gre skozi notranji sistem neposredno v pladenj za kapljanje.	Pladenj za kapljanje izpraznite vsak dan oziroma takoj ko se skozi njegov pokrov (Sl. 25) prikaže rdeči kazalnik, ki kaže, da je pladenj poln. Pod dulec za točenje postavite skodelico za zbiranje vode od izpiranja.
	Pladenj za kapljanje je preveč poln in se iz njega poliva vsebina, zaradi česar je videti, da aparat pušča.	Pladenj za kapljanje izpraznite vsak dan oziroma takoj ko se skozi njegov pokrov (Sl. 25) prikaže rdeči kazalnik, ki kaže, da je pladenj poln. Pod dulec za točenje postavite skodelico za zbiranje vode od izpiranja.
	Aparat ni na vodoravni površini.	Aparat postavite na vodoravno površino, tako da bo kazalnik polnega pladnja za kapljanje deloval pravilno.
Filtr AquaClean ne morem aktivirati in aparat zahteva odstranjevanje vodnega kamna.	Filter ni bil pravočasno zamenjan, potem ko je začela utripati ikona za filter AquaClean, in je zmogljivost padla na 0 %.	Iz aparata najprej odstranite vodni kamen in nato namestite filter AquaClean.

Težava	Vzrok	Rešitev
	Filtra AquaClean niste namestili pri prvi namestitvi, temveč po pripravi približno 25 kav (na podlagi 100 ml skodelic). Pred namestitvijo filtra AquaClean mora biti iz aparata odstranjen ves vodni kamen.	Najprej odstranite vodni kamen in nato namestite nov filter AquaClean. Števec filtrov se po odstranjevanju vodnega kamna ponastavi na 0/8. Aktiviranje filtra morate vedno potrditi v meniju aparata. To storite tudi po zamenjavi filtra.
Novi vodni filter se ne prilega.	Namestiti poskušate drug filter, ne filtra AquaClean.	V aparat lahko namestite samo filter AquaClean.
Iz aparata je slišati zvok.	To je običajno pri uporabi aparata.	Če iz aparata slišite drugačen zvok, očistite kuhalni sklop in ga podmažite.
	Filter AquaClean pred namestitvijo ni bil pravilno pripravljen, zdaj pa je v aparatu zrak.	Filter AquaClean odstranite iz zbiralnika za vodo. Približno pet sekund ga tresite. Filter z zgornjim delom naprej za vsaj 30 sekund potopite v vrč hladne vode. Počakajte, da se izločijo vsi zračni mehurčki. Pripravljeni filter AquaClean nato znova vstavite v zbiralnik za vodo. Nato iztočite 2–3 skodelice vroče vode.

## Tehnični podatki

Proizvajalec si pridržuje pravico do izboljšanja tehničnih podatkov izdelka. Vse vnaprej nastavljene količine so približne.

Opis	Vrednost
Velikost (Š x V x G)	283 x 393 x 489 mm
Teža	10,8–12,2 kg
Dolžina napajalnega kabla	1200 mm
Zbiralnik za vodo	1,7 litra, odstranljiv
Prostornina posode za zrna	450 g
Velikost posode za odpadno mleto kavo	15 stisnjenih ploščic
Prostornina posode za mleko (samo SM7580, SM7581 in SM7583)	600 ml
Prilagodljiva višina dulca	75–148 mm
Nominalna napetost – Nazivna moč – Vir napajanja	Glejte ploščico s podatki na notranji strani servisnih vratc

# Obsah

Prehľad zariadenia (obr. A)	144
Ovládací panel	145
Úvod	145
Prvá inštalácia	146
Filter AquaClean	146
Meranie tvrdosti vody	147
Príprava nápojov	147
Prispôsobenie nápojov a vytváranie profilov	148
Úprava nastavení mlynčeka	149
Manipulácia s varnou zostavou	149
Čistenie a údržba	150
Proces odstraňovania vodného kameňa	152
Chybové kódy	153
Objednávanie príslušenstva	154
Riešenie problémov	154
Technické parametre	159

## Prehľad zariadenia (obr. A)

A1	Ovládací panel	A13	Sieťový kábel so zástrčkou
A2	Odkladacia plocha na šálky	A14	Regulátor nastavenia mletia
A3	Veko násypky na kávové zrná	A15	Násypka na kávové zrná
A4	Veko priestoru na mletú kávu	A16	Varná zostava
A5	Vnútorňný speňovač mlieka	A17	Vo vnútri servisných dvierok
A6	Nastaviteľný výpusť na dávkovanie kávy a mlieka	A18	Lievik na kávu
A7	Držiak na trubicu na mlieko	A19	Zásuvka na zvyšky kávy
A8	Hlavný vypínač	A20	Zásobník na pomletú kávu
A9	Zásuvka na kábel	A21	Podnos na odkvapkávanie
A10	Servisné dvierka	A22	Kryt podnosu na odkvapkávanie
A11	Indikátor „Plný podnos na odkvapkávanie“	A23	Zásobník na vodu
A12	Rukoväť na uvoľnenie podnosu na odkvapkávanie		

## Príslušenstvo

A24	Zásobník na mlieko (len modely SM7580, SM7581, SM7583)	A28	Filter AquaClean
A25	Trubica na mlieko	A29	Odmerka
A26	Tuba s mazivom	A30	Prúžok na testovanie tvrdosti vody
A27	Čistiaca kefka		



## Ovládací panel

Existujú viaceré verzie tohto kávovaru na espresso s odlišnými ovládacími panelmi. Každá verzia má vlastné typové číslo. Typové číslo nájdete na údajovom štítku na vnútornej strane servisných dvierok (Obr. 16).

Prehľad všetkých tlačidiel a ikon nájdete na obrázkoch B a C. Ďalej sa uvádza popis.

Pomocou šípok nahor a nadol môžete prechádzať ponukou na displeji a tuknutím na ikonu OK vybrať jednotlivé položky a potvrdzovať výber.

### Len modely SM7580, SM7581, SM7583 (obr. B)

B1. Vypínač

B4. Tlačidlo  
spustenia/zastavenia ►■

B7. Nastavenia zariadenia

B2. Ikony na výber nápoja  
jedným dotykom

B5. Navigačné ikony (nahor,  
nadol, späť, ok)

B8. Ponuka čistenia

B3. Ponuka s ďalšími 6 nápojmi

B6. Displej

B9. Osobné profily

### Len model SM7480 (obr. C)

C1. Vypínač

C4. Tlačidlo  
spustenia/zastavenia ►■

C7. Nastavenia zariadenia

C2. Ikony na výber nápoja  
jedným dotykom

C5. Navigačné ikony (nahor,  
nadol, späť, ok)

C8. Ponuka čistenia

C3. Ponuka s ďalšími 4 nápojmi

C6. Displej

C9. Osobné profily

## Úvod

Blahoželáme vám k nákupu plne automatického kávovaru Saeco! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory značky Saeco, zaregistrujte svoj výrobok na stránke [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Pred prvým použitím zariadenia si pozorne prečítajte samostatnú brožúru s bezpečnostnými informáciami a uschovajte si ju na neskoršie použitie.

Zariadenie Saeco ponúka úplnú podporu v podobe troch rôznych spôsobov, čím vám umožní využiť kávovar na maximum:

- 1 Samostatný stručný návod pre prvú inštaláciu a prvé použitie.
- 2 Tento návod na používanie na získanie podrobnejších informácií.
- 3 Online podporu a videá: zoskenujte kód QR na prednej strane alebo navštívte adresu [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care)

Poznámka: Toto zariadenie bolo preskúšané na príprave kávy. Napriek tomu, že bolo dôkladne prečistené, môžu sa v ňom nachádzať zvyšky kávy. Ručíme vám však za to, že je úplne nové.

## Prvá inštalácia

Musíte vykonať niekoľko jednoduchých krokov, ako napríklad naplniť okruh vody a aktivovať filter AquaClean, aby ste pripravili svoj kávovar na používanie. Tieto kroky obsahuje samostatný stručný návod.

Ak si chcete vychutnať kávu s tou najlepšou chuťou, musíte najprv pripraviť 5 šálok kávy, aby sa zariadenie samo nastavilo.

Zariadenie sa nastavilo a vy si môžete z kávových zŕn pripraviť kávu s tou najlepšou chuťou. Preto vám odporúčame, aby ste nenebili nastavenia mlynčeka, kým nepripravíte 100 až 150 šálok kávy (približne mesiac používania).

## Filter AquaClean

Filter AquaClean je určený na znižovanie usadzovania vodného kameňa v kávovare a zaisťuje filtrovanie vody, aby si každá šálka kávy zachovala svoju arómu a chuť. Ako sa uvádza na zariadení a v návode na používanie, ak použijete 8 filtrov AquaClean, nemusíte zo zariadenia odstraňovať vodný kameň, kým nepripravíte 5 000 šálok. S každým filtrom si môžete vychutnať 625 šálok v závislosti od vybraných druhov kávy a frekvencie preplachovania a čistenia.

## Príprava filtra AquaClean na aktiváciu

Skôr než umiestnite filter AquaClean do zásobníka na vodu, musíte ho pripraviť na používanie:

- 1 Filter traste približne po dobu 5 sekúnd (Obr. 1).
- 2 Filter úplne ponorte dolnou časťou smerom nahor do nádoby so studenou vodou minimálne na 30 sekúnd. Počkajte, kým z neho prestanú vychádzať vzduchové bublinky (Obr. 2).
- 3 Filter zatlačte do najnižšej možnej polohy. (Obr. 3)

## Aktivácia filtra AquaClean

Pred použitím musíte aktivovať každý nový filter AquaClean. Aktiváciou filtra AquaClean zariadenie monitoruje počet použitých filtrov a kapacitu filtra AquaClean. Filter AquaClean možno aktivovať 3 spôsobmi.

### 1. Aktivácia filtra AquaClean počas prvej inštalácie

Po prvom zapnutí vás zariadenie prevedie krokmi prvej inštalácie, akými sú naplnenie zásobníka na vodu, naplnenie okruhu vody a aktivácia filtra AquaClean. Jednoducho postupujte podľa pokynov na displeji.


### 2. Aktivácia filtra AquaClean pri výzve

Filter AquaClean vymeňte, keď sa na displeji zobrazí hlásenie: „Replace AquaClean filter?“ (Vymeniť filter AquaClean?). Potom riadne aktivujte filter podľa pokynov na displeji.

Filter AquaClean vymieňajte aspoň každé 3 mesiace, aj keď zariadenie ešte neindikovalo, že sa vyžaduje výmena.


### 3. Aktivácia filtra AquaClean pri každej ďalšej príležitosti

Filter AquaClean môžete začať (opätovne) používať podľa nasledujúcich pokynov.

- 1 Ťuknite na ikonu nastavení  a pomocou ikon nahor a nadol vyberte položku AquaClean (Obr. 4).
- 2 Ťuknite na ikonu OK. Po zobrazení obrazovky aktivácie znova ťuknite na ikonu OK.
- 3 Postupujte podľa pokynov na displeji.

Poznámka: V niektorých situáciách vám zariadenie oznámi, že treba zo zariadenia odstrániť vodný kameň pred inštaláciou a aktiváciou nového filtra AquaClean. Zariadenie totiž treba pred začatím používania filtra AquaClean úplne zbaviť vodného kameňa. Postupujte podľa pokynov na displeji.

## Meranie tvrdosti vody

Pred prvou inštaláciou musíte nastaviť tvrdosť vody. Postupujte podľa krokov na displeji a použite dodaný prúžok na testovanie tvrdosti vody. Ak chcete nastaviť tvrdosť vody neskôr, ťuknite na ikonu nastavení  a vyberte položku „Water Hardness“ (Tvrdosť vody).



- 1 Prúžok na testovanie tvrdosti vody ponorte na 1 sekundu do vody. Potom počkajte 1 minútu.
- 2 Zistíte, koľko štvorčekov sčervenelo.
- 3 Vyberte vhodné nastavenie tvrdosti vody a výber potvrdíte ťuknutím na ikonu OK.

Počet červených štvorčekov:    

Hodnota na nastavenie	1	2	3	4
-----------------------	---	---	---	---

## Príprava nápojov


Nápoj možno vybrať ťuknutím na niektorú z ikon (Obr. 5) na výber nápoja jedným dotykem alebo výberom nápoja v ponuke ťuknutím na ikonu „6 more drinks“ (Ďalších 6 nápojov) (len modely SM7580, SM7581, SM7583) alebo „4 more drinks“ (Ďalšie 4 nápoje) (len modely SM7480). Po výbere si nápoj môžete prispôsobiť úpravami nastavení.

- Ak chcete pripraviť dve šálky, najprv ťuknite na nápoj a potom dvakrát stlačte tlačidlo spustenia/zastavenia . Dve šálky možno pripraviť aj dvoma ťuknutiami na ikonu na výber nápoja jedným dotykem. Zariadenie automaticky vykoná dva cykly mletia za sebou. Je to možné pri väčšine nápojov.
- Ťuknutím na ikonu profilov  pripravte jeden z vami uložených nápojov.
- Posunutím dávkovacieho výpustu nahor alebo nadol prispôbite jeho výšku veľkosti šálky alebo pohára, ktorý používate.

## Varenie kávy

- 1 Zásobník na vodu naplňte vodou z vodovodu a násypku na kávové zrná naplňte zrnkovou kávou.

Tip: Na jednoduchý prístup k zásobníku na vodu posuňte dávkovací výpusť úplne nahor.

- 2 Ak chcete vybrať iný nápoj, ťuknite na niektorú z ikon (Obr. 5) na výber nápoja jedným dotykem alebo ťuknite na ikonu „6 more drinks“ (Ďalších 6 nápojov) (len modely SM7580, SM7581, SM7583) alebo „4 more drinks“ (Ďalšie 4 nápoje) (len model SM7480).
- 3 Intenzitu kávy upravte pomocou šípok (Obr. 6) nahor a nadol. Ak chcete upraviť ďalšie nastavenia, ťuknite na tlačidlo OK.
- 4 Stlačením tlačidla spustenia/zastavenia  môžete kedykoľvek spustiť prípravu vybraného nápoja. Po úprave nastavení môžete ťuknutím na ikonu OK nastavenia uložiť do svojho profilu.

## Príprava mliečnych nápojov

- 1 Zásobník na vodu naplňte vodou z vodovodu a násypku na kávové zrná naplňte zrnkovou kávou.

Tip: Na jednoduchý prístup k zásobníku na vodu posuňte dávkovací výpusť úplne nahor.

- 2 **SM7580, SM7581, SM7583:** Odskrutkujte veko zásobníka na mlieko a zásobník na mlieko naplňte mliekom (Obr. 7). Do zásobníka potom vložte kovovú trubicu na mlieko.

**SM7480:** Vložte kovovú trubicu na mlieko priamo do zásobníka na mlieko.

Na dosiahnutie optimálnych výsledkov vždy používajte mlieko vybrané priamo z chladničky.

- 3 Otvorte dverka vnútorného speňovača mlieka (Obr. 8) a pripojte k nemu flexibilnú trubicu na mlieko (Obr. 9). Potom znovu zatvorte dverka vnútorného speňovača mlieka.
- 4 Ak chcete vybrať iný nápoj, ťuknite na niektorú z ikon (Obr. 5) na výber nápoja jedným dotykem alebo ťuknite na ikonu „6 more drinks“ (Ďalších 6 nápojov) (len modely SM7580, SM7581, SM7583) alebo „4 more drinks“ (Ďalšie 4 nápoje) (len model SM7480).
- 5 Ak chcete upraviť nastavenia, ťuknite na ikonu OK. Nastavenia možno upraviť podľa vlastných požiadaviek pomocou šípok nahor a nadol (Obr. 6). Nastavenie potvrdíte ťuknutím na tlačidlo OK. Potom môžete upraviť ďalšie nastavenie.
- 6 Po úprave všetkých nastavení ich ťuknutím na ikonu OK uložte do svojho profilu.
- 7 Stlačením tlačidla spustenia/zastavenia ►■ môžete kedykoľvek spustiť prípravu vybraného nápoja.
- 8 Bezprostredne po dávkovaní mlieka sa vykoná „Auto Steam Shoot“ (Automatická dávka pary). Zariadenie vypustí paru do vnútorného speňovača mlieka, čím ho rýchlo prepláchne.

## Príprava kávy z predmletej kávy

- 1 Otvorte veko a nasypťte jednu odmerku predmletej kávy do priestoru (Obr. 10) na predmletú kávu. Potom veko zavrite.
- 2 Po výbere nápoja ťuknite na ikonu OK a pomocou šípok nahor a nadol vyberte predmletú kávu (Obr. 11). Potom stlačte tlačidlo spustenia/zastavenia ►■.

Poznámka: Pri výbere predmletej kávy nemožno upraviť intenzitu kávy a pripravovať viac nápojov naraz.

## Dávkovanie horúcej vody

- 1 Stlačte ikonu na výber nápoja jedným dotykem Hot water (Horúca voda) (Obr. 12).
- 2 Stlačením tlačidla spustenia/zastavenia ►■ spustíte dávkovanie horúcej vody.

## Prispôsobenie nápojov a vytváranie profilov

Toto zariadenie vám umožňuje upraviť nastavenia nápoja podľa vašich želaní a uložiť upravený nápoj do osobného profilu. Rôzne profily majú rôzne farby. Profil možno vytvoriť dvoma spôsobmi:

- 1 Počas prípravy nápoja: Ak chcete upraviť nastavenia vybraného nápoja, stlačte ikonu OK. Po úprave nastavení uložte prispôsobený nápoj do svojho profilu ťuknutím na ikonu OK.
- 2 V ponuke Profiles (Profily): Vyberte profil a potom nápoje upravte jeden po druhom.


## Prispôsobenie nápojov

Nastavenia môžete meniť podľa svojich požiadaviek:

- 1 Vyberte nápoj ťuknutím na niektorú z ikon na výber nápoja jedným dotykem alebo ťuknutím na ikonu „6 more drinks“ (Ďalších 6 nápojov) (len modely SM7580, SM7581, SM7583) alebo „4 more drinks“ (Ďalšie 4 nápoje) (len model SM7480) (Obr. 5).
- 2 Na úpravu nastavení ťuknite na ikonu OK. Na displeji sa zobrazia nastavenia, ktoré môžete meniť podľa svojich požiadaviek. V závislosti od typu nápoja môžete nastaviť intenzitu a množstvo kávy a teplotu a chuť mlieka a kávy.
- 3 Pomocou šípok nahor a nadol nastavte požadovanú úroveň (Obr. 6) a nastavenie potvrdte ťuknutím na ikonu OK. V závislosti od druhu nápoja sa na displeji zobrazí ďalšie nastavenie s možnosťou úpravy.

- 4 Po úprave všetkých nastavení ťuknutím na ikonu OK nastavenia uložte do svojho profilu (Obr. 13) a postupujte podľa pokynov na displeji.

## Vytvorenie profilu

- 1 Opakovaným ťukaním na ikonu profilov  vyberte niektorý z profilov. Každý profil má inú farbu. Profil možno vybrať aj pomocou ikon nahor a nadol.
- 2 Profil možno upraviť po ťuknutí na ikonu OK.
- 3 Pomocou šípok nahor a nadol vyberte nápoj, ktorý chcete upraviť, a ťuknutím na ikonu OK výber potvrdte.
- 4 Pomocou šípok nahor a nadol upravte nastavenia podľa svojich požiadaviek a nastavenie potvrdte ťuknutím na ikonu OK. Prispôsobené nápoje sú označené hviezdíčkou (\*) (Obr. 14).

## Úprava nastavení mlynčeka

Nastavenia mlynčeka môžete upravovať pomocou regulátora nastavenia mletia vnútri zásobníka na kávové zrná. Môžete si vybrať z 12 rôznych nastavení mletia. Čím nižšie nastavenie, tým silnejšia káva.

**Poznámka:** Nastavenia mletia môžete upravovať len v prípade, že zariadenie melie kávové zrná. Musíte pripraviť 2 až 3 nápoje, aby ste si mohli naplno vychutnať rozdiel.

**Výstraha:** Regulátor nastavenia mletia neotáčajte naraz o viac ako jeden výrez, aby ste predišli poškodeniu mlynčeka.

- 1 Pod výpusť na dávkovanie kávy umiestnite šálku.
- 2 Otvorte veko násypky na kávové zrná.
- 3 Ťuknite na ikonu ESPRESSO. Potom stlačte tlačidlo spustenia/zastavenia ►■.
- 4 Keď mlynček začne mlieť, zatlačte regulátor nastavenia mletia a otočte ho doľava alebo doprava (Obr. 15).

## Manipulácia s varnou zostavou

Na stránke [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) nájdete podrobné video pokyny o tom, ako vybrať, vložiť a vyčistiť varnú zostavu.

### Vybratie varnej zostavy zo zariadenia

- 1 Zariadenie vypnite stlačením hlavného vypínača v zadnej časti.
- 2 Vyberte zásobník na pomletú kávu.
- 3 Otvorte servisné dvierka (Obr. 16).
- 4 Vyberte zásuvku na zvyšky kávy (Obr. 17).
- 5 Stlačte tlačidlo (Obr. 18) PUSH, potiahnite varnú zostavu za držadlo a vytiahnite ju zo zariadenia (Obr. 19).

### Vloženie varnej zostavy

Pred vložením varnej zostavy späť do zariadenia skontrolujte, či je zostava v správnej polohe.

- 1 Skontrolujte, či je šípka na žltom valci na boku varnej zostavy zarovnaná s čiernou šípkou a s písmenom N (Obr. 20).
  - Ak nie sú zarovnané, zatlačte páčku smerom nadol, kým sa nebude dotýkať základne varnej zostavy (Obr. 21).
- 2 Skontrolujte, či je žltý zaisťovací háčik na druhej strane varnej zostavy v správnej polohe.

- Háčik dostanete do správnej polohy tak, že ho potlačíte nahor, až kým sa nedostane do najvyššej polohy (Obr. 22).
- 3 Varnú zostavu zasúvajte späť do zariadenia pomocou vodiacich líšt po bokoch, až kým s cvaknutím nezapadne na miesto. Nestláčajte tlačidlo PUSH.
- 4 Vložte zásuvku na zvyšky kávy späť na miesto a zatvorte servisné dverka. Potom vložte zásobník na pomletú kávu späť na miesto.

## Čistenie a údržba

Vďaka pravidelnému čisteniu a údržbe bude vaše zariadenie v špičkovom stave a zaistí vám dlhodobu chutnú kávu, stabilný tok kávy a dokonalú mliečnu penu.

V tabuľke si pozrite, kedy a ako čistiť oddeliteľné časti zariadenia. Podrobnejšie informácie a video pokyny nájdete na stránke [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

## Tabuľka s pokynmi na čistenie

### Tabuľka s pokynmi na čistenie

Opis časti	Kedy vykonávať čistenie	Ako vykonávať čistenie
Varná zostava	Raz týždenne	Vyberte varnú zostavu, prepláchnite ju pod tečúcou vodou a nechajte ju voľne vyschnúť.
	Mesačne	Vykonajte postup čistenia varnej zostavy „Brew group clean“ pomocou tablety na odstránenie kábovej mastnoty od spoločnosti Philips. V ponuke čistenia vyberte položku „Brew group clean“ (Čistenie varnej zostavy) a postupujte podľa pokynov na displeji. Navštívte adresu <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , kde nájdete podrobné videopokyny.
Mazanie varnej zostavy	V závislosti od typu použitia si pozrite tabuľku mazania.	Varnú zostavu namažte mazivom od spoločnosti Philips. Navštívte adresu <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , kde nájdete podrobné videopokyny.
Systém na mlieko/vnútorý speňovač mlieka	Po dni používania	Vykonajte program HYGIESTEAM v ponuke čistenia. V ponuke čistenia vyberte položku HYGIESTEAM a postupujte podľa pokynov na displeji. Pred vložením kovovej trubice na mlieko do držiaka na trubicu na mlieko utrite jej vonkajší povrch vlhkou tkaninou.
	Raz týždenne	Vyberte a demontujte vnútorný speňovač mlieka. Opláchnite všetky časti pod tečúcou vodou s prídavkom prostriedku na umývanie riadu.
	Mesačne	Vykonajte postup „DEEP MILK CLEAN“ pomocou čistiaceho prostriedku na okruh mlieka od spoločnosti Philips. V ponuke čistenia vyberte položku „DEEP MILK CLEAN“ (Hĺbkové čistenie mlieka) a postupujte podľa pokynov na displeji. Navštívte adresu <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , kde nájdete podrobné videopokyny.

Opis časti	Kedy vykonávať čistenie	Ako vykonávať čistenie
Zásobník na mlieko (len modely SM7580, SM7581, SM7583)	Raz týždenne	Demontujte zásobník na mlieko (Obr. 23) a vytlačte guľôčku pomocou odmerky (Obr. 24). Opláchnite všetky časti pod tečúcou vodou alebo ich umyte v umývačke riadu.
Podnos na odkvapkávanie	Každý deň alebo ak sa z podnosu na odkvapkávanie vysunie červený indikátor signalizujúci, že podnos je plný, vyprázdnite podnos na odkvapkávanie (Obr. 25).	Podnos na odkvapkávanie vyberte a opláchnite ho pod tečúcou vodou s trochou čistiaceho prostriedku.
Zásobník na pomletú kávu	Zásobník na pomletú kávu vyprázdňujte, keď vás na to zariadenie vyzve. Prečistite ho každý týždeň.	Vyberte zásobník na pomletú kávu pri zapnutom zariadení a opláchnite ho pod tečúcou vodou s trochou čistiaceho prostriedku.
Zásobník na vodu	Raz týždenne	Zásobník na vodu opláchnite pod tečúcou vodou
Lievik na kávu	Lievik na kávu kontrolujte každý týždeň, či nie je upchatý.	Zariadenie odpojte od napájania a vyberte varnú zostavu. Otvorte veko priestoru na predmetú kávu a do lievika na kávu zasuňte rúčku lyžičky. Rúčkou pohybujte hore-dolu, kým pomletá káva, ktorá lievik upchala, nevypadne (Obr. 26). Navštívte adresu <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , kde nájdete podrobné videopokyny.

Tip: Na poslednej strane tohto návodu na používanie sa nachádza kalendár čistenia. Zapište doň dátumy, kedy ste vykonávali čistenie.


## Čistenie varnej zostavy

Pravidelné čistenie varnej zostavy zabráni upchávaniu vnútorných okruhov kávovými usadeninami. Na stránke [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) nájdete inštruktážne videá o tom, ako vybrať, vložiť a vyčistiť varnú zostavu.

### Čistenie varnej zostavy pod tečúcou vodou

- 1 Otvorte servisné dvierka a vyberte varnú zostavu.
- 2 Varnú zostavu dôkladne opláchnite vodou. Dôkladne vyčistite horný filter (Obr. 27).
- 3 Pred vložením na miesto nechajte varnú zostavu voľne vyschnúť. Varnú zostavu nevysušajte handričkou, aby sa vlákna z nej nenahromadili vnútri varnej zostavy.

### Čistenie varnej zostavy tabletami na odstránenie kábovej mastnoty

Používajte len tablety na odstránenie kábovej mastnoty značky Philips. Ťuknite na ikonu čistenia  a vyberte položku „Brew group clean“ (Čistenie varnej zostavy). Potom postupujte podľa pokynov na displeji. Podrobné video pokyny nájdete na stránke [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

## Mazanie varnej zostavy

Mazanie varnej zostavy vykonávajte pravidelne, aby ste zaistili, že sa pohyblivé súčasti aj naďalej plynule pohybujú. Informácie o frekvencii mazania nájdete v nasledujúcej tabuľke. Podrobné video pokyny nájdete na stránke [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Frekvencia používania	Počet pripravených nápojov za deň	Frekvencia mazania
Nízka	1-5	Každé 4 mesiace
Normálna	6-10	Každé 2 mesiace
Intenzívna	> 10	Každý mesiac

## Čistiace programy na vnútorný speňovač mlieka

Zariadenie obsahuje tri programy na čistenie vnútorného speňovača mlieka. Čistiaci program Auto Steam Shoot (Automatická dávka pary) zariadenie vykoná automaticky po príprave mliečného nápoja. Program HYGIESTEAM alebo DEEP MILK CLEAN (Hĺbkové čistenie mlieka) možno vybrať ťuknutím na ikonu čistenia ☹️ a prejdením ponukou čistenia. Potom postupujte podľa pokynov na displeji.

- Auto Steam Shoot: zariadenie vypustí paru do vnútorného speňovača mlieka, čím ho rýchlo prepláčne.
- HYGIESTEAM: zariadenie parou dôkladne prečistí vnútorný systém na mlieko. Trubicu na mlieko umiestnite do držiaka (Obr. 28) na trubicu na mlieko a postupujte podľa pokynov na displeji.
- DEEP MILK CLEAN (Hĺbkové prečistenie systému na mlieko): Dôkladne vyčistíte vnútorný systém na mlieko prípravkom na čistenie okruhu na mlieko od spoločnosti Philips pomocou postupu „DEEP MILK CLEAN“.

## Čistenie vnútorného speňovača mlieka pod tečúcou vodou

- 1 Otvorte dverka vnútorného speňovača mlieka (Obr. 8).
- 2 Vnútorný speňovač mlieka vyberte potiahnutím smerom nadol (Obr. 29).
- 3 Vnútorný speňovač mlieka rozoberte vyťahnutím spodnej časti z vrchnej časti (Obr. 30).
- 4 Všetky časti (Obr. 31) rozoberte a vyčistite ich pod tečúcou vodou.
- 5 Znova zmontujte vnútorný speňovač mlieka.
- 6 Pri vkladani vnútorného speňovača mlieka na miesto ho vložte vo vertikálnej polohe a skontrolujte, či sú otvory zarovnané s dvomi rúrkami zariadenia. Potom posúvajte vnútorný speňovač mlieka smerom nahor, až kým sa nezaistí na mieste (Obr. 32).
- 7 Zatvorte dverka.

Podrobné video pokyny nájdete na stránke [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

## Proces odstraňovania vodného kameňa

Používajte len prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa od spoločnosti Philips. V žiadnom prípade nepoužívajte prostriedky na odstraňovanie vodného kameňa na báze kyseliny sírovej, chlorovodíkovej, sulfamovej či octovej (ocot). Tieto prostriedky môžu poškodiť vodný okruh zariadenia a nemusí dôjsť k dôkladnému rozpusteniu vodného kameňa. Ak na odstraňovanie vodného kameňa nebudete používať prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa od spoločnosti Philips, strácate nárok na záruku. Rovnako strácate nárok na záruku, ak zo zariadenia nebudete odstraňovať vodný kameň. Prípravok na odstraňovanie vodného kameňa od spoločnosti Philips si môžete zakúpiť v online obchode na adrese [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

- 1 Keď vás zariadenie vyzve na odstránenie vodného kameňa, proces spustíte stlačením tlačidla spustenia/zastavenia ►. Ak chcete spustiť odstraňovanie vodného kameňa bez upozornenia zo zariadenia, ťuknite na ikonu čistenia ☹️ a vyberte položku „Descal“ (Odstrániť vodný kameň).
- 2 Vyberte podnos na odkvapkávanie a zásobník na pomletú kávu, vyprázdnite ich a vložte späť na miesto.



- 3 Vyberte zásobník na vodu a vyprázdňte ho. Potom vyberte filter AquaClean.
- 4 Nalejte celú fľašu prípravku na odstraňovanie vodného kameňa od spoločnosti Philips do zásobníka na vodu a potom ho naplňte vodou až po značku CALC CLEAN. Potom ho vložte späť do zariadenia.
- 5 Pod výpusť na dávkovanie kávy umiestnite veľkú nádobu (1,5 l).
- 6 Umiestnite trubicu na mlieko do držiaka na trubicu na mlieko.
- 7 Postup odstraňovania vodného kameňa začnite podľa pokynov na displeji. Proces odstraňovania vodného kameňa trvá približne 30 minút a pozostáva z cyklu odstraňovania vodného kameňa a cyklu preplachovania.
- 8 Po dokončení cyklu odstraňovania vodného kameňa musíte vypláchnuť zásobník na vodu a vodný okruh. Postupujte podľa pokynov na displeji.
- 9 Do zásobníka na vodu založte nový filter AquaClean.

Tip: Používanie filtra AquaClean znižuje potrebu odstraňovania vodného kameňa.

## Ako postupovať v prípade prerušenia procesu odstraňovania vodného kameňa

Postup odstraňovania vodného kameňa môžete ukončiť stlačením vypínača na ovládacom paneli. V prípade prerušenia procesu odstraňovania vodného kameňa pred jeho úplným dokončením postupujte takto:

- 1 Zásobník na vodu vyprázdňte a dôkladne vypláchnite.
- 2 Doplňte zásobník na vodu čistou vodou až po značku CALC CLEAN a zariadenie znovu zapnite. Zariadenie sa zohreje a vykoná sa automatický cyklus preplachovania.
- 3 Pred prípravou nápojov vykonajte manuálny cyklus preplachovania. Ak chcete vykonať manuálny cyklus preplachovania, najskôr vypustíte pol nádrže horúcej vody a potom pripravte dve šálky predmletej kávy bez pridania mletej kávy.

Poznámka: Ak sa postup odstraňovania vodného kameňa neukončil, zariadenie bude čo najskôr vyžadovať vykonanie ďalšieho odstraňovania vodného kameňa.

## Chybové kódy

Nižšie uvádzame zoznam chybových kódov odkazujúcich na problémy, ktoré dokážete vyriešiť sami. Video pokyny nájdete na stránke [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Ak sa zobrazí ďalší chybový kód, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine. Kontaktné údaje nájdete v záručnom liste.

Chybový kód	Problém	Možné riešenie
01	Lievik na kávu je upchatý.	Vypnite zariadenie a odpojte ho od siete. Odpojte varnú zostavu. Potom otvorte veko priestoru na predmletú kávu a zasuňte rúčku lyžičky. Rúčkou pohybujte hore-dolu, kým pomletá káva, ktorá lievik upchala, nevypadne (Obr. 26). Na stránke <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , kde nájdete podrobné videopokyny.

Chybový kód	Problém	Možné riešenie
03	Varná zostava je znečistená alebo nedostatočne namazaná.	Zariadenie vypnite hlavným vypínačom. Varnú zostavu opláchnite čistou vodou a nechajte ju voľne vyschnúť. Potom ju namažte. Pozrite si kapitolu „Čistenie varnej zostavy“ alebo navštívte stránku <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , kde nájdete podrobné videopokyny. Potom zariadenie znovu zapnite.
04	Varná zostava nie je v správnej polohe.	Zariadenie vypnite hlavným vypínačom. Varnú zostavu vyberte a znova ju založte. Pred vložením skontrolujte, či je varná zostava v správnej polohe. Pozrite si kapitolu „Manipulácia s varnou zostavou“ alebo navštívte stránku <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , kde nájdete podrobné videopokyny. Potom zariadenie znovu zapnite.
05	V okruhu vody je vzduch.	Reštartujte zariadenie jeho vypnutím a opätovným zapnutím hlavným vypínačom. V prípade úspechu vypustite 2 – 3 šálky horúcej vody. Odstráňte vodný kameň zo zariadenia, ak ste to už dlhší čas neurobili.
	Filter AquaClean nebol pred inštaláciou riadne pripravený alebo je upchatý.	Vyberte filter AquaClean a skúste znova pripraviť kávu. V prípade úspechu sa uistite, že je filter AquaClean správne pripravený skôr, než ho založte späť. Filter AquaClean vložte späť do zásobníka na vodu. Ak zariadenie stále nefunguje, možno je filter upchatý a treba ho vymeniť.
14	Zariadenie sa prehrieva.	Zariadenie vypnite a po 30 minútach ho znova zapnite.

## Objednávanie príslušenstva

Na čistenie zariadenia a odstraňovanie vodného kameňa používajte len prípravky na údržbu značky Philips. Tieto prípravky si môžete zakúpiť u miestneho predajcu, od autorizovaných servisných centier alebo online na adrese [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Zadaťte číslo modelu svojho zariadenia, aby ste vyhľadali kompletný zoznam všetkých náhradných dielov online. Číslo modelu nájdete na vnútornej strane servisných dvierok.

Prípravky na údržbu a typové označenia:

- Roztok na odstraňovanie vodného kameňa CA6700
- Filter AquaClean CA6903
- Mazivo na varnú zostavu HD5061
- Tablety na odstraňovanie kábovej mastnoty CA6704
- Prostriedok na čistenie okruhu mlieka CA6705
- Súprava na údržbu CA6707

## Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Inštruktážne videá a kompletný zoznam najčastejších otázok nájdete na stránke [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Ak sa vám problém nepodarí vyriešiť, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo vašej krajine. Kontaktné údaje nájdete v záručnom liste.

Problém	Príčina	Riešenie
Podnos na odkvapkavanie sa rýchlo naplní.	Je to bežný jav. Zariadenie využíva vodu na preplachovanie vnútorného okruhu a varnej zostavy. Určité množstvo vody preteká vnútorným systémom priamo do podnosu na odkvapkavanie.	Každý deň alebo ak sa z podnosu na odkvapkavanie vysunie červený indikátor signalizujúci, že podnos je plný, vyprázdňte podnos na odkvapkavanie (Obr. 25). Pod výpust na dávkovanie podložte šálku na zachytávanie vody využívanej na preplachovanie.
Zariadenie je v režime DEMO (Ukážka).	Tlačidlo pohotovostného režimu bolo podržané viac než 8 sekúnd.	Zariadenie vypnite a znova zapnite pomocou hlavného vypínača v zadnej časti.
Ikona upozorňujúca na „plný zásobník na mletú kávu“ zostáva zobrazená.	Zásobník na mletú kávu bol vyprázdnený pri vypnutom zariadení.	Zásobník na pomletú kávu vždy vyprázdňujte vtedy, keď je zariadenie zapnuté. Ak bol zásobník na pomletú kávu vyprázdnený pri vypnutom zariadení, počítadlo cyklov prípravy kávy sa nevynuluje.
	Zásobník na pomletú kávu bol príliš rýchlo založený späť na miesto.	Zásobník na pomletú kávu vráťte na miesto, až keď sa na displeji zobrazí výzva, aby ste ho vrátili do zariadenia.
Zobrazuje sa ikona upozorňujúca na plný zásobník na pomletú kávu, hoci zásobník nie je plný.	Zariadenie nevynulovalo počítadlo pri poslednom vyprázdnení zásobníka na pomletú kávu.	Vždy počkajte približne 5 sekúnd, kým vráťte zásobník na pomletú kávu na miesto. Týmto spôsobom sa počítadlo mletí kávy vynuluje.
		Zásobník na pomletú kávu vždy vyprázdňujte vtedy, keď je zariadenie zapnuté. Ak bol zásobník na pomletú kávu vyprázdnený pri vypnutom zariadení, počítadlo množstva mletí kávy sa nevynuluje.
Nemôžem vybrať varnú zostavu.	Varná zostava nie je v správnej polohe.	Zariadenie vynulujte nasledujúcim spôsobom: založte podnos na odkvapkavanie a zásobník na pomletú kávu na miesto. Potom zatvorte servisné dvierka a zariadenie vypnite a znova zapnite. Znova skúste vybrať varnú zostavu.
	Nevybrali ste zásobník na mletú kávu.	Pred demontovaním varnej zostavy vyberte zásobník na pomletú kávu.

Problém	Príčina	Riešenie
Nemôžem vložiť varnú zostavu.	Varná zostava nie je v správnej polohe.	Zariadenie vynulujte nasledujúcim spôsobom: založte podnos na odkvapkávanie a zásobník na pomletú kávu na miesto. Varnú zostavu nechajte mimo zariadenia. Zatvorte servisné dverka a zariadenie zapnite a vypnite. Potom umiestnite varnú zostavu do správnej polohy a znovu ju vložte do zariadenia.
Káva je príliš vodnatá.	Varná zostava je znečistená alebo je potrebné ju namažať.	Varnú zostavu vyčistite a namažte.
	Mlynček je nastavený na veľmi hrubé mletie.	Nastavte mlynček na jemnejšie mletie (nižšie nastavenie).
	Nastavenie kávy bolo upravené.	Vyberte kávový nápoj a nastavte silnejšiu kávu.
	Zariadenie vykonáva samonastavenie po zmene nastavenia mlynčeka alebo typu zrn.	Pripravte niekoľko šálok kávy.
Káva nie je dostatočne teplá.	Šálky, ktoré používate, sú studené.	Predhrejte šálky vypláchnutím horúcou vodou.
	Nastavená teplota je príliš nízka. Skontrolujte nastavenie v ponuke.	V ponuke nastavte teplotu na „vysokú“ hodnotu.
	Pridali ste mlieko.	Keď pridáte teplé alebo studené mlieko, vždy tým do určitej miery znížite teplotu kávy.
Káva nevyteká alebo vyteká pomaly.	Filter AquaClean nebol na inštaláciu riadne pripravený alebo je upchatý.	Vyberte filter AquaClean a skúste znova pripraviť kávu. V prípade úspechu sa uistite, že je filter AquaClean správne pripravený skôr, než ho založíte späť. Pripravený filter vráťte na miesto. Ak zariadenie stále nefunguje, možno je filter upchatý a treba ho vymeniť.
	Mlynček je nastavený na veľmi jemné mletie.	Nastavte mlynček na hrubšie mletie (vyššie nastavenie).
	Varná zostava je špinavá.	Očistite varnú zostavu.
	Výpust na dávkovanie kávy je špinavý.	Výpust na dávkovanie kávy a jeho otvory vyčistite ihlou.
	Okruh zariadenia blokuje vodný kameň.	Odstráňte vodný kameň zo zariadenia.

Problém	Príčina	Riešenie
Mlieko sa nespení.	Vnútorňý speňovač mlieka je špinavý alebo nie je správne vložený.	Vyčistite vnútorňý speňovač mlieka a presvedčte sa, či je vložený správne.
	Použitý druh mlieka nie je vhodný na spenenie.	Rôzne druhy mlieka sa vyznačujú rôznym množstvom peny a rozličnými vlastnosťami peny. Vyskúšali sme nasledujúce druhy mlieka, aby sme overili ich správne spenenie: polotučné alebo plnotučné kravské mlieko, sójové mlieko a mlieko bez obsahu laktózy.
Mlieko sa rozstrekuje naokolo.	Mlieko, ktoré používate, nie je dostatočne schladené.	Použite studené mlieko vybraté priamo z chladničky.
	Flexibilná trubica na mlieko nie je správne pripojená.	Otvorte dverka výpustu na dávkovanie kávy (Obr. 8) a skontrolujte, či je flexibilná trubica na mlieko úplne pripojená k speňovaču mlieka (Obr. 9). Speňovač mlieka a trubice na mlieko môžu byť horúce. Skôr ako sa dotknete speňovača mlieka a trubic, nechajte ich vychladnúť.
	Speňovač mlieka a trubice na mlieko sú znečistené.	Vyberte a demontujte vnútorňý speňovač mlieka. Opláchnite všetky časti pod tečúcou vodou. Na dôkladné vyčistenie použite čistiaci prostriedok okruhu mlieka značky Philips a vykonajte postup „DEEP MILK CLEAN“ prostredníctvom ponuky čistenia (☹). Ak boli časti umyté v umývačke riadu, môžu byť zanesené čiaščkami potravín alebo zvyškami čistiaceho prostriedku. Tiež sa odporúča vizuálne skontrolovať, či nie sú zanesené.
		Odporúčame každý deň vykonať program HygieSteam: 1) Stlačte tlačidlo Clean (Čistenie) ☹ na ovládacom paneli. 2) Vyberte možnosť HygieSteam. 3) Stlačením tlačidla spustenia spustíte proces a na displeji potvrdíte všetky kroky.
	Trubice na mlieko sú zanesené.	Zásobník na mlieko vždy skladujte bez trubic na mlieko v chladničke. V trubicach na mlieko sa môžu nahromadiť zvyšky mlieka, ktoré môžu brániť prietoku mlieka cez trubice. Trubice na mlieko pred ich odložením prepláchnite.

Problém	Príčina	Riešenie
Zdá sa, že zo zariadenia vyteká voda.	Zariadenie využíva vodu na preplachovanie vnútorného okruhu a varnej zostavy. Určité množstvo vody preteká vnútorným systémom priamo do podnosu na odkvapkávanie.	Každý deň alebo ak sa z krytu podnosu na odkvapkávanie vysunie indikátor signalizujúci, že je podnos plný, vyprázdňte kryt (Obr. 25) podnosu na odkvapkávanie. Pod výpust na dávkovanie podložte šálku na zachytávanie vody využíwanej na preplachovanie.
	Podnos na odkvapkávanie je príliš plný a pretiekol, preto sa môže zdať, že zariadenie netesní.	Každý deň alebo ak sa z krytu podnosu na odkvapkávanie vysunie indikátor signalizujúci, že je podnos plný, vyprázdňte kryt (Obr. 25) podnosu na odkvapkávanie. Pod výpust na dávkovanie podložte šálku na zachytávanie vody využíwanej na preplachovanie.
	Zariadenie nie je umiestnené na vodorovnom povrchu.	Zariadenie umiestnite na vodorovný povrch, aby indikátor „plného podnosu na odkvapkávanie“ fungoval správne.
Nemôžem aktivovať filter AquaClean a zariadenie požaduje odstránenie vodného kameňa.	Výmena filtra neprebehla v stanovenom čase potom, čo sa ikona vodného filtra AquaClean rozblíkala a kapacita filtra klesla na 0 %.	Najprv zo zariadenia odstráňte vodný kameň a potom založte filter AquaClean.
	Filter AquaClean nebol nainštalovaný pri prvej inštalácii, ale po príprave približne 25 šálok kávy (s objemom 100 ml). Zariadenie treba pred založením filtra AquaClean úplne zbaviť vodného kameňa.	Najprv zo zariadenia odstráňte vodný kameň a potom založte nový filter AquaClean. Po odstránení vodného kameňa sa počítadlo filtra vynuluje na hodnotu 0/8. Aktiváciu filtra vždy potvrdte v ponuke zariadenia. Vykonať to aj po výmene filtra.
Nový vodný filter nezapadol na miesto.	Pokúšate sa založiť iný filter než filter AquaClean.	Do zariadenia zapadne len filter AquaClean.
Zariadenie je hlučné.	Je normálne, že je zariadenie počas používania hlučné.	Ak zariadenie začne vydávať iný druh hluku, vyčistite varnú zostavu a namažte ju.
	Filter AquaClean nebol na inštaláciu riadne pripravený a došlo k nasatiu vzduchu do zariadenia.	Zo zásobníka na vodu vyberte filter AquaClean. Filtrom traste približne po dobu 5 sekúnd. Filter ponorte dolnou časťou smerom nahor do nádoby so studenou vodou minimálne na 30 sekúnd. Počkajte, kým z neho prestanú vychádzať vzduchové bublinky. Pripravený filter AquaClean vložte späť do zásobníka na vodu. Potom vypustite 2 – 3 šálky horúcej vody.

# Technické parametre

Výrobca si vyhradzuje právo na zlepšovanie technických údajov produktu. Všetky uvedené množstvá sú len približné.

<b>Opis</b>	<b>Hodnota</b>
Rozmery (š x v x h)	283 x 393 x 489 mm
Hmotnosť	10.8 – 12.2 kg
Dĺžka sieťového kábla	1 200 mm
Zásobník na vodu	1,7 l, odoberateľný
Kapacita násypky na kávové zrná	450 g
Kapacita zásobníka na pomletú kávu	15 dávok
Kapacita zásobníka na mlieko (len modely SM7580, SM7581, SM7583)	600 ml
Nastaviteľná výška výpustu	75 – 148 mm
Menovité napätie – výkon – zdroj	Pozrite si údaje na štítku na vnútornej strane servisných dvierok

# Sadržaj

Prikaz aparata (slika A)	160
Upravljačka tabla	161
Uvod	161
Prva ugradnja	162
AquaClean filter	162
Merenje tvrdoće vode	163
Kuvanje napitaka	163
Personalizovanje napitaka i kreiranje profila	164
Podešavanje mlina	165
Rukovanje blokom za kuvanje	165
Čišćenje i održavanje	166
Procedura uklanjanja kamenca	168
Kodovi grešaka	169
Naručivanje dodataka	170
Rešavanje problema	171
Tehničke specifikacije	175

## Prikaz aparata (slika A)

A1	Upravljačka tabla	A13	Kabl za napajanje sa utikačem
A2	Držač za šolju	A14	Dugme postavke tipa mlevenja
A3	Poklopac posude za kafu u zrnu	A15	Posuda za kafu u zrnu
A4	Poklopac odeljka za prethodno samlevenu kafu	A16	Blok za kuvanje
A5	Unutrašnji cappuccinatore	A17	Unutrašnjost vratanaca za servis
A6	Podesivi grlić za ispuštanje kafe i mleka	A18	Levak za kafu
A7	Držač cevi za mleko	A19	Fioka za ostatke kafe
A8	Glavni prekidač	A20	Posuda za ostatke kafe
A9	Utičnica za kabl	A21	Posuda za sakupljanje tečnosti
A10	Vratanca za servis	A22	Poklopac posude za sakupljanje tečnosti
A11	Indikator „Posuda za sakupljanje tečnosti je puna“	A23	Rezervoar za vodu
A12	Drška za otvaranje posude za sakupljanje tečnosti		

## Dodaci

A24	Posuda za mleko(Samo modeli SM7580, SM7581, SM7583)	A28	AquaClean filter
A25	Cev za mleko	A29	Lopatica za merenje
A26	Tuba sa mazivom		
A27	Četka za čišćenje		



## Upravljačka tabla

Postoji više verzija ovog aparata za espresso koje imaju različite kontrolne table. Svaka verzija ima svoj broj tipa. Broj tipa možete naći na nalepnici sa podacima na unutrašnjosti servisnih vrata (Sl. 16).

Prikaz svih dugmadi i ikona nalazi se na slikama B i C. U nastavku se nalazi opis.

Da biste se kretali kroz meni na ekranu, koristite strelice nagore i nadole i kucnite na ikonu OK da biste izabrali ili potvrdili izbore.

### Samo SM7580, SM7581, SM7583 (sl. B)

B1. Dugme za uključivanje/isključivanje

B4. Dugme ►■ za početak/zaustavljanje

B7. Podešavanja aparata

B2. Ikone za napitke koje se upotrebljavaju jednim dodirnom

B5. Ikone za navigaciju (gore, dole, nazad, OK)

B8. Meni za čišćenje

B3. Meni sa još 6 napitaka

B6. Ekran

B9. Lični profili

### Samo SM7480 (sl. C)

C1. Dugme za uključivanje/isključivanje

C4. Dugme ►■ za početak/zaustavljanje

C7. Podešavanja aparata

C2. Ikone za napitke koje se upotrebljavaju jednim dodirnom

C5. Ikone za navigaciju (gore, dole, nazad, OK)

C8. Meni za čišćenje

C3. Meni sa još 4 napitaka

C6. Ekran

C9. Lični profili

## Uvod

Čestitamo na kupovini potpuno automatskog Saeco aparata za kafu! Da biste najbolje iskoristili podršku koju nudi kompanija Saeco, registrujte svoj proizvod na adresi [www.saeco.com/welcome](http://www.saeco.com/welcome).

Pažljivo pročitajte zasebnu brošuru za bezbednost pre nego što upotrebite aparat prvi put i sačuvajte je za buduću upotrebu.

Da bi vam pomogla da na najbolji način iskoristite aparat za kafu, kompanija Saeco nudi punu podršku na 3 različita načina:

- 1 Zaseban vodič za brzi početak za prvu instalaciju i upotrebu.
- 2 Ovaj korisnički priručnik za detaljne informacije.
- 3 Podrška na mreži i filmovi: skenirajte QR kod na naslovnoj strani ili posetite sajt [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Napomena: Ovaj aparat je testiran sa kafom. Iako je pažljivo očišćen, možda se u njemu nalaze ostaci kafe. Garantujemo, međutim, da je aparat potpuno nov.

## Prva ugradnja

Da biste pripremili aparat za kafu za upotrebu, morate da obavite nekoliko jednostavnih koraka kao što je punjenje kruga za kretanje vode i aktiviranje AquaClean filtera. Ovi koraci su prikazani u zasebnom vodiču za brzi početak.

Za najbolji ukus kafe, morate najpre da skuvate pet kafa da biste omogućili da aparat dovrši sopstveno podešavanje.

Aparat je podešen tako da dobijete najbolji ukus iz zrna kafe. Stoga vam savetujemo da ne menjate podešavanja mlina dok ne skuvate 100–150 šolja (približno jedan mesec upotrebe).

## AquaClean filter

AquaClean filter je projektovan tako da smanji taloženje kamenca u aparatu za kafu i obezbedi filtriranu vodu u cilju čuvanja arome i ukusa svake šolje kafe. Ukoliko koristite niz od 8 AquaClean filtera kako je naznačeno na aparatu i u ovom korisničkom priručniku, ne morate da uklanjate kamenac iz aparata dok ne napravite najviše 5000 šolja. Uz svaki filter možete da pripremite najviše 625 šolja, u zavisnosti od izabranih vrsta kafe i od učestalosti ispiranja i čišćenja.

## Priprema AquaClean filtera za aktiviranje

Pre nego što postavite filter AquaClean u posudu za vodu, morate da ga pripremite za upotrebu:

- 1 Protresite filter približno 5 sekundi (Sl. 1).
- 2 Potpuno potopite filter u bokal sa hladnom vodom naopako na oko 30 sekundi. Sačekajte dok mehurići vazduha prestanu da izlaze (Sl. 2).
- 3 Gurnite filter na priključak filtera do najniže moguće tačke (Sl. 3).

## Aktiviranje AquaClean filtera

Morate da aktivirate svaki novi AquaClean filter koji koristite. Kada aktivirate AquaClean filter, aparat nadgleda njegov kapacitet i broj korišćenja. Postoje tri načina da aktivirate AquaClean filter.

### 1. Aktiviranje AquaClean filtera prilikom prve ugradnje

Nakon prvog uključivanja, aparat vas vodi kroz korake za prvu instalaciju kao što su punjenje rezervoara za vodu, punjenje kruga za kretanje vode i aktiviranje AquaClean filtera. Samo pratite uputstva na ekranu.


### 2. Aktiviranje filtera AquaClean kada se to zatraži

Zamenite filter AquaClean kada se na ekranu prikaže poruka „Replace AquaClean filter?“ (Zameniti filter AquaClean?). Zatim pratite uputstva na ekranu da biste ispravno aktivirali filter.

Zamenite AquaClean filter barem na svaka 3 meseca, čak iako uređaj nije ukazao na obaveznu zamenu.


### 3. Aktiviranje filtera AquaClean u bilo koje drugo vreme

Možete da pokrenete ponovno korišćenje filtera AquaClean u bilo koje vreme tako što ćete pratiti uputstva u nastavku.


- 1 Kucnite na ikonu  Settings (Podešavanja) i koristite ikone sa strelicama nagore i nadole da biste izabrali opciju „AquaClean (Sl. 4)“.
- 2 Kucnite na ikonu OK. Kada se pojavi ekran za aktivaciju, ponovo kucnite na ikonu OK.
- 3 Pratite uputstva na ekranu.

Napomena: u nekim situacijama aparat će zatražiti da uklonite kamenac pre nego što postavite i aktivirate novi filter AquaClean. To je zato što morate u potpunosti da očistite aparat od kamenca pre nego što počnete da koristite filter AquaClean. Pratite uputstva na ekranu.

## Merenje tvrdoće vode

Tokom prve ugradnje morate da podesite stepen tvrdoće vode. Pratite korake na ekranu i koristite isporučenu traku za testiranje tvrdoće iz vode. Da biste kasnije podesili tvrdoću vode, kucnite na ikonu  Settings (Podešavanja) i izaberite opciju „tvrdoća vode“.



- 1 Potopite traku za testiranje tvrdoće vode u vodu iz česme u trajanju od 1 sekunde. Zatim sačekajte 1 minut.
- 2 Proverite koliko kvadrata je pocrvenelo.
- 3 Izaberite odgovarajuće podešavanje tvrdoće vode i kucnite na ikonu OK da biste potvrdili.

Broj crvenih kvadrata:    

Vrednost za podešavanje	1	2	3	4
-------------------------	---	---	---	---

## Kuvanje napitaka


Možete da izaberete napitak tako što ćete kucnuti na jednu od ikona (Sl. 5) za napitke koje se upotrebljavaju jednim dodirom ili da izaberete drugi napitak u meniju tako što ćete kucnuti na ikonu „6 more drinks“ (Još 6 napitaka) (samo modeli SM7580, SM7581, SM7583) ili „4 more drinks“ (Još 4 napitaka) (samo SM7480) i izabrati drugi napitak. Nakon izbora napitka, možete da ga personalizujete tako što ćete prilagoditi podešavanja.

- Da biste skuvali dve šolje, najpre kucnite na napitak, a zatim dvaput brzo pritisnite dugme  za pokretanje/zaustavljanje. Možete da skuvate dve šolje i tako što ćete dvaput brzo kucnuti na ikonu za napitak. Aparat automatski obavlja dva ciklusa mlevenja u nizu. To je moguće za većinu napitaka.
- Kucnite na ikonu profila  da biste skuvali jedan od sačuvanih napitaka.
- Da biste prilagodili visinu grlića za ispuštanje veličini šolje ili čaše koju koristite, prevucite ga nagore ili nadole.

## Kuvanje kafe

- 1 Napunite rezervoar vodom iz česme i napunite posudu za kafu zrnima kafe.

Savet: Pomerite grlić za ispuštanje kafe na najviši položaj za lak pristup rezervoaru za vodu.

- 2 Kucnite na jednu od ikona (Sl. 5) za napitke koje se upotrebljavaju jednim dodirom ili na ikonu „6 more drinks“ (Još 6 napitaka) (samo SM7580, SM7581, SM7583) ili „4 more drinks“ (Još 4 napitaka) (samo SM7480) da biste izabrali drugi napitak.
- 3 Da biste podesili jačinu kafe, koristite strelice (Sl. 6) nagore i nadole. Ukoliko želite da prilagodite još podešavanja, kucnite na dugme OK.
- 4 Da biste započeli kuvanje izabranog napitka, pritisnite dugme  za pokretanje/zaustavljanje u bilo kom trenutku, a ukoliko želite da sačuvate podešavanja u profilu, nakon prilagođavanja svih podešavanja kucnite na ikonu OK.

## Kuvanje napitaka od mleka

- 1 Napunite rezervoar vodom iz česme i napunite posudu za kafu zrnima kafe.

Savet: Pomerite grlić za ispuštanje kafe na najviši položaj za lak pristup rezervoaru za vodu.

- 2 SM7580, SM7581, SM7583:** Odvojite poklopac sa posude za mleko i sipajte mleko (Sl. 7) u posudu. Zatim postavite metalnu cev za mleko u posudu.

**SM7480:** Postavite metalnu cev za mleko direktno u posudu za mleko.

Za najbolje rezultate uvek koristite mleko koje je pre toga bilo u frižideru.

- 3** Otvorite vratanica na unutrašnjem cappuccinatore-u (Sl. 8) i povežite fleksibilnu cev za mleko na cappuccinatore (Sl. 9). Zatim ponovo zatvorite vrata unutrašnjeg cappuccinatore-a.
- 4** Kucnite na jednu od ikona (Sl. 5) za napitke koje se upotrebljavaju jednim dodiranjem ili na ikonu „6 more drinks“ (Još 6 napitaka) (samo SM7580, SM7581, SM7583) ili „4 more drinks“ (Još 4 napitaka) (samo SM7480) da biste izabrali drugi napitak.
- 5** Ukoliko želite da prilagodite još podešavanja, kucnite na ikonu OK. Podešavanja možete da prilagodite prema svojim potrebama pomoću strelica (Sl. 6) nagore i nadole. Dodirnite ikonu OK da biste potvrdili. Zatim možete da prilagodite sledeće podešavanje.
- 6** Da biste prilagodili sva podešavanja, kucnite na ikonu OK i sačuvajte postavke u profilu.
- 7** Pritisnite dugme za pokretanje/zaustavljanje ►■ u svakom trenutku da biste započeli kuvanje izabranog napitka.
- 8** Odmah nakon ispuštanja mleka, obavlja se funkcija „Auto Steam Shoot“ (Ispuštanje automatskog mlaza). Aparat ispušta mlaz kroz unutrašnji sistem za mleko kako bi se brzo isprao.

## Kuvanje kafe od prethodno samlevene kafe

- 1** Otvorite poklopac i sipajte jednu kašiku za merenje prethodno samlevene kafe u odgovarajući odeljak (Sl. 10). Zatim zatvorite poklopac.
- 2** Nakon izbora napitka, dodirnite ikonu OK i pomoću strelica nagore i nadole izaberite prethodno samlevenu kafu (Sl. 11). Zatim pritisnite dugme ►■ za pokretanje/zaustavljanje.

Napomena: Ukoliko izaberete mlevenu kafu, ne možete da prilagodite jačinu kafe niti istovremeno da skuvate više od jednog napitka.

## Ispuštanje vrele vode

- 1** Pritisnite ikonu (Sl. 12) „Hot water“ (Vrela voda).
- 2** Da biste pokrenuli ispuštanje vrele vode, pritisnite dugme ►■ za pokretanje/zaustavljanje.

## Personalizovanje napitaka i kreiranje profila

Ovaj aparat omogućava da prilagodite podešavanja napitka prema svojim potrebama i da sačuvate prilagođeni napitak u ličnom profilu. Različiti profili imaju različite boje. Profil možete da kreirate na dva načina:

- 1** Kada kuvate napitak: Pritisnite ikonu OK da biste prilagodili podešavanja za izabrani napitak a nakon prilagodavanja svih podešavanja kucnite na ikonu OK da biste sačuvali personalizovani napitak u profil.
- 2** Preko menija „Profiles“ (Profili): Izaberite profil, a zatim personalizujte napitke jedan po jedan.


## Personalizovanje napitaka

Možete da prilagodite podešavanja prema svojim potrebama:

- 1** Kucnite na jednu od ikona za napitke koje se upotrebljavaju jednim dodiranjem ili na ikonu „6 more drinks“ (Još 6 napitaka) (samo SM7580, SM7581, SM7583) ili „4 more drinks“ (Još 4 napitaka) (samo SM7480) da biste izabrali željeni napitak (Sl. 5).

- 2 Da biste prilagodili podešavanja, dodirnite ikonu OK. Ekran prikazuje podešavanja koja možete da prilagodite prema svojim potrebama. U zavisnosti od tipa napitka, možete da prilagodite jačinu kafe, količinu kafe i mleka, temperaturu kafe i ukus.
- 3 Da biste podesili nivo (Sl. 6) prema svojoj želji, koristite strelice nagore i nadole, a da biste potvrdili izbore, kucnite na ikonu OK. U zavisnosti od tipa napitka, na ekranu se pojavljuje sledeće podešavanje koje se može prilagoditi.
- 4 Nakon što prilagodite sva podešavanja, dodirnite ikonu OK da biste sačuvali ova podešavanja u profilu (Sl. 13) i pratite uputstva na ekranu.

## Kreiranje profila


- 1 Da biste izabrali jedan od profila, kucnite na ikonu  Profiles (Profili). Svi profili imaju različite boje. Da biste izabrali profil, možete da koristite i ikone sa strelicama nagore i nadole.
- 2 Da biste prilagodili profil, kucnite na ikonu OK.
- 3 Da biste izabrali napitak koji želite da prilagodite, koristite strelice nagore i nadole, a da biste potvrdili izbore, kucnite na ikonu OK.
- 4 Da biste prilagodili podešavanja prema svojoj želji, koristite strelice nagore i nadole, a da biste potvrdili izbore, kucnite na ikonu OK. Prilagođeni napici se označavaju zvezdicom (\*) (Sl. 14).

## Podešavanje mlina

Podešavanja mlina možete da prilagodite tako što ćete koristiti dugme za podešavanje tipa mlevenja unutar posude za kafu u zrnju. Postoji 12 različitih podešavanja mlevenja koje možete da odaberete. Što je niže podešavanje, jača je kafa.

Napomena: Podešavanja mlevenja možete da prilagodite samo kada aparat melje zrna kafe. Morate da skuvate 2 do 3 napitka da biste mogli da osetite jasnu razliku.

Oprez: Nemojte da okrećete dugme postavke tipa mlevenja više od jednog žleba u datom trenutku da ne biste oštetili mlin.

- 1 Postavite šolju ispod grlića za ispuštanje kafe.
- 2 Otvorite poklopac posude za kafu u zrnju.
- 3 Kucnite na ikonu ESPRESSO. Zatim pritisnite dugme  za pokretanje/zaustavljanje.
- 4 Kada mlin za kafu počne da melje, pritisnite dugme postavke tipa mlevenja i okrenite ga nalevo ili nadesno (Sl. 15).

## Rukovanje blokom za kuvanje

Detaljna video uputstva o tome kako da uklonite, ubacite i očistite blok za kuvanje potražite na sajtu [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

## Uklanjanje bloka za kuvanje iz aparata

- 1 Isključite aparat tako što ćete pritisnuti glavni prekidač koji se nalazi na njegovoj poledini.
- 2 Uklonite posudu za sakupljanje ostataka kafe.
- 3 Otvorite vratanca (Sl. 16) za servis.
- 4 Izvadite fioku (Sl. 17) za ostatke kafe.
- 5 Pritisnite dugme (Sl. 18) PUSH i povucite dršku bloka za kuvanje da biste ga izvadili iz aparata (Sl. 19).

## Ponovno ubacivanje bloka za kuvanje

Pre nego što vratite blok za kuvanje nazad u aparat, proverite da li je ispravno postavljen.

- 1 Proverite da li je strelica na žutom cilindru na bočnoj strani bloka za kuvanje poravnata sa crnom strelicom i oznakom N (Sl. 20)
  - Ukoliko nisu poravnate, gurnite nadole ručku dok ne dotakne osnovu bloka (Sl. 21) za kuvanje.
- 2 Proverite da li je žuta kukica za zaključavanje na drugoj strani bloka za kuvanje u ispravnom položaju.
  - Da biste kukicu postavili u ispravan položaj, gurnite je nagore do njenog najvišeg položaja (Sl. 22).
- 3 Stavite blok za kuvanje nazad u aparat duž šina vodica koje se nalaze sa strane dok se ne postavi u pravi položaj uz klik. Ne pritiskajte dugme PUSH.
- 4 Vratite fioku za ostatke kafe i zatvorite vratanca za servis. Zatim vratite posudu za sakupljanje ostataka kafe na njeno mesto.

## Čišćenje i održavanje

Ukoliko redovno čistite i održavate aparat, on ostaje u najboljem stanju i na duži period se obezbeđuje dobar ukus kafe, njen ravnomeran protok i savršena mlečna pena.

Pogledajte tabelu da biste videli kada i kako da čistite sve delove koji se skidaju sa aparata. Detaljnije informacije i video uputstva možete da pronađete na adresi [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

### Tabela za čišćenje

#### Tabela za čišćenje

Opis dela	Kada se čisti	Kako se čisti
Blok za kuvanje	Nedeljno	Skinite bloka za kuvanje i isperite ga pod mlazom vode sa česme i ostavite ga da se osuši.
	Mesečno	Obavite postupak „Brew group clean“ (Čišćenje bloka za kuvanje) pomoću tableta za uklanjanje masnoća od kafe kompanije Philips. Izaberite opciju „Čišćenje bloka za kuvanje“ u meniju za čišćenje i pratite uputstva na ekranu. Idite na <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> gde ćete pronaći detaljna video uputstva.
Podmazivanje bloka za kuvanje	U zavisnosti od tipa upotrebe. Pogledajte tabelu za podmazivanje.	Podmazujte blok za kuvanje mazivom kompanije Philips. Idite na <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> gde ćete pronaći detaljna video uputstva.
Sistem za mleko / Unutrašnji cappuccinatore	Svakog dana nakon upotrebe	Izvršite program HYGIESTEAM (Higijenski mlaz) u meniju za čišćenje. Izaberite opciju HYGIESTEAM (Higijenski mlaz) u meniju za čišćenje i pratite uputstva na ekranu. Spoljašnjost metalne cevi za mleko obrišite vlažnom krpom pre nego što je postavite na držač cevi za mleko.
	Nedeljno	Uklonite i rasklopite unutrašnji cappuccinatore. Isperite sve delove pod mlazom vode sa česme uz upotrebu malo tečnog deterdženta.

Opis dela	Kada se čisti	Kako se čisti
	Mesečno	Obavite postupak DEEP MILK CLEAN (Temeljno čišćenje od mleka) pomoću sredstva za čišćenje kruga kretanja mleka kompanije Philips. Izaberite opciju DEEP MILK CLEAN (Temeljno čišćenje od mleka) u meniju za čišćenje i pratite uputstva na ekranu. Idite na <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> gde ćete pronaći detaljna video uputstva.
Posuda za mleko (samo modeli SM7580, SM7581, SM7583)	Nedeljno	Rasklopite kontejner (Sl. 23) za mleko i izgurajte loptu zajedno sa mericom scoop (Sl. 24). Isperite sve delove pod mlazom vode ili ih operite u mašini za pranje sudova
Posuda za sakupljanje tečnosti	Ispraznite posudu za sakupljanje tečnosti svakodnevno ili čim crveni indikator „drip tray full” (posuda za sakupljanje tečnosti je puna) iskoči iz posude za sakupljanje tečnosti (Sl. 25).	Uklonite posudu za sakupljanje tečnosti i isperite je pod mlazom vode sa česme uz upotrebu malo tečnog deterdženta.
Posuda za sakupljanje ostataka kafe	Ispraznite posudu za sakupljanje ostataka kafe kada aparat to zatraži. Čistite je nedeljno.	Uklonite posudu za sakupljanje ostataka kafe dok je aparat uključen i isperite je pod mlazom vode sa česme uz upotrebu malo tečnog deterdženta.
Rezervoar za vodu	Nedeljno	Isperite rezervoar za vodu pod mlazom vode
Levak za kafu	Proveravajte jednom nedeljno levak za kafu da biste videli da li je zapušen.	Isključite aparat i izvadite blok za kuvanje. Otvorite poklopac odeljka za prethodno samlevenu kafu i ubacite ručicu kašike u levak za kafu. Pomerajte ručicu gore dole dok mlevena kafa ne ispadne (Sl. 26). Idite na <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> gde ćete pronaći detaljna video uputstva.

Savet: na zadnjoj strani ovog korisničkog priručnika se nalazi kalendar čišćenja. Zapisujte datume kada ste obavili čišćenje.


## Čišćenje bloka za kuvanje

Ukoliko redovno čistite blok za kuvanje, sprečićete da ostaci kafe zapuše unutrašnje tokove. Video zapise o tome kako da izvadite, ubacite i očistite blok za kuvanje možete da vidite na sajtu [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

### Čišćenje bloka za kuvanje pod mlazom vode

- 1 Otvorite vratanca za servis i uklonite blok za kuvanje.
- 2 Temeljno isperite blok za kuvanje vodom. Pažljivo očistite gornji filter (Sl. 27).
- 3 Ostavite blok za kuvanje da se osuši na vazduhu pre nego što ga vratite na mesto. Ukoliko ga sušite krpom, vlakna krpe će se sakupiti unutar njega, zato ga sušite na vazduhu.

## Čišćenje bloka za kuvanje pomoću tableta za uklanjanje masnoća od kafe


Za uklanjanje masnoća od kafe koristite samo Philips tablete. Kucnite na ikonu  Clean (Očisti) i izaberite opciju „Čišćenje bloka za kuvanje“. Zatim pratite uputstva na ekranu. Detaljna video uputstva možete da pronadete na sajtu [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

## Podmazivanje bloka za kuvanje

Redovno podmazujte blok za kuvanje da biste osigurali nesmetano pomeranje delova koji se pomeraju. U tabeli u nastavku potražite učestalost podmazivanja. Detaljna video uputstva možete da pronadete na veb stranici [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Učestalost korišćenja	Broj dnevno skuvanih napitaka	Učestalost podmazivanja
Niska	1-5	Svaka 4 meseca
Normalna	6-10	Svaka 2 meseca
Intenzivna	>10	Svakog meseca

## Programi čišćenja za unutrašnji cappuccinatore

Aparati imaju tri programa za čišćenje unutrašnjeg cappuccinatore-a. Program za čišćenje „Auto Steam Shoot“ (Ispuštanje automatskog mlaza) aparat obavlja automatski nakon kuvanja napitka od mleka. Možete da izaberete programe HYGIESTEAM (Higijenski mlaz) ili DEEP MILK CLEAN (Temeljno čišćenje od mleka) tako što ćete dodirnuti ikonu „Clean“ (Očisti) , nakon čega se možete kretati kroz meni čišćenja. Zatim pratite uputstva na ekranu.

- „Auto Steam Shoot“ (Ispuštanje automatskog mlaza): aparat ispušta mlazove kroz unutrašnji cappuccinatore kako bi se brzo isprao.
- HYGIESTEAM (Higijenski mlaz): aparat temeljno čisti unutrašnji sistem za mleko pomoću pare. Postavite metalnu cev za mleko u držač (Sl. 28) cevi za mleko i pratite uputstva na ekranu.
- DEEP MILK CLEAN (Temeljno čišćenje od mleka): Obavite DEEP MILK CLEAN (Temeljno čišćenje od mleka) postupak čišćenja koristeći Philips sredstvo za čišćenje kola za mleko za temeljno čišćenje unutrašnjeg sistema za mleko.

## Čišćenje unutrašnjeg cappuccinatore-a pod mlazom vode sa česme.

- 1 Otvorite vrata unutrašnjeg cappuccinatore-a (Sl. 8).
- 2 Uklonite unutrašnji cappuccinatore povlačenjem nadole (Sl. 29).
- 3 Rasklopite unutrašnji cappuccinatore izvlačenjem donjeg dela sa gornjeg dela (Sl. 30).
- 4 Rastavite sve delove (Sl. 31) i očistite ih pod mlazom vode sa česme.
- 5 Ponovo sastavite unutrašnji cappuccinatore.
- 6 Da biste ponovo sastavili unutrašnji cappuccinatore, postavite ga uspravno i uverite se da su otvori poravnati sa dve cevi na aparatu. Zatim pomerite unutrašnji cappuccinatore nagore dok ne legne na mesto (Sl. 32).
- 7 Zatvorite vratanica.

Detaljna video uputstva možete da pronadete na veb stranici [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

## Procedura uklanjanja kamenca

Koristite samo Philips sredstvo za čišćenje kamenca. Nipošto nemojte koristiti sredstva za čišćenje kamenca na bazi sumporne kiseline, hlorovodonične kiseline, sulfaminske ili sirćetne kiseline (sirće) jer



to može da ošteti vodeno kolo u aparatu i dovede do nepotpunog rastvaranja kamenca. Ako ne koristite Philips sredstvo za čišćenje kamenca, vaša garancija će prestati da važi. Ako ne uklanjate kamenac iz aparata, vaša garancija će takođe prestati da važi. Philips rastvor za uklanjanje kamenca može da se kupi u prodavnici na mreži na adresi [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

- 1 Kada aparat zatraži da uklonite kamenac iz njega, pritisnite dugme ►■ za pokretanje/zaustavljanje da biste pokrenuli postupak. Da biste pokrenuli postupak uklanjanja kamenca a da to nije zatražio aparat, kucnite na ikonu „Clean“ (Očisti) ☹ i izaberite opciju Descalc (Ukloni kamenac).
- 2 Uklonite posudu za sakupljanje tečnosti i posudu za sakupljanje ostataka kafe, ispraznite ih te ih vratite u aparat.
- 3 Uklonite rezervoar za vodu i ispraznite ga. Zatim izvadite filter AquaClean.
- 4 Sipajte celu flašu sredstva za čišćenje kamenca kompanije Philips u rezervoar za vodu, a zatim ga ispunite vodom do nivoa CALC CLEAN. Zatim vratite rezervoar za vodu u aparat.
- 5 Postavite veliku posudu (1,5 l) ispod griča za ispuštanje kafe.
- 6 Postavite cev za mleko na držač cevi za mleko.
- 7 Pratite uputstva na ekranu da biste pokrenuli postupak uklanjanja kamenca. Postupak uklanjanja kamenca traje oko 30 minuta i čine ga ciklus uklanjanja kamenca i ciklus ispiranja.
- 8 Kada se završi ciklus uklanjanja kamenca, morate da isperete rezervoar za vodu i kolo za vodu. Pratite uputstva na ekranu.
- 9 Postavite novi filter AquaClean u rezervoar za vodu.

Savet: Upotreba AquaClean filtera smanjuje potrebu za uklanjanjem kamenca!

## Šta učiniti ukoliko dođe do prekida procesa uklanjanja kamenca

Možete da prekinete postupak uklanjanja kamenca tako što ćete pritisnuti dugme za uključivanje/isključivanje na upravljačkoj ploči. Ukoliko dođe do prekida procesa uklanjanja kamenca pre nego što se on potpuno završi, uradite sledeće:

- 1 Ispraznite i temeljno isperite rezervoar za vodu.
- 2 Napunite posudu za vodu svežom vodom do oznake CALC CLEAN i ponovo uključite aparat. Aparat će se zagrejati i automatski obaviti ciklus ispiranja.
- 3 Pre kuvanja bilo kakvih napitaka, obavite ciklus ručnog ispiranja. Da biste obavili ciklus ručnog ispiranja, najpre isпустite pola rezervoara za toplu vodu, a zatim skuvajte dve šolje prethodno samlevene kafe bez dodavanja mlevene kafe.

Napomena: Ukoliko postupak uklanjanja kamenca nije dovršen, aparat će zahtevati da se obavi još jedan takav postupak što je pre moguće.

## Kodovi grešaka

U nastavku možete da pronadete listu kodova grešaka koja prikazuje probleme koje možete sami da rešite. Video uputstva su dostupna na sajtu [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Ukoliko se prikaže drugi kôd greške, obratite se centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Detalje za kontakt možete da pronadete u garantnom listu.

Kôd greške	Problem	Moguće rešenje
01	Levak za kafu je zapušten.	Isključite aparat i izvucite utikač iz utičnice. Skinite blok za kuvanje. Zatim otvorite poklopac odeljka za prethodno samlevenu kafu i ubacite ručicu kašike. Pomerajte ručicu gore dole dok mlevena kafa ne ispadne (Sl. 26). Posetite sajt <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> gde ćete pronaći detaljna video uputstva.
03	Blok za kuvanje je prljav ili nije dobro podmazan.	Isključite aparat pomoću glavnog prekidača. Isperite blok za kuvanje svežom vodom, neka se osuši na vazduhu, a zatim ga podmažite. Pogledajte poglavlje „Čišćenje bloka za kuvanje“ ili posetite sajt <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> gde ćete pronaći detaljna video uputstva. Zatim ponovo uključite aparat.
04	Blok za kuvanje nije postavljen u pravilan položaj.	Isključite aparat pomoću glavnog prekidača. Izvadite blok za kuvanje i ponovo ga ubacite. Proverite da li je blok za kuvanje u ispravnom položaju pre nego što ga ubacite. Pogledajte poglavlje „Rukovanje blokom za kuvanje“ ili posetite sajt <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> gde ćete pronaći detaljna video uputstva. Zatim ponovo uključite aparat.
05	U kolu za vodu se nalazi vazduh.	Ponovo pokrenite aparat tako što ćete ga isključiti i ponovo uključiti pomoću glavnog prekidača. Ukoliko ovo uspe, ispustite 2–3 šolje vrele vode. Uklonite kamenac iz aparata ukoliko niste to radili duži vremenski period.
	Filter AquaClean nije pravilno pripremljen pre instalacije ili je zapušten.	Uklonite filter AquaClean i pokušajte ponovo da skuvate kafu. Ukoliko ovo uspe, uverite se da je filter AquaClean pravilno pripremljen pre nego što ga ponovo postavite. Vratite filter AquaClean u rezervoar za vodu. Ukoliko ovo i dalje ne uspeva, filter je možda zapušten i treba da ga zamenite.
14	Aparat se pregrejao.	Isključite aparat, a zatim ga ponovo uključite nakon 30 minuta.

## Naručivanje dodatka

Da biste očistili i uklonili kamenac iz aparata, koristite isključivo Philips proizvode za održavanje. Ove proizvode možete da kupite kod lokalnog prodavca, u ovlašćenim servisnim centrima ili na mreži na adresi [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Da biste pronašli na mreži celu listu rezervnih delova, unesite broj modela vašeg aparata. Broj modela se nalazi na unutrašnjoj strani vratanca za servis.

Održavanje proizvoda i tipski brojevi:

- Rastvor za uklanjanje kamenca CA6700
- Filter AquaClean CA6903
- Mazivo za blok za kuvanje HD5061
- Tablete za uklanjanje masnoće od kafe CA6704
- Sredstvo za čišćenje kola za mleko CA6705
- Komplet za održavanje CA6707

# Rešavanje problema

U ovom poglavlju su u kratkim crtama navedeni najčešći problemi sa kojima možete da se susretete dok koristite aparat. Video uputstva i kompletna lista često postavljanih pitanja su dostupni na sajtu [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Ukoliko ne možete da rešite problem, obratite se Centru za korisničku podršku u vašoj zemlji. Detalje za kontakt možete da pronađete u garantnom listu.

Problem	Uzrok	Rešenje
Posuda za sakupljanje tečnosti se brzo napuni.	To je normalno. Aparat koristi vodu za ispiranje unutrašnjeg kola i bloka za kuvanje. Izvesna količina vode protiče kroz unutrašnji sistem i sliva se direktno u posudu za sakupljanje tečnosti.	Ispraznite posudu za sakupljanje tečnosti svakodnevno ili čim crveni indikator „drip tray full” (posuda za sakupljanje tečnosti je puna) iskoči iz posude za sakupljanje tečnosti (Sl. 25). Postavite šolju ispod grlića za ispuštanje da biste sakupili vodu za ispiranje.
Aparat je u režimu DEMO.	Držali ste pritisnuto dugme za mirovanje duže od 8 sekundi.	Isključite aparat, a zatim ga ponovo uključite koristeći glavni prekidač koji se nalazi na poledini aparata.
Ikona „posuda za sakupljanje ostataka kafe je puna“ se i dalje prikazuje.	Ispraznili ste posudu za sakupljanje ostataka kafe dok je aparat bio isključen.	Uvek praznite posudu za sakupljanje ostataka kafe dok je aparat uključen. Ukoliko ispraznite posudu za sakupljanje ostataka kafe kada je aparat isključen, brojač ciklusa kafe se neće resetovati.
	Suviše brzo ste vratili nazad posudu za sakupljanje ostataka kafe.	Posudu za sakupljanje ostataka kafe vratite na mesto tek kada poruka na ekranu to od vas zatraži.
Prikazuje se ikona „posuda za sakupljanje ostataka kafe je puna“ čak i ako posuda nije puna.	Aparat nije resetovao brojač kada ste poslednji put ispraznili posudu za sakupljanje ostataka kafe.	Uvek sačekajte oko 5 sekundi pre nego što vratite posudu za sakupljanje ostataka kafe. Na taj način ćete brojač ciklusa pražnjenja ostataka kafe resetovati na nulu.
		Uvek praznite posudu za sakupljanje ostataka kafe dok je aparat uključen. Ukoliko ispraznite posudu za sakupljanje ostataka kafe kada je aparat isključen, brojač ciklusa pražnjenja ostataka kafe se neće resetovati.
Ne mogu da izvadim blok za kuvanje.	Blok za kuvanje se ne nalazi u pravilnom položaju.	Resetujte aparat na sledeći način: vratite posudu za sakupljanje tečnosti i posudu za sakupljanje ostataka kafe. Zatim zatvorite vratanca za servisiranje i isključite, pa ponovo uključite aparat. Pokušajte ponovo da izvadite blok za kuvanje.
	Niste izvadili posudu za sakupljanje ostataka kafe.	Izvadite posudu za sakupljanje ostataka kafe pre nego što izvadite blok za kuvanje.

<b>Problem</b>	<b>Uzrok</b>	<b>Rešenje</b>
Ne mogu da ubacim blok za kuvanje.	Blok za kuvanje se ne nalazi u pravilnom položaju.	Resetujte aparat na sledeći način: vratite posudu za sakupljanje tečnosti i posudu za sakupljanje ostataka kafe. Izostavite blok za kuvanje. Zatvorite vratanica za servisiranje, a zatim uključite i isključite aparat. Zatim stavite blok za kuvanje u ispravan položaj i ponovo ga ubacite u aparat.
Kafa je vodnjikava.	Blok za kuvanje je prljav ili mora da se podmaže.	Očistite i podmažite blok za kuvanje.
	Mlin je podešen na suviše grubo podešavanje.	Podesite mlin na finije (niže) podešavanje.
	Podešavanja za kafu su prilagođena.	Izaberite napitak od kafe i prilagodite podešavanja na jaču kafu.
	Aparat obavlja postupak samostalnog prilagođavanja nakon promene podešavanja mlina ili vrsta zrna.	Skuvajte nekoliko šolja kafe.
Kafa nije dovoljno vruća.	Šolje koje koristite su hladne.	Prethodno zagrejte šolje ispirajući ih vrelom vodom.
	Podešena je suviše niska temperatura. Proverite podešavanja menija.	Podesite temperaturu u meniju na viši nivo.
	Dodali ste mleko.	Bilo da je mleko koje dodate toplo ili hladno, ono uvek u izvesnoj meri sniži temperaturu kafe.
Kafa ne izlazi ili izlazi sporo.	Filter AquaClean nije pravilno pripremljen za instalaciju ili je zapušten.	Uklonite filter AquaClean i pokušajte ponovo da skuvate kafu. Ukoliko ovo uspe, uverite se da je filter AquaClean pravilno pripremljen pre nego što ga ponovo postavite. Vratite pripremljeni filter. Ukoliko ovo i dalje ne uspeva, filter je možda zapušten i treba da ga zamenite.
	Mlin je podešen na suviše fino podešavanje.	Podesite mlin na grublje (više) podešenje.
	Blok za kuvanje je prljav.	Očistite blok za kuvanje.
	Grić za ispuštanje kafe je prljav.	Očistite grić za ispuštanje kafe i njegove otvore iglom.
	Kamenac je blokirao kolo aparata.	Uklonite kamenac iz aparata.

Problem	Uzrok	Rešenje
Mleko se ne peni.	Unutrašnji cappuccinatore je prljav ili nije umetnut pravilno.	Očistite unutrašnji cappuccinatore i proverite da li ste ga postavili i umetnuli pravilno.
	Vrsta mleka koju koristite nije pogodna za stvaranje pene.	Različite vrste mleka daju različitu količinu i različit kvalitet pene. Testirali smo sledeće vrste mleka i pokazalo se da pružaju dobre rezultate u pogledu pravljenja mlečne pene: delimično obrano ili punomasno kravlje mleko, sojino mleko i mleko bez laktoze.
Mleko se rasprskava.	Mleko koje koristite nije dovoljno hladno.	Uvek koristite hladno mleko koje je pre toga bilo u frižideru.
	Fleksibilna cev za mleko nije pravilno povezana.	Otvorite vratanca na grliću (Sl. 8) za ispuštanje kafe i proverite da li je fleksibilna cev za mleko potpuno povezana na cappuccinatore (Sl. 9). Imajte u vidu da cappuccinatore i cev za mleko mogu da budu vrući. Ostavite cappuccinatore i cevi da se ohlade pre nego što ih dodirnete.
	Cappuccinatore i cev za mleko nisu čisti.	Uklonite i rasklopite unutrašnji cappuccinatore. Ispirite sve delove pod mlazom vode. Za temeljno čišćenje koristite Philips sredstvo za čišćenje kola za mleko i obavite postupak DEEP MILK CLEAN (Temeljno čišćenje od mleka) u meniju (☞). Imajte u vidu da ukoliko se delovi peru u mašini za pranje posuda, mogu da se zapuše ostacima hrane ili deterdženta. Preporučuje se da i vizuelno proverite da nisu zapušeni.
		Savetujemo vam da svakodnevno obavite program HygieSteam (Higijenski mlaz): 1) Pritisnite opciju „Clean“ (Čišćenje) ☞ na kontrolnoj tabli. 2) Izaberite „HygieSteam“ (Higijenski mlaz). 3) Pritisnite dugme start da biste pokrenuli postupak, a zatim potvrdite sve korake na ekranu.
	Cevi za mleko su zapušene.	Posudu za mleko uvek čuvajte u frižideru bez cevi za mleko. Preostalo mleko može da se nataloži u cevima za mleko i da blokira protok mleka kroz cevi. Ispirite cevi za mleko pre odlaganja.

Problem	Uzrok	Rešenje
Izgleda da iz aparata curi tečnost.	Aparat koristi vodu za ispiranje unutrašnjeg kola i bloka za kuvanje. Izvesna količina vode protiče kroz unutrašnji sistem i sliva se direktno u posudu za sakupljanje tečnosti.	Ispraznite posudu za sakupljanje tečnosti svakodnevno ili čim indikator „drip tray full“ (posuda za sakupljanje tečnosti je puna) iskoči iz poklopca posude za sakupljanje tečnosti (Sl. 25). Postavite šolju ispod grlića za ispuštanje da biste sakupili vodu za ispiranje.
	Posuda za sakupljanje tečnosti je potpuno puna i tečnost se preliva sa nje, pa izgleda kao da curi iz aparata.	Ispraznite posudu za sakupljanje tečnosti svakodnevno ili čim indikator „drip tray full“ (posuda za sakupljanje tečnosti je puna) iskoči iz poklopca posude za sakupljanje tečnosti (Sl. 25). Postavite šolju ispod grlića za ispuštanje da biste sakupili vodu za ispiranje.
	Aparat nije postavljen na horizontalnu površinu.	Postavite aparat na horizontalnu površinu tako da indikator „drip tray full“ (posuda za sakupljanje tečnosti je puna) radi pravilno.
Ne mogu da aktiviram filter AquaClean i aparat traži da pokrenem proces uklanjanja kamenca.	Niste zamenili filter na vreme nakon što je ikona filtera AquaClean počela da treperi i kapacitet je opao na 0 %.	Najpre očistite aparat od kamenca, a zatim postavite filter AquaClean.
	Niste postavili filter AquaClean tokom prve ugradnje već nakon što ste skuvali približno 25 kafa (u šoljama od 100 ml / 3 unce). Morate u potpunosti da očistite aparat od kamenca pre nego što postavite filter AquaClean.	Najpre očistite aparat od kamenca, a zatim postavite novi filter AquaClean. Nakon čišćenja kamenca, brojač filtera se resetuje na 0/8. Uvek potvrdite aktivaciju filtera u meniju aparata. Ovo uradite i nakon zamene filtera.
Novi filter za vodu se ne uklapa.	Pokušavate da postavite drugi filter, a ne filter AquaClean.	Samo se filter AquaClean uklapa u aparat.
Aparat je bučan.	Normalno je da aparat pravi buku tokom upotrebe.	Ukoliko aparat počne da pravi drugačiju vrstu buke, očistite blok za kuvanje i podmažite ga.
	Filter AquaClean nije pravilno pripremljen i sada aparat uvlači vazduh.	Uklonite AquaClean filter iz posude za vodu. Protresite filter približno 5 sekundi. Potopite filter u bokal sa hladnom vodom naopako na oko 30 sekundi. Sačekajte dok mehurići vazduha prestanu da izlaze. Postavite pripremljen AquaClean filter u rezervoar za vodu. Zatim pokušajte da ispuštite 2–3 šolje vrele vode.

# Tehničke specifikacije

Proizvođač zadržava pravo da poboljša tehničke specifikacije proizvoda. Sve unapred podešene količine su približne.

Opis	Vrednost
Veličina (š x v x d)	283 x 393 x 489 mm
Težina	10.8–12.2 kg
Dužina kabla za napajanje	1.200 mm
Rezervoar za vodu	1,7 litara, može da se skine
Kapacitet posude za kafu u zrnu	450 g
Kapacitet posude za ostatke kafe	15 doza
Kapacitet posude za mleko (samo SM7580, SM7581, SM7583)	600 ml
Podesiva visina griča	75–148 mm
Nominalni napon – snaga – napajanje	Pogledajte pločicu sa podacima na unutrašnjoj strani vratanaca za servisiranje

## Съдържание

Общ преглед на машината (Фиг. А)	176
Контролен панел	177
Въведение	177
Първоначална инсталация	178
Филтър AquaClean	178
Измерване на твърдостта на водата	179
Приготвяне на напитки	179
Персонализиране на напитките и създаване на профили	181
Регулиране на настройките на кафемелачката	182
Работа с блока за приготвяне	182
Почистване и поддръжка	183
Процедура по премахване на накип	186
Кодове за грешки	186
Поръчване на аксесоари	187
Отстраняване на неизправности	188
Технически спецификации	192

## Общ преглед на машината (Фиг. А)

A1	Контролен панел	A13	Кабел за захранване от електрическата мрежа с щепсел
A2	Държач на чаши	A14	Регулатор за настройка на степента на смилане
A3	Капак на съда за кафе на зърна	A15	Съд за кафе на зърна
A4	Капак на отделението за предварително смляно кафе	A16	Блок за приготвяне
A5	Вътрешен капучинатор	A17	От вътрешната страна на сервизната вратичка
A6	Регулируем чучур за кафе и мляко	A18	Фуния за кафе
A7	Държач за тръбичка за мляко	A19	Отделение за остатъци от кафе
A8	Главен превключвател	A20	Съд за утайка от кафе
A9	Гнездо за кабел	A21	Тавичка за отцеждане
A10	Сервизна вратичка	A22	Капак на тавичката за отцеждане
A11	Индикатор за „пълна тавичка за отцеждане“	A23	Резервоар за вода
A12	Ръкохватка за освобождаване на тавичката за отцеждане		



## Акcesoари

A24	Съд за мляко(Само за SM7580, SM7581, SM7583)	A28	Филтър AquaClean
A25	Маркуч за мляко	A29	Мерителна лъжица
A26	Тубичка със смазка	A30	Тестова лента за твърдост на водата
A27	Четка за почистване		

## Контролен панел

Съществуват различни версии на тази машина за еспресо с различни контролни панели. Всяка версия има свой собствен номер на тип. Можете да откриете номера на типа на етикетата с данни от вътрешната страна на сервисната вратичка (Фиг. 16).

Вижте фигури В и С за изглед на всички бутони и икони. По-долу ще намерите описанието.

Използвайте стрелките за нагоре и надолу, за да превъртате дисплея и натиснете иконата ОК, за да изберете или потвърдите избора си.

### Само за SM7580, SM7581, SM7583 (фиг. В)

V1. Бутон за вкл./изкл.	V4. Бутон за старт/стоп ►■	V7. Настройки на машината
V2. Бързи икони за напитки	V5. Икони за навигация (нагоре, надолу, назад, ОК)	V8. Меню за почистване
V3. Меню с допълнителни 6 напитки	V6. Дисплей	V9. Персонални профили

### Само за SM7480 (фиг. С)

C1. Бутон за вкл./изкл.	C4. Бутон за старт/стоп ►■	C7. Настройки на машината
C2. Бързи икони за напитки	C5. Икони за навигация (нагоре, надолу, назад, ОК)	C8. Меню за почистване
C3. Меню с допълнителни 4 напитки	C6. Дисплей	C9. Персонални профили

## Въведение

Поздравяваме ви за покупката на напълно автоматична кафемашина Saeco! За да се възползвате напълно от предлаганата от Saeco поддръжка, регистрирайте продукта си на [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Преди да използвате машината за първи път, прочетете внимателно отделната брошура с информация за безопасност и я запазете за справка в бъдеще.

За да получите най-доброто от вашата кафемашина, Saeco предлага пълна поддръжка по 3 различни начина:

- 1 Отделното ръководство за бърз старт за първоначална инсталация и първа употреба.
- 2 Настоящото ръководство за потребителя за по-подробна информация.

- 3 **Онлайн поддръжка и филми:** сканирайте QR кода на заглавната страница или посетете [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care)

**Забележка:** Тази машина е тествана с кафе. Въпреки че е почистена внимателно, в нея може да има остатъци от кафе. Гарантираме обаче, че машината е абсолютно нова.

## Първоначална инсталация

За да подготвите кафемашината за употреба, трябва да извършите няколко прости стъпки, като например пълнене на водния кръг и активиране на филтъра AquaClean. Тези стъпки са показани в отделното ръководство за бърз старт.

За да получите кафе с най-добър вкус, трябва да пригответе първоначално 5 кафета, за да позволите на машината да извърши саморегулиране.

Машината е настроена за получаване на най-добър вкус от кафе на зърна. Поради това ви препоръчваме да не регулирате настройките на кафемелачката, докато не пригответе 100 – 150 чаши (около един месец употреба).

## Филтър AquaClean

Филтърът AquaClean е предназначен да намалява отлаганията на накип в кафемашината и да осигурява филтрирана вода за запазване на аромата и вкуса на всяка чаша кафе. Ако използвате серия от 8 филтъра AquaClean, както показва индикацията на машината и както е посочено в настоящото ръководство за потребителя, няма да се налага да почиствате машината от накип, преди с нея да бъдат пригответени 5000 чаши. С всеки филтър можете да пригответе до 625 чаши в зависимост от избраните сортове кафе и честотата на изплакване и почистване.

## Подготовка на филтъра AquaClean за активиране

Преди да поставите филтъра AquaClean в резервоара за вода, трябва да го подготвите за употреба:

- 1 Разклатете филтъра около 5 секунди (Фиг. 1).
- 2 Потопете изцяло филтъра наобратно в кана със студена вода и изчакайте минимум 30 секунди. Изчакайте, докато спрат да излизат (Фиг. 2) въздушни мехурчета.
- 3 Натиснете филтъра върху връзката за филтъра до най-ниската възможна точка. (Фиг. 3)

## Активиране на филтъра AquaClean

Трябва да активирате всеки нов филтър AquaClean, който използвате. При активиране на филтъра AquaClean машината следи капацитета му и броя на използваните филтри. Има 3 начина за активиране на филтъра AquaClean.

### 1. Активиране на филтъра AquaClean по време на първоначалната инсталация

След като включите за първи път машината, тя ви превежда през стъпките за първоначална инсталация, като например пълнене на резервоара за вода, пълнене на водния кръг и активиране на филтъра AquaClean. Просто следвайте инструкциите на екрана.


## 2. Активиране на филтъра AquaClean при подкана

Сменете филтъра AquaClean, когато на екрана се покаже съобщението Replace AquaClean filter? (Подмяна на филтъра AquaClean?). След това следвайте инструкциите на екрана, за да активирате правилно филтъра.

Сменяйте филтъра AquaClean поне на всеки 3 месеца дори ако машината все още не е показала, че е необходима смяна.


## 3. Активиране на филтъра AquaClean по всяко друго време

Можете да започнете да използвате филтъра AquaClean по всяко време, като следвате инструкциите по-долу.

- 1 Натиснете иконата за настройки  и използвайте иконите за нагоре и надолу, за да изберете AquaClean (Фиг. 4).
- 2 Натиснете иконата ОК. Когато се появи екранът за активация, натиснете отново иконата ОК.
- 3 Следвайте инструкциите на екрана.

**Забележка:** В някои ситуации машината ще покаже съобщение, че трябва да премахнете накипа от машината, преди да можете да поставите и активирате нов филтър AquaClean. Причината за това е, че машината трябва да е напълно почистена от накип, преди да започнете да използвате филтъра AquaClean. Следвайте инструкциите на екрана.

## Измерване на твърдостта на водата

По време на първоначалната инсталация трябва да зададете твърдостта на водата. Следвайте стъпките на екрана и използвайте предоставената тест лента за измерване на твърдостта на водата. За да настроите твърдостта на водата, натиснете иконата за настройки  и изберете "water hardness" (твърдост на водата).



- 1 Потопете тест лентата за измерване на твърдостта на водата в чешмяна вода за 1 секунда. След това изчакайте 1 минута.
- 2 Вижте колко от квадратчетата са станали червени.
- 3 Изберете съответната настройка на твърдостта на водата и натиснете иконата ОК за потвърждение.

Брой червени квадратчета:    

Стойност, която да се зададе 1                      2                      3                      4

## Приготвяне на напитки

Можете да изберете напитка, като натиснете една от бързите икони (Фиг. 5) за напитки или като натиснете иконата „6 more drinks“ (6 допълнителни напитки) (само за SM7580, SM7581, SM7583) или иконата „4 more drinks“ (4 допълнителни напитки) (само за SM7480). След като изберете напитка, можете да я персонализирате, като промените настройките.

- За да пригответе две чаши, първо натиснете напитка, след което натиснете бутона за старт/стоп  два пъти. Можете също да пригответе две чаши, като натиснете бърза икона за напитка два пъти. Машината автоматично извършва два последователни цикъла на мелене. Това е възможно за повечето напитки.
- Натиснете иконата за профили , за да пригответе една от записаните си напитки.
- Плъзнете чучура нагоре или надолу, за да регулирате височината спрямо размера на чашата, която използвате.

## Приготвяне на кафе

- 1 Напълнете резервоара за вода с чешмяна вода и напълнете съда за кафе на зърна със зърна.

Съвет: Плъзнете модула в най-горната позиция за лесен достъп до резервоара за вода.

- 2 Докоснете една от бързите икони (Фиг. 5) за напитки или докоснете иконата „6 more drinks“ (6 допълнителни напитки) (само за SM7580, SM7581, SM7583) / „4 more drinks“ (4 допълнителни напитки) (само за SM7480), за да изберете друга напитка.
- 3 Използвайте стрелките (Фиг. 6) за нагоре и надолу, за да регулирате силата на кафето. Натиснете бутона ОК, ако искате да регулирате повече настройки.
- 4 Натиснете бутона за старт/стоп ►■ по всяко време, за да започнете да приготвяте избраната напитка или след като сте регулирали всички настройки, натиснете иконата ОК, ако искате да запишете вашите настройки в профил.

## Приготвяне на напитки с мляко

- 1 Напълнете резервоара за вода с чешмяна вода и напълнете съда за кафе на зърна със зърна.

Съвет: Плъзнете модула в най-горната позиция за лесен достъп до резервоара за вода.

- 2 **SM7580, SM7581, SM7583:** Развийте капака на съда за мляко и налейте мляко (Фиг. 7) в него. След това поставете металната тръбичка за мляко в съда.

**SM7480:** Поставете металната тръбичка за мляко директно в съд с мляко.

За оптимални резултати винаги използвайте мляко, което току-що е извадено от хладилника.

- 3 Отворете вратичката на вътрешния капучинатор (Фиг. 8) и свържете гъвкавата тръбичка за мляко с капучинатора (Фиг. 9). След това отново затворете вратичката на вътрешния капучинатор.
- 4 Докоснете една от бързите икони (Фиг. 5) за напитки или докоснете иконата „6 more drinks“ (6 допълнителни напитки) (само за SM7580, SM7581, SM7583) / „4 more drinks“ (4 допълнителни напитки) (само за SM7480), за да изберете друга напитка.
- 5 Натиснете иконата ОК, ако искате да регулирате настройките. Можете да регулирате настройките според предпочитанията си с помощта на стрелките (Фиг. 6) за нагоре и надолу. Натиснете иконата ОК, за да потвърдите. След това можете да регулирате следващата настройка.
- 6 След като регулирате всички настройки, натиснете иконата ОК, за да запишете вашите настройки в профила.
- 7 Натиснете бутона "start/stop" ►■ (старт/стоп) по всяко време, за да започнете приготвянето на избраната напитка.
- 8 Веднага след отделянето на млякото се извършва "Auto Steam Shoot" (Автоматично изпускане на пара). Машината форсира пара през вътрешната система за мляко, за да я изплакне бързо.

## Приготвяне на кафе от предварително смляно кафе

- 1 Отворете капака и изсипете една мерителна лъжица предварително смляно кафе в съответното отделение (Фиг. 10) за кафе. След това затворете капака.
- 2 След като изберете напитка, натиснете иконата ОК и използвайте стрелките за нагоре и надолу, за да изберете предварително смляно кафе (Фиг. 11). След това натиснете бутона "start/stop" ►■ старт/стоп.

Забележка: Ако изберете смляно кафе, не можете да настройвате силата на кафето и да пригответе повече от една напитка едновременно.

## Пускане на гореща вода

- 1 Натиснете бързата икона (Фиг. 12) Hot water (Гореща вода).
- 2 Натиснете бутона "start/stop" ► (старт/стоп), за да започнете пускането на гореща вода.

## Персонализиране на напитките и създаване на профили

Тази машина ви позволява да настройвате параметрите на дадена напитка според предпочитанията си и да запазите настроената напитка в персонален профил. Различните профили имат различни цветове. Има два начина за създаване на профил:

- 1 Когато пригответе напитка: Натиснете иконата ОК, за да регулирате настройките на избраната напитка, и след като сте регулирали всички настройки, натиснете иконата ОК, за да запишете персонализираната напитка в профил.
- 2 От менюто Profiles (Профили): Изберете профил и персонализирайте напитките една по една.

## Персонализиране на вашите напитки

Можете да регулирате настройките според предпочитанията си:

- 1 Докоснете една от бързите икони за напитки или докоснете иконата „6 more drinks“ (6 допълнителни напитки) (само за SM7580, SM7581, SM7583) / „4 more drinks“ (4 допълнителни напитки) (само за SM7480), за да изберете вашата предпочитана напитка (Фиг. 5).
- 2 Натиснете иконата ОК, за да регулирате настройките. На екрана са показани настройките, които можете да регулирате според предпочитанията си. В зависимост от вида на напитката можете да регулирате силата на кафето, количеството кафе и мляко, температурата и вкуса на кафето.
- 3 Използвайте стрелките за нагоре и надолу, за да зададете предпочитаното ниво (Фиг. 6), и натиснете иконата ОК, за да потвърдите. В зависимост от вида на напитката следващата регулируема настройка се появява на екрана.
- 4 След като персонализирате всички настройки, натиснете иконата ОК, за да запишете тези настройки във вашия профил (Фиг. 13), и следвайте инструкциите на екрана.

## Създаване на профил

- 1 Натиснете иконата Profiles (Профили) 👤 многократно, за да изберете един от профилите. Всички профили имат различни цветове. Можете да използвате иконите за нагоре и надолу, за да изберете вашия профил.
- 2 Натиснете иконата ОК, за да персонализирате профила.
- 3 Използвайте стрелките за нагоре и надолу, за да изберете напитка, която искате да персонализирате и натиснете иконата ОК, за да потвърдите.
- 4 Използвайте стрелките за нагоре и надолу, за да регулирате настройките според предпочитанията си, и натиснете иконата ОК, за да потвърдите. Персонализираните напитки са обозначени със звездичка (\*) (Фиг. 14).

## Регулиране на настройките на кафемелачката

Можете да регулирате настройките на кафемелачката с помощта на регулатора за настройка на степента на смилане в контейнера за кафе на зърна. Можете да избирате между 12 различни настройки на степента на смилане. Колкото е по-малка настройката, толкова е по-силно кафето.

**Забележка:** Можете да регулирате настройките на степента на смилане само когато машината мели кафе на зърна. Трябва да пригответе 2 – 3 напитки, преди да можете да усетите пълната разлика.

**Внимание:** Не завъртайте регулатора за настройка на степента на смилане с повече от една степен наведнъж, за да предотвратите повреда на кафемелачката.

- 1 Поставете чаша под чучура за кафе.
- 2 Отворете капака на съда за зърна.
- 3 Натиснете иконата ESPRESSO (ЕСПРЕСО). След това натиснете бутона "start/stop" ►■ старт/стоп.
- 4 Когато кафемелачката започне да мели, натиснете надолу регулатора за настройка на степента на смилане и го завъртете наляво или надясно (Фиг. 15).

## Работа с блока за приготвяне

Посетете [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) за подробни видеоинструкции как да изваждате, поставяте и почиствате блока за приготвяне.

### Изваждане на блока за приготвяне от машината

- 1 Изключете машината, като натиснете главния превключвател от задната страна на машината.
- 2 Извадете съда за утайка от кафе.
- 3 Отворете сервисната вратичка (Фиг. 16).
- 4 Отстранете отделението за остатъци от кафе (Фиг. 17).
- 5 Натиснете бутона (Фиг. 18) PUSH (НАТИСНИ) и издърпайте блока за приготвяне за ръкохватката, за да го извадите от машината (Фиг. 19).

### Поставяне на блока за приготвяне обратно

Преди да плъзнете блока за приготвяне обратно в машината, се уверете, че е в правилното положение.

- 1 Проверете дали стрелката върху жълтия цилиндър отстрани на блока за приготвяне е подравнена с черната стрелка и N (Фиг. 20).
  - Ако не са подравнени, натиснете надолу лоста, докато влезе в контакт с основата на блока за приготвяне (Фиг. 21).
- 2 Уверете се, че жълтата фиксираща кука от другата страна на блока за приготвяне е в правилно положение.
  - За да позиционирате куката правилно, бутнете я нагоре до крайно горно положение (Фиг. 22).
- 3 Плъзнете блока за приготвяне обратно в машината по водещите релси отстрани, докато се фиксира на мястото си с щракване. Не натискайте бутона PUSH (НАТИСНИ).
- 4 Поставете обратно отделението за остатъци от кафе и затворете сервисната вратичка. След това поставете обратно съда за утайка от кафе.

## Почистване и поддръжка

Редовното почистване и поддръжка запазва машината в изрядно състояние и гарантира за дълго време кафе с добър вкус, постоянен поток от кафе и идеална млечна пяна.

Вижте таблицата за това кога и как да почиствате всички разглобяеми части на машината.

Можете да намерите по-подробна информация и видеоинструкции на адрес

[www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

### Таблица за почистване

#### Таблица за почистване

Описание на частите	Кога да почиствате	Как да почиствате
Блок за приготвяне	Ежеседмично	Отстранете блока за приготвяне, изплакнете го под течаща вода и го оставете да изсъхне.
	Ежемесечно	Извършете процедурата "Brew group clean" (Почистване на блока за приготвяне) чрез таблетката на Philips за премахване на масло от кафе. Изберете "Brew group clean" (Почистване на блока за приготвяне) в менюто за почистване и следвайте инструкциите на екрана. Посетете <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> за подробни видеоинструкции.
Смазване на модула за приготвяне	В зависимост от типа употреба. Вижте таблицата за смазване.	Смазвайте блока за приготвяне със смазката на Philips. Посетете <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> за подробни видеоинструкции.
Система за мляко/вътрешен капучинатор	След всеки ден употреба	Изпълнете програмата "HYGIESTEAM" в менюто за почистване. Изберете "HYGIESTEAM" в менюто за почистване и следвайте инструкциите на екрана. Извършете с влажна кърпа металната тръбичка за мляко отвън, преди да я поставите в държача за тръбичката за мляко.
	Ежеседмично	Свалете и разглобете вътрешния капучинатор. Изплакнете всички части под течаща вода с малко течен препарат за миене.
	Ежемесечно	Изпълнете процедурата "DEEP MILK CLEAN" (ДЪЛБОКО ПОЧИСТВАНЕ ОТ МЛЯКО) с почистващия препарат на Philips за кръг за мляко. Изберете "DEEP MILK CLEAN" (ДЪЛБОКО ПОЧИСТВАНЕ ОТ МЛЯКО) в менюто за почистване и следвайте инструкциите на екрана. Посетете <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> за подробни видеоинструкции.

Описание на частите	Кога да почиствате	Как да почиствате
Съд за мляко (само за SM7580, SM7581, SM7583)	Ежеседмично	Разглобете съда (Фиг. 23) за мляко и издърпайте топчето с мерителната лъжица (Фиг. 24). Изплакнете всички части под течаща вода или в съдомиялна машина
Тавичка за отцеждане	Изпразвайте тавичката за отцеждане всеки ден или веднага, щом червеният индикатор за пълна тавичка за отцеждане се покаже през капака на тавичката за отцеждане (Фиг. 25).	Отстранете тавичката за отцеждане и я изплакнете под течаща вода с малко течен миеш препарат.
Съд за утайка от кафе	Изпразнете съда за утайка от кафе, когато машината ви подкани. Почиствайте я ежеседмично.	Отстранете съда за утайка от кафе, докато машината е включена, и го изплакнете под течаща вода с малко течен миеш препарат.
Резервоар за вода	Ежеседмично	Изплакнете резервоара за вода под течаща вода
Фуния за кафе	Проверявайте ежеседмично дали фунията за кафе не е задръстена.	Изключете машината от контакта и извадете блока за приготвяне. Отворете капака на отделението за предварително смляно кафе и пъхнете дръжката на лъжица във фунията за кафе. Движете дръжката нагоре и надолу, докато задръстеното мляно кафе падне надолу (Фиг. 26). Посетете <b><a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a></b> за подробни видеинструкции.

Съвет: На последната страница на това ръководство за потребителя има календар за почистване. Запишете датите, на които сте извършили почистване.

## Почистване на блока за приготвяне

Редовното почистване на блока за приготвяне предпазва от задръстване на вътрешните кръгове с остатъци от кафе. Посетете **[www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care)** за помощни видеоклипове относно това как да изваждате, поставяте и почиствате блока за приготвяне.

### Почистване на блока за приготвяне под течаща вода

- 1 Отворете сервизната вратичка и извадете водния блок.
- 2 Изплакнете обилно блока за приготвяне с вода. Внимателно почистете горния филтър (Фиг. 27).
- 3 Оставете блока за приготвяне да изсъхне на въздух, преди да го поставите обратно. Не подсушавайте блока за приготвяне с кърпа, за да предотвратите събирането на влакна в него.



## Почистване на блока за приготвяне с таблетките за премахване на масло от кафе

Използвайте само таблетки на Phillips за премахване на масло от кафе. Натиснете иконата за почистване ☹ и изберете "Brew group clean" (Почистване на блока за приготвяне). След това следвайте инструкциите на екрана. Посетете [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) за подробни видеоинструкции.

## Смазване на блока за приготвяне

Смазвайте редовно блока за приготвяне, за да сте сигурни, че подвижните части ще продължат да се движат плавно. Вижте таблицата по-долу за честотата на смазване. Посетете [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) за подробни видеоинструкции.

Честота на използване	Брой приготвяни напитки на ден	Честота на смазване
Ниска	1-5	На всеки 4 месеца
Нормална	6-10	На всеки 2 месеца
Интензивна	>10	Всеки месец

## Програми за почистване на вътрешния капучинатор

Машините имат три програми за почистване на вътрешния капучинатор. Програмата за почистване "Auto Steam Shoot" (Автоматично изпускане на пара) се извършва автоматично от машината след приготвянето на напитка с мляко. Можете да изберете програмите "HYGIESTEAM" или "DEEP MILK CLEAN" (ДЪЛБОКО ПОЧИСТВАНЕ ОТ МЛЯКО), като натиснете иконата за почистване ☹ и превъртите през менюто за почистване. След това следвайте инструкциите на екрана.

- "Auto Steam Shoot" (Автоматично изпускане на пара): машината изпуска пара през вътрешния капучинатор, за да го изплакне бързо.
- "HYGIESTEAM": машината почиства щателно вътрешната система за мляко чрез пара. Поставете тръбичката за мляко в държача (Фиг. 28) за тръбичката за мляко и следвайте инструкциите на екрана.
- "DEEP MILK CLEAN" (ДЪЛБОКО ПОЧИСТВАНЕ ОТ МЛЯКО): Изпълнете процедурата "DEEP MILK CLEAN" (ДЪЛБОКО ПОЧИСТВАНЕ ОТ МЛЯКО) с почистващия препарат на Philips за кръг за мляко за щателно почистване на вътрешната система за мляко.

## Почистване на вътрешния капучинатор под течаща вода

- 1 Отворете вратичката на вътрешния капучинатор (Фиг. 8).
- 2 Извадете вътрешния капучинатор, като го издърпате надолу (Фиг. 29).
- 3 Разглобете вътрешния капучинатор, като издърпате долната част от горната част (Фиг. 30).
- 4 Разглобете всички части (Фиг. 31) и ги почистете под течаща вода.
- 5 Сглобете отново вътрешния капучинатор.
- 6 За да поставите обратно вътрешния капучинатор, поставете го в изправено положение, за да се уверите, че отворите са подравнени с двете тръбички на машината. След това придвижете вътрешния капучинатор нагоре, докато не се фиксира правилно на място (Фиг. 32).
- 7 Затворете вратичката.

Посетете [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) за подробни видеоинструкции.

## Процедура по премахване на накип

Използвайте само препарат за премахване на накип на Philips. В никакъв случай не трябва да използвате препарат за премахване на накип, който съдържа сярна киселина, солна киселина сулфаминова или оцетна киселина (оцет), тъй като може да повреди кръга за вода в машината и да не разтвори накипа изцяло. Неизползването на препарата за премахване на накип на Philips ще направи гаранцията невалидна. Непочистването на накип от уреда също ще направи гаранцията невалидна. Можете да купите разтвора за премахване на накип на Philips от онлайн магазина на адрес [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

- 1 Когато машината ви подкани да премахнете накипа, натиснете бутона "start/stop" ► (старт/стоп), за да започнете. За да стартирате премахване на накип без подкана от машината, натиснете иконата за почистване ☹ и изберете "Descalc" (Премахване на накип).
- 2 Извадете тавичката за отцеждане и съда за утайка от кафе, изпразнете ги и ги върнете на местата им.
- 3 Извадете резервоара за вода и го изпразнете. След това премахнете филтъра AquaClean.
- 4 Излейте цялата бутилка препарат за премахване на накип на Philips в резервоара за вода и го напълнете до нивото CALC CLEAN (ПОЧИСТВАНЕ НА НАКИП). След това го поставете обратно в машината.
- 5 Поставете голям съд (1,5 л) под чучура за кафе.
- 6 Поставете тръбичката за мляко в държача ѝ.
- 7 Следвайте инструкциите на екрана, за да започнете процедурата по премахване на накип. Процедурата по премахване на накип продължава около 30 минути и се състои от цикъл на премахване на накип и цикъл на изплакване.
- 8 След приключването на цикъла за премахване на накип трябва да изплакнете резервоара за вода и водния кръг. Следвайте инструкциите на екрана.
- 9 Поставете нов филтър AquaClean в резервоара за вода.

Съвет: Използването на филтъра AquaClean намалява нуждата от премахване на накип!

## Какво да правите, ако процедурата по премахване на накип бъде прекъсната

Можете да излезете от процедурата по премахване на накип, като натиснете бутона за вкл./изкл. на контролния панел. Ако процедурата по премахване на накип бъде прекъсната, преди да завърши докрай, направете следното:

- 1 Изпразнете и изплакнете старателно резервоара за вода.
- 2 Напълнете резервоара за вода с прясна вода до обозначението за ниво CALC CLEAN (ПРЕМАХВАНЕ НА НАКИП) и включете отново машината. Машината ще загрее и ще изпълни автоматичен цикъл на изплакване.
- 3 Преди да пригответе каквито и да било напитки, изпълнете ръчен цикъл на изплакване. За да изпълните цикъл на ръчно изплакване, най-напред изсипете половин резервоар гореща вода и след това пригответе 2 чаши предварително смляно кафе, без да добавяте мляно кафе.

Забележка: Ако процедурата по премахване на накип не е завършила, машината ще поиска извършване на нова такава процедура възможно по-скоро.

## Кодове за грешки

По-долу ще намерите списък с кодове за грешки, показващи проблеми, които можете да разрешите сами. Видеоинструкции можете да намерите на адрес [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Ако се

покаже друг код за грешка, се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна. За данните за контакт вижте листовката с гаранция.

Код за грешка	Проблем	Възможно решение
01	Фунията за кафе е задръстена.	Изключете машината и извадете щепсела от контакта. Извадете модула за приготвяне. След това отворете капака на отделението за предварително смляно кафе и поставете дръжката на лъжица. Движете дръжката нагоре и надолу, докато задръстеното мляно кафе падне надолу (Фиг. 26). Посетете <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> за подробни видеоинструкции.
03	Блокът за приготвяне е мръсен или не е смазан добре.	Изключете машината от главния превключвател. Изплакнете блока за приготвяне с прясна вода, оставете го да изсъхне на въздух и след това го смажете. Вижте глава „Почистване на блока за приготвяне“ или посетете <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> за подробни видеоинструкции. След това включете машината отново.
04	Блокът за приготвяне не е позициониран правилно.	Изключете машината от главния превключвател. Извадете блока за приготвяне и го поставете отново. Уверете се, че блокът за приготвяне е в правилно положение, преди да го поставите. Вижте глава "Работа с блока за приготвяне" или посетете <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> за подробни видеоинструкции. След това включете машината отново.
05	Във водния кръг има въздух.	Рестартирайте машината, като я изключите и включите отново от главния превключвател. Ако това помогне, пуснете 2 – 3 чаши гореща вода. Премахнете накипа от машината, ако не сте го правили от дълго време.
	Филтърът AquaClean не е подготвен правилно преди поставяне или е задръстен.	Извадете филтъра AquaClean и опитайте отново да пригответе кафе. Ако това помогне, се уверете, че филтърът AquaClean е подготвен правилно, преди да го поставите обратно. Поставете филтъра AquaClean обратно в резервоара за вода. Ако и това не помогне, филтърът може да е задръстен и трябва да се смени.
14	Машината е прегряла.	Изключете машината и я включете отново след 30 минути.

## Поръчване на аксесоари

Използвайте само продуктите на Philips за почистване и премахване на накипа от машината. Тези продукти могат да се закупят от местния търговец на дребно, оторизираните сервизни центрове или онлайн на адрес [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). За да намерите пълен списък с резервни части онлайн, въведете номера на модела на вашата машина. Можете да откриете номера от вътрешната страна на сервизната вратичка.

Продукти за поддръжка и типови номера:

- Разтвор за премахване на накип CA6700
- Филтър AquaClean CA6903
- Смазка за блока за приготвяне HD5061
- Таблетки за премахване на масло от кафе CA6704
- Почистващ препарат за кръг за мляко CA6705

- Комплект за поддръжка CA6707

## Отстраняване на неизправности

Тази глава обобщава най-често срещаните проблеми с машината. Помощни видеоклипове и пълен списък с често задавани въпроси са налични на адрес [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Ако не можете да разрешите проблема, се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна. За данните за контакт вижте листовката с гаранция.

Проблем	Причина	Решение
Тавичката за отцеждане се пълни бързо.	Това е нормално. Машината използва вода за изплакване на вътрешния кръг и блока за приготвяне. Част от водата изтича от вътрешната система директно в тавичката за отцеждане.	Изпразвайте тавичката за отцеждане всеки ден или веднага, щом червеният индикатор за пълна тавичка за отцеждане се покаже през капака на тавичката (Фиг. 25) за отцеждане. Поставете чаша под чучура, за да съберете водата от изплакването.
Машината е в режим DEMO (ДЕМОНСТРАЦИЯ).	Задържали сте натиснат бутон за готовност повече от 8 секунди.	Изключете и включете отново машината от главния превключвател от задната страна на машината.
Иконата „пълен съд за утайка от кафе“ остава на дисплея.	Изпразнили сте съда за утайка от кафе, докато машината е била изключена.	Винаги изпразвайте съда за утайка от кафе, докато машината е включена. Ако изпразните съда за утайка от кафе, когато машината е изключена, броячът на циклите за кафе не се нулира.
	Поставихте обратно съда за утайка от кафе прекалено бързо.	Не поставяйте съда за утайка от кафе обратно, преди дисплеят да ви подкани да го поставите обратно.
Показва се иконата за пълен съд за утайка от кафе, въпреки че съдът не е пълен.	Машината не е нулирала брояча последния път, когато сте изпразнили съда за утайка от кафе.	Винаги изчаквайте приблизително 5 секунди, когато поставите обратно съда за кафе. По този начин броячът за утайка от кафе ще се нулира.
		Винаги изпразвайте съда за утайка от кафе, докато машината е включена. Ако изпразните съда за утайка от кафе, когато машината е изключена, броячът за утайка от кафе няма да се нулира.
Не мога да извадя блока за приготвяне.	Блокът за приготвяне не е в правилно положение.	Нулирайте машината по следния начин: поставете обратно тавичката за отцеждане и съда за утайка от кафе. След това затворете сервисната вратичка и изключете и включете отново машината. Опитайте отново да извадите блока за приготвяне.

Проблем	Причина	Решение
	Не сте извадили съда за утайка от кафе.	Извадете съда за утайка от кафе, преди да извадите блока за приготвяне.
Не мога да поставя блока за приготвяне.	Блокът за приготвяне не е в правилно положение.	Нулирайте машината по следния начин: поставете обратно тавичката за отцеждане и съда за утайка от кафе. Оставете блока за приготвяне навън. Затворете сервизната вратичка и включете и изключете машината. След това поставете блока за приготвяне в правилно положение и го вкарайте обратно в машината.
Кафето е воднисто.	Блокът за приготвяне е мръсен или трябва да се смаже.	Почистете и смажете блока за приготвяне.
	Кафемелачката е настроена да мели твърде едро.	Задайте по-ситна (по-ниска) настройка на кафемелачката.
	Настройките за кафе са регулирани.	Изберете вашата напитка и регулирайте настройките за по-силно кафе.
	Машината изпълнява своята процедура за саморегулиране след смяна в настройките на мелачката или вида зърна.	Пригответе няколко чаши кафе.
Кафето не е достатъчно горещо.	Чашите, които използвате, са студени.	Затоплете предварително чашите, като ги изплакнете с гореща вода.
	Зададената температура е твърде ниска. Проверете настройките в менюто.	Задайте температурата на най-високото ниво в менюто.
	Добавили сте мляко.	Независимо дали млякото, което добавяте, е топло или студено, то винаги намалява донякъде температурата на кафето.
Кафето не излиза или излиза бавно.	Филтърът AquaClean не е подготвен правилно за поставяне или е задръстен.	Извадете филтъра AquaClean и опитайте отново да пригответе кафе. Ако това помогне, се уверете, че филтърът AquaClean е подготвен правилно, преди да го поставите обратно. Поставете подготвения филтър обратно. Ако и това не помогне, филтърът може да е задръстен и трябва да се смени.
	Кафемелачката е настроена да мели твърде ситно.	Задайте по-едра (по-висока) настройка на кафемелачката.

Проблем	Причина	Решение
	Блокът за приготвяне е мръсен.	Почистете блока за приготвяне.
	Чучурът за кафе е мръсен.	Почистете чучура за кафе и отворите му с игла.
	Кръгът на машината е задръстен с накип.	Премахнете накипа от машината.
Млякото не се разпенва.	Вътрешният капучинатор е мръсен или не е поставен правилно.	Почистете вътрешния капучинатор и се уверете, че сте го позиционирали и поставили правилно.
	Използваният вид мляко не е подходящ за разпенване.	Различните видове мляко правят различно количество и качество на пяната. Тествали сме следните видове мляко, които са показали добър резултат при разпенване: полубезмаслено или пълномаслено краве мляко, соево мляко и мляко без лактоза.
Млякото се разплисква.	Млякото, което използвате, не е достатъчно студено.	Уверете се, че използвате студено мляко, току-що извадено от хладилника.
	Гъвкавата тръбичка за мляко не е свързана правилно.	Отворете вратичката на улея (Фиг. 8) за наливане на кафе и проверете дали гъвкавата тръбичка за мляко е свързана изцяло с капучинатора (Фиг. 9). Имайте предвид, че капучинаторът и тръбичките за мляко може да са горещи. Оставете капучинатора и тръбичките да изстинат, преди да ги докосвате.
	Капучинаторът и тръбичките за мляко не са чисти.	Свалете и разглобете вътрешния капучинатор. Изплакнете всички части под течаща вода. За щателно почистване използвайте почистващия препарат на Philips за кръг за мляко и изпълнете процедурата "DEEP MILK CLEAN" (ДЪЛБОКО ПОЧИСТВАНЕ ОТ МЛЯКО) от менюто за почистване (☞). Имайте предвид, че ако частите са били почистени в съдомиялна, може да се задръстят от частици храна или остатъци от почистващ препарат. Препоръчва се и визуална проверка дали не са запушени.

Проблем	Причина	Решение
		<p>Съветваме ви да изпълнявате програмата HygieSteam всеки ден: 1) Натиснете „Почистване“  на контролния панел. 2) Изберете „HygieSteam“. 3) Натиснете бутона за старт, за да започнете процеса, след което потвърдете всички стъпки на дисплея.</p>
	<p>Тръбичките за мляко са запушени.</p>	<p>Винаги съхранявайте съда за мляко в хладилника без тръбичките за мляко. В тръбичките за мляко може да се натрупат остатъци от млякото и да запушат пътя на млякото през тях. Изплакнете тръбичките за мляко преди прибиране за съхранение.</p>
<p>Машината изглежда тече.</p>	<p>Машината използва вода за изплакване на вътрешния кръг и блока за приготвяне. Част от водата изтича от вътрешната система директно в тавичката за отцеждане.</p>	<p>Изпразвайте тавичката за отцеждане всеки ден или веднага, щом индикаторът за пълна тавичка за отцеждане се покаже през капака (Фиг. 25) на тавичката за отцеждане. Поставете чаша под чучура, за да съберете водата от изплакването.</p>
	<p>Тавичката за отцеждане е препълнена и преляла, което кара машината да изглежда, че тече.</p>	<p>Изпразвайте тавичката за отцеждане всеки ден или веднага, щом индикаторът за пълна тавичка за отцеждане се покаже през капака (Фиг. 25) на тавичката за отцеждане. Поставете чаша под чучура, за да съберете водата от изплакването.</p>
	<p>Машината не е поставена върху хоризонтална повърхност.</p>	<p>Поставете машината върху хоризонтална повърхност, за да може индикаторът за пълна тавичка за отцеждане да работи правилно.</p>
<p>Не мога да активирам филтъра AquaClean и машината иска накипът да се почисти.</p>	<p>Филтърът не е сменен навреме, след като иконата за филтъра AquaClean е мигала и капацитетът е паднал до 0%.</p>	<p>Първо почистете машината от накипа, след което поставете филтъра AquaClean.</p>
	<p>Не сте поставили филтъра AquaClean по време на първоначалната инсталация, а след приготвяне на около 25 кафета (в чаши от 100 мл/3 oz). Машината трябва да е напълно почистена от накип, преди да поставите филтъра AquaClean.</p>	<p>Най-напред премахнете накипа от машината и след това поставете нов филтър AquaClean. След премахването на накипа броячът на филтрите се нулира на 0/8. Винаги потвърждавайте активирането на филтъра в менюто на машината. Правете го и след смяна на филтъра.</p>

Проблем	Причина	Решение
Новият воден филтър не пасва.	Опитвате се да поставите филтър, който не е AquaClean.	Само филтърът AquaClean пасва в машината.
Машината издава шум.	По време на работа е нормално машината да издава шум.	Ако машината започне да издава друг вид шум, почистете блока за приготвяне и го смажете.
	Филтърът AquaClean не е подготвен правилно и сега в машината е засмукан въздух.	Свалете филтъра на AquaClean от резервоара за вода. Разклатете филтъра около 5 секунди. Потопете филтъра наобратно в кана със студена вода и изчакайте минимум 30 секунди. Изчакайте, докато спрат да излизат въздушни мехурчета. Поставете подготвения филтър AquaClean обратно в резервоара за вода. След това пуснете 2-3 чаши гореща вода.

## Технически спецификации

Производителят си запазва правото да подобрява техническите спецификации на продукта. Всички предварително зададени количества са приблизителни.

Описание	Стойност
Размери (Ш x В x Д)	283 x 393 x 489 мм
Тегло	10,8 – 12,2 кг
Дължина на захранващия кабел	1200 мм
Резервоар за вода	1,7 литра, подвижен
Вместимост на съда за кафе на зърна	450 г
Вместимост на съда за утайка от кафе	15 шайби
Капацитет на съд за мляко (само за SM7580, SM7581, SM7583)	600 мл
Регулируема височина на улея	75 – 148 мм
Номинално напрежение – номинална мощност – електрозахранване	Вижте табелката с данни от вътрешната страна на сервисната вратичка



# Оглавление

Обзор кофемашины (рис. А)	193
Панель управления	194
Введение	194
Первая установка	195
Фильтр AquaClean	195
Измерение жесткости воды	196
Приготовление напитков	196
Персонализация напитков и создание профилей	198
Регулировка параметров кофемолки	198
Эксплуатация варочной группы	199
Очистка и уход	199
Процесс очистки от накипи	202
Коды ошибок	203
Заказ аксессуаров	204
Поиск и устранение неисправностей	205
Технические характеристики	209

## Обзор кофемашины (рис. А)

A1	Панель управления	A13	Сетевой шнур с вилкой
A2	Площадка для чашек	A14	Переключатель регулировки помола
A3	Крышка контейнера для кофейных зерен	A15	Контейнер для кофейных зерен
A4	Крышка отделения для молотого кофе	A16	Варочная группа
A5	Внутренний капучинатор	A17	За сервисной дверцей
A6	Регулируемый носик выхода кофе и молока	A18	Отверстие выхода молотого кофе
A7	Держатель трубки для подачи молока	A19	Контейнер для частиц кофе
A8	Переключатель питания	A20	Контейнер для кофейной гущи
A9	Гнездо для шнура питания	A21	Поддон для капель
A10	Сервисная дверца	A22	Крышка поддона для капель
A11	Индикатор заполнения поддона для капель	A23	Резервуар для воды
A12	Кнопка открывания поддона для капель		

### Дополнительные принадлежности

A24	Емкость для молока(Только в моделях SM7580, SM7581, SM7583)	A28	Фильтр AquaClean
A25	Трубка для подачи молока	A29	Мерная ложка
A26	Тюбик со смазкой	A30	Тестовая полоска для измерения жесткости воды
A27	Щеточка для очистки		

## Панель управления

Эта эспрессо-кофемашина выпускается в нескольких версиях, которые различаются панелями управления. Каждая версия имеет свой собственный номер модели. Номер модели указан на этикетке с данными на внутренней поверхности сервисной дверцы (Рис. 16).

Обзор всех кнопок и значков см. на рис. В и С. Ниже приводится соответствующее описание.

Для навигации между элементами на экране используйте стрелки вверх и вниз. Коснитесь значка «ОК» для выбора или для подтверждения выбранного варианта.

### Только в моделях SM7580, SM7581, SM7583 (рис. В)

В1. Кнопка включения/выключения

В4. Кнопка «Старт/стоп» ►■

В7. Настройки кофемашины

В2. Значки напитков, выбираемых одним касанием

В5. Значки навигации (вверх, вниз, назад, ОК)

В8. Меню очистки

В3. Меню «Еще 6 напитков»

В6. Дисплей

В9. Персональные профили

### Только в модели SM7480 (рис. С)

С1. Кнопка включения/выключения

С4. Кнопка «Старт/стоп» ►■

С7. Настройки кофемашины

С2. Значки напитков, выбираемых одним касанием

С5. Значки навигации (вверх, вниз, назад, ОК)

С8. Меню очистки

С3. Меню «Еще 4 напитков»

С6. Дисплей

С9. Персональные профили

## Введение

Поздравляем с приобретением автоматической кофемашины Saeco! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Saeco, зарегистрируйте продукт на веб-сайте [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Перед первым использованием кофемашины внимательно ознакомьтесь с данным руководством и сохраните его на будущее.

Чтобы вы могли эффективно использовать кофемашину, Saeco предлагает 3 различных способа технической поддержки:

- 1 Отдельное краткое руководство для первой установки и первого использования.
- 2 Руководство пользователя с более подробной информацией.
- 3 Онлайн-поддержка и видеоролики: отсканируйте QR-код на первой странице или посетите веб-сайт [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care)

Примечание. При тестировании машины мы использовали настоящий кофе. Мы тщательно очистили машину, однако в ней по-прежнему могут присутствовать следы кофе. При этом мы гарантируем, что устройство полностью новое.

## Первая установка

Чтобы подготовить кофемашину к использованию, вам нужно выполнить несколько простых действий, таких как заполнение контура подачи воды и активация фильтра AquaClean. Эти действия описаны в отдельном кратком руководстве пользователя.

Для выполнения автоматической настройки и достижения оптимального вкуса кофе необходимо сначала выполнить 5 циклов приготовления напитка.

Предварительная настройка кофемашины обеспечивает получение наилучшего вкуса напитка из ваших кофейных зерен. Поэтому мы рекомендуем не регулировать настройки кофемолки, пока вы не приготовите 100–150 чашек напитка (около 1 месяца использования).

## Фильтр AquaClean

Фильтр AquaClean обеспечивает защиту вашей кофемашины от известкового налета и позволяет получать чистую воду, сохраняющую аромат и вкус каждой чашки кофе. При использовании комплекта из 8 фильтров AquaClean, как указано в сообщениях кофемашины и в данном руководстве, очистку кофемашины от накипи нужно будет выполнять только после приготовления 5000 чашек кофе. С помощью каждого фильтра можно приготовить до 625 чашек в зависимости от выбранных разновидностей кофе и частоты промывки и очистки.

## Подготовка фильтра AquaClean к активации

Перед установкой фильтра AquaClean в резервуар для воды его необходимо подготовить к использованию.

- 1 Потрясите фильтр в течение примерно 5 секунд (Рис. 1).
- 2 Переверните фильтр и полностью погрузите его в емкость с холодной водой по крайней мере на 30 секунд. Дождитесь, пока из фильтра перестанут выделяться пузырьки воздуха (Рис. 2).
- 3 Установив фильтр в соответствующий разъем, нажмите на него, чтобы он опустился вниз до упора. (Рис. 3)

## Активация фильтра AquaClean

Необходимо активировать каждый новый фильтр AquaClean, который будет использоваться. При активации фильтра AquaClean в меню кофемашины отслеживаются ресурс фильтра AquaClean и число использованных фильтров. Фильтр AquaClean активируется в трех случаях.

### 1. Активация фильтра AquaClean при первой установке

Во время первого включения кофемашины вам потребуется выполнить несколько простых действий для первой установки, таких как заполнение резервуара для воды, заполнение контура подачи воды и активация фильтра AquaClean. Просто следуйте инструкциям, отображаемым на экране.


### 2. Активация фильтра AquaClean при запросе

Если на экране отображается сообщение «Заменить фильтр AquaClean?», следует заменить фильтр AquaClean. Затем следуйте инструкциям, отображаемым на экране, чтобы правильно активировать фильтр.

Производите замену фильтра AquaClean каждые 3 месяца, даже если на дисплее машины не мигает соответствующий индикатор.


### 3. Активация фильтра AquaClean в любое другое время

Можно начать или продолжить использование фильтра AquaClean в любое время, для этого выполните описанные ниже действия.

- 1 Коснитесь значка «Настройки»  и используйте стрелки вверх и вниз, чтобы выбрать AquaClean (Рис. 4).
- 2 Коснитесь значка «ОК». Когда появится экран активации, снова коснитесь значка «ОК».
- 3 Следуйте инструкциям, отображаемым на экране.

**Примечание.** В некоторых случаях появится сообщение, что кофемашину необходимо очистить от накипи, прежде чем устанавливать и активировать новый фильтр AquaClean. Это вызвано тем, что перед началом использования фильтра AquaClean кофемашина должна быть полностью очищена от накипи. Следуйте инструкциям, отображаемым на экране.

## Измерение жесткости воды

При первой установке необходимо задать жесткость воды. Следуйте инструкциям, отображаемым на экране, и используйте входящую в комплект полоску для определения жесткости воды. Чтобы установить жесткость воды позднее, коснитесь значка «Настройки»  и выберите пункт «Жесткость воды».

- 1 Поместите тестовую полоску в водопроводную воду на 1 секунду. Подождите 1 минуту.
- 2 Посмотрите, сколько сегментов на тестовой полоске поменяли цвет на красный.
- 3 Выберите подходящую настройку жесткости воды и коснитесь значка ОК для подтверждения.

Количество красных  
сегментов:



Устанавливаемое значение

1



2

3

4

## Приготовление напитков

Можно выбрать напиток одним касанием, используя значок одного из предустановленных вариантов (Рис. 5), или выбрать другой напиток из меню, коснувшись значка «Еще 6 напитков» (только для SM7580, SM7581, SM7583) или «Еще 4 напитка» (только для SM7480). После выбора напиток можно персонализировать, скорректировав настройки.

- Чтобы приготовить две чашки напитка, сначала коснитесь значка напитка и затем дважды нажмите кнопку «Старт/стоп» . Можно также приготовить две чашки напитка, дважды коснувшись значка напитка, выбираемого одним касанием. Кофемашина автоматически выполнит два последовательных цикла помолы. Это возможно для большинства напитков.
- Коснитесь значка профилей , чтобы приготовить один из сохраненных напитков.
- Сдвиньте носик выхода кофе вверх или вниз, чтобы настроить его высоту в зависимости от размера чашки или стакана.

## Приготовление кофе

- 1 Заполните резервуар для воды водопроводной водой и засыпьте в контейнер кофейные зерна.

**Совет.** Для удобного доступа к резервуару для воды сдвиньте носик для подачи в крайнее верхнее положение.

- 2 Коснитесь значка одного из напитков, выбираемых одним касанием (Рис. 5), или выберите другой напиток, коснувшись значка «Еще 6 напитков» (только для SM7580, SM7581, SM7583) или «Еще 4 напитка» (только для SM7480).
- 3 Используйте стрелки вверх и вниз для настройки крепости кофе (Рис. 6). Коснитесь кнопки «ОК», если хотите скорректировать другие настройки.
- 4 Нажмите кнопку «Старт/стоп» ►■ в любое время, чтобы начать приготовление выбранного напитка, или коснитесь значка «ОК» после настройки параметров, чтобы сохранить настройки в профиль.

## Приготовление напитков на молочной основе

- 1 Заполните резервуар для воды водопроводной водой и засыпьте в контейнер кофейные зерна.

Совет. Для удобного доступа к резервуару для воды сдвиньте носик для подачи в крайнее верхнее положение.

- 2 **SM7580, SM7581, SM7583:** Откройте крышку емкости для молока и наполните емкость молоком (Рис. 7). Затем установите металлическую трубку для подачи молока в контейнер.  
**SM7480:** Вставьте металлическую трубку для подачи молока непосредственно в контейнер с молоком.

Для достижения оптимальных результатов всегда используйте молоко прямо из холодильника.

- 3 Откройте крышку внутреннего капучинатора (Рис. 8) и подсоедините гибкую трубку для подачи молока к капучинатору (Рис. 9). Затем снова закройте крышку внутреннего капучинатора.
- 4 Коснитесь значка одного из напитков, выбираемых одним касанием (Рис. 5), или выберите другой напиток, коснувшись значка «Еще 6 напитков» (только для SM7580, SM7581, SM7583) или «Еще 4 напитка» (только для SM7480).
- 5 Коснитесь значка «ОК», если хотите скорректировать настройки. Можно отрегулировать настройки по своему усмотрению, используя стрелки вверх и вниз (Рис. 6). Для подтверждения коснитесь значка «ОК». Затем можно отрегулировать следующую настройку.
- 6 Установив желаемым образом все настройки, нажмите значок «ОК», чтобы сохранить ваши настройки в профиль.
- 7 Нажмите кнопку «Старт/стоп» ►■, чтобы в любое время начать процесс приготовления выбранного напитка.
- 8 Сразу после подачи молока выполняется процедура «Auto Steam Shoot» (автоматическая очистка паром). Кофемашина пропускает пар через внутреннюю систему подачи молока, чтобы быстро ее очистить.

## Приготовление напитка из молотого кофе

- 1 Откройте крышку и засыпьте одну мерную ложку молотого кофе в отделение для предварительно молотого кофе (Рис. 10). Затем закройте крышку.
- 2 Выбрав напиток, коснитесь значка «ОК» и с помощью стрелок вверх и вниз выберите режим с использованием предварительно молотого кофе (Рис. 11). Затем нажмите кнопку «Старт/стоп» ►■.

Примечание. Если выбран молотый кофе, функции настройки крепости кофе и одновременного приготовления нескольких напитков недоступны.

## Подача горячей воды

- 1 Коснитесь выбираемого одним касанием значка «Горячая вода» (Рис. 12).
- 2 Нажмите кнопку «Старт/стоп» ►, чтобы начать подачу горячей воды.

## Персонализация напитков и создание профилей

Пользуясь этой кофемашиной, вы можете отрегулировать настройки приготовления напитка по своему усмотрению и сохранить их в личном профиле. Различные профили имеют различный цвет. Существует два способа создать профиль.

- 1 При приготовлении напитка Нажмите значок «ОК», чтобы настроить параметры выбранного напитка и после настройки всех параметров коснитесь значка «ОК», чтобы сохранить настройки персонализированного напитка в профиль.
- 2 Используя меню «Профили» Выберите профиль и выполняйте персонализацию напитков по очереди.

## Персонализация напитков

Вы можете отрегулировать настройки по своему усмотрению.

- 1 Коснитесь значка одного из напитков, выбираемых одним касанием, или выберите другой предпочитаемый напиток (Рис. 5), коснувшись значка «Еще 6 напитков» (только для SM7580, SM7581, SM7583) или «Еще 4 напитка» (только для SM7480).
- 2 Коснитесь значка «ОК» для регулирования настроек. На экране отобразятся настройки, которые можно отрегулировать по своему усмотрению. В зависимости от типа напитка можно отрегулировать уровень крепости кофе, объем кофе и молока, а также температуру и вкус кофе.
- 3 Для настройки предпочтительного уровня используйте стрелки вверх и вниз (Рис. 6). Коснитесь значка «ОК» для подтверждения выбора. В зависимости от типа напитка на экране отобразится следующий настраиваемый параметр.
- 4 После настройки всех параметров коснитесь значка «ОК», чтобы сохранить эти настройки в свой профиль (Рис. 13), и следуйте инструкциям, отображаемым на экране.

## Создание профиля

- 1 Коснитесь значка «Профили» 👤 несколько раз, чтобы выбрать один из профилей. Все профили имеют различный цвет. Для выбора профиля можно использовать стрелки вверх и вниз.
- 2 Коснитесь значка «ОК» для дополнительной настройки профиля.
- 3 Используйте стрелки вверх и вниз для выбора настраиваемого напитка, затем коснитесь значка «ОК» для подтверждения.
- 4 Для настройки предпочтительных настроек используйте стрелки вверх и вниз, затем коснитесь значка «ОК» для подтверждения. Напитки с отрегулированными настройками отмечаются звездочкой (\*) (Рис. 14).

## Регулировка параметров кофемолки

Можно настроить параметры кофемолки с помощью переключателя регулировки помола, расположенного в контейнере для кофейных зерен. На выбор доступны 12 различных настроек помола. Чем ниже значение, тем крепче кофе.

Примечание. Настраивать кофемолку можно только тогда, когда кофемашина размалывает кофейные зерна. Чтобы полностью почувствовать разницу, необходимо приготовить 2–3 напитка.

Внимание! Не поворачивайте переключатель регулировки помола более чем на одну ступень одновременно во избежание повреждения кофемолки.

- 1 Поставьте чашку под носик выхода кофе.
- 2 Откройте крышку контейнера для кофейных зерен.
- 3 Коснитесь значка «ESPRESSO». Затем нажмите кнопку «Старт/стоп» ►■.
- 4 Когда кофемолка начнет размалывать зерна, нажмите на переключатель регулировки помола и поверните его влево или вправо (Рис. 15).

## Эксплуатация варочной группы

Посетите веб-сайт [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) для получения подробных видеоруководств о том, как извлечь, установить и очистить варочную группу.

### Извлечение варочной группы из кофемашины

- 1 Выключите кофемашину с помощью переключателя питания, расположенного на задней панели кофемашины.
- 2 Извлеките контейнер для кофейной гущи.
- 3 Откройте сервисную дверцу (Рис. 16).
- 4 Извлеките контейнер (Рис. 17) для частиц кофе.
- 5 Нажмите кнопку (Рис. 18) PUSH и потяните за ручку варочной группы, чтобы извлечь ее из кофемашины (Рис. 19).

### Установка варочной группы на место

Перед вставкой варочной группы обратно в кофемашину убедитесь, что она находится в правильном положении.

- 1 Проверьте, что стрелка на желтом цилиндре на боковой панели варочной группы совпадает с черной стрелкой и N (Рис. 20).
  - Если они не совпадают, нажмите на рычаг, пока он не коснется основания варочной группы (Рис. 21).
- 2 Убедитесь, что желтый фиксатор на другой стороне варочной группы находится в правильном положении.
  - Для правильной установки фиксатора поднимайте его до крайнего верхнего положения (Рис. 22).
- 3 Задвиньте варочную группу обратно в кофемашину по расположенным сбоку направляющим пазам до щелчка. Не нажимайте кнопку PUSH.
- 4 Вставьте контейнер для частиц кофе назад в кофемашину и закройте сервисную дверцу. Затем установите контейнер для кофейной гущи обратно в кофемашину.

## Очистка и уход

Регулярная очистка и обслуживание позволяют поддерживать кофемашину в наилучшем состоянии и наслаждаться вкусным кофе и восхитительной молочной пеной в течение длительного времени.

В таблице приведена информация о способе и периодичности очистки всех съемных частей кофемашины. Более подробную информацию и видеоинструкции можно найти на веб-сайте [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

## Таблица по уходу за прибором.

Таблица по уходу за прибором.

Описание части	Когда очищать	Как очищать
Варочная группа	Еженедельно	Извлеките варочную группу, промойте ее под струей воды и дайте высохнуть на воздухе.
	Ежемесячно	Выполните процедуру очистки варочной группы с использованием таблетки для удаления кофейного масла Philips. Выберите «Очистка варочной группы» в меню очистки и следуйте отображаемым на экране инструкциям. Посетите веб-сайт <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> для получения подробных видеоинструкций.
Смазывание варочной группы	В зависимости от типа использования. См. таблицу смазки.	Выполните смазку варочной группы с использованием смазочного средства Philips. Посетите веб-сайт <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> для получения подробных видеоинструкций.
Система подачи молока/внутренний капучинатор	После каждого дня использования	Выполните программу HYGIESTEAM из меню очистки. Выберите HYGIESTEAM в меню очистки и следуйте отображаемым на экране инструкциям. Протрите внешнюю поверхность металлической трубки для подачи молока влажной тканью, прежде чем поместить трубку в держатель.
	Еженедельно	Извлеките внутренний капучинатор и разберите его. Промойте все части под струей воды с добавлением жидкого моющего средства.
	Ежемесячно	Выполните процедуру глубокой очистки контура подачи молока с использованием специального средства Philips для очистки контура молока. Выберите DEEP MILK CLEAN в меню очистки и следуйте отображаемым на экране инструкциям. Посетите веб-сайт <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> для получения подробных видеоинструкций.
Емкость для молока (только для SM7580, SM7581, SM7583)	Еженедельно	Разберите емкость для молока (Рис. 23) и выдвиньте шар с помощью мерной ложки (Рис. 24). Промойте все детали под струей воды или в посудомоечной машине.



Описание части	Когда очищать	Как очищать
Поддон для капель	Поддон для капель необходимо опорожнять ежедневно или когда красный индикатор заполнения поддона всплывет над крышкой поддона для капель (Рис. 25).	Снимите поддон для капель и промойте его под струей воды с использованием моющего средства.
Контейнер для кофейной гущи	Освободите контейнер для кофейной гущи после получения соответствующего запроса от кофемашины. Или очищайте его раз в неделю.	Выньте контейнер для кофейной гущи при включенной кофемашине, промойте его под струей воды с использованием жидкого моющего средства.
Резервуар для воды	Еженедельно	Промойте резервуар для воды под струей воды.
Отверстие для кофе	Еженедельно проверяйте, не засорилось ли отверстие для кофе.	Отключите кофемашину от электросети и извлеките варочную группу. Откройте крышку отделения для предварительно молотого кофе и вставьте ручку ложки в отверстие для кофе. Перемещайте ручку вверх и вниз, пока засорившееся отверстие не будет прочищено (Рис. 26). Посетите веб-сайт <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> для получения подробных видеинструкций.

Совет. На последней странице данного руководства пользователя расположен календарь очистки. Записывайте в него даты выполнения процедур очистки.


## Очистка варочной группы

Регулярная очистка варочной группы помогает предотвратить засорение внутренних контуров частицами кофе. Посетите веб-сайт [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) для получения видеинструкций о том, как извлечь, установить и очистить варочную группу.

### Очистка варочной группы под струей воды

- 1 Откройте сервисную дверцу и извлеките варочную группу.
- 2 Тщательно промойте варочную группу водой. Аккуратно очистите верхний фильтр (Рис. 27).
- 3 Перед установкой варочной группы обратно в кофемашину дайте ей высохнуть. Не протирайте варочную группу тканью, в противном случае возможно ее засорение волокнами.

### Очистка варочной группы с использованием средства для очистки от кофейных масел

Используйте только таблетки Philips для удаления кофейного масла. Коснитесь значка «Очистка»  и выберите «Очистка варочной группы». Затем следуйте инструкциям, отображаемым на экране. Посетите веб-сайт [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) для получения подробных видеинструкций.

## Смазывание варочной группы

Чтобы обеспечить гладкое скольжение движущихся частей, необходимо регулярно смазывать варочную группу. Периодичность смазывания указана в таблице ниже. Посетите веб-сайт [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) для получения подробных видеоинструкций.

Частота использования	Количество напитков, приготавливаемое ежедневно	Периодичность смазывания
Редко	1-5	Каждые 4 месяца
Средне	6-10	Каждые 2 месяца
Часто	>10	Каждый месяц

## Программы очистки внутреннего капучинатора

В кофемашине предусмотрено три программы очистки внутреннего капучинатора. Программа очистки Auto Steam Shoot автоматически выполняется кофемашинной после приготовления напитка на молочной основе. Можно выбрать программу HYGIESTEAM или DEEP MILK CLEAN, коснувшись значка «Очистка» ☞ и прокрутив меню очистки. Затем следуйте инструкциям, отображаемым на экране.

- Программа Auto Steam Shoot: кофемашинная пропускает пар через внутренний капучинатор для его быстрой очистки.
- Программа HYGIESTEAM: кофемашинная тщательно очищает паром внутреннюю систему подачи молока. Поместите трубку для подачи молока в держатель (Рис. 28) трубки и следуйте инструкциям, отображаемым на экране.
- Программа «ИНТ. ОЧИСТКА ОТ МОЛОКА»: выполните процедуру глубокой очистки системы подачи молока с использованием специального средства Philips для тщательной очистки внутренней системы подачи молока.

## Очистка внутреннего капучинатора под струей воды

- 1 Откройте крышку внутреннего капучинатора (Рис. 8).
- 2 Извлеките внутренний капучинатор, потянув его вниз (Рис. 29).
- 3 Разберите внутренний капучинатор, отделив его нижнюю часть от верхней части (Рис. 30).
- 4 Разберите все детали и промойте их проточной водой (Рис. 31).
- 5 Снова соберите внутренний капучинатор.
- 6 Чтобы поместить внутренний капучинатор обратно, установите его в вертикальное положение и убедитесь, что отверстия совпадают с двумя трубками на кофемашине. Затем двигайте внутренний капучинатор вверх, пока он не встанет на свое место (Рис. 32).
- 7 Закройте крышку.

Посетите веб-сайт [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) для получения подробных видеоинструкций.

## Процесс очистки от накипи

Используйте только средство очистки от накипи Philips. Ни при каких обстоятельствах не используйте средства очистки от накипи на основе серной кислоты, соляной кислоты, сульфаминовой кислоты или уксусной кислоты (уксус), поскольку это может привести к повреждению контура циркуляции воды в вашей кофемашине и не растворить накипь должным образом. Использование другого средства, отличного от средства очистки от накипи Philips, приведет к аннулированию гарантии. Невыполнение процедуры очистки прибора от

накипи также приведет к аннулированию гарантии. Средство для удаления накипи Philips можно приобрести в интернет-магазине [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

- 1 Когда кофемашина запрашивает очистку от накипи, нажмите кнопку «Старт/стоп» ►, чтобы начать этот процесс. Чтобы начать процесс очистки от накипи, не дожидаясь запроса кофемашины, коснитесь значка «Очистка» ☿ и выберите вариант «Очистка от накипи».
- 2 Извлеките поддон для капель и контейнер для кофейной гущи, освободите их, а затем установите обратно в кофемашину.
- 3 Снимите резервуар для воды и слейте воду. Затем извлеките фильтр AquaClean.
- 4 Влейте в резервуар для воды всю бутылку средства для очистки от накипи Philips и наполните его водой до уровня CALC CLEAN (Очистка от накипи). Затем установите его обратно в кофемашину.
- 5 Под носиком выхода кофе разместите посуду большой емкости (1,5 л).
- 6 Поместите трубку для подачи молока в держатель трубки.
- 7 Следуйте инструкциям, отображаемым на экране, чтобы начать процедуру очистки от накипи. Процедура очистки от накипи занимает примерно 30 минут и состоит из цикла очистки от накипи и цикла промывки.
- 8 После завершения цикла очистки от накипи необходимо промыть резервуар для воды и контур подачи воды. Следуйте инструкциям, отображаемым на экране.
- 9 Установите в резервуар для воды новый фильтр AquaClean.

Совет. Использование фильтра AquaClean помогает продлить интервал между циклами очистки от накипи!

## Действия в случае прерывания процедуры очистки от накипи

Чтобы прервать процедуру очистки от накипи, нажмите кнопку включения/выключения на панели управления. Если процедура очистки от накипи прервана до ее завершения, выполните следующие действия:

- 1 Слейте воду и тщательно промойте резервуар для воды.
- 2 Наполните резервуар свежей холодной водой до отметки CALC CLEAN и включите кофемашину. Кофемашина начнет нагреваться и запустит цикл автоматической промывки.
- 3 Перед приготовлением напитков выполните цикл ручной промывки машины. Для выполнения цикла ручной промывки сначала пропустите через машину половину воды, находящейся в резервуаре для воды, а затем приготовьте 2 чашки напитка из предварительно размолотого кофе, не добавляя кофе.

Примечание. Если процедура удаления накипи не была завершена, необходимо как можно скорее выполнить эту процедуру повторно.

## Коды ошибок

Ниже приводится список кодов ошибок для проблем, которые можно устранить самостоятельно. Видеоинструкции можно найти на веб-сайте [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Если выводится другой код ошибки, обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. Контактные данные см. на гарантийном талоне.

Код ошибки	Проблема	Возможное решение
01	Отверстие для кофе засорилось.	Выключите кофемашину и отключите ее от электросети. Извлеките варочную группу. Затем откройте крышку отделения для предварительно молотого кофе и вставьте в отверстие ручку ложки. Перемещайте ручку вверх и вниз, пока засорившееся отверстие не будет прочищено (Рис. 26). Посетите веб-сайт <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> для получения подробных видеоинструкций.
03	Варочная группа загрязнена или недостаточно хорошо смазана.	Выключите кофемашину с помощью основного переключателя питания. Промойте варочную группу чистой водой, дайте ей высохнуть, а затем смажьте ее. См. раздел «Очистка варочной группы» или посетите веб-сайт <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> для получения подробных видеоинструкций. Затем включите кофемашину снова.
04	Варочная группа установлена неправильно.	Выключите кофемашину с помощью основного переключателя питания. Извлеките варочную группу и установите ее обратно. Перед вставкой варочной группы убедитесь, что она находится в правильном положении. См. раздел «Эксплуатация варочной группы» или посетите веб-сайт <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> для получения подробных видеоинструкций. Затем включите кофемашину снова.
05	В контуре подачи воды присутствует воздух.	Перезапустите кофемашину, отключив питание с помощью основного переключателя питания. Если у вас получилось это сделать, налейте 2–3 чашки горячей воды. Выполните очистку прибора от накипи, если она не выполнялась в течение длительного времени.
	Перед установкой фильтр AquaClean не был подготовлен надлежащим образом, или он засорен.	Снимите фильтр AquaClean, а затем попытайтесь снова приготовить кофе. Если у вас получилось это сделать, перед установкой фильтра AquaClean обратно убедитесь, что он подготовлен надлежащим образом. Установите фильтр AquaClean обратно в резервуар для воды. Если это не помогло решить проблему, то фильтр, вероятно, засорен и его необходимо заменить.
14	Кофемашина перегрелась.	Выключите кофемашину и через 30 минут включите ее снова.

## Заказ аксессуаров

Для очистки кофемашины и удаления накипи используйте только соответствующие средства Philips. Эти средства можно приобрести у местных торговых представителей, в авторизованных сервисных центрах или онлайн на веб-сайте [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Чтобы узнать в Интернете полный список деталей, введите номер модели кофемашины. Вы можете найти номер модели на внутренней поверхности сервисной дверцы.

Средства ухода и их номер по каталогу:

- Средство для очистки от накипи CA6700
- Фильтр AquaClean CA6903
- Смазка для варочной группы HD5061
- Средство для очистки от кофейных масел CA6704

- Средство для очистки молочной системы кофемашины CA6705
- Набор для обслуживания CA6707

## Поиск и устранение неисправностей

Данный раздел посвящен наиболее распространенным проблемам, с которыми вы можете столкнуться при использовании данного устройства. Обучающие видеоролики и полный список ответов на часто задаваемые вопросы доступны на веб-сайте [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Если не удастся самостоятельно справиться с возникшими проблемами, обратитесь в местный центр поддержки потребителей Philips. Контактные данные см. на гарантийном талоне.

Проблема	Причина	Способы решения
Поддон для капель заполняется слишком быстро.	Это нормально. Для промывки внутренних контуров и варочной группы кофемашина использует воду. Часть этой воды выходит из внутренних систем и попадает в поддон для капель.	Поддон для капель необходимо опорожнять ежедневно или когда красный индикатор заполнения поддона всплывет над крышкой поддона для капель (Рис. 25). Поставьте чашку под носик выхода кофе для сбора воды после промывки.
Кофемашина находится в режиме DEMO (Деморежим).	Кнопка режима ожидания нажата в течение более 8 секунд.	Выключите и снова включите кофемашину с помощью переключателя питания, расположенного на задней панели кофемашины.
Значок заполнения контейнера для кофейной гущи продолжает отображаться.	Очистка контейнера для кофейной гущи была выполнена при выключенной кофемашине.	Очищайте контейнер для кофейной гущи только при включенной кофемашине. Если очистить контейнер для кофейной гущи при выключенной кофемашине, то счетчик циклов приготовления кофе не сбрасывается.
	Контейнер для кофейной гущи установлен на место слишком быстро.	Устанавливать контейнер на место следует только после того, как на экране появится соответствующее сообщение.
Значок «контейнер для кофейной гущи полон» отображается, даже если контейнер не полностью заполнен.	Кофемашина не сбросила счетчик циклов при последней очистке контейнера для кофейной гущи.	Всегда ждите примерно 5 секунд, когда устанавливаете обратно контейнер для кофейной гущи. В этом случае счетчик гущи приготовления кофе будет сброшен в значение 0.
		Очищайте контейнер для кофейной гущи только при включенной кофемашине. Если очистить контейнер для кофейной гущи при выключенной кофемашине, то счетчик циклов приготовления кофе не сбрасывается.

Проблема	Причина	Способы решения
Я не могу извлечь варочную группу.	Варочная группа расположена неправильно.	Выполните сброс настроек кофемашины следующим образом: установите поддон для капель и контейнер для кофейной гущи обратно в кофемашину. Закройте сервисную дверцу, а затем снова выключите и включите машину. Попробуйте снова извлечь варочную группу.
Я не могу вставить варочную группу.	Варочная группа расположена неправильно.	Выполните сброс настроек кофемашины следующим образом: установите поддон для капель и контейнер для кофейной гущи обратно в кофемашину. Не устанавливайте варочную группу обратно в кофемашину. Закройте сервисную дверцу, а затем включите и выключите машину. Затем установите варочную группу в правильное положение и вставьте ее обратно в кофемашину.
Кофе получается слишком слабым.	Варочная группа загрязнена или нуждается в смазке.	Очистите и смажьте варочную группу.
	Кофемолка настроена на слишком грубый помол.	Отрегулируйте кофемолку, установив более тонкий помол (более низкое значение).
	Настройки кофе были скорректированы.	Выберите напиток и установите настройки для более крепкого кофе.
	Кофемашина выполняет саморегулировку после изменения настроек помола или типов зерен.	Приготовьте несколько чашек кофе.
Кофе недостаточно горячий.	Вы используете холодные чашки.	Подогрейте чашки, ополоснув их горячей водой.
	Установлено слишком низкое значение температуры. Проверьте настройки в меню.	Выберите в меню высокую температуру.
	Вы добавляете в напиток молоко.	При добавлении теплого или холодного молока температура кофе в любом случае снижается.

Проблема	Причина	Способы решения
Кофе не вытекает или вытекает слишком медленно.	Перед установкой фильтр AquaClean не был подготовлен надлежащим образом, или он засорен.	Снимите фильтр AquaClean, а затем попытайтесь снова приготовить кофе. Если у вас получилось это сделать, перед установкой фильтра AquaClean обратно убедитесь, что он подготовлен надлежащим образом. Установите подготовленный фильтр на место. Если это не помогло решить проблему, то фильтр, вероятно, засорен и его необходимо заменить.
	Кофемолка настроена на слишком тонкий помол.	Отрегулируйте кофемолку, установив более грубый помол (более высокое значение).
	Варочная группа загрязнена.	Очистите варочную группу.
	Носик выхода кофе засорен.	Очистите носик выхода кофе и его отверстия, используя иглу.
	В контурах машины образовалась накипь.	Проведите очистку кофемашины от накипи.
Не удается получить молочную пену.	Внутренний капучинатор загрязнен или вставлен неправильно.	Очистите внутренний капучинатор и убедитесь в том, что он вставлен правильно.
	Используемое молоко не пригодно для взбивания.	Объем и качество пены зависят от типа молока. Следующие типы молока обеспечивают хороший выход пены: коровье молоко средней жирности, цельное коровье молоко, соевое молоко и молоко, не содержащее лактозы.
Молоко разбрызгивается.	Молоко недостаточно охлаждено.	Убедитесь, что используемое молоко взято непосредственно из холодильника.
	Гибкая трубка для подачи молока не подключена должным образом.	Откройте дверцу внутреннего капучинатора (Рис. 8) выхода кофе и убедитесь, что гибкая трубка для подачи молока полностью подключена к капучинатору (Рис. 9). Обратите внимание на то, что капучинатор и трубки для подачи молока могут быть горячими. Перед тем как прикоснуться к капучинатору и трубкам, дайте им остыть.

Проблема	Причина	Способы решения
	Капучинатор и трубки для подачи молока загрязнены.	Извлеките внутренний капучинатор и разберите его. Промойте все детали под струей воды. Для тщательной очистки используйте средство для очистки контура молока Philips и выполните процедуру ГЛУБОКОЙ ОЧИСТКИ системы подачи молока через меню очистки (☛). Обратите внимание на то, что если детали были очищены в посудомоечной машине, они могут быть засорены частицами пищи или остатками чистящего средства. Рекомендуется внимательно осмотреть их, чтобы убедиться, что они не засорены.
		Мы рекомендуем выполнять программу HygieSteam каждый день: 1) Нажмите кнопку Clean (очистка) ☛ на панели управления. 2) Выберите HygieSteam. 3) Нажмите кнопку пуска, чтобы запустить процесс, затем подтвердите все шаги на дисплее.
	Трубки для подачи молока засорены.	Всегда храните емкость для молока без трубок для подачи молока в холодильнике. Остатки молока могут накопиться в трубках для подачи молока и заблокировать поток молока, идущий через трубки. Промойте трубки для молока, прежде чем убрать их на хранение.
Возможно, кофемашина протекает.	Для промывки внутренних контуров и варочной группы кофемашина использует воду. Часть этой воды выходит из внутренних систем и попадает в поддон для капель.	Поддон для капель необходимо опорожнять ежедневно или когда всплывет индикатор заполнения поддона для капель над крышкой поддона для капель (Рис. 25). Поставьте чашку под носик выхода кофе для сбора воды после промывки.
	Поддон для капель переполнен, так что создается впечатление, что кофемашина протекает.	Поддон для капель необходимо опорожнять ежедневно или когда всплывет индикатор заполнения поддона для капель над крышкой поддона для капель (Рис. 25). Поставьте чашку под носик выхода кофе для сбора воды после промывки.
	Кофемашина не установлена на ровной горизонтальной поверхности.	Для правильной работы индикатора заполнения поддона для капель поместите кофемашину на горизонтальную поверхность.



Проблема	Причина	Способы решения
Мне не удается активировать фильтр AquaClean, при этом кофемашина запрашивает процедуру удаления накипи.	Вы не заменили фильтр вовремя после появления мигающего значка AquaClean, информирующего о необходимости замены фильтра, и ресурс фильтра снизился до 0 %.	Сначала очистите машину от накипи, а затем установите фильтр AquaClean.
	Фильтр AquaClean был установлен не при первом подключении, а после приготовления примерно 25 чашек кофе (объемом 100 мл каждая). Перед установкой фильтра AquaClean машина должна быть полностью очищена от накипи.	Сначала очистите машину от накипи, а затем устанавливайте новый фильтр AquaClean. После очистки от накипи счетчик фильтров будет сброшен в значение 0/8. Всегда подтверждайте активацию фильтра в меню кофемашины. Эту процедуру также следует выполнять после замены фильтра.
Новый фильтр для очистки воды не подходит.	Вы пытаетесь установить фильтр, отличный от фильтра AquaClean.	Для машины подходит только фильтр AquaClean.
Кофемашина издает звуки.	В процессе работы кофемашина издает звуки — это нормально.	Если кофемашина начинает издавать необычные звуки, очистите варочную группу и смажьте ее.
	Фильтр AquaClean был неправильно подготовлен и теперь в кофемашину попал воздух.	Удалите фильтр AquaClean из резервуара для воды. Потрясите фильтр в течение примерно 5 секунд. Переверните фильтр и погрузите его в емкость с холодной водой по крайней мере на 30 секунд. Дождитесь, пока из фильтра перестанут выделяться пузырьки воздуха. Установите подготовленный фильтр AquaClean обратно в резервуар для воды. Затем налейте 2–3 чашки горячей воды.

## Технические характеристики

Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики изделия для его улучшения. Указанные установленные значения являются приблизительными.

Описание	Значение
Размер (Ш x В x Г)	283 x 393 x 489 мм
Вес	10.8–12.2 кг
Длина сетевого шнура	1200 мм
Резервуар для воды	1,7 л, съемный
Вместимость контейнера для кофейных зерен	450 г

Описание	Значение
Вместимость контейнера для кофейной гущи	15 порций
Объем емкости для молока (только для SM7580, SM7581, SM7583)	600 мл
Регулировка высоты носика	75–148 мм
Номинальное напряжение — Энергопотребление — Питание	См. информационную табличку на внутренней поверхности сервисной дверцы

Автоматическая кофемашина для эспрессо

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО "ФИЛИПС", Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111

SM7581, SM7580: 230 В; 50 Гц; 1850 Вт

Класс I

Для бытовых нужд

Сделано в Италии

Условия хранения, эксплуатации

Температура	0 °С - +50 °С
Относительная влажность	20 % - 95 %
Атмосферное давление	85 - 109 кПа



Упаковочные материалы, изготовленные не из пластмассы, содержат бумагу и картон.



Упаковочные материалы из пластмассы содержат полиэтилен низкой плотности (LDPE), если не указано иное.

# Зміст

Огляд машини (рис. А)	211
Панель керування	212
Вступ	212
Перше встановлення	213
Фільтр AquaClean	213
Вимірювання жорсткості води	214
Приготування напоїв	214
Напої власного приготування й створення профілів	216
Налаштування кавомолки	216
Користування блоком заварювання	217
Чищення та догляд	217
Процедура видалення накипу	220
Коди помилок	221
Замовлення приладдя	222
Усунення несправностей	222
Технічні характеристики	227

## Огляд машини (рис. А)

A1	Панель керування	A13	Шнур живлення та штекер
A2	Тримач для чашок	A14	Регулятор помелу
A3	Кришка бункера для зерен	A15	Бункер для зерен
A4	Кришка відсіку для попередньо змеленої кави	A16	Блок заварювання
A5	Внутрішній капучинатор	A17	Усередині за дверцятами для обслуговування
A6	Вузол подачі кави й молока з можливістю регулювання	A18	Лійка для кави
A7	Тримач трубки для молока	A19	Контейнер для кавової гущі
A8	Головний перемикач	A20	Контейнер для меленої кави
A9	Роз'єм для шнура	A21	Лоток для крапель
A10	Дверцята для обслуговування	A22	Кришка лотка для крапель
A11	Індикатор повного лотка для крапель	A23	Резервуар для води
A12	Ручка вивільнення лотка для крапель		

## Акcesуари

A24	Контейнер для молока(тільки для SM7580, SM7581, SM7583)	A28	Фільтр AquaClean
A25	Трубка для молока	A29	Мірна ложка
A26	Тюбик мастила	A30	Тестова стрічка для вимірювання жорсткості води
A27	Щітка для чищення		

## Панель керування

Існує багато версій цієї еспресо-машини, які відрізняються панеллю керування. Кожна версія має свій номер артикула. Номер артикула можна знайти на інформаційній етикетці, що розташована на внутрішній стороні дверцят (Мал. 16) для обслуговування.

Огляд усіх кнопок і значків див. на рис. Б та В. Їх опис наведено нижче.

Натискайте стрілки вгору або вниз, щоб прокручувати дані на дисплеї. Щоб вибирати та підтверджувати вибір, натискайте значок ОК.

### Тільки для SM7580, SM7581, SM7583 (рис. Б)

Б1. Кнопка "Увімк./Вимк."

Б4. Кнопка  
початку/зупинення ►■

Б7. Параметри машини

Б2. Значки швидкого  
приготування напоїв

Б5. Навігаційні значки  
(вгору, вниз, назад, ОК)

Б8. Меню очищення

Б3. Меню з іншими 6 напоями

Б6. Дисплей

Б9. Особисті профілі

### Тільки для SM7480 (рис. В)

В1. Кнопка "Увімк./Вимк."

В4. Кнопка  
початку/зупинення ►■

В7. Параметри машини

В2. Значки швидкого  
приготування напоїв

В5. Навігаційні значки  
(вгору, вниз, назад, ОК)

В8. Меню очищення

В3. Меню з іншими 4 напоями

В6. Дисплей

В9. Особисті профілі

## Вступ

Вітаємо вас із купівлею повністю автоматичної машини Saeco для приготування кави! Щоб мати змогу у повній мірі користуватися підтримкою, яку пропонує Saeco, зареєструйте свій виріб на веб-сайті [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Перед першим використанням машини уважно прочитайте окрему брошуру з техніки безпеки та зберігайте її для майбутньої довідки.

Щоб максимально ефективно використовувати машину для приготування кави, Saeco надає наступні довідкові матеріали.

- 1 В окремому короткому посібнику користувача описано початкове встановлення та перше використання машини.
- 2 Цей посібник користувача з докладними відомостями.
- 3 Сайт підтримки та відео. Відскануйте QR-код на титульній сторінці або перейдіть на сторінку [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Примітка. Під час перевірки на цій машині було приготовано каву. Потім її було ретельно очищено, проте в ній могли залишитися сліди кави. Однак ми гарантуємо, що ви придбали абсолютно нову машину.

## Перше встановлення

Щоб підготувати кавомашину до використання, виконайте кілька простих кроків, наприклад заповніть водяний контур або активуйте фільтр AquaClean. Описання цих кроків надано в окремому короткому посібнику користувача.

Щоб отримати найкращий смак, спочатку потрібно завершити автоматичне налаштування, зваривши 5 порцій кави.

Кавомашину налаштовано, щоб забезпечити відмінний смак напоїв із вашого улюбленого сорту кави. Тому ми рекомендуємо не регулювати ступінь помелу, доки ви не зварите 100–150 чашок кави (приблизно 1 місяць використання).

## Фільтр AquaClean

Фільтр AquaClean очищає воду від мінеральних осадів і в такий спосіб зберігає природний смак і аромат кави. Якщо видаляти накип після зміни кожного восьмого фільтра AquaClean, як зазначено в повідомленнях на екрані машини та в цьому посібнику користувача, до чергового видалення накипу можна приготувати приблизно 5000 чашок кави. Кожен фільтр розраховано на приготування 625 чашок кави залежно від вибраного кавового напою, а також частоти промивання та очищення.

## Підготовка фільтра AquaClean до активації

Перед тим як установити фільтр AquaClean у резервуар для води, підготуйте його до використання.

- 1 Потрусіть фільтр протягом 5 секунд (Мал. 1).
- 2 Переверніть фільтр і повністю занурте його в глек із холодною водою щонайменше на 30 секунд. Зачекайте, доки перестануть виходити (Мал. 2) бульбашки повітря.
- 3 Втисніть фільтр у роз'єм для фільтра до упору. (Мал. 3)

## Активація фільтра AquaClean

Кожен новий фільтр AquaClean перед використанням слід активувати. Активація фільтра AquaClean дає машині змогу відслідковувати ресурс фільтра AquaClean і кількість використаних фільтрів. Фільтр AquaClean можна активувати трьома способами.

### 1. Активація фільтра AquaClean під час першого встановлення

Після першого ввімкнення на екрані кавомашини з'являються інструкції щодо виконання перших кроків для встановлення, наприклад заповнення резервуару для води або водяного контуру й активація фільтра AquaClean. Просто виконуйте вказівки на екрані.


### 2. Активація фільтра AquaClean за появи повідомлення

Якщо на дисплеї з'явиться повідомлення Replace AquaClean filter? (Замінити фільтр AquaClean?), потрібно замінити фільтр AquaClean. Потім виконайте вказівки на екрані, щоб активувати фільтр належним чином.

Замінюйте фільтр AquaClean принаймні кожні 3 місяці, навіть якщо машина не повідомляла про необхідність такої заміни.


### 3. Активація фільтра AquaClean будь-коли

Використовувати або повторно використовувати фільтр AquaClean можна, дотримуючись інструкцій, наведених нижче.

- 1 Торкніться значка Settings (Налаштування)  та натискайте стрілки вгору або вниз, щоб вибрати функцію "AquaClean" (Мал. 4).
- 2 Торкніться значка ОК. На екрані активації, який з'явиться, знову торкніться значка ОК.
- 3 Виконуйте вказівки на екрані.

Примітка. Інколи на екрані кавомашини з'являтиметься повідомлення щодо того, що перед встановленням і активацією фільтра AquaClean потрібно видалити з машини накип, оскільки перш ніж використовувати фільтр AquaClean, слід переконаватися, що в машині немає накипу. Виконуйте вказівки на екрані.

## Вимірювання жорсткості води

Під час першого встановлення слід установити значення жорсткості води. Виконайте вказівки на екрані й використайте тестову стрічку, що входить до комплекту. Щоб указати жорсткість води пізніше, торкніться значка Settings (Параметри) , а потім виберіть Water Hardness (Жорсткість води).

- 1 Занурте тестову стрічку для вимірювання жорсткості води у воду з-під крана на 1 секунду. Зачекайте 1 хвилину.
- 2 Перевірте, скільки квадратиків стали червоними.
- 3 Укажіть потрібний рівень жорсткості води та торкніться значка ОК для підтвердження.

Кількість червоних  
квадратиків



Потрібний рівень

1



2

3

4

## Приготування напоїв

Ви можете вибрати напій, торкнувшись одного зі значків (Мал. 5) швидкого приготування, або вибрати інший напій у меню, торкнувшись значка 6 more drinks (Ще 6 напоїв) (тільки для SM7580, SM7581, SM7583) чи 4 more drinks (Ще 4 напої) (тільки для SM7480). Після вибору напою його можна персоналізувати за допомогою параметрів.

- Щоб зварити дві чашки, спочатку торкніться значка напою, а потім двічі натисніть кнопку початку/зупинення . Інший спосіб зварити дві чашки – двічі торкнутися значка швидкого приготування напоїв. Машина послідовно виконає два цикли розмелювання. Для більшості напоїв можна приготувати одразу дві чашки.
- Торкніться значка Profiles (Профілі) , щоб приготувати один зі збережених напоїв.
- Посуньте вузол подачі вгору чи вниз, щоб відрегулювати його відповідно до розміру своєї чашки або склянки.

## Приготування кави

- 1 Наповніть резервуар для води водою з-під крана, а бункер для кавових зерен – зернами.

Порада. Посуньте вузол подачі до найвищої точки для легкого доступу до резервуара для води.

- 2 Торкніться одного зі значків (Мал. 5) швидкого приготування, значка 6 more drinks (Ще 6 напоїв) (тільки для SM7580, SM7581, SM7583) або 4 more drinks (Ще 4 напої) (тільки для SM7480), щоб вибрати інший напій.
- 3 Натискайте стрілки (Мал. 6) вгору або вниз, щоб обрати міцність кави. Щоб внести додаткові налаштування, натисніть кнопку ОК.
- 4 Натисніть кнопку початку/зупинення ►■, щоб приготувати вибраний напій, або після всіх налаштувань торкніться значка ОК, щоб зберегти налаштування в профілі.

## Приготування напоїв із молока

- 1 Наповніть резервуар для води водою з-під крана, а бункер для кавових зерен – зернами.

Порада. Посуньте вузол подачі до найвищої точки для легкого доступу до резервуара для води.

- 2 **SM7580, SM7581, SM7583.** Відкритіть кришку контейнера для молока та наповніть його молоком (Мал. 7). Потім вставте металеву трубку для молока в контейнер.

**SM7480.** Просто вставте металеву трубку для молока в контейнер для молока.

Щоб досягти оптимальних результатів, завжди використовуйте молоко з холодильника.

- 3 Відкрийте дверцята вбудованого капучинатора (Мал. 8) і під'єднайте гнучку трубку для молока до капучинатора (Мал. 9). Потім знову закрийте дверцята внутрішнього капучинатора.
- 4 Торкніться одного зі значків (Мал. 5) швидкого приготування, значка 6 more drinks (Ще 6 напоїв) (тільки для SM7580, SM7581, SM7583) або 4 more drinks (Ще 4 напої) (тільки для SM7480), щоб вибрати інший напій.
- 5 Якщо необхідні налаштування, торкніться значка ОК. Бажані параметри можна налаштувати за допомогою стрілок (Мал. 6) вгору або вниз. Торкніться значка ОК, щоб підтвердити. Потім можна налаштувати наступний параметр.
- 6 Після всіх налаштувань торкніться значка ОК, щоб зберегти індивідуальні параметри у свій профіль.
- 7 Щоб почати приготування вибраного напою, натисніть кнопку початку/зупинення ►■.
- 8 Одразу після подачі молока буде виконано автоматичний викид пари. Машина обдає внутрішню систему подачі молока парою, щоб швидко промити її.

## Приготування кави з попередньо змелених зерен

- 1 Відкрийте кришку й засипте одну мірну ложку змеленої кави у відсік (Мал. 10) для попередньо змеленої кави. Після цього закрийте кришку.
- 2 Вибравши напій, торкніться значка ОК і натискайте стрілки вгору або вниз, щоб вибрати попередньо змелену каву (Мал. 11). Потім натисніть кнопку початку/зупинення ►■.

Примітка: Якщо вибрати мелену каву, ви не зможете регулювати міцність або готувати кілька напоїв одночасно.

## Подача гарячої води

- 1 Натисніть значок (Мал. 12) швидкого приготування Hot water (Гаряча вода).
- 2 Натисніть кнопку початку/зупинення ►■, щоб розпочати подачу гарячої води.

## Напої власного приготування й створення профілів

Ця машина дає змогу налаштувати рецепт напою за власними вподобаннями та зберегти його в особистому профілі. Різні профілі мають різні кольорові позначки. Профіль можна створити двома способами.


- 1 Під час приготування напою натисніть значок ОК, щоб налаштувати параметри вибраного напою, а після всіх налаштувань ще раз торкніться значка ОК, щоб зберегти рецепт у профіль.
- 2 У меню (Profiles) Профілі виберіть профіль, а потім по черзі налаштуйте напої згідно власних уподобань.

### Створення власних напоїв

Рецепт можна налаштувати за власними вподобаннями.

- 1 Торкніться одного зі значків швидкого приготування, значка 6 more drinks (Ще 6 напоїв) (тільки для SM7580, SM7581, SM7583) або 4 more drinks (Ще 4 напої) (тільки для SM7480), щоб вибрати потрібний напій (Мал. 5).
- 2 Торкніться значка ОК, щоб налаштувати параметри. На екрані з'являться параметри, які можна налаштувати за власними вподобаннями. Залежно від типу напою можна налаштувати міцність кави, об'єм кави та молока, температуру кави та її смак.
- 3 Натискайте стрілки вгору або вниз, щоб встановити бажаний рівень (Мал. 6), і торкніться значка ОК, щоб підтвердити. Залежно від типу напою на екрані з'явиться наступний параметр для налаштування.
- 4 Після всіх налаштувань торкніться значка ОК, щоб зберегти ці параметри у свій профіль (Мал. 13) і виконайте вказівки на екрані.

### Створення профілю

- 1 Натискайте на значок (Profiles) Профілі , щоб вибрати потрібний. Усі профілі мають різні кольорові позначки. Крім того, можна вибрати профіль, натискаючи стрілки вгору або вниз.
- 2 Торкніться значка ОК, щоб настроїти профіль.
- 3 Натискайте стрілки вгору або вниз, щоб вибрати напій для настроювання, а потім торкніться значка ОК, щоб підтвердити вибір.
- 4 Натискайте стрілки вгору або вниз, щоб налаштувати параметри згідно власних уподобань, а потім торкніться значка ОК, щоб підтвердити вибір. Настроєні напої позначаються зірочкою (\*) (Мал. 14).

## Налаштування кавомолки

Налаштувати ступінь помелу можна за допомогою поворотного регулятора, розташованого всередині ємності для кавових зерен. Доступні 12 різних ступенів помелу. Що нижче ступінь, то міцніша кавка.

**Примітка.** Регулювати ступінь помелу можна лише тоді, коли машина розмелює кавові зерна. Різниця в смаку відчуватиметься лише після приготування 2–3 напоїв.

**Увага!** Не повертайте регулятор помелу більше, ніж на одну поділку за раз, щоб уникнути пошкодження кавомолки.

- 1 Поставте чашку під вузол подачі кави.
- 2 Відкрийте кришку бункера для кавових зерен.



- 3 Торкніться значка ESPRESSO (ЕСПРЕСО). Потім натисніть кнопку початку/зупинення ►■.
- 4 Коли кавомолка почне молоти, притисніть ручку регулятора помелу та поверніть її ліворуч або праворуч.

## Користування блоком заварювання

Перейдіть за адресою [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care), щоб отримати докладні відеоінструкції про порядок виймання, вставлення та очищення блока заварювання.

### Виймання блока заварювання з машини

- 1 Вимкніть машину за допомогою головного перемикача, розташованого зі зворотного боку машини.
- 2 Вийміть ємність для кавової гущі.
- 3 Відкрийте дверцята для обслуговування.
- 4 Вийміть ємність (Мал. 17) для залишків кави.
- 5 Натисніть кнопку (Мал. 18) PUSH (НАДАВИТИ) і потягніть за ручку блока заварювання, щоб вийняти його з машини (Мал. 19).

### Встановлення блока заварювання на місце

Перш ніж установлювати блок заварювання назад у машину, перевірте, чи перебуває він у правильному положенні.

- 1 Перевірте, чи вирівняно жовтий циліндр збоку блока заварювання з чорною стрілкою та позначкою N (Мал. 20).
  - Якщо це не так, опускайте важіль, доки він не торкнеться основи блока (Мал. 21) заварювання.
- 2 Перевірте, чи жовтий фіксуючий гачок збоку блока заварювання перебуває в правильному положенні.
  - Гачок має бути в найвищому положенні. Для цього потягніть його до найвищої точки.
- 3 Вставте блок заварювання назад у машину вздовж бокових напрямних рейок до фіксації. Не натискайте кнопку PUSH (НАДАВИТИ).
- 4 Вставте ємність для залишків кави й закрийте дверцята для обслуговування. Вставте ємність для кавової гущі.

### Чищення та догляд

Завдяки регулярному чищенню й обслуговуванню стан машини буде незмінно найкращим, кава смакуватиме відмінно впродовж довгого часу, потік кави буде стабільним, а спінене молоко матиме потрібну консистенцію.

Використовуйте таблицю, щоб правильно та вчасно очищати з'ємні частини машини. Перейдіть за адресою [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care), щоб отримати докладні відомості та відеоінструкції.

## Таблиця з відомостями щодо очищення

## Таблиця з відомостями щодо очищення

Компонент	Періодичність очищення	Спосіб очищення
Блок заварювання	Щотижня	Вийміть блок заварювання, промийте його під краном і дайте йому висохнути.
	Щомісяця	Очистьте блок заварювання за допомогою таблетки Philips для видалення кавового масла. У меню очищення виберіть Brew group clean (Очищення блока заварювання) і виконуйте вказівки на екрані. Перейдіть на сторінку <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , щоб переглянути докладні відеоінструкції.
Змашування блока заварювання	Залежно від типу використання. Див. таблицю з відомостями щодо змашення.	Змашуйте блок заварювання за допомогою мастила Philips. Перейдіть на сторінку <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , щоб переглянути докладні відеоінструкції.
Система подачі молока, внутрішній капучинатор	Наприкінці кожного дня використання	Виконайте програму HYGIESTEAM у меню очищення. У меню очищення виберіть HYGIESTEAM і виконуйте вказівки на екрані. Перш ніж помістити металеву трубку для молока до тримача трубки для молока, протріть її ззовні вологою ганчіркою.
	Щотижня	Вийміть і розберіть внутрішній капучинатор. Промийте всі частини водою з-під крана з використанням миючого засобу.
	Щомісяця	Виконайте процедуру DEEP MILK CLEAN (РЕТЕЛЬНЕ ОЧИЩЕННЯ СИСТЕМИ ПОДАЧІ МОЛОКА) за допомогою засобу для очищення контуру молока Philips. У меню очищення виберіть DEEP MILK CLEAN (РЕТЕЛЬНЕ ОЧИЩЕННЯ СИСТЕМИ ПОДАЧІ МОЛОКА) і виконуйте вказівки на екрані. Перейдіть на сторінку <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , щоб переглянути докладні відеоінструкції.
Контейнер для молока (тільки для SM7580, SM7581, SM7583)	Щотижня	Розберіть контейнер (Мал. 23) для молока та виштовхніть кульку за допомогою мірної ложки (Мал. 24). Промийте всі частини водою з-під крана або в посудомийній машині
Лоток для крапель	Спорожнюйте лоток для крапель щодня або коли червоний індикатор його заповнення підніметься над лотком для крапель (Мал. 25).	Вийміть лоток для крапель і промийте його водою з-під крана з мийним засобом.

Компонент	Періодичність очищення	Спосіб очищення
Контейнер для кавової гущі	Спорожнюйте контейнер для кавової гущі за появи повідомлення на екрані машини. Чистьте його щотижня.	Вимкніть машину, вийміть контейнер для кавової гущі й промийте його водою з-під крана з мийним засобом.
Резервуар для води	Щотижня	Промийте резервуар водою з-під крана.
Лійка для кави	Щотижня перевіряйте, чи не забилася лійка для кави.	Від'єднайте машину й вийміть блок заварювання. Відкрийте кришку відсіку для попередньо змеленої кави й вставте ручку ложки в лійку для кави. Рухайте ручку вгору та вниз, доки набита змелена кава не випаде (Мал. 26). Перейдіть на сторінку <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , щоб переглянути докладні відеоінструкції.

Порада. На останній сторінці цього посібника користувача є календар очищення. Запишіть в ньому дати очищення.


## Очищення блока заварювання

Регулярне очищення блока заварювання запобігає забиванню внутрішніх контурів залишками кави. Перейдіть за адресою [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care), щоб переглянути відео про порядок виймання, вставлення та очищення блока заварювання.

### Очищення блока заварювання водою з-під крана

- 1 Відкрийте дверцята для обслуговування та вийміть блок заварювання.
- 2 Ретельно промийте блок заварювання водою. Обережно очистьте верхній фільтр (Мал. 27).
- 3 Перш ніж встановлювати блок заварювання, дайте йому висохнути. Не протирайте блок заварювання ганчіркою, щоб усередину не потрапили волокна.

### Очищення блока заварювання за допомогою таблетки для видалення кавового масла.


Використовуйте лише таблетки Philips для видалення кавового масла. Торкніться значка Clean (Очищення)  і виберіть Brew group clean (Очищення блока заварювання). Потім виконуйте вказівки на екрані. Перейдіть на сторінку [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care), щоб отримати докладні відеоінструкції.

## Змащування блока заварювання

Регулярно змащуйте блок заварювання, щоб рухомі деталі плавно рухалися. Див. таблицю нижче, щоб дізнатися про періодичність змащування. Перейдіть за адресою [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care), щоб отримати докладні відеоінструкції.

Частота використання	К-ть напоїв, що готують на день	Частота змащувань
Низька	1-5	Кожні 4 місяці
Звичайна	6-10	Кожні 2 місяці
Активна	>10	Щомісяця

## Програми очищення внутрішнього капучинатора

Машина має три програми очищення внутрішнього капучинатора. Вона виконує програму очищення Auto Steam Shoot (Автоматичний викид пари) автоматично після приготування напою з молока. Щоб вибрати програму HYGIESTEAM або DEEP MILK CLEAN (РЕТЕЛЬНО ОЧИЩЕННЯ СИСТЕМИ ПОДАЧІ МОЛОКА), торкніться значка Clean (Очищення)  і прокрутіть меню очищення. Потім виконуйте вказівки на екрані.

- Auto Steam Shoot (Автоматичний викид пари): машина обдає внутрішній капучинатор парою, щоб швидко промити його.
- HYGIESTEAM: машина ретельно очищає парою внутрішню систему подачі молока. Помістіть трубку для молока в тримач (Мал. 28) трубки для молока й виконуйте вказівки на екрані.
- DEEP MILK CLEAN (РЕТЕЛЬНО ОЧИЩЕННЯ СИСТЕМИ ПОДАЧІ МОЛОКА): виконайте процедуру DEEP MILK CLEAN (РЕТЕЛЬНО ОЧИЩЕННЯ СИСТЕМИ ПОДАЧІ МОЛОКА) за допомогою засобу для очищення контуру молока Philips, щоб ретельно очистити внутрішню систему подачі молока.



## Очищення внутрішнього капучинатора водою з-під крана

- 1 Відкрийте дверцята внутрішнього капучинатора (Мал. 8).
- 2 Зніміть внутрішній капучинатор, потягнувши його вниз (Мал. 29).
- 3 Розберіть внутрішній капучинатор, потягнувши за низ верхньої частини (Мал. 30).
- 4 Розберіть усі частини (Мал. 31) та промийте їх водою з-під крана.
- 5 Зберіть внутрішній капучинатор.
- 6 Щоб вставити внутрішній капучинатор, установіть його у вертикальне положення й переконайтеся, що отвори співпадають із двома трубками машини. Потім підніміть його до фіксації (Мал. 32).
- 7 Закрийте дверцята.

Перейдіть за адресою [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care), щоб отримати докладні відеоінструкції.

## Процедура видалення накипу

Використовуйте лише засіб для видалення накипу Philips. Ніколи не використовуйте засобів для видалення накипу на основі сірчаної кислоти, хлористоводневої кислоти, сульфамінової кислоти та оцтової кислоти (наприклад, оцет). Вони можуть пошкодити водяний контур машини й не видаляють накип належним чином. Використання стороннього засобу для видалення накипу (не Philips) призводить до скасування гарантії. Несвоєчасне видалення накипу також призводить до скасування гарантії на пристрій. Розчин Philips для видалення накипу можна придбати в інтернет-магазині [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

- 1 Якщо на екрані машини з'явиться повідомлення щодо видалення накипу, натисніть кнопку початку/зупинення , щоб розпочати. Щоб розпочати видалення накипу без повідомлення, торкніться значка Clean (Очищення)  і виберіть Descalc (Видалити накип).
- 2 Вийміть лоток для крапель і ємність для кавової гуцці, спорожніть їх, а потім вставте назад у машину.
- 3 Вийміть резервуар для води й спорожніть його. Потім вийміть фільтр AquaClean.

- 4 Вилийте всю пляшку розчину Philips для видалення накипу в резервуар для води та заповніть його водою до позначки CALC CLEAN (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ). Потім установіть його назад у машину.
- 5 Поставте велику ємність (1,5 л) під вузол подачі кави.
- 6 Помістіть металеву трубку для молока у відповідний тримач.
- 7 Виконайте вказівки на екрані, щоб розпочати процедуру видалення накипу. Процедура видалення накипу триває приблизно 30 хвилин і складається з циклу видалення накипу та циклу споліскування.
- 8 Після завершення циклу видалення накипу промийте резервуар для води та водяний контур. Виконуйте вказівки на екрані.
- 9 Установіть новий фільтр AquaClean у резервуар для води.

Порада. Використання фільтра AquaClean зменшує періодичність видалення накипу.

## Що робити, якщо процедуру видалення накипу перервано

Процедуру видалення накипу можна перервати, натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення на панелі керування. Якщо процедуру видалення накипу перервано до повного завершення, зробіть наступне.

- 1 Спорожніть резервуар для води та ретельно сполосніть його.
- 2 Наповніть резервуар чистою водою до позначки CALC CLEAN (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ) і знов увімкніть машину. Машина нагріється й виконає цикл автоматичного промивання.
- 3 Перш ніж почати готувати будь-які напої, виконайте цикл промивання вручну. Щоб виконати цикл промивання вручну, спочатку злийте половину резервуару гарячої води, а потім приготуйте дві чашки попередньо змеленої кави, не додаючи каву.

Примітка. Якщо процедуру буде перервано, машина потребуватиме ще одного циклу видалення накипу якомога скоріше.

## Коди помилок

Нижче наведено перелік кодів помилок, які ви можете усунути самостійно. Відеоінструкції див. на сторінці [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Якщо з'явився інший код помилки, зверніться до місцевого Центру обслуговування клієнтів Philips. Контактна інформація знаходиться в гарантійному талоні.

Код помилки	Проблема	Можливе рішення
01	Лійка для кави забилася.	Вимкніть машину та витягніть шнур із розетки. Вийміть блок заварювання. Потім відкрийте кришку відсіку для попередньо змеленої кави й вставте ручку ложки. Рухайте ручку вгору та вниз, доки набита змелена кава не випаде (Мал. 26). Перейдіть на сторінку <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , щоб переглянути докладні відеоінструкції.
03	Блок заварювання брудний або погано змащений.	Вимкніть машину за допомогою головного перемикача. Промийте блок заварювання чистою водою, дайте йому висохнути, а потім змастіть його. Див. розділ "Очищення блока заварювання" або перейдіть на сторінку <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , щоб переглянути докладні відеоінструкції. Потім увімкніть машину знову.

Код помилки	Проблема	Можливе рішення
04	Блок заварювання вставлено неправильно.	Вимкніть машину за допомогою головного перемикача. Вийміть блок заварювання, а потім вставте назад. Перевірте, чи блок заварювання перебуває в правильному положенні, перш ніж вставляти його. Див. розділ "Користування блоком заварювання" або перейдіть на сторінку <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , щоб переглянути докладні відеоінструкції. Потім увімкніть машину знову.
05	У водяному контурі є повітря.	Перезапустіть машину, вимкнувши та знову увімкнувши її за допомогою головного перемикача. Якщо це спрацює, злийте 2–3 чашки гарячої води. Видаліть накип із машини, якщо ви не робили цього впродовж тривалого часу.
	Фільтр AquaClean не було підготовлено належним чином перед встановленням або він забився.	Вийміть фільтр AquaClean і спробуйте заварити каву ще раз. Якщо це спрацює, переконайтеся, що фільтр AquaClean підготовлено належним чином, перш ніж встановлювати його назад. Установіть фільтр AquaClean назад у резервуар для води. Якщо проблема не зникла, можливо, фільтр забився та його треба замінити.
14	Машина перегрілась.	Вимкніть машину, зачекайте 30 хвилин і увімкніть її знову.

## Замовлення приладдя

Для очищення машини й видалення накипу використовуйте лише спеціальні засоби Philips, які можна придбати в місцевому магазині, в авторизованих сервісних центрах або на сторінці [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Щоб знайти повний список запчастин онлайн, введіть номер моделі вашої машини. Номер моделі можна знайти на внутрішній стороні дверцят для обслуговування.

Засоби для догляду та номери артикулів:

- розчин для видалення накипу (CA6700);
- фільтр AquaClean (CA6903);
- мастило для блока заварювання (HD5061);
- таблетки для видалення кавового масла (CA6704);
- засіб для очищення контуру молока (CA6705);
- комплект для обслуговування (CA6707).

## Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути під час використання машини. Відео та повний список частих запитань доступні за посиланням [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Якщо ви не можете усунути проблему, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні. Контактна інформація знаходиться в гарантійному талоні.

Проблема	Причина	Рішення
Лоток для крапель швидко заповнюється.	Це нормально. Машина промиває водою внутрішні контури та блок заварювання. Певний об'єм води витікає через внутрішні контури безпосередньо в лоток для крапель.	Спорожніть лоток для крапель щодня або коли червоний індикатор його заповнення підніметься над лотком (Мал. 25) для крапель. Поставте чашку під вузол подачі кави, щоб зібрати воду після промивання.
Машина перебуває в демонстраційному режимі.	Кнопку режиму очікування тримали натиснутою довше 8 секунд.	Вимкніть і ввімкніть машину за допомогою головного вимикача, розташованого на задньому боці машини.
Значок "Контейнер для кавової гущі заповнено" не зникає з дисплея.	Контейнер для кавової гущі спорожнили, коли машину було вимкнено.	Спорожніть контейнер для кавової гущі, лише коли машину ввімкнено. Якщо спорожнити контейнер для кавової гущі, коли машину вимкнено, лічильник циклів приготування кави не буде скинуто.
	Контейнер для кавової гущі вставлено надто швидко.	Не встановлюйте контейнер для кавової гущі в машину, доки на екрані не з'явиться відповідна вказівка.
Значок "Контейнер для кавової гущі заповнено" не зникає з дисплея, навіть якщо він не повний.	Машина не скинула лічильник, коли ви востаннє спорожнили контейнер для кавової гущі.	Завжди чекайте близько 5 секунд, перш ніж установити контейнер для кавової гущі. Тоді лічильник кількості кавової гущі буде скинуто на нуль.
		Спорожніть контейнер для кавової гущі, лише коли машину ввімкнено. Якщо спорожнити контейнер для кавової гущі, коли машину вимкнено, лічильник кількості кавової гущі не буде скинуто.
Не вдається вийняти блок заварювання.	Неправильне положення блока заварювання.	Приведіть машину в початковий стан. Установіть контейнер для кавової гущі та лоток для крапель у машину. Закрийте дверцята для обслуговування, а потім вимкніть і знову ввімкніть машину. Спробуйте вийняти блок заварювання.
	Не вийнято контейнер для кавової гущі.	Вийміть контейнер для кавової гущі, перш ніж виймати блок заварювання.

Проблема	Причина	Рішення
Не вдається вставити блок заварювання.	Неправильне положення блока заварювання.	Приведіть машину в початковий стан. Установіть контейнер для кавової гущі та лоток для крапель у машину. Поки не встановлюєте блок заварювання. Закрийте дверцята для обслуговування, а потім вимкніть і знову ввімкніть машину. Потім розташуйте блок заварювання в правильне положення та вставте його назад у машину.
Кава надто водяниста.	Блок заварювання брудний або потребує змачення.	Очистьте та змстіть блок заварювання.
	Кавомолку налаштовано для надто грубого помелу.	Виберіть дрібніший ступінь помелу.
	Параметри кави налаштовані.	Оберіть кавовий напій і налаштуйте параметри, щоб збільшити міцність кави.
	Машина виконує процедуру автоматичного налаштування після зміни параметрів ступеню помелу або типу кавових зерен.	Приготуйте кілька чашок кави.
Кава недостатньо гаряча.	Чашки холодні.	Перш ніж готувати каву, ополосніть чашки гарячою водою, щоб нагріти їх.
	Вибрано надто низьку температуру. Перевірте налаштування в меню.	Виберіть у меню рівень температури High (Висока).
	Ви додали молоко.	Якщо б молоко не додавати, тепле чи холодне, воно завжди зробить каву дещо холоднішою.
Кава не виходить або виходить повільно.	Фільтр AquaClean не було підготовлено належним чином перед встановленням або він забився.	Вийміть фільтр AquaClean і спробуйте заварити каву ще раз. Якщо це спрацює, переконайтеся, що фільтр AquaClean підготовлено належним чином, перш ніж встановлювати його назад. Установіть фільтр на місце. Якщо проблема не зникла, можливо, фільтр забився та його треба замінити.
	Кавомолку налаштовано для надто дрібного помелу.	Виберіть грубіший ступінь помелу.
	Блок заварювання брудний.	Очистьте блок заварювання.
	Вузол подачі кави брудний.	Очистьте вузол подачі кави та його отвори за допомогою голки.



Проблема	Причина	Рішення
	Накип заблокував контур машини.	Видаліть накип із машини.
Молоко не спінюється.	Внутрішній капучинатор брудний або встановлений неправильно.	Очистьте внутрішній капучинатор, правильно спозиціонуйте й установіть його.
	Тип молока не підходить для спінування.	Різні типи молока дають різну за об'ємом і якістю піну. За даними наших тестів, гарну піну дають такі типи молока: напівзнежирене та незбиране коров'яче молоко, соєве та безлактозне молоко.
Молоко розбризкується.	Використовується недостатньо холодне молоко.	Переконайтеся, що ви використовуєте холодне молоко безпосередньо з холодильника.
	Гнучку трубку для молока не прикріплено належним чином.	Відкрийте дверцята вузла (Мал. 8) подачі кави та перевірте, чи повністю під'єднано гнучку трубку для молока до капучинатора (Мал. 9). Зверніть увагу, що капучинатор і трубки для молока можуть бути гарячими. Перш ніж торкнутися капучинатора та трубок, дайте їм охолонути.
	Капучинатор і трубки для молока брудні.	Вийміть і розберіть внутрішній капучинатор. Промийте всі частини водою з-під крана. Для ретельного очищення використовуйте засіб для очищення контуру молока Philips. Для цього виконайте процедуру DEEP MILK CLEAN (РЕТЕЛЬНЕ ОЧИЩЕННЯ СИСТЕМИ ПОДАЧІ МОЛОКА) за допомогою меню очищення (☑). Зверніть увагу: якщо частини очищали в посудомийній машині, вони можуть забитися частинками їжі або залишками миючого засобу. Радимо оглянути частини та впевнитись, що вони не забиті.
		Радимо виконувати програму HygieSteam щодня. 1. Натисніть Clean (Чищення) ☑ на панелі керування. 2. Оберіть HygieSteam. 3. Натисніть кнопку початку, щоб запустити процес, потім підтвердьте всі дії на дисплеї.

Проблема	Причина	Рішення
	Трубки для молока забилися.	Контейнер для молока слід завжди зберігати в холодильнику без трубок для молока. Залишки молока можуть накопичуватися в трубках для молока та блокувати його потік через трубки. Промийте трубки для молока перед зберіганням.
Машина начебто протікає.	Машина промиває водою внутрішні контури та блок заварювання. Певний об'єм води витікає через внутрішні контури безпосередньо в лоток для крапель.	Спорожніть лоток для крапель щодня або коли індикатор його заповнення піднявся над кришкою (Мал. 25) лотка. Поставте чашку під вузол подачі кави, щоб зібрати воду після промивання.
	Лоток для крапель переповнений, тому здається, ніби машина протікає.	Спорожніть лоток для крапель щодня або коли індикатор його заповнення піднявся над кришкою (Мал. 25) лотка. Поставте чашку під вузол подачі кави, щоб зібрати воду після промивання.
	Машина стоїть не на горизонтальній поверхні.	Поставте машину на горизонтальну поверхню, щоб індикатор заповнення лотка для крапель працював належним чином.
Не вдається активувати фільтр AquaClean, а машина повідомляє про потребу видалити накип.	Фільтр не було замінено вчасно після появи блимаючого значка "фільтр AquaClean", внаслідок чого його ресурс впав до 0 %.	Спочатку видаліть накип із машини, а потім установіть фільтр AquaClean.
	Фільтр AquaClean не було встановлено одразу під час першого встановлення машини, а лише після приготування близько 25 порцій кави (з урахуванням середнього об'єму порції 100 мл). Фільтр AquaClean можна встановлювати, лише коли в машині повністю відсутній накип.	Спочатку видаліть увесь накип із машини, а потім установіть новий фільтр AquaClean. Після видалення накипу лічильник фільтрів буде скинуто до значення 0/8. Завжди підтверджуйте активацію фільтра в меню машини. Також робіть це щоразу після заміни фільтра.
Новий фільтр не вміщується в призначене для нього місце.	Ви намагаєтесь установити інший фільтр, ніж AquaClean.	У машину можна встановити лише фільтр AquaClean.
Машина шумить.	Під час використання машина шумить. Це нормально.	Якщо ви чуєте сторонні шуми, очистьте блок заварювання та змстіть його.

Проблема	Причина	Рішення
	Фільтр AquaClean не було підготовлено належним чином, і тепер машина втягує повітря.	Вийміть фільтр AquaClean із резервуара для води. Потрусіть фільтр протягом 5 секунд. Переверніть фільтр і занурте його в глек із холодною водою щонайменше на 30 секунд. Зачекайте, доки перестануть виходити бульбашки повітря. Встановіть підготований фільтр AquaClean назад у резервуар для води. Потім злийте 2–3 чашки гарячої води.

## Технічні характеристики

Виробник залишає за собою право вдосконалювати технічні характеристики виробу. Усі наведені цифри є приблизними.

Характеристика	Значення
Розміри (Ш x В x Г)	283 x 393 x 489 мм
Вага	10,8–12,2 кг
Довжина шнура живлення	1200 мм
Резервуар для води	1,7 л, знімний
Місткість бункера для кавових зерен	450 г
Місткість контейнера для кавової гущі	15 брикетів
Місткість контейнера для молока (тільки для SM7580, SM7581, SM7583)	600 мл
Регульована висота вузла подачі	75–148 мм
Номінальна напруга, клас енергоспоживання, джерело живлення	Див. табличку на внутрішній стороні дверцят для обслуговування

## Мазмұны

Құрылғыға шолу (А суреті) _____	228
Басқару тақтасы _____	229
Кіріспе _____	229
Алғашқы орнату _____	229
AquaClean сүзгісі _____	230
Су кермектігін өлшеу _____	231
Сусындар қайнату _____	231
Сусындарды жекелендіру және профильдер жасау _____	232
Тартқыш параметрлерін реттеу _____	233
Қайнату құралын қолдану _____	233
Тазалау және техникалық қызмет көрсету _____	234
Қақ түсіру процедурасы _____	236
Қате кодтары _____	237
Қосалқы құрылғыларға тапсырыс беру _____	238
Ақаулықтарды жою _____	238
Техникалық ерекшеліктер _____	242

## Құрылғыға шолу (А суреті)

A1	Басқару тақтасы	A13	Штепсельдік ұшы бар қуат сымы
A2	Стакан ұстағыш	A14	Ұнтақтау параметрі тұтқасы
A3	Дән ыдысының қақпағы	A15	Дән ыдысы
A4	Алдын ала ұнтақталған кофе бөлімінің қақпағы	A16	Қайнату құралы
A5	Ішкі каппуччинатор	A17	Қызмет көрсету есігінің іші
A6	Реттелетін кофе мен сүт тамызу шүмегі	A18	Кофе шұңғымасы
A7	Сүт түтігін ұстағыш	A19	Кофе қалдықтары тартпасы
A8	Негізгі қосқыш	A20	Тартылған кофе ыдысы
A9	Көлік сымына арналған розетка	A21	Тамшы науасы
A10	Қызмет есігі	A22	Тамшы науасының қақпағы
A11	«Drip tray full» (Тамшы науасы толық) индикаторы	A23	Су ыдысы
A12	Тамшы науасын босату сабы		

### Аксессуарлар

A24	Сүт ыдысы(Тек SM7580, SM7581, SM7583)	A28	AquaClean сүзгісі
A25	Сүт түтігі	A29	Мөлшерлеу шөміші
A26	Май түтігі	A30	Су кермектігінің сынақ жолағы
A27	Щетка		

## Басқару тақтасы

Әр түрлі басқару тақталарынан тұратын осы эспрессо машинасының бірнеше нұсқасы бар. Өрбір нұсқаның жеке түр нөмірі бар. Қызмет есігінің (сурет 16) ішіндегі деректер жапсырмасынан түр нөмірін таба аласыз.

Барлық түймелер мен белгішелер шолуын В және С суретінен қараңыз. Төменнен сипаттама таба аласыз.

Дисплей бойынша айналдыру үшін жоғары және төмен көрсеткілерін пайдаланып, таңдауларды таңдау немесе растау үшін ОК белгішесін түртіңіз.

### Тек SM7580, SM7581, SM7583 (В суреті)

B1. Қосу/өшіру түймесі	B4. Бастау/тоқтату ►■ түймесі	B7. Машина параметрлері
B2. Бір рет түртілетін сусын белгішелері	B5. Навигация белгішелері (жоғары, төмен, артқа, ок)	B8. Cleaning (Тазалау) мәзірі
B3. 6 қосымша сусыннан тұратын мәзір	B6. Дисплей	B9. Жеке профильдер

### Тек SM7480 (С суреті)

C1. Қосу/өшіру түймесі	C4. Бастау/тоқтату ►■ түймесі	C7. Машина параметрлері
C2. Бір рет түртілетін сусын белгішелері	C5. Навигация белгішелері (жоғары, төмен, артқа, ок)	C8. Cleaning (Тазалау) мәзірі
C3. 4 қосымша сусыннан тұратын мәзір	C6. Дисплей	C9. Жеке профильдер

## Кіріспе

Saeco толық автоматты кофе машинасын сатып алғаныңызбен құттықтаймыз! Saeco ұсынған қолдау көрсету қызметін толықтай қолдану үшін, өнімді [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) сайтында тіркеңіз.

Машинаны алғаш пайдалану алдында бөлек қауіпсіздік буклетін мұқият оқып, болашақта пайдалану мақсатында сақтаңыз.

Үздік кофе құрылғысын алуға көмек ретінде Saeco ұйымы 3 түрлі жолмен толық қолдау ұсынады:

- 1 Алғашқы орнатуға және пайдалануға арналған бөлек жылдам бастау нұсқаулығы.
- 2 Осы пайдаланушы нұсқаулығында толық ақпарат берілген.
- 3 Онлайн қолдау және фильмдер: алдыңғы беттен QR кодын сканерлеңіз немесе [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) торабына кіріңіз

Ескерту: Осы құрылғыны кофемен сыналған. Мұқият тазаланғанымен, біраз кофе қалдықтары қалуы мүмкін. Дегенмен, құрылғының мүлде жаңа екендігіне кепілдік береміз.

## Алғашқы орнату

Кофе машинасын қолданысқа дайындау үшін, су тізбегін толтыру және AquaClean сүзгісін белсендіру сияқты бірнеше қадамды орындау керек. Осы қадамдар бөлек жылдам бастау нұсқаулығында көрсетілген.

Дәмі өте жақсы кофеге қол жеткізу үшін, машинаны жеке реттеуді аяқтау үшін 5 кофені бірден қайнату керексіз.

Машина кофе дәндерінің ең жақсы дәмді орнатуы керек. Сол себепті, 100-150 стакан қайнатпайынша тартқыш параметрлерін реттеу ұсынылады (шамамен 1 айлық қолданыс).

## AquaClean сүзгісі

AquaClean сүзгісі кофе құрылғысындағы шөгінділерді азайтуға және әрбір кофе шынаяғының хош иісі мен дәмін сақтау үшін сүзгіленген суды қамтамасыз етуге арналған. Егер 8 AquaClean сүзгісі сериясы осы пайдаланушы нұсқаулығында және машинамен көрсетілгендей пайдаланылса, 5000 стаканға дейін құрылғы қағын түсіру керек болмайды. Таңдалған кофе түрлеріне және шаю және тазалау жиіліктеріне байланысты әрбір сүзгімен 625 стаканға дейін пайдалана аласыз.

## AquaClean сүзгісін белсендіруге дайындау

AquaClean сүзгісін су ыдысына салу алдында қолданысқа дайындау керек:

- 1 Сүзгіні шамамен 5 секунд (сурет 1) шайқаңыз.
- 2 Сүзгіні суық сулы құмыраға жоғарыдан төмен қаратып кемінде 30 секундқа толығымен батырыңыз. Көбірек ауа көпіршігі шыққанша (сурет 2) күтіңіз.
- 3 Сүзгіні сүзгі қосылымының ең төменгі нүктесіне (сурет 3) салыңыз.

## AquaClean сүзгісін белсендіру

Пайдаланылатын әрбір жаңа AquaClean сүзгісін белсендіру керек. AquaClean сүзгісін белсендіру алдында машина AquaClean сүзгісінің сыйымдылығын және пайдаланылған сүзгілер санын бақылайды. AquaClean сүзгісін белсендірудің 3 жолы бар.

### 1. AquaClean сүзгісін алғаш орнату барысында белсендіру

Алғаш рет қосқаннан кейін машина су ыдысын толтыру, су тізбегін толтыру және AquaClean сүзгісін белсендіру сияқты алғаш орнату қадамдарымен өткізеді. Экрандағы нұсқауларды орындаңыз.


### 2. Ұсынылған кезде AquaClean сүзгісін белсендіру

Экранда «Replace AquaClean filter?» (AquaClean сүзгісін ауыстыру керек пе?) хабары көрсетілген кезде AquaClean сүзгісін ауыстырыңыз. Одан кейін сүзгіні дұрыстап белсендіру үшін, экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

Тіпті, құрылғыда ауыстыру талап етілмесе де, AquaClean сүзгісін кемінде 3 ай сайын ауыстырыңыз.


### 3. AquaClean сүзгісін кез келген уақытта белсендіру

AquaClean сүзгісін төмендегі нұсқауларды орындаумен пайдалана беруге болады.

- 1 Параметрлер  белгішесін түртіп, «AquaClean» (сурет 4) таңдау үшін жоғары және төмен белгішелерін пайдаланыңыз.
- 2 ОК белгішесін түртіңіз. Белсендіру экраны пайда болса, ОК белгішесін қайта түртіңіз.
- 3 Экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

Ескерту: Кейбір жағдайларда машина жаңа AquaClean сүзгісін орнату және белсендіру алдында қақтан тазалау керектігін айтады. Себебі AquaClean сүзгісін пайдалануды бастау алдында құрылғы толығымен шөгіндісіз болуы керек. Экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

## Су кермектігін өлшеу

Алғаш орнату барысында су кермектігін орнату керек. Экрандағы қадамдарды орындап, берілген су кермектігі сынағының жолағын пайдаланыңыз. Су кермектігін кейін орнату үшін, Параметрлер  белгішесін түртіп, «су кермектігін» таңдаңыз.

- 1 Су кермектігін сынау жолағын ағын суға 1 секундқа батырыңыз. Одан кейін 1 минут күтіңіз.
- 2 Қызыл түске өзгерген шаршылар санын тексеріңіз.
- 3 Тиісті су кермектігі параметрін таңдап, растау үшін ОК түймесін түртіңіз.

Қызыл шаршылар саны:



Орнатылатын мән

1



2

3

4

## Сусындар қайнату


Бір рет түртілетін сусын белгішелерін (сурет 5) тұрту немесе «6 қосымша сусын» белгішесін (тек SM7580, SM7581, SM7583) не «4 қосымша сусын» белгішесін (тек SM7480) тұртумен мәзірден басқа сусынды таңдау арқылы сусынды таңдай аласыз. Сусынды таңдағаннан кейін параметрлерін реттеумен жекелендіре аласыз.

- Екі стакан қайнату үшін, сусынды таңдап, бастау/тоқтату  түймесін екі рет басыңыз. Сонымен қатар, бір рет түртілетін сусын белгішесін екі рет тұртумен екі стакан қайната аласыз. Құрылғы екі ұнтақтау циклін ретімен автоматты түрде орындайды. Бұл көптеген сусындарға арналған.
- Сақталған сусындардың бірін қайнату үшін профильдер  белгішесін түртіңіз.
- Биіктігін пайдаланылатын стакан немесе шыны өлшеміне реттеу үшін, тамызу шүмегін жоғары немесе төмен сырғытыңыз.

## Кофе демдеу

- 1 Су ыдысын ағын сумен толтырып, дән ыдысын дәндермен толтырыңыз.

Қеңес: Су ыдысына оңай қатынасу үшін тамызу шүмегін ең жоғарғы орынға сырғытыңыз.

- 2 Бір рет түртілетін сусын белгішелерінің (сурет 5) бірін түртіңіз немесе басқа сусынды таңдау үшін «6 қосымша сусын» белгішесін (тек SM7580, SM7581, SM7583) немесе «4 қосымша сусын» белгішесін (тек SM7480) түртіңіз.
- 3 Кофе қоюлығын реттеу үшін жоғары және төмен көрсеткілерін (сурет 6) пайдаланыңыз. Қосымша параметрлерді реттеу керек болса, ОК түймесін түртіңіз.
- 4 Егер параметрлерді профильге сақтау керек болса, таңдалған сусынды қайнатуды бастау үшін бастау/тоқтату  түймесін басыңыз немесе барлық параметрлерді реттеуден кейін ОК белгішесін түртіңіз.

## Сүт негізіндегі сусындарды қайнату

- 1 Су ыдысын ағын сумен толтырып, дән ыдысын дәндермен толтырыңыз.

Қеңес: Су ыдысына оңай қатынасу үшін тамызу шүмегін ең жоғарғы орынға сырғытыңыз.

- 2 SM7580, SM7581, SM7583: Сүт контейнері қақпағын босатып, сүт контейнерін сүтпен (сурет 7) толтырыңыз. Одан кейін ыдысқа металл сүт түтігін салыңыз.  
SM7480: Металл сүт түтігін тікелей сүт ыдысына салыңыз.

Оңтайлы нәтижелер үшін, үнемі тікелей тоңазытқыштан келетін сүтті пайдаланыңыз.

- 3 Ішкі каппуччинатор (сурет 8) есігін ашып, иілгіш сүт түтігін каппуччинаторға (сурет 9) жалғаңыз. Одан кейін ішкі каппуччинатор есігін қайта жабыңыз.

- 4 Бір рет түртілетін сусын белгішелерінің (сурет 5) бірін түртіңіз немесе басқа сусынды таңдау үшін «6 қосымша сусын» белгішесін (тек SM7580, SM7581, SM7583) немесе «4 қосымша сусын» белгішесін (тек SM7480) түртіңіз.
- 5 Егер параметрлерді реттеу керек болса, ОК түртіңіз. Жоғары және төмен көрсеткілерімен (сурет 6) параметрлерді теңшелімдерге реттей аласыз. Растау үшін ОК белгішесін түртіңіз. Одан кейін келесі параметрді реттей аласыз.
- 6 Барлық параметрлерді реттегеннен кейін параметрлеріңізді профильге сақтау үшін ОК белгішесін түртіңіз.
- 7 Таңдалған сусынды қайнатуды бастау үшін бастау/тоқтату ►■ түймесін кез келген уақытта басыңыз.
- 8 Сүтті тікелей тамызғаннан кейін «Auto Steam Shoot» (Авто бумен ату) орындалады. Машина жылдам қайнату үшін буды ішкі сүт жүйесімен күшпен ағызады.

## Алдын ала ұнтақталған кофені қайнату

- 1 Қақпақты ашып, алдын ала ұнтақталған кофенің бір өлшем шөмішін алдын ала ұнтақталған кофе бөліміне (сурет 10) салыңыз. Одан кейін қақпақты жабыңыз.
- 2 Сусынды таңдағаннан кейін ОК белгішесін түртіп, алдын ала ұнтақталған кофені (сурет 11) таңдау үшін жоғары және төмен көрсеткілерін пайдаланыңыз. Одан кейін бастау/тоқтату ►■ түймесін басыңыз.

Ескертпе: Егер ұнтақталған кофе таңдалса, кофе күшін реттеу және бір уақытта бірнеше сусын қайнату мүмкін емес.

## Ыстық су тамызу

- 1 Бір рет түртілетін «Hot water» (Ыстық су) белгішесін (сурет 12) басыңыз.
- 2 Ыстық су тамызуды бастау үшін, бастау/тоқтату ►■ түймесін басыңыз.

## Сусындарды жекелендіру және профильдер жасау

Бұл машина сусын параметрлерін жеке теңшеліміңізге сәйкес реттеуге және реттелмелі сусынды жеке профильге сақтауға мүмкіндік береді. Әр түрлі профильдерде әр түрлі түстер бар. Профиль жасаудың екі жолы бар:

- 1 Сусынды қайнату кезінде: Таңдалған сусын параметрлерін реттеу үшін ОК белгішесін басыңыз және барлық параметрлерді реттегеннен кейін жекелендірілген сусынды профильге сақтау үшін ОК белгішесін түртіңіз.
- 2 «Profiles» (Профильдер) мәзірі арқылы: Профильді таңдап, сусындарды ретімен жекелендіріңіз.


## Сусындарды жекелендіру

Параметрлерді жеке теңшелімге реттей аласыз:

- 1 Бір рет түртілетін сусын белгішелерінің бірін түртіңіз немесе қажетті сусынды (сурет 5) таңдау үшін «6 қосымша сусын» белгішесін (тек SM7580, SM7581, SM7583) немесе «4 қосымша сусын» белгішесін (тек SM7480) түртіңіз.
- 2 Параметрлерді реттеу үшін ОК белгішесін түртіңіз. Экранда теңшелімге реттеуге болатын параметрлерді көрсетеді. Сусын түріне байланысты кофенің қоюлығын, кофе көлемі мен сүтін, кофе температурасын және дәмін реттей аласыз.
- 3 Қажетті деңгей (сурет 6) орнату үшін жоғары және төмен көрсеткілерін пайдаланып, растау үшін ОК белгішесін түртіңіз. Сусын түріне байланысты экранда келесі реттелетін параметр пайда болады.
- 4 Барлық параметрлерді теңшегеннен кейін, осы параметрлерді профильге (сурет 13) сақтап, экрандағы нұсқауларды орындау үшін, ОК белгішесін түртіңіз.



## Профиль жасау


- 1 Профильдердің бірін таңдау үшін, Профильдер  белгішесін қайта түртіңіз. Барлық профильдерде әр түрлі түстер бар. Сонымен қатар, профильді таңдау үшін, жоғары және төмен белгішелерін пайдалануға болады.
- 2 Профильді реттеу үшін, ОК белгішесін түртіңіз.
- 3 Реттеу керек сусынды таңдау үшін жоғары және төмен көрсеткілерін пайдаланып, растау үшін ОК белгішесін түртіңіз.
- 4 Параметрлерді теңшелімге реттеу үшін жоғары және төмен көрсеткілерін пайдаланып, растау үшін ОК белгішесін түртіңіз. Теңшелген сусындар жұлдызшамен (\*) (сурет 14) белгіленеді.

## Тартқыш параметрлерін реттеу

Дән ыдысындағы ұнтақтау параметрі тұтқасымен тартқыш параметрлерін реттеуге болады. Таңдауға болатын 12 түрлі ұнтақтау параметрі болады. Параметр төмен болса, кофе күшті болады.

Ескерту: Құрылғыда кофе дәндерін ұнтақтау кезінде ұнтақтау параметрлерін ғана реттеуге болады. Дәмінің толық айырмашылығын көрмей тұрып 2–3 сусын қайнату керек.

Абайлаңыз: Тартқышты зақымдамау үшін ұнтақтау параметрі тұтқасын әр ретте бір ойықтан көбірекке бұрмаңыз.

- 1 Кофе тамызу шүмегі астына шыны қойыңыз.
- 2 Дәндер ыдысы қақпағын ашыңыз.
- 3 ESPRESSO (Эспрессо) белгішесін түртіңіз. Одан кейін бастау/тоқтату  түймесін басыңыз.
- 4 Тартқышта ұнтақтауды бастаған кезде ұнтақтау параметрі тұтқасын төмен басып, оны сол немесе оң жаққа (сурет 15) бұраңыз.

## Қайнату құралын қолдану

Қайнату құралын алу, салу және тазалау жолының толық бейне нұсқаулары үшін [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) торабына өтіңіз.

### Қайнату құралын машинадан шығарып алу

- 1 Машина артындағы негізгі қосқышты басумен машинаны өшіріңіз.
- 2 Кофе ұнтақтарының ыдысын алыңыз.
- 3 Қызмет көрсету есігін (сурет 16) ашыңыз.
- 4 Кофе қалдығы тартпасын (сурет 17) алыңыз.
- 5 PUSH (Басу) түймесін (сурет 18) басып, қайнату құралы тұтқасын тартып, машинадан (сурет 19) алыңыз.

### Қайнату құралын қайта салу

Қайнату құралын машинаға қайта сырғыту алдында, дұрыс күйде екендігін тексеріңіз.

- 1 Қайнату құралының бүйіріндегі сары цилиндріндегі көрсеткі қара көрсеткімен және N (сурет 20) белгісімен тураланғанын тексеріңіз.
  - Егер олар тураланбаса, иінтірек қайнату құралы (сурет 21) негізімен байланысқанша басыңыз.
- 2 Қайнату құралының басқа жағындағы сары құлыптау ілмегі дұрыс күйде екенін тексеріңіз.
  - Дұрыс орналастыру үшін ілгекті шеткі жоғарғы күйде болғанша жоғары қарай (сурет 22) басыңыз.

- 3 Қайнату құралын бағыттағыштар бойымен орнына сырт етіп түскенше машинаға сырғытыңыз. PUSH түймесін баспаңыз.
- 4 Кофе қалдықтары тартпасын кері салып, қызмет есігін жабыңыз. Одан кейін кофе ұнтақтары ыдысын кері салыңыз.

## Тазалау және техникалық қызмет көрсету

Жүйелі тазалау және техникалық қызмет көрсету машинаны жақсы күйде сақтайды және жақсы дәмді кофені, тұрақты кофе ағынын және керемет сүт көбігін ұзақ уақыт қамтамасыз етеді.

Құрылғының барлық алынбалы бөлшектерін тазалау уақыты мен әдісін кестеден қараңыз. Толық ақпарат пен нұсқауларды [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) торабынан таба аласыз.

## Тазалау кестесі

### Тазалау кестесі

Бөлшек сипаттамасы	Тазалау уақыты	Тазалау әдісі
Қайнату құралы	Апта сайын	Қайнату құралын алып, оны ағын суда шайып, ауада кептіріңіз.
	Ай сайын	«Қайнату құралын тазалау» процедурасын Philips кофе майын кетіргіш таблеткамен орындаңыз. Тазалау мәзірінен «Brew group clean» (Қайнату құралын тазалау) опциясын таңдап, экрандағы нұсқауларды орындаңыз. Толық бейне нұсқаулары үшін <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> торабына кіріңіз.
Қайнату құралын майлау	Қолданыс түріне байланысты. Майлау кестесін қараңыз.	Қайнату құралын Philips майымен майлаңыз. Толық бейне нұсқаулары үшін <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> торабына кіріңіз.
Сүт жүйесі/Ішкі каппуччинатор	Әрбір қолданыстан кейін	Тазалау мәзірінен HYGIESTEAM бағдарламасын орындаңыз. Тазалау мәзірінен HYGIESTEAM опциясын таңдап, экрандағы нұсқауларды орындаңыз. Сүт түтігін ұстағышқа металл сүт түтігін салу алдында оның сыртын дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
	Апта сайын	Ішкі каппуччинатор алып бөлшектеңіз. Барлық бөлшектерін ағын суда шамалы жуу сұйықтығымен шайыңыз.
	Ай сайын	Philips сүт тізбегін тазалау құралымен «DEEP MILK CLEAN» (Сүтті терең тазалау) процедурасын орындаңыз. Тазалау мәзірінен «DEEP MILK CLEAN» (Сүтті терең тазалау) опциясын таңдап, экрандағы нұсқауларды орындаңыз. Толық бейне нұсқаулары үшін <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> торабына кіріңіз.

Бөлшек сипаттамасы	Тазалау уақыты	Тазалау әдісі
Сүт ыдысы (тек SM7580, SM7581, SM7583)	Апта сайын	Сүт ыдысын (сурет 23) шешіп алып, шарды мөлшерлеу шөмішімен (сурет 24) басып шығарыңыз Барлық бөлшектерді ағын суда немесе ыдыс жуғышта шайыңыз
Тамшы науасы	Тамшы науасын күн сайын немесе қызыл «тамшы науасы толық» индикаторы тамшы науасы (сурет 25) арқылы жыпылықтаған сайын босатыңыз.	Тамшы науасын алып, оны ағын суда шамалы жуу сұйықтығымен шайыңыз.
Тартылған кофе ыдысы	Кофе ұнтақтарының ыдысын машина ұсынған кезде босатыңыз. Оны апта сайын тазалаңыз.	Кофе ұнтақтары ыдысын машина қосулы кезде алып, оны ағын суда шамалы жуу сұйықтығымен шайыңыз.
Су ыдысы	Апта сайын	Су ыдысын ағып тұрған сумен шайыңыз
Кофе шұңғымасы	Кофе шұңғымасының бітелмегенін қарау үшін, апта сайын тексеріңіз.	Машинаны ажыратып, қайнату құралын алыңыз. Алдын ала ұнтақталған кофе бөлімі қақпағын ашып, қасық сабын кофе шұңғымасына салыңыз. Бітеген ұнтақталған кофе төмен (сурет 26) түскенше тұтқаны жоғары және төмен жылжытыңыз. Толық бейне нұсқаулары үшін <a href="http://www.saeco.com.care">www.saeco.com.care</a> торабына кіріңіз.

Кеңес: Осы пайдаланушы нұсқаулығының соңғы бетінде тазалау күнтізбесі бар. Тазалау әрекеті орындалған күндерді жазыңыз.


## Қайнату құралын тазалау

Қайнату құралын жүйелі тазалау кофе қалдықтарының ішкі тізбектерге бітелуін болдырмайды. Қайнату құралын алу, салу және тазалау жолының бейне нұсқаулары үшін [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) торабына өтіңіз.

### Қайнату құралын ағын су астында тазалау

- 1 Қызмет көрсету есігін ашып, қайнату құралын алыңыз.
- 2 Қайнату құралын сумен дұрыстап шайыңыз. Үстіңгі сүзгіні (сурет 27) абайлап тазалаңыз.
- 3 Қайнату құралын кері салу алдында ауада кептіріңіз. Талшықтардың қайнату құралында жиналуын болдырмау үшін қайнату құралын шүберекпен сүртпеңіз.

### Кофе майын кетіргіш үстелдерімен қайнату құралын тазалау


Тек Philips кофе майын кетіргіш таблеткаларын пайдаланыңыз. Тазалау  белгішесін түртіп, «Brew group clean» (Қайнату құралын тазалау) опциясын таңдаңыз. Одан кейін экрандағы нұсқауларды орындаңыз. Толық бейне нұсқаулары үшін [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) торабына өтіңіз.

## Қайнату құралын майлау

Жылжымалы бөлшектер еркін қозғалатынын тексеру үшін, қайнату құралын жүйелі түрде майлаңыз. Майлау жиілігі үшін төмендегі кестені көріңіз. Толық бейне нұсқаулары үшін [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) торабына өтіңіз.

Қолданыс жиілігі	Күн сайын қайнатылатын сусындар саны	Майлау жиілігі
Төмен	1-5	4 ай сайын
Қалыпты	6-10	2 ай сайын
Ауыр	>10	Ай сайын

## Ішкі каппуччинаторды тазалау бағдарламалары

Машиналарда ішкі каппуччинаторды тазалау бойынша үшi бағдарлама бар. «Авто бумен ату» тазалау бағдарламасы сүт негiзiндегi сусынды тазалағаннан кейiн машинамен автоматты түрде орындалады. Тазалау  белгiшесiн тұртумен және тазалау мәзiрiн айналдырумен HYGIESTEAM немесе DEEP MILK CLEAN (Сүттi терең тазалау) бағдарламасын таңдай аласыз. Одан кейiн экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

- Авто бумен ату: машина жылдам шау үшін ішкі каппуччинатор арқылы бу жібереді.
- HYGIESTEAM: машина ішкі сүт жүйесін бумен толығымен тазалайды. Сүт түтігін сүт түтігін ұстағышқа (сурет 28) салып, экрандағы нұсқауларды орындаңыз.
- СҮТТІ ТЕРЕҢ ТАЗАЛАУ: Ішкі сүт жүйесін толығымен тазалау үшін, Philips сүт тізбегін тазалау құралымен «DEEP MILK CLEAN» (Сүтті терең тазалау) процедурасын орындаңыз.



## Ішкі каппуччинаторды ағын суда тазалау

- 1 Ішкі каппуччинатор (сурет 8) есігін ашыңыз.
- 2 Ішкі каппуччинаторды төмен (сурет 29) тартумен алыңыз.
- 3 Үстіңгі бөлігінен (сурет 30) астыңғы бөлігін тартумен ішкі каппуччинаторды бөлшектеңіз.
- 4 Барлық бөлшектерін (сурет 31) бөлшектеп, оларды ағын суда тазалаңыз.
- 5 Ішкі каппуччинаторды қайта жинақтаңыз.
- 6 Ішкі каппуччинаторды кері салу үшін, тік күйінде салып, саңылаулар машинадағы екі түтікпен тураланғанын тексеріңіз. Одан кейін ішкі каппуччинаторды орнына (сурет 32) құлыпталғанша жылжытыңыз.
- 7 Есікті жабыңыз.

Толық бейне нұсқаулары үшін [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) торабына өтіңіз.

## Қақ түсіру процедурасы

Тек Philips қақ кетіргішін пайдаланыңыз. Ешбір жағдайда күкірт қышқылы, тұз қышқылы, сульфамин немесе сірке қышқылы (сірке суы) негiзiндегi қақ кетiргiштi пайдаланбаңыз, себебi бұл машинадағы су тізбегiне зақым келтiруi мүмкiн және шөгiндiнi дұрыс ерiтпейдi. Philips қақ кетiргiшiн пайдаланбау кепiлдiкке нұқсан келтiредi. Құрылғы қағын кетiрмеу кепiлдiктi бұзады. Philips қақ түсіру ерiтiндiсiн [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) торабында онлайн дүкенде сатып алуға болады.

- 1 Машина қақ кетiрудi сұраған кезде, бастау үшін бастау/тоқтату  түймесiн басыңыз. Машина ұсынысынсыз қақ кетiрудi бастау үшін, Тазалау  белгiшесiн тұртіп, «Descal» (Қақтан тазалау) опциясын таңдаңыз.
- 2 Тамшы науасын және кофе дөндері ыдысын алып, оларды босатып, кері орнына салыңыз.
- 3 Су ыдысын алып, босатыңыз. Одан кейін AquaClean сүзгiсiн алыңыз.
- 4 Philips қақ кетiргiшiнiң толық бөтелкесiн су ыдысына құйып, CALC CLEAN (Қақтан тазалау) деңгейiне дейiн сумен толтырыңыз. Одан кейiн оны машинаға салыңыз.
- 5 Кофе тамызу шүмегi астына үлкен ыдысты (1,5 л) қойыңыз.
- 6 Сүт түтiгiн сүт түтiгiн ұстағышқа салыңыз.

- 7 Қақтан тазалау процедурасын бастау үшін, экрандағы нұсқауларды орындаңыз. Қақтан тазалау процедурасы шамамен 30 минутқа созылады және қақтан тазалау циклі мен шаю циклінен тұрады.
- 8 Қақтан тазалау циклі аяқталса, су ыдысын және су тізбегін шаю керек. Экрандағы нұсқауларды орындаңыз.
- 9 Жаңа AquaClean сүзгісін су ыдысына салыңыз.

Кеңес: AquaClean сүзгісін қолдану қақ түсіру қажеттілігін қысқартады!

## Қақ түсіру процедурасына кедергі жасалғанда орындалатын әрекет

Басқару тақтасынан қосу/өшіру түймесін басумен қақтан тазалау процедурасынан шығуға болады. Егер қақтан тазалау процедурасы толығымен аяқталғанша үзілсе, келесі әрекетті орындаңыз:

- 1 Су ыдысын толығымен босатып шайыңыз.
- 2 Су ыдысына CALC CLEAN (Қақтан тазалау) көрсеткішіне дейін таза су толтырып, машинаны қосыңыз. Құрылғы қызуда әрі автоматты шаю бағдарламасын орындап жатыр.
- 3 Сусындарды қайнату алдында қолмен шаю циклін орындаңыз. Қолмен шаю циклін орындау үшін, алдымен, ыстық су ыдысының жартысын тамызып, ұнтақталған кофе қоспай алдын ала ұнтақталған кофенің 2 стаканын қайнатыңыз.

Ескерту: Егер қақ түсіру процедурасы аяқталмаса, құрылғы басқа қақ түсіру процедурасын барынша тез талап етеді.

## Қате кодтары

Төменгі жақтан шешуге болатын мәселелерді көрсететін қате кодтары тізімін таба аласыз. Бейне нұсқаулар [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) торабында қолжетімді. Егер басқа қате коды пайда болса, Philips тұтынушыға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз. Байланыс мәліметтерін кепілдік парақшасынан қараңыз.

Қате коды	Мәселе	Мүмкін шешімі
01	Кофені шұңғымасы бітелген.	Машинаны өшіріп, розеткадан ажыратыңыз. Қайнату құралын алыңыз. Одан кейін алдын ала ұнтақталған кофе бөлімі қақпағын ашып, қасық сабын салыңыз. Бітеген ұнтақталған кофе төмен (сурет 26) түскенше тұтқаны жоғары және төмен жылжытыңыз. Толық бейне нұсқауларды алу үшін <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> торабына кіріңіз.
03	Қайнату құралы ластанған немесе жақсы майланбаған.	Машинаны негізгі қосқышпен өшіріңіз. Қайнату құралын таза сумен шайып, ауада кептіріп, оны майлаңыз. «Қайнату құралын тазалау» тарауын қараңыз немесе толық бейне нұсқауларды алу үшін <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> торабына кіріңіз. Одан кейін машинаны қайта қосыңыз.
04	Қайнату құралы дұрыс орналастырылмаған.	Машинаны негізгі қосқышпен өшіріңіз. Қайнату құралын алып қайта салыңыз. Қайнату құралын салу алдында дұрыс күйде екендігін тексеріңіз. «Қайнату құралын қолдану» тарауын қараңыз немесе келесі торапқа кіріңіз: <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> торабына кіріңіз. Одан кейін машинаны қайта қосыңыз.

Қате коды	Мәселе	Мүмкін шешімі
05	Су тізбегінде ауа бар.	Өшіріп қайта қосумен машинаны негізгі қосқышпен қайта іске қосыңыз. Егер бұл істесе, 2-3 ыстық шынаяғын ағызыңыз. Егер машина қағын ұзақ уақыт кетірмесеңіз, оны қақтан тазалаңыз.
	AquaClean сүзгісі орнату алдында дұрыс дайындалмаған немесе бітелген.	AquaClean сүзгісін алып, кофені қайта қайнатып қараңыз. Егер осы істесе, AquaClean сүзгісін кері салу алдында дұрыс дайындаңыз. AquaClean сүзгісін су ыдысына кері салыңыз. Егер бұл әлі де істемесе, сүзгі бітелуі мүмкін және ауыстыру керек.
14	Машина қызып жатыр.	Машинаны өшіріп, 30 минуттан кейін қайта қосыңыз.

## Қосалқы құрылғыларға тапсырыс беру

Машинаны тазалау және қағын түсіру үшін тек Philips техникалық қызмет өнімдерін пайдаланыңыз. Осы өнімдерді жергілікті алып сатушыдан, өкілетті қызмет көрсету орталықтарынан немесе онлайн [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) торабынан сатып ала аласыз. Қосалқы бөлшектердің толық тізімін онлайн табу үшін, машинаның үлгі нөмірін енгізіңіз. Қызмет есігі ішінен үлгі нөмірін таба аласыз.

Техникалық қызмет өнімдері және түр нөмірлері:

- Қақ түсіру ерітіндісі CA6700
- AquaClean сүзгісі CA6903
- Қайнату құралының майы HD5061
- Кофе майын кетіргіш таблеткалар CA6704
- Сүт тізбегін тазалау құралы CA6705
- Техникалық қызмет көрсету жинағы CA6707

## Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда машинада жиі кездесетін мәселелер аталып өтеді. Қолдау көрсету бейнелері мен жиі қойылатын сұрақтардың толық тізімі [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care) торабында қолжетімді. Егер мәселені шешу мүмкін болмаса, еліңіздегі тұтынушыға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз. Байланыс мәліметтерін кепілдік парақшасынан көріңіз.

Мәселе	Себеп	Шешім
Тамшы науасы жылдам толады.	Бұл қалыпты жағдай. Машинада ішкі тізбекті және қайнату құралын шаюға су пайдаланылады. Ішкі жүйе арқылы тікелей тамшы науасына су ағады.	Тамшы науасын күн сайын немесе қызыл «тамшы науасы толық» индикаторы тамшы науасы (сурет 25) арқылы жыпылықтаған сайын босатыңыз. Шайылған суды жинау үшін тамызу шүмегіне шынаяқты қойыңыз.
Машина DEMO (Демо) режимде болады.	Күту режимі түймесі 8 секундтан артық бастыңыз.	Машина артындағы негізгі қосқыш қосылғанда машинаны өшіріп қайта қосыңыз.

Мәселе	Себеп	Шешім
«Кофе дәндерінің ыдысы толық» белгішесі көрсетулі қалады.	Машина өшірілген кезде кофе дәндерінің ыдысын босаттыңыз.	Машина қосылған кезде кофе ұнтақтары ыдысын босатыңыз. Егер машинаны өшіру кезінде кофе дәндері ыдысын босатсаңыз, кофе циклін есептегіш қайта орнатылмайды.
	Кофе дәндерінің ыдысы кері өте жылдам салынды.	Экран кері салуды ұсынбайынша кофе дәндерін кері салмаңыз.
«Кофе дәндерінің ыдысы толық» белгішесі, тіпті, ыдыс толық болмаса да көрсетіледі.	Машина кофе ұнтақтары ыдысын босатқаннан кейін есептегішті қайта орнатпайды.	Кофе дәндері контейнерін кері салған кезде шамамен 5 секунд күтіңіз. Осы жолмен кофе дәндерін есептегіш нөлге қайта орнатылады.
		Машина қосылған кезде кофе ұнтақтары ыдысын босатыңыз. Егер машинаны өшіру кезінде кофе дәндері контейнерін босатсаңыз, кофе дәндерін есептегіш қайта орнатылмайды.
Қайнату құралын алу мүмкін емес.	Қайнату құралы дұрыс орында емес.	Машинаны келесі жолмен қайта орнатыңыз: тамшы науасын және кофе ұнтақтары ыдысын кері салыңыз. Одан кейін қызмет есігін жауып, машинаны өшіріп қосыңыз. Қайнату құралын қайта алып қараңыз.
	Кофе дәндерінің ыдысы алынбады.	Қайнату құралын алмас бұрын кофе дәндері контейнерін алыңыз.
Қайнату құралын салу мүмкін емес.	Қайнату құралы дұрыс орында емес.	Машинаны келесі жолмен қайта орнатыңыз: тамшы науасын және кофе ұнтақтары ыдысын кері салыңыз. Қайнату құралын шығарып алыңыз. Қызмет есігін жауып, машинаны қосып өшіріңіз. Одан кейін қайнату құралын дұрыс күйге қойып, машинаға қайта салыңыз.
Кофе сұйық.	Қайнату құралы ластанған немесе майлануы керек.	Қайнату құралын тазалап майлаңыз.
	Тартқыш тым үлкен параметрге орнатылған.	Тартқышты дәл (төменірек) параметріне орнатыңыз.
	Кофе параметрлері реттелді.	Кофе сусынын таңдап, параметрлерді күштірек кофеге реттеңіз.
	Ұнтақтағыш параметрлері немесе дән түрлері өзгергеннен кейін, машина жеке реттеу процедурасын орындайды.	Бірнеше шынаяқ кофені қайнатыңыз.
Кофе жетерліктей ыстық емес.	Пайдаланылатын шынаяқтар суық.	Ыстық сумен шаю арқылы шынаяқтарды алдын ала қыздырыңыз.

Мәселе	Себеп	Шешім
	Температура тым төмен деңгейге орнатылған. Мәзір параметрлерін тексеріңіз.	Температураны мәзірдегі «жоғары» деңгейге орнатыңыз.
	Сүт қосылды.	Қосылатын сүт жылы не суық, кофе температурасын шамалы төмендетуге болады.
Кофе шықпайды немесе кофе баяу шығады.	AquaClean сүзгісі орнату алдында дұрыс дайындалмаған не бітелген.	AquaClean сүзгісін алып, кофені қайта қайнатыңыз. Егер осы істесе, AquaClean сүзгісін кері салу алдында дұрыс дайындаңыз. Дайындалған сүзгіні кері салыңыз. Егер бұл әлі де істемесе, сүзгі бітелуі мүмкін және ауыстыру керек.
	Тартқыш тым кішкентай параметрге орнатылған.	Тартқышты үлкен (жоғары) параметрге орнатыңыз.
	Қайнату құралы ластанған.	Қайнату құралын тазалаңыз.
	Кофе тамызу шүмегі ластанған.	Кофе тамызу шүмегін және саңылауларын инемен тазалаңыз.
	Машина тізбегін қақ бітеп тастаған.	Машинаның қағын тазалаңыз.
Сүт көбіктелмейді.	Ішкі каппуччинатор ластанған немесе дұрыс салынбаған.	Ішкі каппуччинаторды тазалап, күйін тексеріп, дұрыстап салыңыз.
	Пайдаланылатын сүт түрі көбіктендіруге арналмаған.	Әр түрлі сүт түрлері көбіктің әр түрлі мөлшерлеріне және әр түрлі сүт сапаларына әкеледі. Жақсы сүт көбігі нәтижесін беретін келесі сүт түрлері сыналды: жартылай майы алынған, толығымен майлы сиыр сүті, соя және лактозасыз сүт.
Сүт шашырайды.	Пайдаланылатын сүт жеткілікті түрде салқын емес.	Тікелей тоңазытқыштан келетін сүтті пайдаланыңыз.
	Иілгіш сүт түтігі дұрыс жалғанбаған.	Кофе тамызу шүмегінің (сурет 8) есігін ашып, иілгіш түтіктің каппуччинаторға (сурет 9) толығымен жалғанғанына көз жеткізіңіз. Каппуччинатор мен сүт түтіктері ыстық болуы мүмкін екендігін ескеріңіз. Каппуччинатор мен түтіктерді тұрту алдында оларды суытыңыз.



Мәселе	Себеп	Шешім
	Каппуччинатор мен сүт түтіктері таза емес.	Ішкі каппуччинатор алып бөлшектеңіз. Барлық бөлшектерді ағын су астында шайыңыз. Дұрыстап тазалау үшін Philips сүт тізбегін тазалау құралын пайдаланыңыз және DEEP MILK CLEAN (Сүтті терең тазалау) процедурасын тазалау (☼) мәзірі арқылы орындаңыз. Егер бөлшектер ыдыс жуғышта тазаланса, оларға тағам бөліктері немесе ағартқыш қалдықтары бітеліп қалуы мүмкін екендігін ескеріңіз. Сонымен қатар, кедергінің бар-жоғын көзбен тексеру ұсынылады.
		HygieSteam бағдарламасын күн сайын орындау ұсынылады: 1) Басқару тақтасынан ☼ «Clean» (Тазалау) түймесін басыңыз. 2) «HygieSteam» параметрін таңдаңыз. 3) Процесті бастау үшін бастау түймесін басып, дисплейдегі барлық қадамдарды растаңыз.
	Сүт түтіктері бітелген.	Сүт ыдысын үнемі сүт түтіктерін тоңазытқышқа салмай сақтаңыз. Қалған сүт түтіктерге жиналып, түтіктер арқылы өтетін сүт ағынына бөгет болуы мүмкін. Сақтау алдында сүт түтіктерін шайыңыз.
Машина ағып жатқан сияқты.	Машинада ішкі тізбекті және қайнату құралын шаюға су пайдаланылады. Ішкі жүйе арқылы тікелей тамшы науасына су ағады.	Тамшы науасын күн сайын немесе «тамшы науасы толық» индикаторы тамшы науасының қақпағы (сурет 25) арқылы жыпылықтаған сайын босатыңыз. Шайылған суды жинау үшін тамызу шүмегіне шынаяқты қойыңыз.
	Тамшы науасы тым толық әрі тасуда, бұл машинаның кему жағдайына ұқсайды.	Тамшы науасын күн сайын немесе «тамшы науасы толық» индикаторы тамшы науасының қақпағы (сурет 25) арқылы жыпылықтаған сайын босатыңыз. Шайылған суды жинау үшін тамызу шүмегіне шынаяқты қойыңыз.
	Машина көлденең бетке орналастырылмаған.	«Тамшы науасы толық» индикаторы дұрыс жұмыс істейтіндей машинаны көлденең бетке орналастырыңыз.
AquaClean сүзгісін белсендіру мүмкін емес және машина қақ түсіруді сұрайды.	AquaClean сүзгісі белгішесі жанып, сыйымдылығы 0%-ға түскеннен кейін сүзгі ауыстырылмайды.	Алдымен, машина қағын түсіріп, одан кейін AquaClean сүзгісін орнатыңыз.

Мәселе	Себеп	Шешім
	Алғашқы орнату барысында, бірақ шамамен 25 кофе (100 мл/3 унция шынаяқ негізінде) қайнатылғаннан кейін AquaClean сүзгісі орнатылмады. AquaClean сүзгісін орнатпас бұрын машина толығымен шөгіндісіз болады.	Алдымен, машина қағын түсіріп, жаңа AquaClean сүзгісін орнатыңыз. Қақ түсіргеннен кейін сүзгі есептегіш 0/8 күйіне қайта орнатылады. Машина мәзірінен сүзгі белсендіруді растаңыз. Сонымен қатар, сүзгіні ауыстырғаннан кейін осыны істеңіз.
Жаңа сүзгі бекітілмейді.	AquaClean сүзгісінен басқа сүзгіні орнатуға әрекет жасалуда.	Тек AquaClean сүзгісі машинаға сәйкес келеді.
Машинадан шу шығуда.	Пайдалану барысында машинаның шу шығаруы қалыпты жағдай болып есептеледі.	Егер машинадан әр түрлі шу шыға бастаса, қайнату құралын тазалап, оны майлаңыз.
	AquaClean сүзгісі дұрыс дайындалмаған және ауа енді машинаға тартылады.	Су ыдысынан AquaClean сүзгісін шығарып алыңыз. Сүзгіні шамамен 5 секунд шайқаңыз. Сүзгіні суық сулы құмыраға жоғарыдан төмен қаратып кемінде 30 секундқа батырыңыз. Көбірек ауа көпіршігі шыққанша күтіңіз. Одан кейін дайын AquaClean сүзгісін су ыдысына кері салыңыз. Одан кейін 2-3 тамшы ыстық су тамызыңыз.

## Техникалық ерекшеліктер

Өндіруші өнімнің техникалық сипаттамаларын жетілдіру құқығын сақтайды. Барлық алдын ала орнатылған мөлшерлер шамалас болады.

Сипаттама	Мән
Өлшемі (е x б x д)	283 x 393 x 489 мм
Салмағы	10.8-12.2 кг
Қуат сымы ұзындығы	1200 мм.
Су ыдысы	1,7 литр, алынбалы
Кофе дәндерінің ыдысының сыйымдылығы	450 г
Тартылған кофе ыдысының сыйымдылығы	15 пакет
Сүт ыдысының сыйымдылығы (тек SM7580, SM7581, SM7583)	600 мл
Реттелмелі шүмек биіктігі	75 -148 мм
Номинал кернеу - Қуат номиналы - Қуат көзі	Қызмет көрсету есігінің ішіндегі деректер тақтасын көріңіз

Толығымен автоматты эспрессо Құрылғысы

Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды  
Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей Федерациясы,  
123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111

SM7581, SM7580: 230 В; 50 Гц; 1850 Вт

I- класс

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

Италияда жасалған

Сақтау шарттары, пайдалану

---

Температура	0 °С - +50 °С
-------------	---------------

---

Салыстырмалы ылғалдылық	20 % - 95 %
-------------------------	-------------

---

Атмосфералық қысым	85 - 109 кПа
--------------------	--------------

---



Пластик емес бума материалдарында қағаз немесе картон бар.



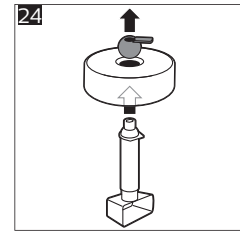
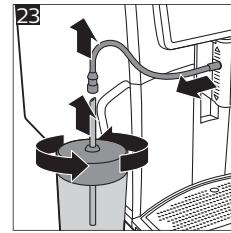
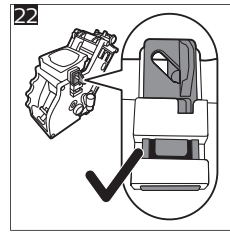
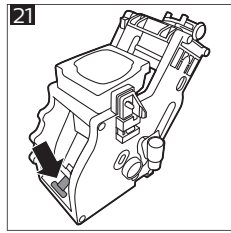
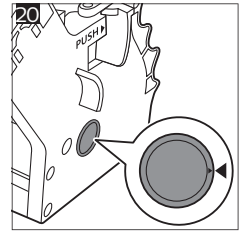
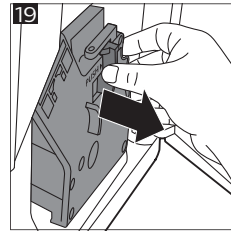
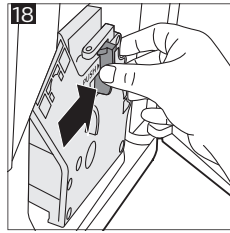
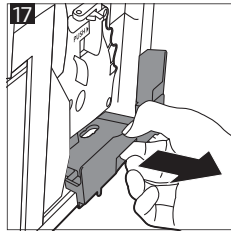
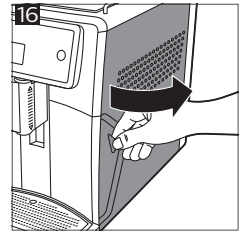
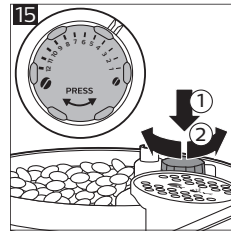
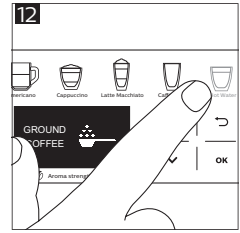
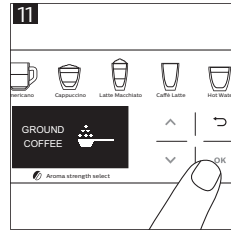
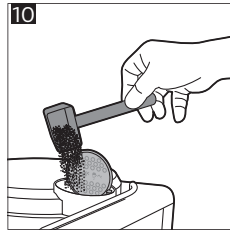
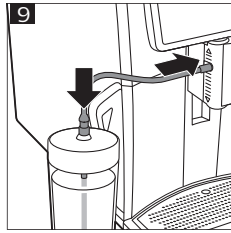
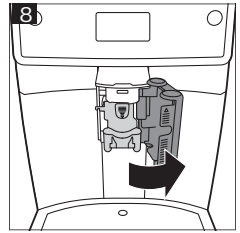
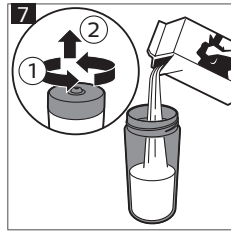
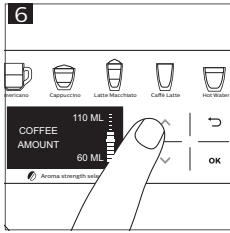
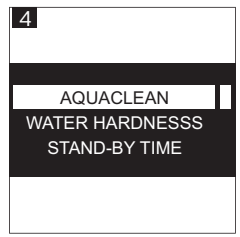
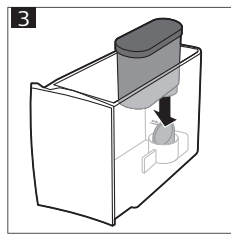
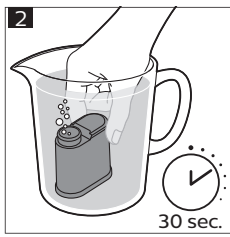
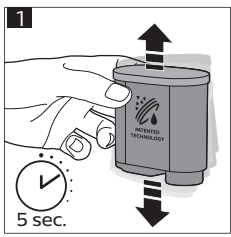
Пластик бума материалдарында LDPE бар, басқаша көрсетілмеген жағдайда.

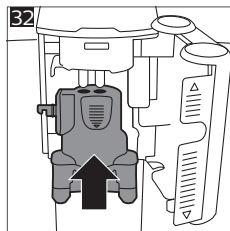
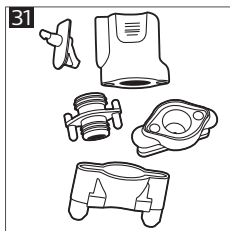
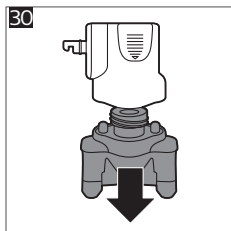
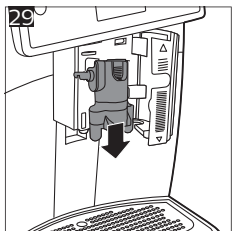
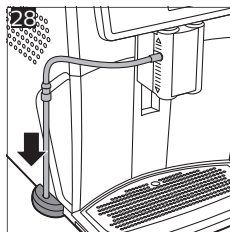
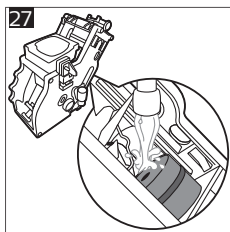
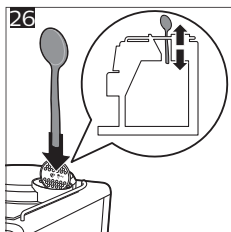
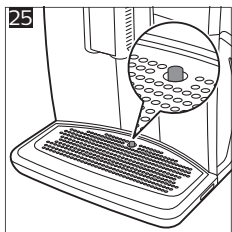
---















4219.450.1413.1 (8/2019) rev.00



421945014131

[www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care)

**EAC**



>75% recycled paper  
>75% papier recyclé